

# RITMO

## Anna Netrebko

Artista exclusivo del sello



**T**ema del mes  
La ópera en el  
siglo XX

**E**ntrevista  
Misha Didyk

**S**ala de audición  
Música y danza

**Ó**pera viva  
"Elektra",  
de R. Strauss

**V**oces  
Waltraud Meier

**C**ompositores  
Ramón Barce





www.naxos.com

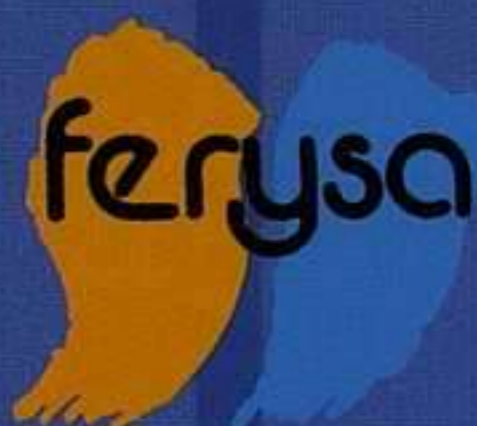
# NOVEDADES febrero 2008

Un buen puñado de discos, con repertorios que, como siempre, Naxos sabe diversificar con gran sabiduría musical; de alguna manera pensando en todo tipo de aficionados, desde aquellos que están construyendo su discoteca básica hasta los que buscan completarla (si es que eso fuera posible alguna vez) con páginas no tan frecuentes.

Esta vez encontramos en el listado músicas de Alwyn, Duke, Fasch, Penderecki, Rheinberger o Urcullu, pero también versiones de partituras de Dowland, Mozart, Rossini, Schubert o Tchaikovsky, por no hablar de las de Piazzolla, Shostakovich, Sibelius, Stravinsky o Vivaldi, o perlas como las presentes en "El Oboe Ruso", o el conjunto de obras para piano famosas chinas.

La serie de Históricos, por su parte, también viene bien cargada de títulos fundamentales. Brahms por el inefable Rubinstein, *Il trovatore*, *La forza del destino* y *Un ballo in maschera* con la Callas al frente de los repartos vocales y dos soberbios recitales, uno de ellos con la heroínas puccinianas de la mencionada Maria Callas y otro protagonizado por la gran Lotte Lehman. Y aunque sea ocioso recordarlo, todo ello en excelentes presentaciones, registros y reporcesados de primera clase y al más razonable de los precios.

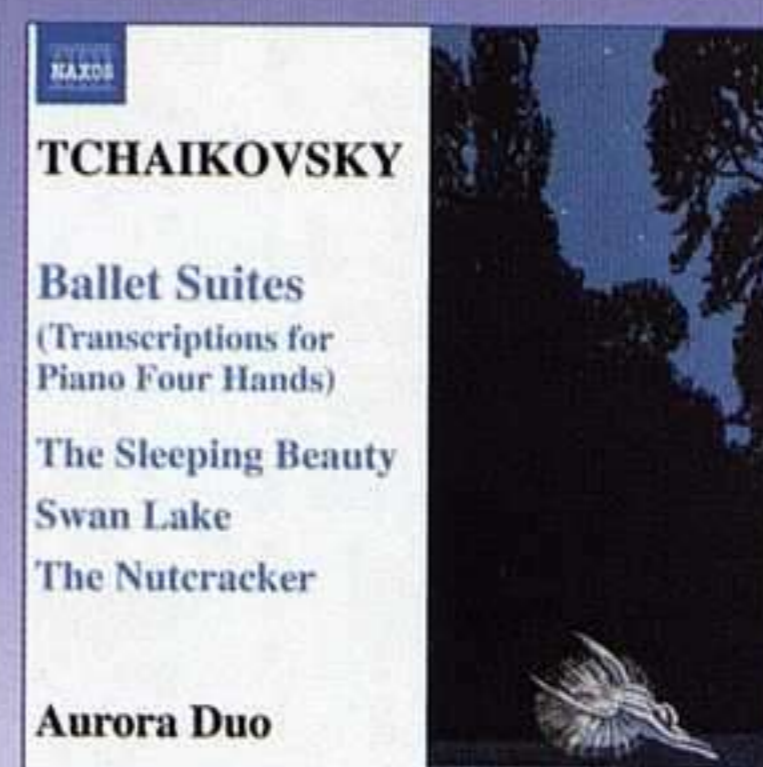
DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.com

Email: correo@ferysa.com

Fax: 91.358.89.14



**ALWYN: Mirages. Nocturnes. Slum Song. Seascapes. Invocations.** Elin Manahan Thomas, soprano; Jeremy Huw Williams, barítono; John Turner, treble recorder; Ian Burnside, piano.  
NAXOS, 8.570201  
0747313020171

**DOWLAND: la Obra para laúd, vol.3: Pavanas, gallardas y alemandas.** Nigel North, laúd.  
NAXOS, 8.570449  
0747313044979

**DUKE: Concierto para piano. Concierto para violonchelo. Homenaje a Boston.** Scott Dunn, piano; Sam Magill, violonchelo. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Yablonsky.  
NAXOS, 8.559286  
0636943928622

**FASCH: Passio Jesu Christi.** Zoltán Megsey, tenor; Péter Cser, bajo; Mária Zádori, soprano. Schola Cantorum Budapestiensis. Capella Savaria Baroque Orchestra. Dir.: Mary Térey-Smith.  
NAXOS, 8.570326  
0747313032679

**MOZART: Davide penitente.** Trine Wilsberg Lund, soprano; Kristina Wahlin, soprano; Lothar Odinius, tenor. Immortal Bach Ensemble. Orquesta de Cámara de Leipzig. Dir.: Morten Schuldt-Jensen.  
NAXOS, 8.570231  
0747313023172

**PENDERECKI: Sinfonía núm.8. Dies Irae. Aus den Psalmen Davids.** Kaume, Rehlis, Drabowicz, Lubanska, Minkiewicz, Breck. Coro y Orquesta Filarmónica Nacional de Varsovia. Dir.: Antoni Wit.  
NAXOS, 8.570450  
0747313045075

**PIAZZOLLA: Suite de María de Buenos Aires. Verano porteño. Milonga del Ángel.** Versus Ensemble. Enrique Moratalla, voz; María Rey-Joly, soprano; Horacio Ferrer, recitador.  
NAXOS, 8.570523  
0747313052370

**RHEINBERGER: la Obra para órgano, vol. 6: Sonatas núms. 14-16.** Wolfgang Rübsam, órgano.  
NAXOS, 8.570313  
0747313031375

**ROSSINI: La donna del lago.** Mironov, Ganasi, Pizzolato, Von Bothmer, Gierlach, Peretyatko, Cifolelli. SWR Radio Orchestra Kaiserslautern. Dir.: Alberto Zedda.  
NAXOS, 8.660235-36. 2 CDs  
0730099623520

**SCHUBERT: la Obra para piano a cuatro manos, vol.5.: Gran Duo en Do. Cuatro Ländler. Variaciones sobre un tema original.** Allan Schiller, John Humphreys, piano.  
NAXOS, 8.570354  
0747313035472

**SHOSTAKOVICH: Odná (Alone).** Mataeva, Kiknadze, Voropaev. Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt. Dir.: Mark Fitz-Gerald.  
NAXOS, 8.570316  
0747313031672

**SIBELIUS: Escenas históricas I y II. Segunda suite de El rey Christian.** Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: Pietari Inkinen.  
NAXOS, 8.570068  
0747313006878

**STRAVINSKY: Música para piano: Sonatas. Serenata en La. Cuatro Estudios.** Victor Sangiorgio, piano.  
NAXOS, 8.570377  
0747313037773

**TCHAIKOVSKY: Suites de Ballet** (transcripción para piano a cuatro manos): **El lago de los cisnes, Cascanueces, La bella durmiente.**  
Aurora Duo, piano.  
NAXOS, 8.570418  
0747313041879

**URCULLU: Música para guitarra: La Amistad, Opera Variantions, La Queja.** Eugenio Tobalina, guitarra.  
NAXOS, 8.570715  
0747313071579

**VIVALDI: Griselda.** Ainsworth, Huhtanen, McMurtry, Nedecky, Newman, Tomkins. Opera in Concert/Aradia Ensemble. Dir.: Kevin Mallon.  
NAXOS, 8.660211-13. 3 CDs  
0730099621120

**LIBRO DE CANCIONES DE LOCHAM. Canciones populares alemanas del siglo XV.** Martin Hummel, barítono. Ensemble Duloc Melos. Dir.: Marc Lewon.  
NAXOS, 8.557803  
0747313280322

**EL OBOE RUSO.** Obras de LUFT, RIMSKY-KPRAKOV, GLIÉRE, TCHEREPNIN, ASAFYEV, GORLOV y DRANISHNIKOVA. Ivan Scherbakova, oboe; Natalia Scherbakova, piano.  
NAXOS, 8.570596  
0747313059676

**OBRAS PARA PIANO FAMOSAS CHINAS.** Jie Chen, piano.  
NAXOS, 8.570602  
0747313060276

## HISTÓRICOS DE NAXOS

**BRAHMS: Concierto para piano y orquesta núm.2. TCHAIKOVSKY: Concierto para piano y orquesta núm.1.** Artur Rubinstein, piano. Orquesta Sinfónica de Londres. Dirs.: Albert Coates, John Barbirolli. Registros: 1929, 1932.  
NAXOS, 8.111271  
0747313327126

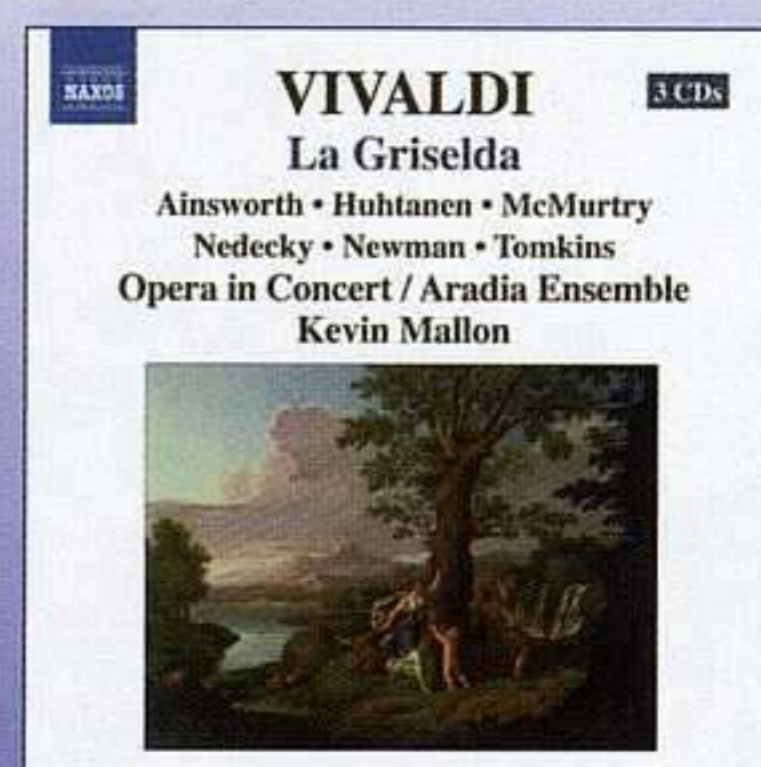
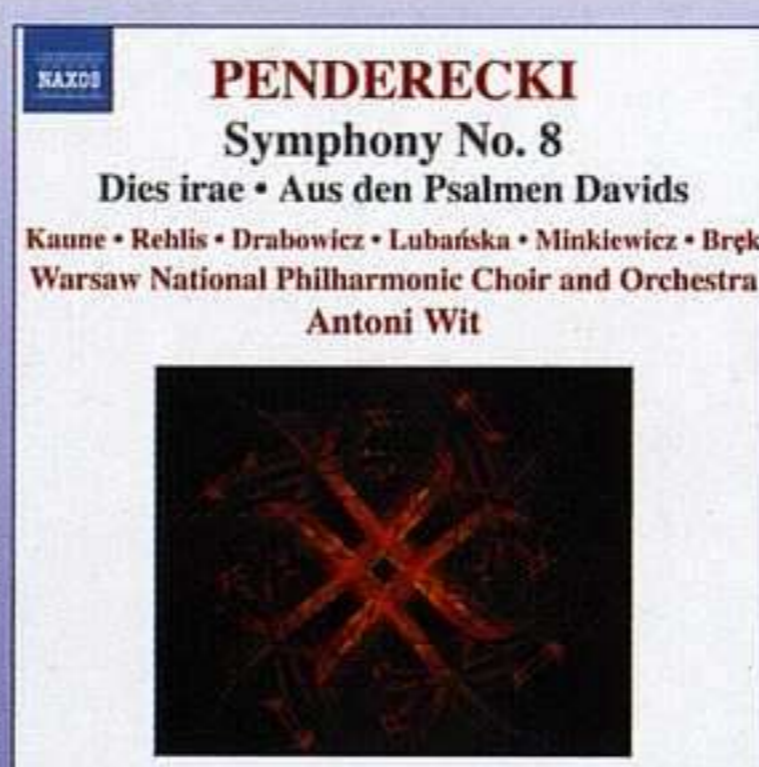
**VERDI: Il trovatore.** Callas, Di Stefano, Panerai, Barbieri, Zaccaria. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Dir.: Herbert von Karajan. Registro: 1954  
NAXOS, 8.111280-81. 2 CDs  
0747313328024

**VERDI: La forza del destino.** Callas, Tucker, Tagliabue, Nicolai, Rossi-Lemeni, Capocchi. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala, Milán. Dir.: Tullio Serafin. Registro: 1954  
NAXOS, 8.111322-24. 3 CDs.  
0747313332229

**VERDI: Un ballo in maschera.** Callas, Di Stefano, Gobbi, Barbieri, Ratti. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Dir.: Antonino Votto. Registro: 1956  
NAXOS, 8.111278-79. 2 CDs.  
0747313327829

**LEHMAN, Lotte,** soprano. Las grabaciones de los *Lieder*, vol.6 (1947 y 1949). Obras de SCHUBERT, BRAHMS, R. STRAUSS, DUPARC, HAHN, BERLIN y canciones navideñas.  
NAXOS, 8.111097  
0747313309726

**MARIA CALLAS. Puccini Heroines and Lyric Arias.** Fragmentos de *Manon Lescaut*, *Madama Butterfly*, *La bohème*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Turandot*, *Adriana Lecouvreur*, *Andrea Chenier*, *La Wally* y *Mefistofele*. Orquesta Philharmonia. Dir.: Tullio Serafin.  
NAXOS, 8.111275  
0747313327522



# RITMO

Rafael-Juan Poveda Jabonero se encarga de la sección.

En el repaso que estamos haciendo a la historia de la ópera se llega a la ópera del siglo XX.



**Tema del mes**



## Entrevista Misha Didyk

Nuestro crítico de ópera, Francisco Villalba, habló con el barítono ucraniano, tras una de las representaciones de *Boris Godunov* en el Real madrileño.

## Actualidad

Magazine **22**

Sabía que **30**

Vamos de concierto **32**

No se lo pierda **35**

Hemos escuchado **36**



**Entrevista**  
El compositor José Manuel López López, en la toma de posesión como nuevo director del Auditorio Nacional de Música. **18**

**Magazine**  
**22**

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.



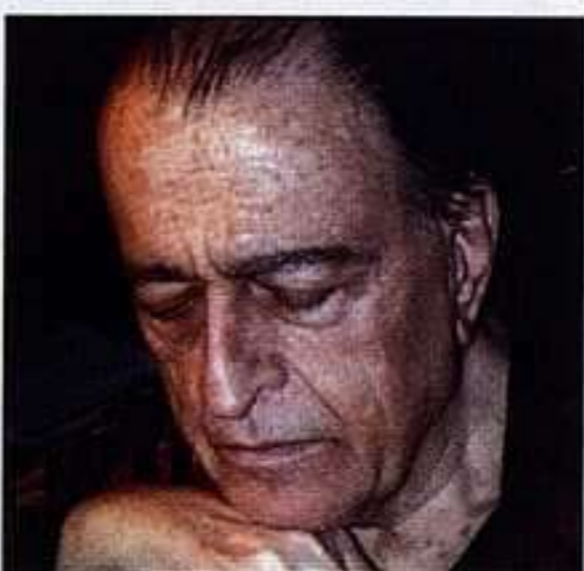
**Ópera Viva**  
**79**

En la sección Una Ópera traemos *Elektra* de R. Strauss, que va a ser representada en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. En Voces, un artículo sobre Waltraud Meier.



**Compositores fuera de circuito**  
**96**

El madrileño Ramón Barce, un autor fundamental en la música de vanguardia española. Subdirector de RITMO durante bastantes años, hemos querido glosar su figura ante su inminente 80 cumpleaños.



## Discos

Sumario **49**

De la A a la Z **50**

Ópera **66**

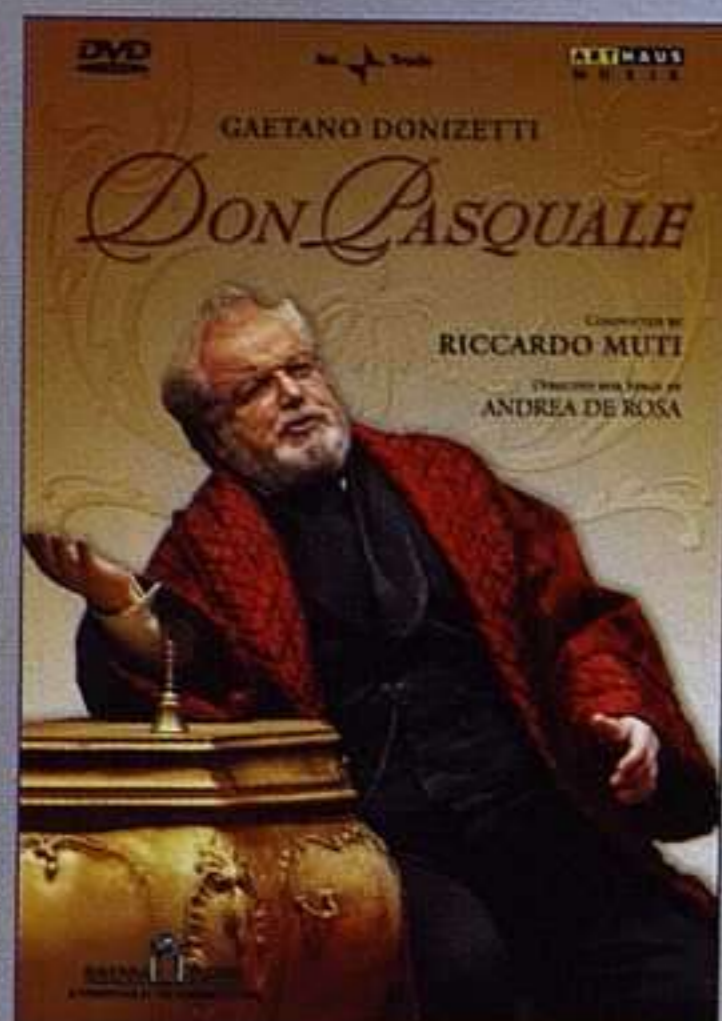
Grandes ediciones **71**

Sala de Audición **74**

RITMO Parade **99**



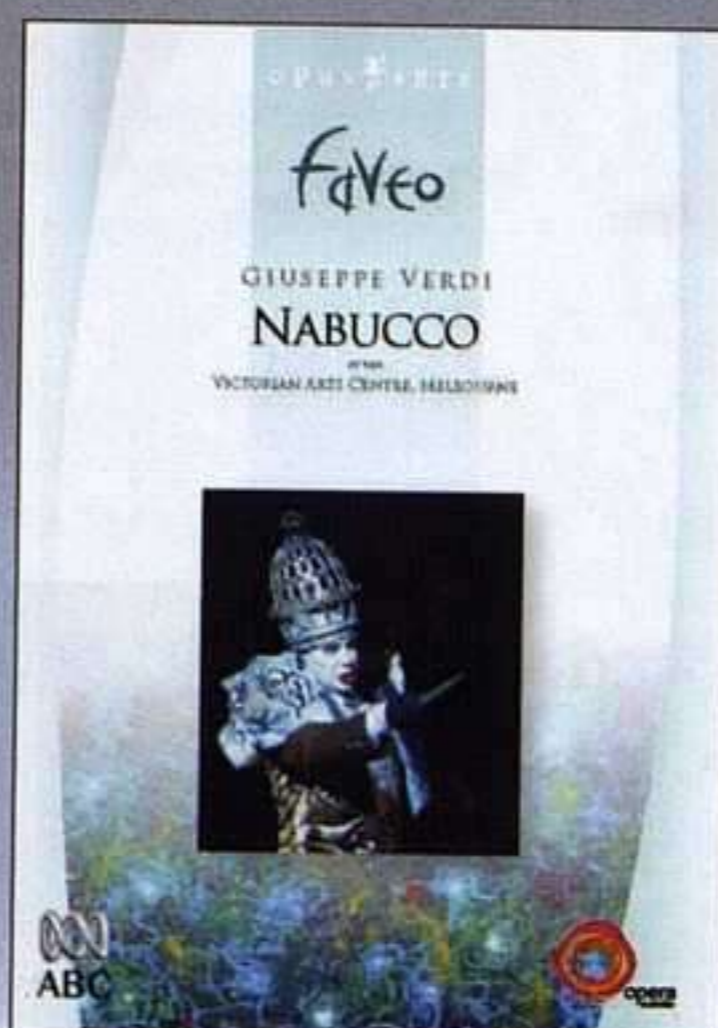
Sumario



**DONIZETTI: Don Pasquale.**  
Desderi, Cassi, Gatell, Giordano.  
Joven Orquesta Luigi Cherubini.  
Riccardo Muti.  
16/9 - 124 min. - Sub.Esp.  
101303 (151.24884)  
Ean: 0807280130393  
ARTHAUS - T.64



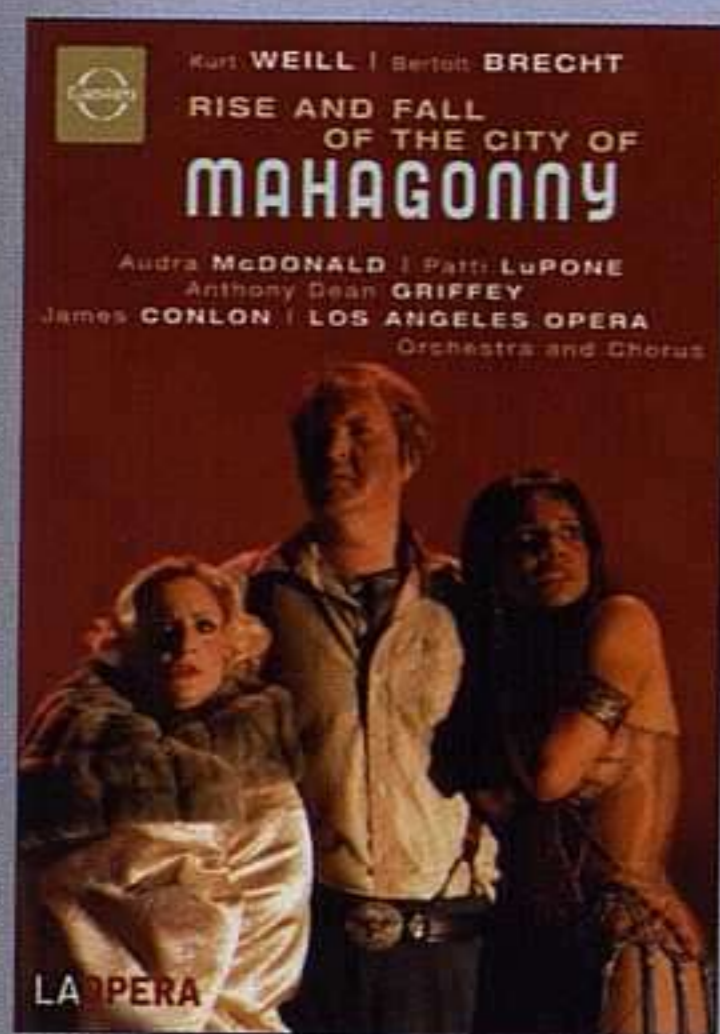
**STRAVINSKY: The Rake's Progress.**  
Claycomb, Kennedy, Shimell,  
Young. Coro y Orquesta  
del Teatro de La Moneda,  
Bruselas / Kazushi Ono.  
16/9 - 154 min. - Sub.Esp.  
OA0991D (151.24926) (2 DVDs.)  
Ean: 0809478009917  
OPUS ARTE - T.63



**VERDI: Nabucco.**  
Martin, Gunn, Connell,  
Summers. Coro de la Ópera  
de Australia. State Orchestra of  
Victoria / Carlo Felice Cillario.  
4/3 - 135 min.  
OAF4027D (151.24892)  
Ean: 0809478040279  
OPUS ARTE - T.662



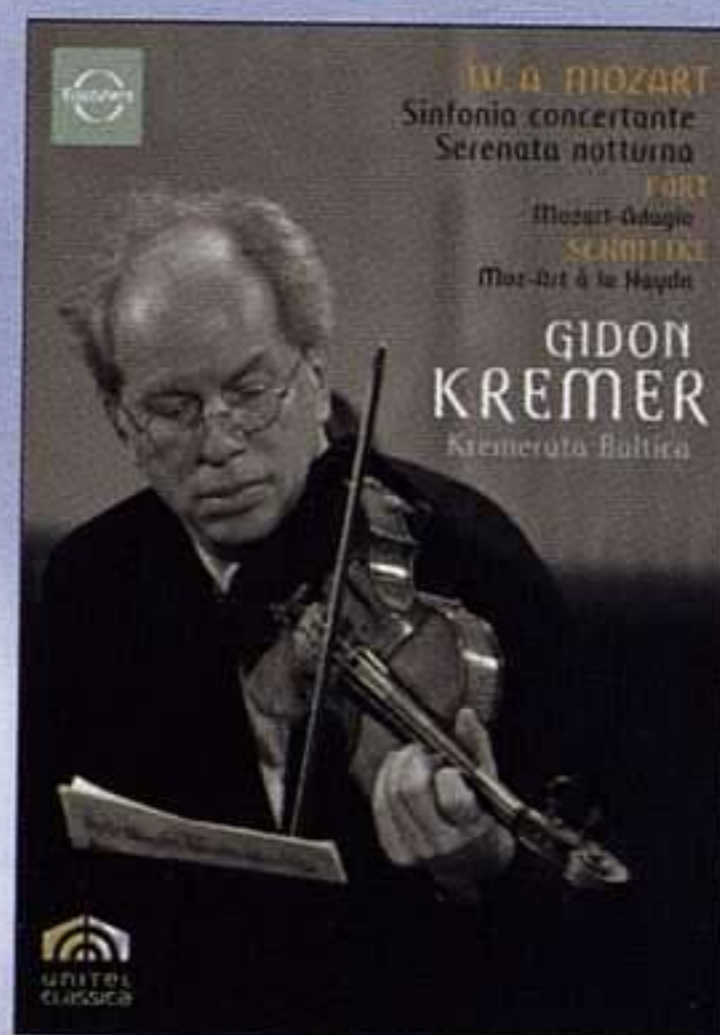
**WAGNER: Tristan e Isolda.**  
Gambill, Stemme, Karnéus,  
Skovhus, Pape. Coro del Festival  
de Glyndebourne. London  
Philharmonic Orchestra.  
Jiri Belohlávek.  
16/9 - 350 min. - Sub.Esp.  
OA0988D (151.24918) (3 DVDs.)  
Ean: 0809478009887  
OPUS ARTE - T.62



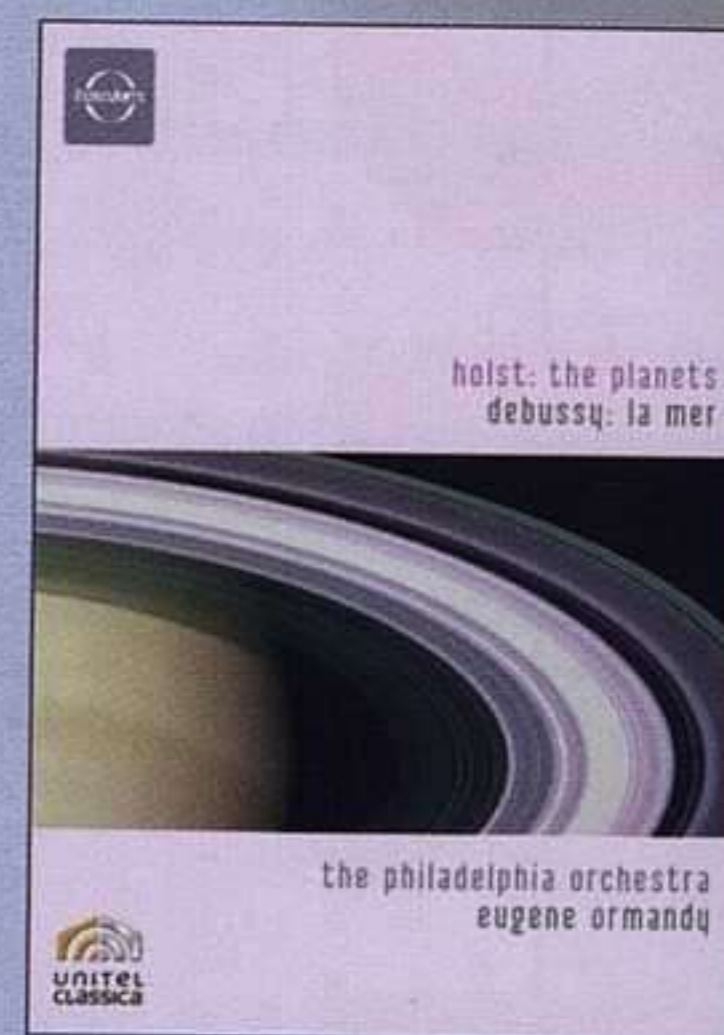
**WEILL / BRECHT:**  
*Ascenso y caída de la ciudad  
de Mahagonny.*  
McDonald, LuPone, Griffey.  
Coro y Orquesta de la Ópera  
de Los Angeles / James Conlon.  
16/9 - 133+22 min. - Sub.Esp.  
2056258 (151.24900)  
Ean: 0880242562586  
EUROARTS - T.64



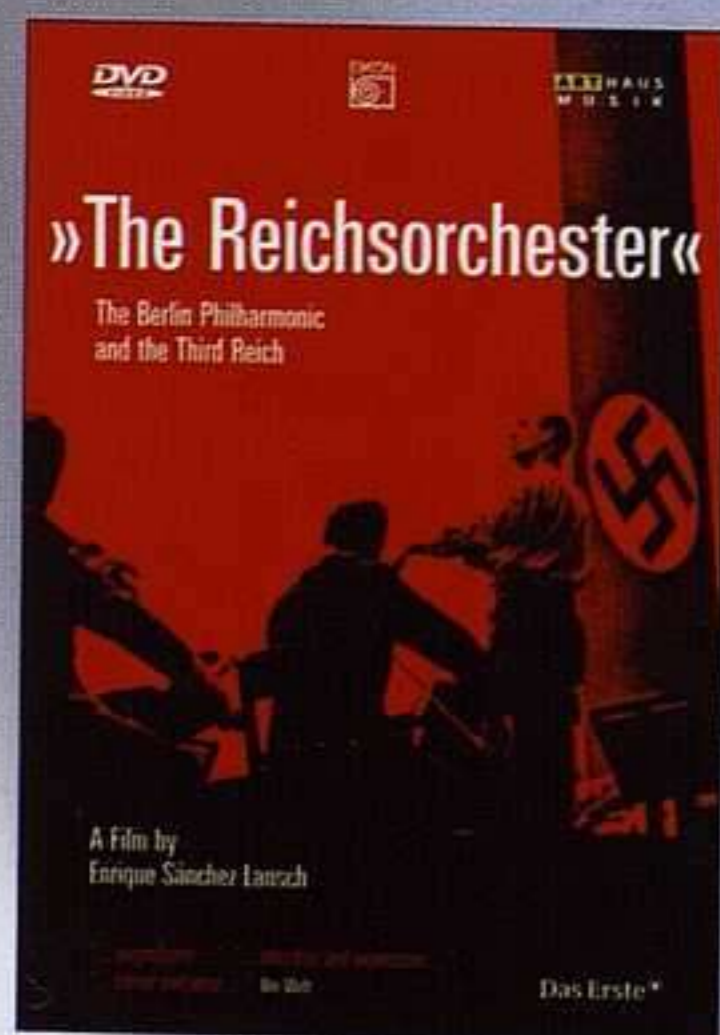
**LEONARD BERNSTEIN:**  
**SCHUBERT: Sinfonia num. 9.**  
**SCHUMANN: Obertura Manfredo.**  
Orquesta Sinfónica de la Radio  
de Baviera. Orquesta  
Filarmónica de Viena.  
4/3 - 77 min.  
2072168 (120.81517)  
Ean: 0880242721686  
EUROARTS - T.65



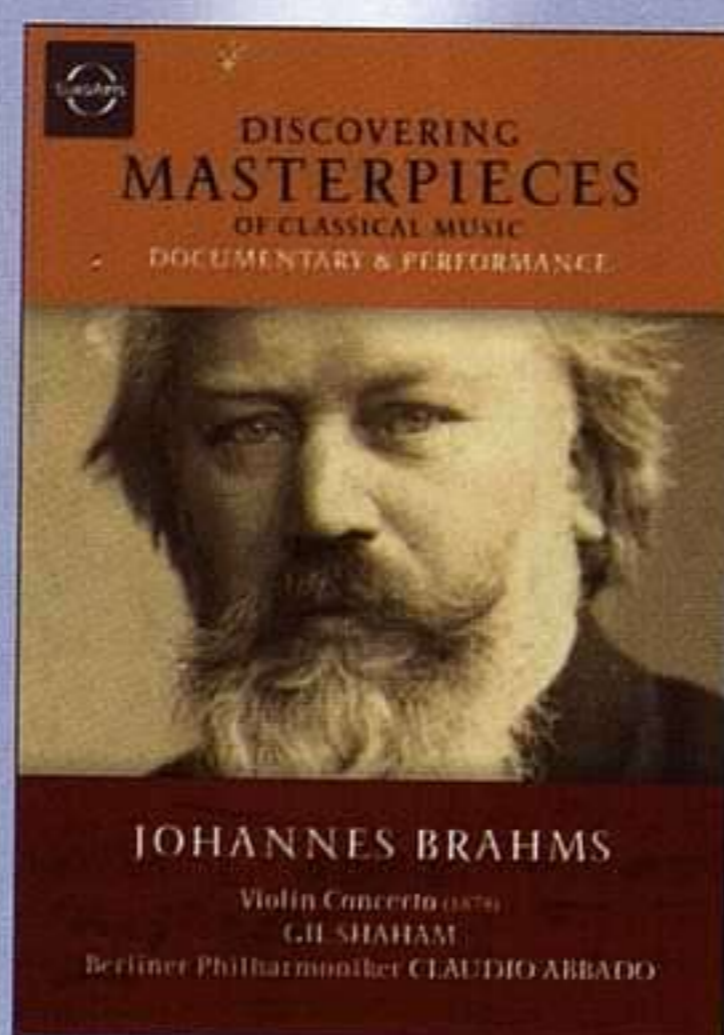
**GIDON KREMER:**  
**MOZART: Sinfonia Concertante.**  
**Serenata Nocturna. PÄRT:**  
**Mozart-Adagio. SCHNITTKE:**  
**Moz-Art à la Haydn.**  
Kremerata Baltica.  
16/9 - 88 min.  
2072228 (120.81525)  
Ean: 0880242722287  
EUROARTS - T.65



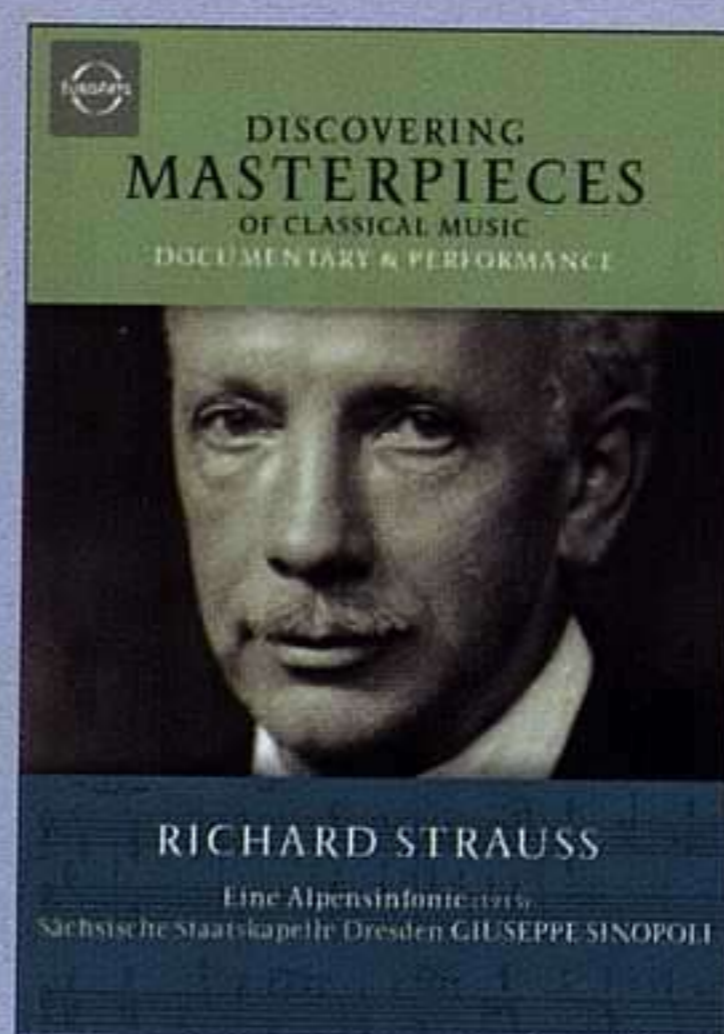
**EUGENE ORMANDY:**  
**HOLST: Los Planetas.**  
**DEBUSSY: El mar.**  
Orquesta de Filadelfia.  
4/3 - 81 min.  
2072268 (120.81533)  
Ean: 0880242722683  
EUROARTS - T.65



**THE REICHSORCHESTER:**  
*La Orquesta Filarmónica  
de Berlín y el Tercer Reich.*  
Un documental de Enrique  
Sánchez Lansch con Wilhelm  
Furtwängler en el concierto  
AEG de 1942.  
16/9 - 90+10 min. - Sub.Esp.  
101453 (120.81541)  
Ean: 0807280145397  
ARTHAUS - T.65



**BRAHMS: Concierto para Violín  
+ Introducción a la obra.**  
Gil Shaham, violín. Orquesta  
Filarmónica de Berlín.  
Claudio Abbado.  
16/9 - 42+28 min. - Leng.Esp.  
2056078 (120.81491)  
Ean: 0880242560780  
EUROARTS - T.661



**R. STRAUSS: Sinfonía Alpina  
+ Introducción a la obra.**  
Sächsische Staatskapelle  
Dresden / Giuseppe Sinopoli.  
16/9 - 56+30 min. - Leng.Esp.  
2056138 (120.81509)  
Ean: 0880242561381  
EUROARTS - T.661



**ROLAND PÖNTINEN.**  
*El mundo del piano vol. III.*  
Retrato, concierto y entrevista.  
Rameau, Chopin, Albéniz,  
Busoni, Ravel,  
Couperin, Rachmaninov.  
16/9 - 75+30+75 min.  
Sub.Esp.  
2055768 (120.81483)  
Ean: 0880242557681  
EUROARTS - T.65

# Discos para las Cenas del Rey

**H**ace ya algunos años teníamos en nuestra revista, en la sección de crítica discográfica, un apartado cuya cabecera era el título de este editorial. A él llevábamos las reseñas de aquellos discos que no aportaban gran cosa al conjunto de la oferta de novedades del mes. Grabaciones con la enésima versión de tal o cual obra, sin mejora sustancial de lo que ya había; o nuevos registros de obras menores de los grandes compositores o de autores de segunda que no habían heredado la inteligencia y el saber hacer de los grandes, aun siendo contemporáneos de aquéllos. En fin, una sección en forma de pequeño cajón de sastre para pequeños comentarios de novedades discográficas condenadas a pasar a la historia sin pena ni gloria.

El mundo de la fonografía siempre ha estado lleno de "discos para las cenas del rey", pues muchos son los editores y pocos los que realmente aciertan o encuentran la obra musical y los intérpretes que puedan aportar algo novedoso y atractivo, artística y comercialmente, al panorama internacional de la música clásica. Pensemos que mensualmente el mercado occidental de ésta presenta más de 500 novedades.

Ahora las grandes multinacionales, dentro de su ya larga noche invernal, no están apostando por la nueva creación, como antaño sí lo hicieron. Se mantienen en sus cuarteles de invierno a la espera de un nuevo modelo de distribución comercial que les permita realizar su negocio; en cambio, las compañías independientes, aplicando una política editorial completamente distinta, editan todo, o casi todo, lo que llega a sus manos.

¿Cómo es posible que mientras los "grandes" estén recatadamente a la espera, los "pequeños" lo editen todo? La respuesta la encontraremos en su forma de trabajar, tanto artística como financieramente. En el primero de esos aspectos se apuntan a una clara tesis: por qué no editar todo lo que se les ofrece (bajo unos mínimos de calidad, por supuesto), ya que detrás de ello está el trabajo cultural importante de intérpretes y autores, sin importar que se trate de la versión 108 de tal o cual obra; por qué no descubrir a ese maestro de capilla coetáneo de los grandes, Bach, Mozart, Beethoven,... etc., que cuenta por cientos el número de partituras que tenía es-

condidas en el arcón de su iglesia y en las que nadie se había fijado antes; etc. Desde el punto de vista financiero tampoco es un gran problema para la pequeña compañía afrontar esas grabaciones de dudoso interés comercial, aunque seguramente sí musicológico, pues sus gastos de producción son muy pequeños, ya que los artistas no suelen tener "cachets" altos -cuando los hay- y ahora los medios de grabación son buenos y económicos. Además, desde que la sponsorización entró en el mercado, muchos de estos costes son financiados por entidades que, con excelente criterio, destinan parte de sus beneficios a esas actividades culturales.

A esta situación de bajos costes de producción se suma ahora una importante rebaja en los mismos con la entrada de Internet. Ustedes ya sabrán que muchos artistas, entidades culturales y compañías fonográficas (grandes y pequeñas) han abierto sus respectivos espacios en la Red para ofrecer directamente sus archivos musicales y las novedades que se vayan editando directamente. La mayoría de las páginas web con estos servicios son de pago, pero hay otras que lo ofrecen gratis, incluidas las de los artistas. La web elimina el soporte físico del disco y los costes de comercialización (mayoristas y detallistas -tiendas-), con lo que en este momento poner una producción en Internet es mucho más barato. ¿Se pueden imaginar cómo será el escenario de las nuevas producciones con la irrupción de Internet en el mercado? Pues infinito, queridos lectores. Si actualmente se disponen de más de 500 novedades de música clásica al mes, dentro de muy poco este panorama su duplicará, se triplicará...

Suponemos que la manifestación cultural globalizada y libre llegará a ser una buena cosa; que la música fluya desde miles y miles de obras nuevas en el futuro también podrá ser bueno. Pero igualmente serán necesarios medios de comunicación que informen, analicen, critiquen y presenten, debidamente ordenada y clasificada desde un prisma independiente, toda esta catarata de nueva música clásica. Con toda probabilidad, el aficionado de a pie, usted, lo reclamará más que nunca.

Por nuestra parte, esperamos no tener que reabrir secciones como aquella gloriosa "Discos para las Cenas del Rey".

## RITMO

FUNDADA EN 1929  
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA  
AÑO LXXIX • NÚMERO 805  
FEBRERO DE 2008

**Fundador:**

Fernando Rodríguez del Río

**Director:**

Antonio Rodríguez Moreno

**Redactor Jefe:**

Pedro González Mira

**Coordinadora de Redacción:**

Elena Trujillo Hervás

**Colaboran en este número:**

Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Enrique Bonmatí Limorte, Manuel Carceller Safont, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, J.L. Ferrer, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras, Javier Horno, Ignasi Jordá, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar,

Luis Enrique de Juan Vidales, Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena, Francisco Javier Martín Jaime, Luis Mazorra, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Nieves Pascual León, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero, A. Presmanes, Jaume Radigales, Víctor Rebullida, Gonzalo Roldán, Juan Francisco Román Rodríguez, José Luis de la Rosam, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Tarín, Paulino Toribio, Antonio Vidal, Francisco Villalba, Carlos Villaso

**EDITA**

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)

28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44

Internet: <http://www.revistaritmo.com>

E-mail Administración: [correo@revistaritmo.com](mailto:correo@revistaritmo.com)

E-mail Documentación: [infopress@revistaritmo.com](mailto:infopress@revistaritmo.com)



**Presidente:** Antonio Rodríguez Moreno

**Editor:** Fernando Rodríguez Polo

**Publicidad:** Julio Martínez Fernández

Olga Pérez Calvo (Secretaria)

**Administración:** Jesús V. Martín-Ortega Aparicio

**Suscripciones:** Pilar Sierra Martínez

**PRECIOS: España:** Suscripción por un año (11 números) 88 €  
Número suelto del mes 8 €. Números atrasados 8, 80 €.  
Precio número suelto en Canarias 8, 50 €. Sobrepago para envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

**Extranjero:** *Vía terrestre:* 135 €. *Por avión:* Europa, 167 € / Resto mundo: 260 €.

**Distribuye:** SGEL

**Preimpresión:** ROPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

**Depósito Legal:** TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Lira Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier acto de explotación (reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, etc.) de la totalidad o parte de las páginas de RITMO precisará de la oportuna autorización, que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.



RITMO es miembro de:  
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)  
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año 2007.

Publicación galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes



# La ópera en el siglo XX

RAFAEL-JUAN POVEDA JABONERO



Le llega el turno a la ópera del siglo XX en este repaso, quizá un poco “informal”, que venimos realizando a lo largo de estos Temas del mes. En realidad habría que matizar bastante el título, pues muchas de las creaciones del género que han aparecido durante la pasada centuria ya han sido tratadas, y otras lo serán en posteriores números. En cierto modo, deberíamos entender las obras y los compositores que trataremos en las siguientes líneas, como creaciones y creadores que han tenido, y tienen, un papel fundamental en la evolución del género hasta nuestros días. Ya vimos en ocasiones anteriores compositores como Strauss o Puccini, que desarrollaron la mayor parte de su obra durante el siglo XX, y aún nos queda por reseñar algunos trabajos que pueden ser considerados como operetas y otras manifestaciones del teatro musical que, indudablemente, ejercieron una importante función en los últimos años del siglo XIX y durante gran parte del XX, y que deben ser tratados en un contexto diferente al contenido de estos párrafos.

## La primera mitad del siglo

Dentro de la complejidad que entraña establecer una coherente relación de las diferentes corrientes estilísticas que confluyen a lo largo del siglo XX, creemos poder establecer un punto de ini-

cio en una composición que aparece como fruto del interés por parte de su creador por el Impresionismo, el simbolismo, y por un diferente concepto en la elaboración del efecto tímbrico al desarrollado en etapas inmediatamente anteriores a él. Esta obra no es otra que *Pelléas et Mélisande* (1902), y el compositor Claude Debussy. El maestro francés no sólo muestra este interés por el impresionismo, ya plenamente instaurado en otras manifestaciones artísticas, sino que además no se siente ajeno a otras estéticas más experimentales en su época, como puede ser el Expresionismo, ya presente en su inacabada ópera *La caída de la Casa Usher*. En realidad, estos elementos, además de la innovadora concepción del timbre y el impresionismo a que nos referíamos antes, están presentes en las dos óperas de otro compositor francés de la época que no suele ser tan valorado en el campo de la ópera como Debussy; nos referimos a *La hora española* (1911) y *El niño y los sortilegios* (1925) de Ravel. Posiblemente deberíamos reconsiderar la importancia de estas dos composiciones en el contexto de la ópera de la primera mitad del siglo.

En Busoni encontramos un magnífico creador de ideas estéticas para el teatro musical, mezcladas con una marcada intelectualidad. Desde este punto de vista, hay hacer valer la gran importancia de los conceptos estéticos de su *Doktor Fausto*

(1925) en el devenir del neoclasicismo, así como en la "antiópera" aparecida en los últimos años del siglo XX.

Con París como telón de fondo, encontramos las tres primeras óperas de Stravinsky: *El Ruiseñor* (1914), *Mavra* (1922) y *Edipo Rey* (1927), excesivamente supervaloradas, sobre todo la última. Bastante más interés despierta, a nuestro entender, *La carrera del libertino* (1951), inspirada en la serie de pinturas de William Hogarth y estrenada en Venecia.

Uno de los grandes creadores del género de este período fue Benjamin Britten. En realidad uno de los más prolíficos compositores de ópera del siglo XX, junto a Strauss y Henze (quien aún no ha terminado su producción), y en quien, también como en ellos, la ópera ejerce un papel fundamental en la totalidad de su obra. Títulos como *Peter Grimes* (1945), *Albert Herring* (1947), *Billy Budd* (1951/1960), o *La vuelta de tuerca* (1954), participan de las más diversas estéticas, y consiguieron restaurar el género operístico en Gran Bretaña.

Otro de los más importantes compositores del género durante este período fue Paul Hindemith. A él se debe una de las más interesantes creaciones operísticas del siglo XX: *Matías el pintor* (1938). En ella muestra a la perfección sus ideas musicales presididas por el empleo de la tonalidad y de formas y estilos tradicionales. Además de su última ópera, presentan gran interés algunas otras como *Sancta Susanna* (1922) y, sobre todo *Cardillac* (1926/1952).

A pesar de todas las consideraciones apuntadas, nos parece que la mayor parte de estas propuestas operísticas palidecen al lado de una de las más grandes creaciones musicales de toda la primera mitad del siglo; nos referimos a *El castillo de Barbazul* (1918) de Béla Bartók. En ella se funden los lenguajes folclórico e intelectual, consiguiendo una estética puramente musical cargada de una decisiva expresividad dramática, que es a la vez innovadora y heredera del romanticismo anterior.

### La Segunda Escuela de Viena

Llegados a este punto, conviene ya traer a escena la ópera más importante del siglo. Casi podríamos decir la obra de mayor trascendencia de los últimos tiempos. *Wozzeck* (1925) es el resultado de las ideas dramático-musicales de un vanguardista con una marcada naturaleza romántica. Berg hace convivir algunos elementos del dodecafonismo con la profunda tradición musical anterior en una obra que se percibe como el resultado lógico e ineludible de la evolución estética precedente. Al mismo tiempo, de ella emanarán la casi totalidad de los procedimientos que serán desarrollados posteriormente. En realidad *Wozzeck* es una creación tan perfecta que comienza y termina en sí misma. *Lulú* (1937/1979), a pesar de sus indudables méritos, no es así. No obstante, la forma en que funde el método serial con el carácter de cada uno de los personajes otorga una dimensión dramática a la obra fundamentada en aspectos tímbricos, que pueden ser considerados como el germen de muchos de los procedimientos expresivos que se darán en el mundo de la ópera posterior.

Schönberg, por su parte, siempre estuvo interesado por el drama musical y sus diferentes procedimientos expresivos, y lo va intentando a lo largo de su vida con obras de diferente signo: *Erwartung* (*La espera*), de 1909, estrenada en 1924, *La mano feliz* (1924) y *De hoy a mañana* (1930). *Moisés y Aarón* es su ópera más importante; fue estrenada en 1954 en Hamburgo. En ella encontramos ya plenamente desarrollado su sistema dodecafónico en una obra operística, que además sirve para actualizar un argumento bíblico de marcado carácter arcaico.

Conviene hacer notar que a partir de la Segunda Escuela de Viena, y con la introducción de los métodos compositivos desarrollados por las diferentes vanguardias, se produce una gran convivencia de estilos, que van evolucionando paralelamente, o entremezclándose entre sí, dando lugar a una gran variedad de

estéticas diversas, como nunca se había dado anteriormente en la historia de la música. Todo esto, además de la importancia que va a cobrar la puesta en escena y la creación del decorado ya impuesta en los primeros pasos del siglo, va a condicionar la aparición de las más modernas creaciones dentro del género.

### Los últimos cincuenta años

Uno de los compositores más controvertidos de este período es el recientemente fallecido Karlheinz Stockhausen, y una de las obras más pretenciosas su *Luz*, (serie de siete óperas que se corresponden con los diferentes días de la semana). La idea data de 1977, y trata de crear conexiones místicas entre la divinidad y la cotidianidad del hombre actual, todo ello a través de los diferentes métodos empleados por la música electrónica, concreta, etc. y los modernos procedimientos gestuales.

John Cage lleva sus ideas "anti-subjetivistas" al campo de la ópera en su obra *Europera* (1987), donde recuerda a los actores su obligación, como coautores, de crear las diversas situaciones plásticas que intervienen en la obra. Muy "inteligente" lo de este hombre, en su "humildad" al negar su propio ego, permite que los intérpretes compongan la obra... Bueno, es un decir.

Tampoco Menotti consigue despertarnos interés en obras como *El teléfono* (1947) o *El cónsul* (1950). Nos parece más llevadero cuando intenta ser ameno, y no "original", como en *Ahmal y los visitantes nocturnos* (1951).

Metiéndonos ya de lleno en los grandes creadores de la segunda mitad de siglo, nos gustaría mencionar una de las más interesantes óperas de este período: *El gran macabro* (1978) de Ligeti, obra en la el compositor da cita a algunos temas tradicionales, o seudo alusiones, mezcladas con sonidos concretos. Penderecki aporta también algún título fundamental de estos años, como *Los demonios de Loudun* (1969), *El paraíso perdido* (1978) o *La máscara negra* (1986).

No obstante nos parece que hay una ópera que está un punto por encima de las demás: *San Francisco de Asís* (1983) de Messiaen. En ella se trata la aparición de lo divino como expresión de libertad. Y los ritmos fluctuantes y su comprensible y compleja armonía cromática hacen de la obra algo imperecedero desde el momento de su aparición.

En la órbita de la Escuela de Darmstadt encontramos un interesantísimo compositor: Luigi Nono. Legó dos óperas de considerable valor. *Intoleranza* 1960, en la que el sonido es tratado conceptualmente como espacio, y *Al gran sol cargado de amor* (1975), además del experimento que supuso *Prometeo* (1984).

Berio aporta unos cuantos títulos de diverso interés como *Pasaje* (1963), *Opera* (1970/77), o *Un rey que escucha* (1984)

También Kagel debe ser tenido en cuenta a través de alguno de sus títulos, como *Teatro estatal* (1971) y *La creación del mundo* (1980), dado su innovador sentido del lenguaje gestual.

Al hablar de Richard Strauss, comentábamos que su creación operística ejercía como una especie de espina dorsal en la totalidad de su obra. Hay otro compositor en el que podemos encontrar cierta analogía, éste es Henze. Nos parece que su abundante producción operística marca las diferentes etapas estilísticas por las que pasa el autor. Autor todavía en activo y que, quizá deba ser considerado ya como uno de los más grandes creadores del género. Obras como *Boulevard Solitude* (1952), *El fin del mundo* (1953), *El rey ciervo* (1956), o alguna de las más recientes, como *El mar traicionado* (1990) o *Venus y Adonis* (1997), deben ocupar un gran puesto en la historia de la música, cuando el tiempo permita valorarlas en su justa medida.

En fin, dejando la ópera española para otro momento, en la relación expuesta hemos omitido algunos títulos, probablemente algunos de ellos por puro despiste, otros intencionadamente, y somos conscientes de que no estarán todas las que son, pero las que están, seguro que sí son muchas de las óperas a tener en cuenta en los últimos cien años, por una u otra razón.

# Tema del mes

## Discos seleccionados

**DEBUSSY: Pelléas et Mélisande.** Richard Stilwell, Frederica von Stade, José van Dam, Ruggero Raimondi. Coro de la Ópera Alemana de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir: Herbert von Karajan. EMI, 7493502. ADD. 3CDs.



COMPLETÍSIMA VERSIÓN EN TODOS LOS ASPECTOS. A PESAR DE QUE DESPUÉS HAN APARECIDO OTROS DE MUCHA IMPORTANCIA, Y DE LOS QUE YA EXISTÍAN EN EL MOMENTO DE SU GRABACIÓN, ÉSTE ES EL REGISTRO OBLIGADO PARA ACERCARSE A LA OBRA.

**BARTÓK: El Castillo de Barbazul.** Dietrich Fischer-Dieskau, Julia Varady. Orquesta Estatal de Baviera. Dir: Wolfgang Sawallisch. DG, 4232362. ADD. CD.



LA IMPRESIONANTE CONCEPCIÓN DE LOS PERSONAJES PROTAGONIZADA POR LOS DOS SOLISTAS HACE DE ESTA VERSIÓN UN AUTÉNTICO HITO DISCOGRÁFICO. SAWALLISCH SE CONTAGIA DEL SABER DE LOS CANTANTES, OFRECIENDO UNA INSPIRADÍSIMA DIRECCIÓN.

**BERG: Wozzeck.** Franz Grundheber, Waltraud Meier, Mark Baker, Endrik Wottrich. Coro de la Ópera Estatal de Berlín. Staatskapelle Berlin. Dir: Daniel Barenboim. Teldec, 0630141082. DDD. 2CDs.



LA PRIMERA ÓPERA DE BERG DISFRUTA DE UNAS CUANTAS VERSIONES DE GRAN INTERÉS. POSIBLEMENTE ÉSTA SEA LA MÁS ATRACTIVA DE TODAS. NO FALTA MUCHO PARA QUE PODAMOS VER SUS IMÁGENES EN DVD, LO QUE TERMINARÁ DE REDONDEAR EL PRODUCTO.

**BERG: Lulu.** Teresa Stratas, Yvonne Minton, Hanna Schwarz, Robert Tear, Franz Mazura, Kenneth Riegel. Orquesta de la Ópera de París. Dir: Pierre Boulez. DG, 4636172. ADD. 3CDs.



REGISTRO IMPRESCINDIBLE DE LA VERSIÓN COMPLETADA POR CERHA. GRAN TRABAJO DE BOULEZ Y MAGNÍFICAS APORTACIONES VOCALES, SOBRE TODO POR LO QUE A LOS PAPELES FEMENINOS SE REFIERE.

**BUSONI: Doctor Fausto.** Thomas Hampson, Günther Groissböck, Gregory Kunde. Coro y Orquesta de la Casa de la Ópera de Zurich. Dir: Philippe Jordan. Arthaus, 101283. 2DVDs.



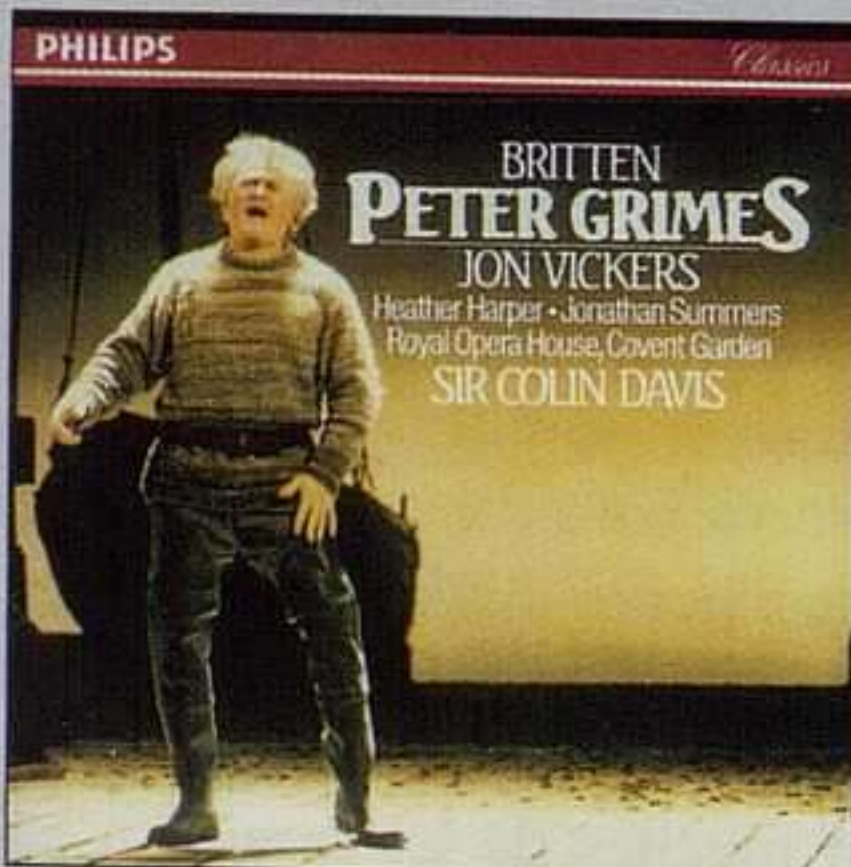
INTERESANTE PRODUCCIÓN, CON UNA MUY ACERTADA PUESTA EN ESCENA Y UNA DIRECCIÓN MUSICAL A LA ALTURA DE LAS CIRCUNSTANCIAS. EL GRAN HAMPSON NOS SEDUCE UNA VEZ MÁS POR SU PROFUNDO ESTUDIO DEL PERSONAJE.

**HINDEMITH: Matías el pintor.** James King, Dietrich Fischer-Dieskau, Gerd Feldhoff, Manfred Schmidt. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dir: Rafael Kubelik. EMI, 5552372. ADD. 3CDs.



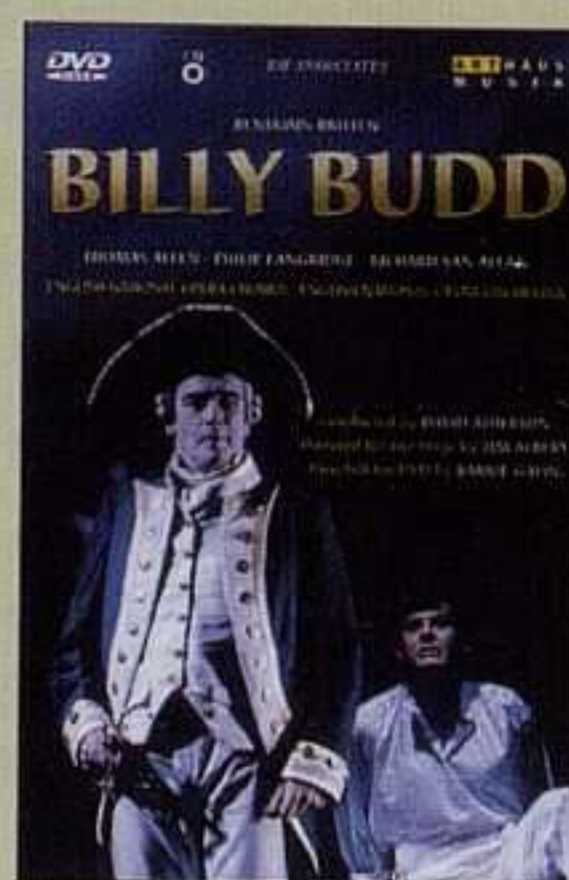
UN GRAN CLÁSICO, IMPRESCINDIBLE PARA EL CONOCIMIENTO DE ESTA OBRA, QUE POSEE SUS MÁS INCONTESTABLES VALORES EN LOS CONCURSOS DE FISCHER-DIESKAU Y JAMES KING, Y EN LA ELABORADA CONSTRUCCIÓN QUE REALIZA KUBELIK DE LA PARTITURA.

**BRITTEN: Peter Grimes.** John Vickers, Heather Harper, Jonathan Summers, Elizabeth Bainbridge. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden. Dir: Colin Davis. Philips, 4325782. ADD. 2CDs.



PROBABLEMENTE ESTA GRABACIÓN DE ABRIL DE 1978 CONTINÚE SIENDO LA OPCIÓN MÁS RECOMENDABLE DE LA ÓPERA MÁS FAMOSA DEL COMPOSITOR INGLÉS. DIFÍCIL SUPERAR EL GRIMES DE VICKERS Y LA ELLEN DE HARPER. UN DAVIS MUY INSPIRADO HACE EL RESTO.

**BRITTEN: Billy Budd.** Thomas Allen, Philip Langridge, Richard van Allan, Neil Howlett. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional Inglesa. Dir: David Atherton. Arthaus, 100278 DVD.



QUIZÁ NO SEA UNA DE LAS ÓPERAS MÁS FAMOSAS DE BRITTEN, PERO SÍ UNA DE LAS MÁS IMPORTANTES. GRAN VERSIÓN CON PODEROSAS VOCES, BUENA PUESTA EN ESCENA Y MUY RELEVANTE DIRECCIÓN A CARGO DE UN ÁTHERTON SIEMPRE INTERESANTE.

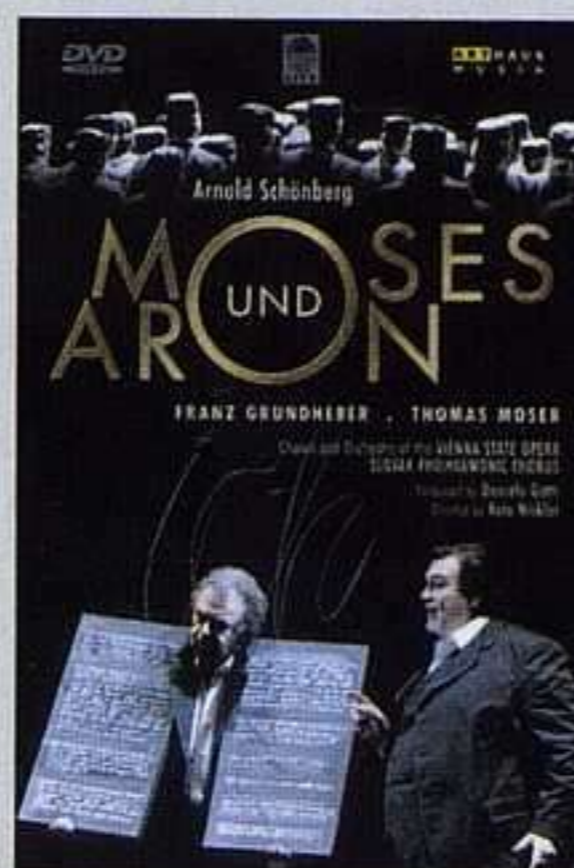


**SCHÖNBERG: Moisés y Aarón.** Fran Mazura, Philip Langridge, Aage Haugland, Barbara Bonney. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir: Georg Solti. Decca, 4142642. DDD. 2CDs.



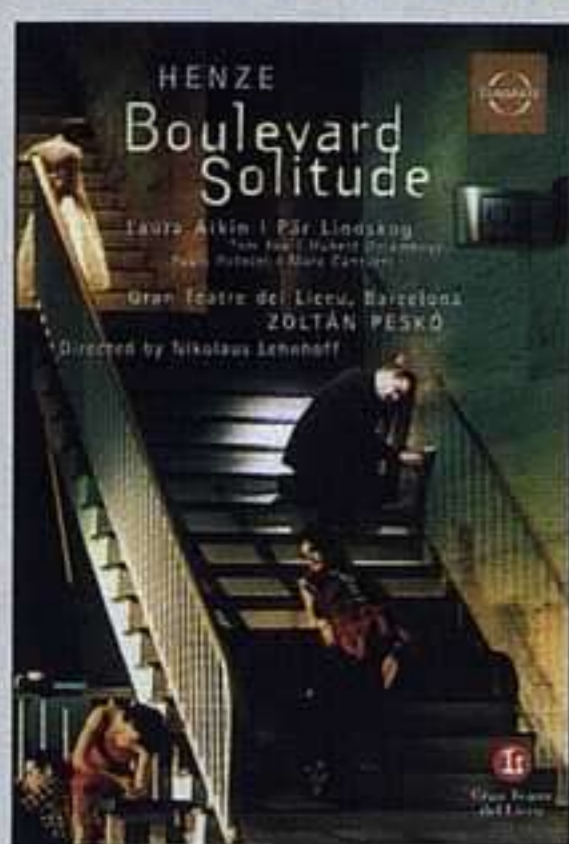
IMPOLUTA VERSIÓN QUE CONTINÚA INSUPERADA. SOLTI, APOYADO EN UNAS VOCES DE EXCEPCIÓN Y EN UNOS MEDIOS TÉCNICAMENTE INMEJORABLES, EXTRAJE EL CARÁCTER MÁS INDÓMITO DE ESTA INCREÍBLE MÚSICA.

**SCHÖNBERG: Moisés y Aarón.** Franz Grundheber, Thomas Moser, Ildikó Raimondi, Janina Bachéele. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Viena. Dir: Daniele Gatti. Arthaus, 101259. DVD.



MAGNÍFICA OPCIÓN PARA CONOCER UNA PROPUESTA ESCÉNICA DE ESTA OBRA. MUY BIEN ACTUADA E INTERPRETADA VOCALMENTE POR LOS PROTAGONISTAS, Y CON UNA SATISFACTORIA DIRECCIÓN MUSICAL.

**HENZE: Boulevard Solitude.** Laura Aikin, Pär Lindskog, Tom Fox. Coro de Cámara del Palacio de la Música de Cataluña. Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo. Dir: Zoltán Peskó. EuroArts, 2056358. DVD.



ACERTADÍSIMA PUESTA EN ESCENA. MUSICALMENTE FUNCIONA A LAS MIL MARAVILLAS GRACIAS AL TRABAJO DE CONJUNTO REALIZADO POR PESKÓ, Y UNOS MUY ADECUADOS CANTANTES. BUENA OCASIÓN PARA INICIARSE EN LA OBRA OPERÍSTICA DE HENZE.

**HENZE: Die Bassariden.** Loren Driscoll, Kostas Paskalis, Peter Lager, Helmut Melchert, William Dooley, Kerstin Meyer. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena. Dir: Christoph von Dohnányi. Orfeo, 6050321. ADD. 2CDs.



REGISTRO EFECTUADO DURANTE EL ESTRENO DE LA OBRA EN SALZBURGO, EL 6 DE AGOSTO DE 1966. DOCUMENTO HISTÓRICO, PUES, QUE AUMENTA SU VALOR CON EL PASO DEL TIEMPO, A MEDIDA QUE VAMOS ASIMILANDO LA INMENSA TALLA DEL COMPOSITOR.

**NONO: Intolleranza 1960.** David Rampy, Urszula Koszut, Kathryn Harries, Jerrold van der Schaaf, Wolfgang Probst. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Stuttgart. Dir: Bernhard Kontarski. Teldec, 4509973042. DDD. CD.



REFERENCIA NECESARIA PARA CONOCER ESTA OBRA. KONTARSKI LIDERA UN EQUIPO QUE MUESTRA UNA ADECUADA COMPRENSIÓN DEL PERSONAL LENGUAJE DEL COMPOSITOR, RESOLVIENDO CON INTERESANTE CRITERIO LA PROBLEMÁTICA PROPUESTA EN LA PARTITURA.

**LIGETI: El gran Macabro.** Sibylle Ehler, Laura Claycomb, Charlotte Hellekant, Jard van Nes. London Sinfonietta Voices. Orquesta Filarmónica. Dir: Esa-Pekka Salonen. Sony, S2K 62312. DDD. 2CDs.



UNA DE LAS POCAS VERSIONES EXISTENTES DE ESTA INTERESANTE OBRA. EL REGISTRO EN VIVO, PROCEDENTE DE LAS REPRESENTACIONES DE 1998, MUESTRA LA ESPLÉNDIDA LABOR DE UN SALONEN CON UNOS COMPAÑEROS DE VIAJE NO DEL TODO ADECUADOS.

**MESSIAEN: San Francisco de Asís.** José van Dam, Dawn Upshaw, John Aler, Chris Merritt, Tom Krause, Guy Renard, Dirk D'Ase. Coro Arnold Schönberg. Orquesta Hallé. Dir: Kent Nagano. DG, 4451762. DDD. 4CDs.



SIN DUDA LA VERSIÓN MÁS RECOMENDABLE DE ESTA OBRA MAESTRA. CON UN VAN DAM IMPRESIONANTE COMO PERSONAJE PRINCIPAL, Y CON LA DIRECCIÓN ANTOLÓGICA DE UNA DE LAS BATUTAS MÁS RELEVANTES PARA LA MÚSICA DE NUESTRO TIEMPO.

**BERIO: Un Re in ascolto.** Theo Adam, Heinz Zednik, Helmuth Lohner, Patricia Wise. Conjunto vocal. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir: Lorin Maazel. Col Legno, WWE 20005. ADD. 2CDs.



REGISTRO DE LA PRIMERA REPRESENTACIÓN DE LA OBRA. SEGURAMENTE HARÍA FALTA ALGÚN OTRO MÁS QUE PROFUNDIZASE EN EL AUTÉNTICO SENTIDO QUE INVADE LA ACCIÓN DRAMÁTICA. POR EL MOMENTO NO DISPONEMOS DE ÉL.

Es difícil establecer una lista de grabaciones indispensables de las óperas del siglo XX. Nos referimos sobre todo a las obras de la segunda mitad de la centuria. Lo cercano a nosotros de la fecha de composición de la mayoría de esas partituras provoca cierto desconcierto al no haber transcurrido el tiempo necesario para poder ser asimiladas convenientemente. No obstante, y teniendo en cuenta que contamos ya con un amplio espectro de registros, muchos de ellos protagonizados por las grandes figuras de la interpretación de las últimas décadas, podemos aventurarnos a establecer una posible relación que ayude crear una disco-videoteca lo más coherente posible.

#### Algunas óperas de los primeros cincuenta años

Empezando por Debussy, existen unas cuantas grabaciones de *Pelléas et Mélisande* que deben ser mencionadas además de la reseñada en las páginas anteriores, especialmente tres: Cluytens (Testament), con unos magníficos Victoria de los Ángeles y Souzay, Dutoit (Decca), con toda seguridad su mejor Debussy, y el extraordinario registro de Kubelik (Orfeo) en vivo. En DVD podemos echar mano de Boulez (DG), con puesta en escena de Peter Stein, sobresaliente versión a pesar de sus carencias. De las completadas tras la muerte del compositor *Rodrigo y Jimena* y *La caída de la casa Usher*, disponemos de sendos registros de gran factura: Nagano (Erato) y Foster (Capriccio) respectivamente, en DVD este último.

Las dos óperas de Ravel, en absoluto títulos menores como se da a entender habitualmente, se ven perfectamente representadas por los registros de Previn (DG), sin olvidar *El niño y los sortilegios* de Lombard (Valois) o del mismo Previn (EMI), y *La hora española* de Maazel, también en DG.

Concluyendo con los compositores franceses de este periodo, no podemos obviar algunas grabaciones de obras de Poulenc, como *Diálogos de carmelitas* por Nagano (Virgin), *Dervaux* (EMI) o *Latham-König* (Arthaus), este último en DVD, *Les mamelles de Tirésias* por Ozawa (Philips), y *La voz humana* por Prêtre (Erato).

Por lo que a Busoni se refiere, es bueno conocer *Turandot* y *Arlecchino* por Albrecht (Capriccio), así como *Die Brautwahl* por Barenboim (Teldec) y los *Doktor Faust* de Leitner (DG) y Nagano (Erato). Tampoco está de más *Asesinato en la catedral* de Pizzetti por Karajan (DG).

Unas cuantas grabaciones de óperas de Stravinsky deben ser tenidas en cuenta, con *The Rake's progress* por Chailly (Decca) a la cabeza; también *Oedipo Rex* por Davis (Orfeo) debe ser conocida, al igual que *Mavra* por Rozhdestvensky (Melodiya) o *El ruiseñor* por Boulez (Erato).

Para los interesados en Orff, conviene mencionar algunos registros como *Antigonae* por Solti (Orfeo), *Die Kluge* y *Der Mond* por Sawallisch (EMI), o *Edipo el tirano* por Kubelik (DG).

También de Hindemith hemos de conocer unas cuantas versiones de sus óperas, con mayor justificación que en el caso anterior, como *Cardillac* por Sawallisch (DG) en DVD, o *Sancta Susanna* por Albrecht (Wergo).

Britten es uno de los compositores del pasado siglo mejor representados a través de las grabaciones de sus óperas. No podemos pasar por alto la "quasi" integral que él mismo grabó para "su firma discográfica" (Decca), y que ahora se encuentra editada en dos cajitas de precio económico, complementada con los extraordinarios registros de *Muerte en Venecia* por Bedford y de *Gloriana* por Mackerras. Además, no debemos dejar de mencionar registros tan interesantes como *Albert Herring* o *La vuelta de tuerca* por Bedford (Naxos), el de este último título por Davis (Philips), *Billy Budd* por Nagano (Erato) o *El sueño de una noche de verano* por Hickox (Virgin). Por lo que al DVD se refiere, la oferta también es am-

plia; son versiones muy recomendables las de Haitink (NVC Arts) para *El sueño de una noche de verano*, de Daniel (Opus Arte) para *Gloriana*, de Nagano para *Owen Wingrave*, de Jenkins para *Muerte en Venecia*, y de Atherton para *Peter Grimes*, estas tres últimas en Arthaus.

Dejando a Tippett para más adelante, quizá ofrezca cierto interés la filmación que tiene como base la grabación de *Romeo y Julieta de aldea* de Delius por Mackerras (Decca), con lo que tenemos bastante perfilado el panorama de la discografía de la ópera inglesa.

Uno de los títulos más relevantes de la ópera de este periodo es *El castillo de Barbazul*, de Bartók. Vale la pena esforzarse por tener varias versiones de esta increíble obra. Unas cuantas deben ser conocidas: las dos de Boulez (Sony y DG), particularmente la última, mucho mejor servida vocalmente por Polgár y Norman de lo que lo está la primera, a causa de Nimsger, sobre todo; la de Ferencsik (Sony) con unos impresionantes Nesterenko y Obratzsova; y las de Haitink (EMI) y Solti (Decca).

#### La Segunda Escuela de Viena

Muy probablemente el *Wozzeck* que más me impresiona, y eso que ya han pasado unos cuantos años desde su aparición, sea el de Böhm (DG), con un Dieskau inconmensurable. Es un gran clásico del siglo XX que no puede faltar en ninguna discoteca. Junto a Barenboim (Teldec), reseñado en las páginas anteriores, y Dohnanyi (Decca) forman la terna de grabaciones imprescindibles de la ópera más significativa de la primera mitad del siglo... Podríamos añadir a Abbado (Arthaus), que aumenta mucho su valor apoyado en las imágenes.

Por lo que respecta a *Lulu*, además de Boulez, se pueden conocer las versiones de Böhm (DG), Ludwig (EMI) o Dohnanyi (Decca). También disponemos de un buen DVD con dirección musical de Andrew Davis (NVC Arts) y con una magnífica Christine Schäfer.

A las reseñadas versiones de *Moisés y Aarón* deberíamos añadir alguna otra que no estorba ni mucho menos, como Boulez (DG) o Gielen (Philips), sobre todo la primera. Las otras obras dramáticas de Schönberg, muy menores al lado de esa grandísima música, también gozan de versiones referenciales, como *De hoy a mañana* por Gielen (CPO), *La mano feliz* por Boulez (Sony), o *Erwartung* por este último (Sony), con Janis Martin, y por Sinopoli (Teldec), con Alexandra Marc.

#### Títulos de la segunda mitad de siglo

Una de las grandes creaciones operísticas de las últimas décadas es *Lear* de Reimann, que se ve favorecida por la correspondiente grabación, con un Dieskau a la altura de las circunstancias, y la dirección de lujo a cargo de Albrecht (DG). También lo es *San Francisco de Asís* de Messiaen, incluso más, de la que podemos encontrar, además de la reseñada, la versión de Ozawa (Cybela).

De Tippett convendría conocer unas cuantas, *The Ice Break* por Atherton (Virgin), *The Knot Garden* por Davis (Philips) y *King Priam*, también por Atherton (Decca).

Uno de los más grandes, Henze, no ha pasado inadvertido para las casas discográficas; a los registros reseñados en páginas anteriores hemos de añadir algún otro, como *Die Bassariden* por Albrecht (Schwann), *El joven Lord* por Dohnányi (DG) o *Der Prinz von Homburg* por Sawallisch (Arthaus).

Para finalizar, y pasando a otros ámbitos, no debemos dejar de conocer *Al gran sole carico d'amore* por Zagrosek (DG), o *Prometeo* por Abbado (Arthaus), ambas de Nono. Quizá no tanto interés revista *Die Soldaten* de Zimmermann por Kontarsky (Arthaus).

# ARTE SACRO

**XVIII Festival**



DEL 13 DE FEBRERO AL 8 DE MARZO DE 2008

ENTRE OTROS...

**The Tallis Scholars**  
13 de febrero

**La Grande Chapelle**  
18 de febrero

**Schola Gregoriana  
de Madrid**  
20 de febrero

**Ensemble Vocal  
Soli Tutti**  
28 de febrero

**Misterio del Cristo  
de los Gascones**  
28 de febrero

**Orquesta Sinfónica  
de Madrid**  
5 de marzo

**Orquesta y Coro de la  
Comunidad de Madrid**  
8 de marzo

PATROCINA:



# Anna Netrebko

## Para escuchar y ver

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



La soprano rusa saludando al final de la representación de "I Puritani", de Bellini, en la versión que sale en DVD.

Desde que hace un par de veranos Anna Netrebko y Rolando Villazón salieran por la puerta grande en Salzburgo, sus carreras han pasado por diversos avatares. Tras esa Traviata de Willy Decker, la Netrebko, ya situada en los más alto del "top", ha ido revalidando su condición de cantante seria hasta situarse en este momento en una cumbre mediática que recuerda a otros tiempos y a otras "divas" del Canto (Villazón, sin embargo, ha tenido que parar) ¿Más consecuencias? Pues una que tiene algo que ver con esa especie de "guerras" de repertorios que tienen lugar en las compañías discográficas de manera bastante larvada: la Netrebko no ha dejado de grabar y grabar, pero muy pocas óperas completas; el personaje y la cantante llega más al gran público a través del recital, de las selecciones musicales. Y de alguna manera esto es consecuencia del momento que vive la industria discográfica, buscando opciones para sus artistas en un mercado cada día más mermado. Villazón abandonó Virgin para fichar en exclusiva por Deutsche Grammophon, pero Virgin sigue sacando sus cosas en forma de retales; la Netrebko, por su parte, es protagonista indiscutible de sus discos, pero no tiene inconveniente en asociarse con todo el mundo para sacarlos adelante con más facilidad. Esto es lo que hay.

Desde aquel Salzburgo, pues, las cosas han ido cambiando. Gerardo Leyser sacó entonces defectos a la cantante, pero quedó rendido a sus pies, ante el mórbido magnetismo que su voz, su capacidad interpretativa y su planta escénica (y la no escénica: es tan guapa y atractiva que algunos con verla ya tienen suficien-

te) emanaban. Desde entonces ha habido evolución, y a mejor. La Netrebko sigue siendo la misma cantante carnal de entonces, pero su voz y su técnica se han asentado. Sigue con *Traviata* (la acaba de hacer en el Covent Garden londinense), y canta *Manon*, *I Capucetti e i Montecchi*, *Lucia di Lammermoor* o

*Romeo et Juliette*; entre recital y recital, requerida por las más grandes batutas. Netrebko es, en fin, "la" cantante del momento, y parece que tiene mucha cuerda por delante. Acaba de sacar disco (DVD), con *I Puritani*, razón por la cual viene a nuestra portada. Es una razón, pero no la única.

## Discografía en D.G.

**BELLINI: *I Puritani*.** Anna Netrebko, Eduardo Valdés, María Zifchak, Franco Vassallo, John Relyea, Eric Cutler, Valerian Ruminski. Coro y Orquesta del Metropolitan, Nueva York. Dir.: Patrick Summers. NTSC 0734421. 2 DVDs.

**MOZART: *Las bodas de Figaro*.** Ildebrando d'Arcangelo, Anna Netrebko, Bo Skovhus, Dorothea Röschmann, Christine Schäfer. Coro y Orquesta Filarmonica de Viena. Dir.: Nikolaus Harnoncourt., D.G., 477 6558. 3 CDs.

**VERDI: *La traviata*.** Anna Netrebko, Rolando Villazón, Thomas Hampson, Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Viena. Dir.: Carlo Rizzi. NTSC 0734196. 2 DVDs.

**ÁLBUM MOZART.** Anna Netrebko, Thomas Quasthoff, Bryn Terfel, René Pape, Erika Miklósa, Christoph Strehl. Orquesta Mozart. Orquesta de Cámara Mahler. Orquesta de Cámara Escocesa. Staatskapelle Dresden. Dirs.: Claudio Abbado, Sir Charles

Mackerras, Sebastian Weigle. D.G., 4776297.

**ÁLBUM RUSO.** Anna Netrebko, soprano. Orquesta del Teatro Mariinsky. Dir.: Valery Gergiev. Obras de TCHAIKOVSKY, RACHMANINOV, RIMSKY-KORSAKOV, GLINKA y PROKOFIEV. D.G., 477 6384.

**ARIAS DE ÓPERA.** Orquesta Filarmonica de Viena. Dir.: Gianandrea Nosedá. Obras de BERLIOZ, BELLINI, DONIZETTI, DVORAK, GOUNOD, MASSENET, MOZART y PUCCINI. D.G., 4742402.

**DUETOS.** Anna Netrebko, soprano; Rolando Villazón, tenor. Staatskapelle Dresden. Dir.: Nicolai Luisotti. Obras de PUCCINI, DONIZETTI, VREDI, GOUNOD, BIZET, MASSENET, TCHAIKOVSKY y MORENO-TORROBA. D.G. 4776457.

**EN VIVO DESDE BADEN-BADEN.** Anna Netrebko, Elina Garança, Ramón Vargas, Ludovic Tézier. Obras de DELIBES, DONIZETTI, BIZET,

BELLINI, VERDI, SAINT.SAËNS, PUCCINI y CHAPÍ y LORENTE Orquesta Sinfónica SWR, Baden-Baden. Dir.: Marco Armiliato. D.G., 4777177 / NTSC 06734377. DVD.

**EN VIVO DESDE EL "WALDBÜHNE".** Plácido Domingo, Anna Netrebko, Rolando Villazón. Orquesta de la Deutsche Oper, Berlín. Dir.: Marco Armiliato. Obras de VERDI, CILEA, PUCCINI, MASSENET, BIZET, ROSSINI, GREGER, LEHÁR, DE CURTIS, MASCAGNI, RENDINE. BERNSTEIN y SOROZÁBAL. D.G., NTSC 073 4302. DVD.

**LA MUJER-LA VOZ.** Orquesta Filarmonica de Viena. Dir.: Gianandrea Nosedá. Obras de BELLINI, DVORAK, GLINKA, GOUNOD, MOZART, PUCCINI y VERDI. D.G., NTSC 0732309. DVD.

**SEMPRE LIBERA.** Orquesta de Cámara Mahler. Dir.: Claudio Abbado. Obras de BELLINI, DONIZETTI, VERDI y PUCCINI. D.G., 4748002.

## Un poco de aquí y de allá... que es mucho

Anna Netrebko ha grabado para otros sellos, pero su discografía más reciente es la que aparece en el cuadro de arriba. Y de él se desprende que esta señora, a pesar de no haber grabado muchas óperas completas, tiene un repertorio muy considerable. En todos esos discos canta con la misma facilidad *Elisir* que *I Puritani*; la "Casta Diva" que Bizet, Mimi o Violetta... Se mueve la Netrebko como pez en el agua en el bel canto, en Verdi o Puccini, pero no hay que perderla de vista en las músicas eslavas y rusas; no en vano viene del Mariinsky (excelente es el "Album Ruso": ¡que Tchaikovsky y qué Dvorak!) . La pa-

reja Netrebko-Villazón empezó a causar estragos desde el principio, y fruto de ello es el espléndido "Duetos" (con el "Cállate, corazón", de *Luisa Fernanda* incluido), además de *Traviata*, naturalmente. Y desde luego no deja de sorprender que junto al repertorio "duro", Anna Netrebko aborde Mozart con tan buen pulso. Su Susanna con Harnoncourt es magnífica, a pesar de Harnoncourt, que está más iconoclasta que nunca; y está muy bien en Donna Anna, en su disco de arias de ópera. En fin, en este repaso de urgencia habría que referirse igualmente al repertorio francés, del que se ocupa con semejante maestría.



# Misha Didyk

## Una voz de Ucrania para el repertorio italiano

Misha Didyk nació en Ucrania, tierra de enormes cantantes como los barítonos Igor Gorin, Dmytro Hnatyuk, Semyon Gulak Artemovsky, Alexander Kipnis (el para muchos más grande bajo de todos los tiempos), el también extraordinario Fyodor Ignatievich Stravinsky (padre del compositor Igor Stravinsky), las sopranos Solomiya Ambrosiyivna Krushelnytska, Maria Nikolayevna Kuznetsova y Maria Sokil (Rudnytsky), los tenores Oles' Semyonovich Chishko, el maravilloso Ivan Semyonovitch Kozlovsky y el llamado Caruso de Ucrania, Clemens Andrijenko. Misha Didyk es hoy un cantante en alza, poseedor de una voz sonora y brillante de características muy eslavas, pero adaptable al repertorio italiano de tenor lírico spinto. En 1998 se le concedió el Premio estatal de Ucrania Taras Shevchenko, y en 1999 el de Artista Nacional de Ucrania.

Su repertorio abarca desde Bellini (Tebaldo de *Capuletti e Montechi*) a Donizetti (Percy de *Anna Bolena*) a Puccini (Rodolfo de *Bohème*, Cavaradossi de *Tosca*, Pinkerton de *Madama Butterfly* y Des Grieux de *Manon Lescaut*), pasando por Verdi (Macduff de *Macbeth*, Ísamaele de *Nabucco*, Alfredo de *Traviata*, Duque de Mantua de *Rigoletto*, Carlo de *I Masnadieri* y el Gustavo III de *Un ballo in maschera*). también disfruta cantando el Werther de Massenet, y del repertorio eslavo tiene en cartera el Lensky de *Evgueni Onegin*, el Vladimir de *El Principe Igor*, el Serguei de *Lady Macbeth de Mtsensk* y el papel que mas le gusta, el Gierman de *La dama de picas*.

**Francisco Villalba**

## **Su primera aparición cantando en público la hizo usted con siete años.**

Si, pero fue algo esporádico y sin la menor importancia, como la de tantos niños que forman parte del coro de su colegio. Cuando era pequeño mi madre acostumbraba a cantarme canciones ucranianas y me gustaba escucharla, pero mi afición a la música germinó cuando con quince años ingresé en la escuela de Música Khmelnytsky donde estudié durante tres años. Luego, esto es muy curioso, tuve que hacer el servicio militar que entonces era obligatorio para todo el mundo, y allí uno de los oficiales me escuchó por casualidad cantar y me propuso que intentase formar parte de los famosos coros del Ejército Ruso. Lo hice y me aceptaron, y con ellos hice varias giras. Concluido mi compromiso con el ejército ingresé en la Academia Nacional de Musica de Kiev donde me gradué en 1991. Allí tuve unos excelentes profesores, entre ellos dos famosísimos cantantes, Vasily Tretiak, que había cantado hasta el *Otello* de Verdi, y Vladimir Timojin. En 1993 amplí estudios con Anna María Bondi en la Ópera de la Bastilla en París.

## **¿Su prueba de fuego en un escenario se produjo en 1994?**

El 25 de mayo debuté en la Ópera Nacional de Ucrania con el Alfredo de *La traviata* con notable éxito, así que me contrataron para cantar otros papeles como el Pinkerton de *Butterfly*, el Duque de *Rigoletto*, el Lenski de *Onegin* y el Gierman de *La dama de picas*.

## **¿Fue importante su presentación como Alfredo de La traviata en el Teatro Marinski de San Petersburgo?**

Si. Fue con la compañía del Bolshoi, a la que yo pertenecía desde 1997 y con la que estuve durante dos años en el transcurso de una gira a San Petersburgo. El Marinski era entonces el teatro de Rusia con más proyección internacional, al que se desplazaba con más frecuencia la crítica de otros países.

## **¿Dónde comenzó su carrera internacional?**

En la Ópera Nacional de Finlandia en Helsinki, donde en 1998 canté el Percy de *Anna Bolena* de Donizetti. En 1999 me presenté en Suecia, y en octubre de este mismo año en un concierto en la Ópera de Filadelfia. En el 2000 canté el Duque de Mantua de *Rigoletto* en Tel Aviv y Pinkerton en Puerto Rico. En 2001 de nuevo el Duque de Mantua en la New York City Opera y en la Ópera de Filadelfia. En 2002 en el Teatro de la Ópera de Michigan canté el Alfredo de *La traviata*, y en Marsella el Macduff del *Macbeth* de Verdi. En 2003 el Gierman de *la dama de picas* en Gotheborg, y en noviembre del mismo año Pinkerton en la Ópera Pacific, de California (Orange County en Santa Ana). En 2004 en Aviñon el Gustavo III de *Un ballo in maschera* de Verdi y en 2005 en la Opera Royal de Wallonie el Carlo Moor de *I Masnadieri* de Verdi. También este año me presenté en el Teatro alla Scala de Milán, de nuevo con Gierman de *La dama de picas*, y en la Ópera de San Francisco, en el mismo papel, a las ordenes de Donald Runnicles. A este teatro regresé en 2006 para cantar el Delfín en *Orleanskaya dyeva (La doncella de Orleáns)* de Tchaikovsky, con Dolora Zajick en el papel de Juana de Arco.

## **Cómo fue su experiencia en un teatro tan emblemático como la Scala de Milán.**

Tenga en cuenta que iba muy bien arropado por un director musical tan extraordinario como Yuri Temirkanov, y además contaba con compañeros de reparto de la talla de Elena Obraztsova, como la Condesa, y de Dmitry Hvorostovsky, como Príncipe Yeletsky. Claro que ellos se alternaban con un segundo reparto y yo tenía que cantar todas las representaciones, y Gierman es un papel sumamente difícil, vocal y psicológicamente.

## **Usted es el único Gierman que da el físico de este personaje, que generalmente lo interpretan cantantes muy talludos.**

Es cierto, pero muchos aunque sean mayores lo hacen muy bien, siempre que sean eslavos. El Gierman de *La dama de picas* es un carácter muy difícil de entender para los cantantes no eslavos, que sin lugar a duda podrán tener las notas de la partitura, pero no el dominio de la lengua, ni el alma rusa. Es un personaje de una complicadísima psicología que intento interpretar a mi manera, aunque no debo negar que las indicaciones del maestro Termikanov, cuando lo hice en la Scala, me fueron sumamente útiles para madurarlo. Aunque el maestro me dio una enorme libertad y me dijo que lo interpretase tal como yo lo sentía. Por ejemplo en el Boris que hice en Madrid se notaba que algunos de los miembros del reparto no son de lengua rusa, porque acentúan mal las palabras; no es que canten mal, lo hacen y muy bien, pero su entonación rusa es deficiente. Esto es aún más evidente con las óperas de Tchaikovsky que son tan refinadas en el texto que suponen un reto casi insalvable para los cantantes no eslavos. Gierman es un papel asociado desde sus inicios con voces ucranianas y el intérprete que más le gustaba para el personaje en aquel entonces era ucraniano. De hecho a pesar de la admiración que Tchaikovsky sentía por Kirshmann, su primer intérprete, se molestó mucho cuando el tenor se permitió transportar la tesitura del papel medio tono abajo, costumbre que se ha implantado desde entonces. Sin embargo, cuando lo canté en la Scala, Termikanov me propuso hacerlo en la tesitura original. Lo intenté y salió bien. Lo volví a interpretar así en San Francisco y también salió bien.

## **El año pasado lo canto aquí Plácido Domingo, pero estaba enfermo. En otras ocasiones su interpretación del personaje ha sido inmensa, como en casi todo lo que canta, pero no es ruso, es un español cantando un personaje ruso, y se nota demasiado.**

Para interpretar Gierman hay que entender muy bien el ruso, el espíritu ruso, la cultura rusa y la psicología rusa. Lo mismo les ocurre, salvo raras excepciones, a los directores de escena no rusos cuando dirigen *La dama de picas*, ya que la mayoría no entienden la obra, o lo hacen de una forma muy lejana al espíritu de Tchaikovsky. Recuerdo como una pesadilla una vez que un director de escena no ruso me obligó a cantar el gran aria de Gierman sentado, cuando la música está pidiendo acción.

## **¿Canta el Lenski de Onegin?**

Sí. Es un papel bellissimo. Ya me gustaba cuando estudiaba en el conservatorio, y lo acabo de interpretar el pasado abril en Kiev, donde con pocos días de diferencia también hice Pinkerton y Cavaradossi. Como verá siempre más ópera italiana que rusa.

## **Qué otros papeles del repertorio ruso tiene en repertorio.**

Vladimir, el hijo de *El Príncipe Igor*, *El delfín de La doncella de Orleáns* de Tchaikovsky y estoy preparando el Alexei, de *El jugador*, la primera ópera que escribiera Prokofiev en 1916, y el Serguei de *Lady Macbeth* de Schostakovich.

## **¿Le gusta el papel de Serguei?**

Si, pero es un personaje muy ingrato. De todas formas creo que mi voz se encuentra más cómoda en el repertorio italiano, sobre todo en papeles que hoy no están sobrados de intérpretes tales como Des Grieux en *Manon*, o Cavaradossi, aunque también me gustan mucho Don Carlos y el Rey Gustavo de *Un ballo in maschera*.



**¿No tiene usted problemas con la pronunciación italiana?**

Hace tiempo la Ópera de Filadelfia me ofreció unas lecciones de canto en italiano, entonces yo estaba en Nueva York, pero la oferta me pareció interesante, y decidí desplazarme a diario hasta Filadelfia con tal fin. Entonces cantaba cinco representaciones de *Tosca* en Nueva York, y si no hubiese recibido esas lecciones no se qué hubiese pasado. Aquella profesora me enseñó a distinguir entre los distintos estilos, en fin fue una experiencia muy importante pero que no influyo, ni cambió, mi técnica de canto. Después, en San Francisco, cuando canté por primera vez la *Manon Lescaut* de Puccini, tuve de nuevo la oportunidad de recibir las enseñanzas de otra excelente profesora de pronunciación italiana, y hablo siempre de la pronunciación, por que siempre he cantado más repertorio italiano que ruso. Además mi lengua es el ucraniano, no el ruso, y la diferencia entre ambas reside en la pronunciación de las vocales, mucho más abiertas en el ucraniano y por lo tanto muy similares a las italianas. Por lo que se refiere al temperamento, ucranianos e italianos somos muy emocionales, nos parecemos bastante.

**¿Nunca ha estudiado el repertorio italiano en Italia?**

No. Y aunque tengo ofertas para cantar allí prefiero posponer mi debut hasta que lo haya perfeccionado al máximo. Eso que la musicalidad del ucraniano y del italiano son muy similares. Por ejemplo las canciones ucranianas se parecen a las napolitanas.

**Usted cantó un Grigori en el Boris Godunov de Madrid muy altivo y orgulloso. Mucho más ruso y español que italiano.**

Quizá. No lo sé.

**El papel de Grigori es precioso pero tal como se representó el Boris en el Real, sin el acto polaco, quedó reducido a la mínima expresión ¿Cree que fue una tarjeta de presentación en Madrid suficiente para un cantante como usted?**

¿Por qué no? Antes de aceptar venir a Madrid tenía un compromiso en Italia que al final lo cancelé. Eso que estas representaciones de *Boris* eran muy cercanas a las que tenía contratadas desde hacía mucho tiempo en San Francisco para el Ruggero de *La Rondine*, tanto, que en San Francisco tuve que retrasar los ensayos un par de días porque les dije que quería cantar en Madrid. Lo aceptaron sin poner pegatas. Trabajar en el Teatro Real ha sido una magnífica experiencia.

**En San Francisco su Magda de Civry ha sido Angela Gheorghiu. ¿No cree que es un poco caprichosa la supuesta diva?**

En absoluto. También me pusieron en guardia contra Mattila cuando cantamos *Manon Lescaut*, y tengo que decirle que ha sido una de las compañeras más agradables con las que he compartido un reparto.

**¿Qué le pareció la producción de Boris de Madrid?**

Para mí tuvo un exceso de símbolos y algunos de ellos me resultaron incomprensibles. Me gustan las producciones modernas, pero no siempre. Por ejemplo, la primera producción de *La dama picas* en la que intervine fue en Kiev y era totalmente clásica. Si embargo en 2003 participé en otra, en Gotheborg, en Suecia, dirigida en lo musical por Alexander Polianichko, que me gustó muchísimo, aun siendo moderna. El director de escena era Kasper Bech Holten, que supo retratar con enorme agudeza la evolución psicológica de Gierman, desde su amor y pasión por Lisa hasta su obsesión por la Condesa y su secreto.

**¿Cual es su director de escena favorito?**

Quizá Francesca Zambello.

**¿Y sus directores de orquesta ?**

Temirkanov es para mí un punto de referencia. Pero también Donald Runnicles y, por supuesto, en Madrid, el maestro López Cobos, cuya dirección del *Boris* fue de lo más ruso que imaginarse pueda. Me sorprende su comprensión de una partitura tan rusa. Soy un cantante afortunado porque siempre me han dirigido buenos directores. También he trabajado muy a gusto con Gian Andrea Noceda, con el que he grabado *Francesca de Rimini* de Rachmaninov, y ahora espero con ilusión mi próximo trabajo para Daniel Barenboim, con el que interpretaré el Alexei del *El jugado* de Prokofiev.

**¿Van ustedes a grabarla?**

No tengo la menor idea.

**¿Por qué no? Solo existe una versión que yo sepa dirigida por Gergiev. Con el que por cierto nunca ha colaborado**

No, pero me gustaría.

**Creo que trabajar con Barenboim va a ser muy importante en su carrera. No olvide que Rolando Villazón se lo debe todo primero a Barenboim y después a Domingo. El primer papel que grabó en un cedé Villazón, si no estoy confundido, fue el timonel en un *Holandés errante* dirigido por Barenboim.. Por cierto ¿conoce algún tenor español, además de Plácido Domingo?**

A Alfredo Kraus. Era una cantante muy inteligente. Para mí era y es el supremo intérprete del *Werther* de Massenet; tenía una técnica sensacional.

**¿Qué otros papeles le gustaría incluir en su repertorio?**

El Tamino de *La flauta mágica*, me encantaría interpretarlo. También me han propuesto en varias ocasiones el Arnaldo de *Guglielmo Tell* de Rossini. Pero es un papel con el que hay que tomar muchas precauciones, es muy peligroso. Para hacerlo tendría que descansar dos meses antes de las representaciones y otros dos después. Es un riesgo que hay que asumir cuando uno esté muy preparado y muy seguro de poder de cantarlo.

**Un papel al que solamente hizo justicia Pavarotti hace muchos años. ¿Le agradecería regresar al Teatro Real?**

Sí. Tiene una atmósfera muy profesional. El personal es muy educado. Cada tarde cuando vengo a la representación me lo paso bien, me divierto aquí. Espero que me vuelvan a llamar, aunque mi agenda esta llena de compromisos.

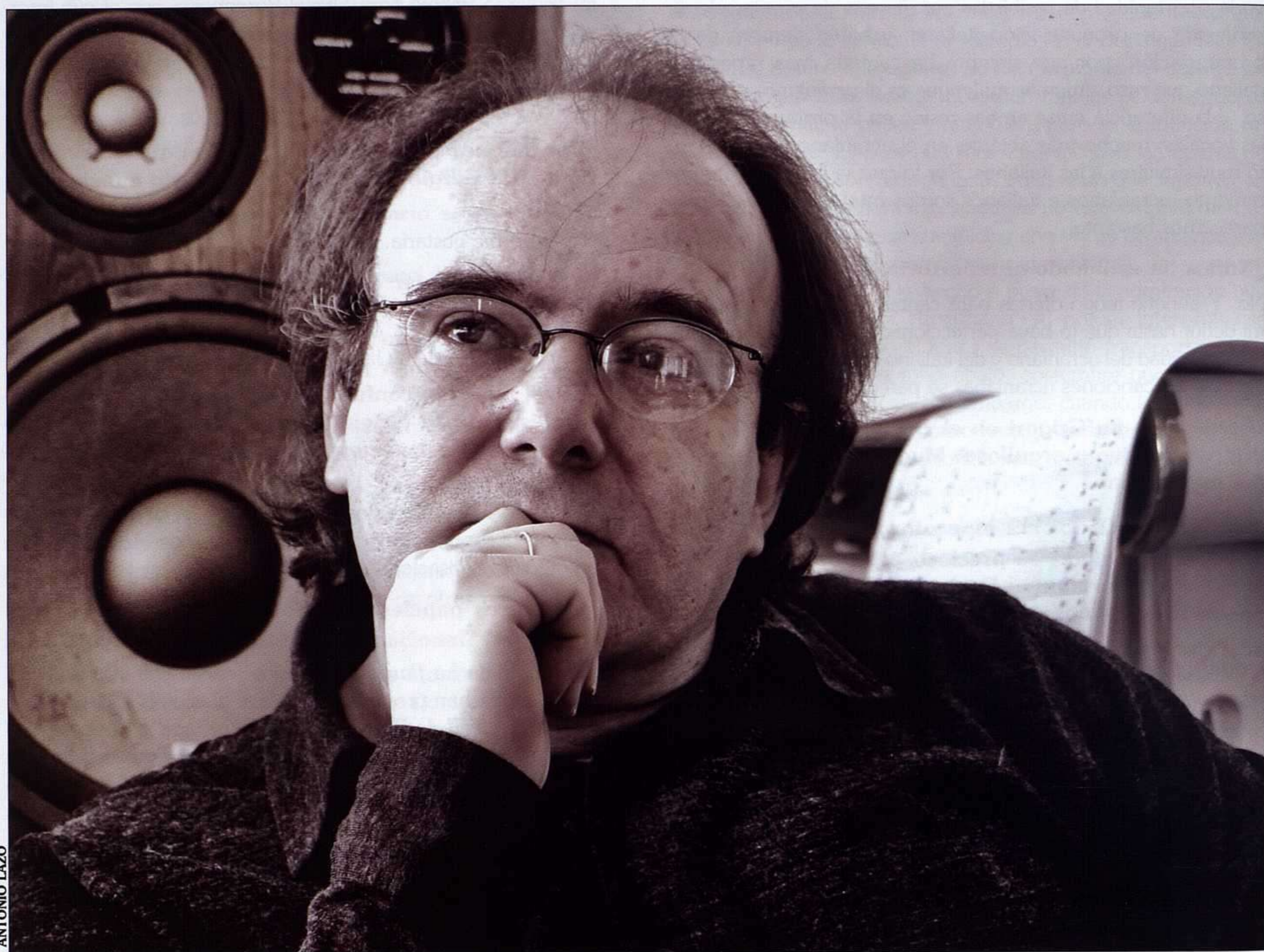
**Su mujer (Oksana) tengo la sensación de que es un enorme apoyo para usted.**

Es mi mujer, mi manager y sabe mucho de voces, sobre todo de voces de tenor. Le voy a contar una anécdota que le ocurrió y que demuestra su carácter. Hace años Domingo cantaba *Idomeneo* en el Met y después de una representación Oksana le dio un CD mío para que lo escuchara, asegurándole que se trataba de la grabación de un tenor muy prometedor. Tiempo después Domingo daba un recital en la Opera Pacific y al concluir el concierto Oksana se acercó a él y le dijo: Sr. Domingo ¿no se si se acordará de mí?. El respondió: "Claro que me acuerdo de usted. ¿Qué tipo de voz tiene?" Y Oksana no dudó en responderle: "De tenor". Domingo prorrumpió en una enorme carcajada y respondió: De tenor ruso, seguro.

# José Manuel López López

## Un compositor para el Auditorio Nacional

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



ANTONIO LAZO

**Un compositor (y profesor de universidad y conservatorio) para un cargo, el de director del Auditorio Nacional, que hasta ahora sólo se había ejercido como gestor de recursos. Toda una declaración de principios, no le parece...**

En primer lugar, muchas gracias por haberse interesado en hablar conmigo. ¿Supone un cambio que haya un compositor al frente del Auditorio? Pues probablemente. Llevo muchos años en contacto con la gente desde el conservatorio, desde la universidad y desde la organización de conciertos y un taller de Composición, donde mis alumnos componían las obras que yo iba corrigiendo durante el curso; ahora hay un puente en mi trabajo con mi actividad aquí. Y bien, eso me ha dado un bagaje grande, desde el punto de vista del repertorio a programar y desde el contacto con los intérpretes, en todos los as-

pectos; un contacto con la musicología más próxima a nuestros días. Esto significa mucho a la hora de pensar cómo tiene que funcionar un centro; así como la experiencia de 21 años en París, donde he pasado por la universidad, por el IRCAM y por infinidad de conciertos en todos los teatros de la Cité de la Musique. Creo que todo esto me ha hecho conocer muchas cosas que espero nos sean útiles a todos.

**Según nos comentó hace poco el director general (ver número 804 de RITMO págs.12-15), usted llega al cargo designado por el Consejo Artístico, tras la presentación y el correspondiente visto bueno de un proyecto, su proyecto, para la dirección del Auditorio...**

Tuve, efectivamente, que elaborar un proyecto durante el mes de noviembre. Estuve un mes trabajando en ello, y por ahora es, más que nada, una declaración de principios. ¿Por

qué? Pues porque programar tal o cual obra es cosa de tiempo; ahora, por ejemplo, quiero programar un homenaje a mi querido Stockhausen.

Hablando del proyecto, éste está basado en una programación que quiero sea universal, en el sentido amplio de la palabra: que podamos escuchar la maravillosa *Novena* de Beethoven, pero también poder acceder a músicas de los pigmeos o de los tambores de Burundi o cualquiera otra del planeta. Esto me interesa mucho y quiero ponerlo de relieve en la medida de lo posible. También quiero hacer una programación temática —que ya se está haciendo en la ONE— para relacionar la música con otras disciplinas, como la Ciencia, la Filosofía, la Pintura, la Poesía, etc. Intentar que, de alguna manera, haya un hilo conductor, no que el Auditorio quede en un receptor de proyectos aislados. Quiero que haya una idea que recorra las diferentes estéticas que puedan estar presentes, desde la sinfónica a la étnica o la electrónica o el flamenco. Tiene que haber conexiones desde el punto de vista rítmico, desde el punto de vista expresivo, desde el punto de vista poético, etc. Creo que se pueden encontrar muchas pasarelas entre tendencias.

**Éste es, sin duda, el discurso de un director artístico, no el de un gestor de calendarios. Pero, ¿todo esto lo harán las unidades del INAEM, la OCNE y la JONDE? ¿Qué dicen los empresarios privados que alquilan las salas para sus conciertos? ¿Habrán de pasar por "cuotas" para sus programaciones? No sé si me explico...**

Pues perfectamente, y de eso se trata. No de que el Auditorio alquile una sala sino de que se discuta una programación. Por ejemplo: Música y Matemáticas; pues se habla con los organizadores privados, e imagínese el margen que tienen. Simplemente es pensar un poco en eso, reunirnos y tratar cordialmente la cuestión...

**Sí, claro. Pero, ¿no cree que esto generará problemas? Piense que son empresarios, y que saben que la sala se va a llenar más fácilmente programando determinadas músicas...**

Probablemente. Éste es un asunto serio. Si a mí me han nombrado para este cargo para hacer esto, y si yo voy a dedicar mucho tiempo de mi vida a hacerlo, que tengo que quitarlo de mi trabajo de compositor y profesor, voy a intentar que mis ideas se puedan desarrollar. Y si no, me voy a mi casa a trabajar mi cuarteto o mi obra para orquesta, o lo que sea. Está claro que si no voy a poder tener una influencia sobre todo lo que se programe aquí, este puesto no tendrá sentido.

Mire, hace unas semanas, en París, hubo un ciclo en el que estaban Bach, Xenakis, Wagner, Stravinsky, comopartiendo espacios...

**Hay cosas que raramente entran seriamente en los auditorios; por ejemplo la música de las compositoras...**

Bueno, esto también lo tengo claro: esto va a pasar de forma natural; conozco a muchas compositoras por su Obra, no personalmente, y eso quiere decir que esas músicas han de estar en la programación. No hay discusión con esto.

**Otra cosa que, casi en 20 años que ya lleva el Auditorio funcionando, no ha existido en sus salas es la música electroacústica...**

Sí. Pues otra. En mi formación y en mi manera de ver la música, desde Tomás Luis de Victoria, desde la que cantaban los monjes en el siglo VIII, hasta hoy, creo que es fundamental el conocimiento del sonido. Hay que conocer cómo funciona la materia sonora, qué pasa en el interior del sonido, cómo funcionan los espacios acústicos, cuáles son las transformaciones sonoras

que se pueden realizar desde el punto de vista técnico (me refiero al trabajo del sonido en tiempo real), etc. Si es normal que usted esté grabando mi voz, que en su casa tenga un ordenador o que su hijo juegue con la PlayStation, pues me parece igualmente normal que en un centro musical se escuche esta música.

**Y la idea de instalar un pequeño laboratorio de Electrónica en el Auditorio...**

Mire, con un pequeño ordenador se puede hacer todo. No hace falta un espacio gigantesco. Yo estoy ahora realizando en París una obra por encargo del Estado francés para el Ensemble 2e2m, y el lugar donde estoy trabajando es como esta mesa. Están ahí todo, los samplers, los programas de tratamiento de sonido, etc. Así que no hace falta mucho; es fácil que en un centro como éste se pueda disponer de un lugar para que los músicos de la Casa, de las maravillosas ONE y JONDE, puedan experimentar. Es un complemento fácil e indispensable, creo.

**¿Y dar entrada al Auditorio a músicas más populares, más urbanas? ¿o al flamenco en serio (y no en función de la figura mediática de turno)? Nunca nadie se ha atrevido con el que con toda seguridad es el fondo musical folclórico más importante de la Europa de los últimos siglos.**

Pues también está dentro del proyecto. A mí, por mi condición de compositor, me gustaría conectar con las personas que están haciendo lo mismo en este medio, pero en otras disciplinas, por ejemplo en el flamenco, o en otras músicas más populares.

**Sí, pero insisto con el flamenco, un perfecto desconocido entre incluso nuestros más ilustrados aficionados a la música. Me parece sangrante.**

Es impresionante. Es asombroso que uno vaya a Tokio, a Roma o a París, y que encuentre con facilidad extraordinarios conciertos de flamenco, y que en Madrid no ocurra lo mismo. E insisto en acudir a las fuentes, pues en el mejor de los casos escuchamos a los conocidos...

**Por la "tele", claro; Pons se llevó este septiembre sinfónico a un par de ellos de mucho fuste... ¡Menudas voces!**

Sí. Pero hay un mundo en ese medio que hay que destapar.

**¿Le parece que retomemos el proyecto?**

Hablaba de la programación temática. Pero también me gustaría hacer una programación técnica. En la música hay unos aspectos de realización, de partitura, por decirlo claramente, que creo es muy importante que la gente llegue a ellos. Que se sepa cómo está hecha una fuga o como está hecha una sonata o cómo está tratado un espectro, o qué es una obra abierta. Porque he oído hablar muchas veces a gente de la música contemporánea si no de manera despectiva sí con manifiesto desinterés. O a otros decir que conocen a Bach o Beethoven... En fin, ustedes, les diría yo, lo que han hecho es ir a muchos conciertos. Hay que desvelar ciertos misterios de la construcción. Y no es difícil dar a conocer la cocina de la música, su interior. Hablar de la música abierta o de Lutoslawski o Stockhausen o de la polifonía española o de la escuela organística o de la escuela espectral francesa... Un órgano no deja de ser el primer sintetizador que se inventó. ¿Por qué no relacionar todos estos aspectos. Ir, vaya, al corazón de la música, a sus porqués.

**Creo que a la gente le interesaría mucho todo esto...**

A mí me parece increíble que en la Ciencia se hable del genoma humano y que en Música no expliquemos la estrecha relación existente entre el caos y el orden, a través de la profun-

dización en la materia sonora, en la genética del sonido. La manipulación y el tratamiento de un genoma para resolver un problema médico tiene su equivalente en música, donde se está trabajando para crear objetos híbridos donde hay interacciones entre los armónicos de un sonido...

### ¿Aislar y estudiar los armónicos de una nota?

Perfectamente posible; se puede medir en milisegundos, se puede aislar sonidos armónicos y se puede crear interpolaciones entre un sonido "a" y un sonido "n"; se puede enviar los componentes del sonido a izquierda, derecha, hacerlos girar, etc. Son cuestiones musicales que están relacionadas con el presente de todo.

Pero volvamos al proyecto. Otro asunto es los encuentros, foros y debates, que quiero organizar en torno a otros temas. Por ejemplo, invitar a un científico. El otro día hablaba con un amigo que es ingeniero naval; para ellos el asunto de los armónicos del sonido es vital. O invitar a un arquitecto, para hablar de la forma, del material, del espacio. Para que públicos no estrictamente musicales vean que la música forma parte de la vida cotidiana.

### Apasionante. Pero ¿cómo se vende todo esto?

A lo mejor por eso me han traído a mí aquí: la música, aparte de un hecho social, es todo esto que le estoy diciendo. No se puede separar el hecho social del contenido técnico, teórico, filosófico y emocional de la música. Hay que relacionar el fundamento con la venta.

Volviendo al proyecto y relacionado con esto, tengo intención de traer a expertos que hablen de los temas con exposiciones que no sean, dicho con todo el respeto, periodísticas; que el señor que hable de la polifonía o el gamelan sea un experto y que sepa comunicarlo. Si vamos a hablar de cómo es una fuga o de cómo es un espectro, hay que decirlo bien. Como para que un niño lo entienda. Y a propósito, también quiero reforzar la política hacia los niños y jóvenes, que ya existe y que se ejerce bien desde la ONE y la JONDE. Quiero traer a colegios y a institutos en relación con las universidades; y también dar una cabida a los conservatorios, que están haciendo una gran labor en toda España, para hacer talleres y mostrar aquí sus trabajos. Quiero establecer una relación que sea natural, que la gente acuda aquí y se sepa lo que hace. Porque no olvide que la música se aprende en los conservatorios. Yo soy un profesor de universidad que ha estudiado en el conservatorio. Cuando llegué a la universidad, en París, me di cuenta de que allí se hablaba de la música de una manera filosófica-teórica; en la universidad se ve la música de otra manera (yo en realidad tengo un perfil musicológico más práctico); se habla de cuestiones más estéticas que prácticas. De manera que me parece importante que vengan aquí las gentes de los conservatorios, que son los lugares donde se aprende la música de una manera práctica.

Quiero también hacer exposiciones temáticas temporales, que no tienen por qué ser exclusivamente musicales: relacionadas con la pintura, la escultura, etc. El otro día hablaba con Arizcuren: por qué, por ejemplo, no organizar un ciclo en el que el punto clave sea el violonchelo, y a partir de él hablar de mil cosas: traer a un luthier, ver cómo se hace el instrumento, que se toque una obra de Saariaho, en la que hay micrófonos de contacto para cada una de las cuerdas, cuyos sonidos son tratados por un ordenador y enviados a distintos puntos; o que, sencillamente, se hable del violonchelo barroco. En fin, tratamientos temáticos.

Otro asunto que me interesa mucho es animar el centro, que se convierta en algo más vivo; que se pueda estar cómodamente en él.

Quiero también crear un premio, que se llame así, tal cual, Premio Auditorio, con tres modalidades: composición, interpretación y publicación. De esta última modalidad hay muy poco en España.

E insisto en lo que comentábamos antes, quiero un espacio de experimentación, un ciclo de música e imagen. Ya estoy viendo la manera física de poner una pantalla para actos, como se hace en el IRCAM, por ejemplo. No creo que se tan complicado aproximarnos al presente.

Y no por último sino en primer lugar, un apoyo incondicional a la música contemporánea; me parece que estamos en un momento luminoso de la creación en España: nunca ha habido tantos talentos jóvenes. Yo he dado cursos en muchos sitios y me he encontrado con un tesoro oculto de compositores realmente grande, que hay que sacar a la superficie.

Y le voy a dar una primicia: con motivo del 20 aniversario de la apertura del Auditorio (octubre), quiero colaborar con todas las orquestas autonómicas que se pueda para que el Auditorio sea más nacional que nunca. Quiero celebrar el aniversario durante 2008-2009 con al menos 20 conciertos con orquestas españolas, y con 20 encargos a compositores jóvenes y no jóvenes.

Por otro lado me parece importante el estímulo y la colaboración con Iberoamérica. En estos últimos 20 años, enseñando en una universidad francesa, he tenido la ocasión de conocer a centenares de autores de América, y le aseguro que el nivel es extraordinario...

### Sabemos poco de lo que sucede allí, y mal, aunque se nos llene la boca al hablar de nuestros hermanos hispanoamericanos...

Desde luego. Son maravillosos. La fuerza allí, en México, en Brasil, en Chile... es impresionante. Yo he asistido en la universidad de Chile a mesas redondas con centenares de personas, preguntándolo todo...

### Si le parece, podemos ir acabando. Supongo que sus planteamientos son a muy medio plazo...

Claro; este año apenas quedan huecos; ya está todo hecho. Intentaré encontrar espacios. Pero pienso en al menos dos años vista.

### Por último: ¿qué está escribiendo en estos momentos?

Estoy escribiendo dos cosas. Estoy en una producción de una obra para instrumentos orientales y occidentales, japoneses y occidentales, entre los que están el koto, el arpa, la teorbajo y la mandolina. Todos estos instrumentos con un tratamiento en tiempo real de informática. Estoy ahora en proceso de producción, en París, pues se trata, como le dije antes, de un encargo del estado francés.

Por otro lado, tengo un estreno previsto para el mes de mayo, que confío en poder terminar, con el "tsunami" éste que me ha venido encima aquí en el Auditorio. Es para el Trío Arbós, y se estrenará en el Reina Sofía.

A medio plazo, tengo un encargo de la ONE, naturalmente previsto antes de llegar aquí. No sé para cuando, pero espero poder acabarlo...

### Aun con todo el trabajo que le ha caído...

Bueno, yo necesito colaboradores, y espero tenerlos. Piense que además tengo que viajar a París, a mis clases. Intentaré arreglar los horarios, concentrando lo más posible las clases.

### En fin, muchas gracias por habernos recibido tan pronto, Y esté seguro de contar con el apoyo de RITMO.

Gracias a ustedes.

# Ciclo Sinfónico

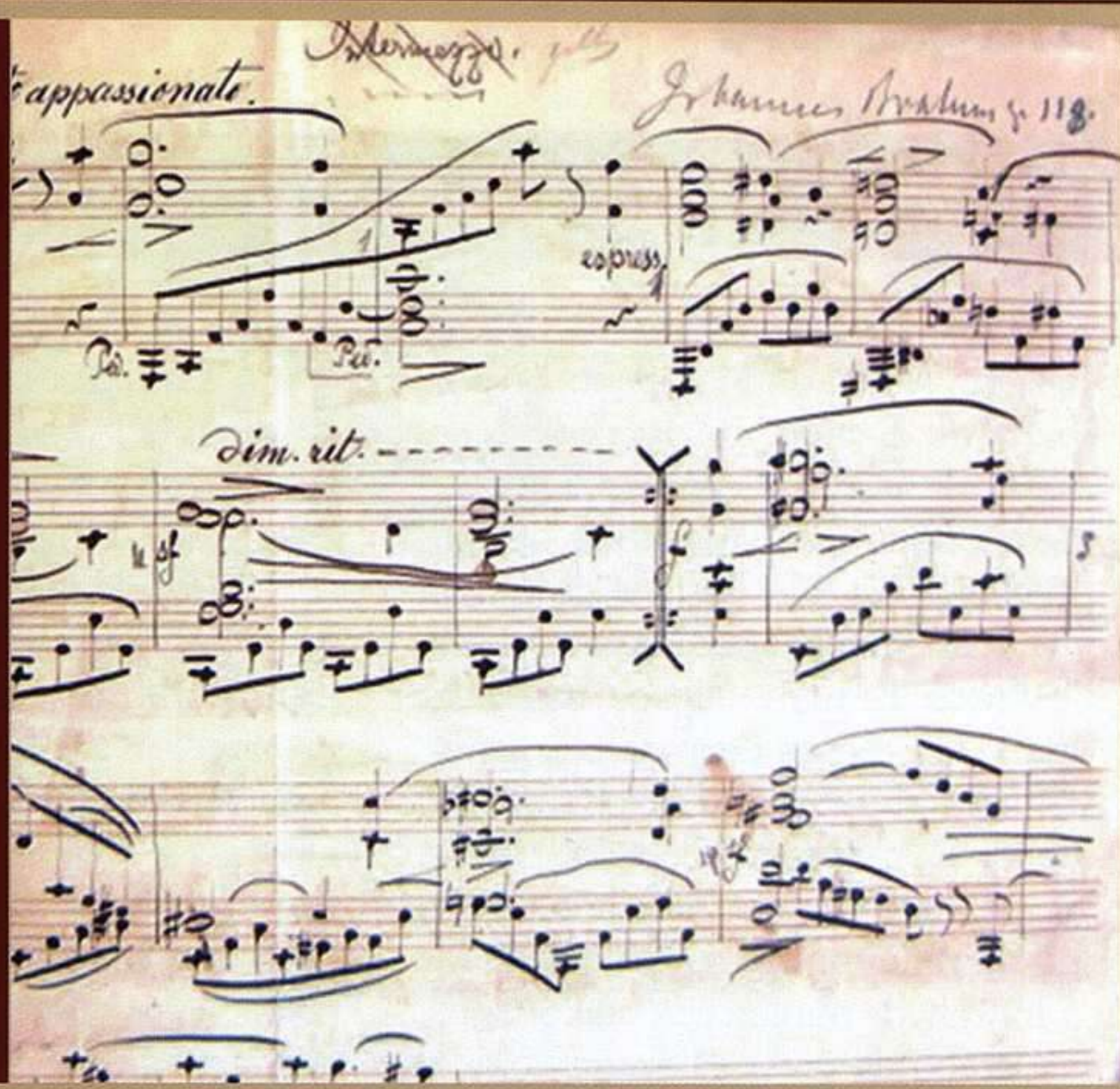
## CAJA MADRID

TEMPORADA 2007/2008

# Johannes Brahms y el Romanticismo

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA DE MADRID  
Sala Sinfónica

MARZO / JUNIO 2008



J. Brahms. *Sechs Klavierstücke, op. 118*. Manuscrito anotado y firmado por el autor (1893). Nueva York, Juilliard School.

1

Lunes, 24 de marzo de 2008, a las 20.00 horas

**ORCHESTRE DES CHAMPS ELYSÉES**  
Philippe Herreweghe, director

**GUSTAV MAHLER**

*Totenfeier* en do menor. Poema sinfónico  
(Ritos fúnebres)

**JOHANNES BRAHMS**

*Ein deutsches Requiem*  
para solistas y orquesta, op. 45  
(Un Réquiem alemán)

2

Martes, 29 de abril de 2008, a las 20.00 horas

**ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE**  
Anatol Ugorski, piano  
Walter Weller, director

**PIOTR ILICH CHAIKOVSKI**

Concierto para piano y orquesta n.º 1 en si bemol menor, op. 23

**JOHANNES BRAHMS**

Sinfonía n.º 4 en mi menor, op. 98

3

Miércoles, 21 de mayo de 2008, a las 20.00 horas

**DEUTSCHE  
KAMMERPHILARMONIE BREMEN**  
Elisabeth Leonskaja, piano  
Lothar Zagrosek, director

**JOHANNES BRAHMS**

Sinfonía n.º 2 en re mayor, op. 73  
Concierto para piano y orquesta n.º 1 en re menor, op. 15

4

Lunes, 2 de junio de 2008, a las 20.00 horas

**WIENER SYMPHONIKER**  
Fabio Luisi, director

**FRANZ SCHUBERT**

Sinfonía n.º 7 en mi mayor, D 729  
Sinfonía n.º 9 en do mayor, D 944, *La Grande*

### PRECIO Y VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES

Precio y venta de Abonos:

**Zona A** (Patio de Butacas y 1º Anfiteatro) 60 €

**Zona B** (2º Anfiteatro) 40 € • **Zona C** (Galería) 15 €

Los abonos para los 4 conciertos del Ciclo Sinfónico se podrán adquirir a partir del 4 de febrero de 2008 en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica, llamando al número de Serviticket 902 332 211.

Precio y venta de Localidades :

**Zona A** 20 € • **Zona B** 10 € • **Zona C** 5 €

Las localidades para los 4 conciertos del Ciclo Sinfónico que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, si las hubiere, se podrán adquirir durante los 5 días anteriores a cada concierto en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, en la Red de Teatros del INAEM (dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala) y mediante el sistema de venta telefónica, llamando al número de Serviticket 902 332 211.



**CAJA MADRID  
FUNDACIÓN**

[www.fundacioncajamadrid.es](http://www.fundacioncajamadrid.es)

## “De literatos y poetas”

*Lucia di Lammermoor*, de Donizetti; *Thaïs*, de Massenet; *El Barbero de Sevilla*, de Rossini; *Macbeth*, de Verdi, y *Andrea Chénier*, de Giordano, son los títulos programados en el 41º Festival de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria “Alfredo Kraus”, que se celebrará entre los meses de marzo a junio. Gracias al apoyo del Ayuntamiento de las Palmas y del Cabildo, para la presente edición amplia a cuatro el número de funciones a fin de llegar a un mayor número de aficionados, así como de crear nuevos públicos. En este sentido, Juan de León, presidente de los Amigos Canarios de la Ópera, confió en que este año se pueda también transmitir la última función del festival a través de una pantalla gigante situada en el exterior del Teatro Pérez Galdós, al igual que se hizo en la pasada edición con *La Traviata*.

De las cinco óperas programadas, *Thaïs* y *Macbeth* contarán con

la dirección escénica de Mario Pontiggia, director artístico del Festival, en dos producciones propias de la ACO. Emilio Sagi se encargará de la dirección escénica de *Lucia di Lammermoor*, en una producción del Teatro Municipal de Chile y de la Ópera de Oviedo, en la que participan la soprano Mariola Canterero como Lucia, junto al tenor italiano Massimiliano Pisapia, en el papel de Edgardo, y el barítono estadounidense Troy Cook como Enrico, en el que será su debut en España. *Thaïs* contará con la albanesa Inva Mula, el barítono catalán Ángel Ódena y el tenor mexicano Ricardo Bernal, en los principales papeles. El tenor italiano Franco Vassallo encarnará a Fígaro en *El barbero*, con Isabel Rey como Rossina y el joven tenor ruso Maxim Mironov, como el Con-



Inva Mula y Carlos Álvarez.

de de Almaviva, en una producción del Teatro Comunale de Ferrara.

Para el melodrama de “*Macbeth*” se ha elegido al barítono malagueño Carlos Álvarez, junto a la soprano estadounidense Susan Neves, especializada en este tipo de roles; para cerrar con *Andrea Chénier*, en una gran producción de los teatros Regio de Parma y Bellini de Catania, con el tenor dominicano Francisco Casanova, la soprano chilena Verónica Villaroel y el barítono italiano Alberto Gazale.

## Protagonista: El trombón



Vincenzo Paratore.

Organizado por la Associazione Amici della Musica “Salvador Gandino”, se celebró con éxito el 18 Concurso Internacional “Città di Porcia”, que este año ha estado dedicado a la especialidad de trombón. Tras una reñida final, los 17.000 € a los que ascendía el montante de los premios se repartieron entre el italiano Vincenzo Paratore, galardonado con el Primer Premio por su

magnífica interpretación del *Concerto*, de N.Rota; el francés Nicolas Moutier que se alzó con el Segundo galardón, mientras que el tercero fue para el también francés Jean Philippe Navrez.

El jurado estuvo integrado por importantes personalidades como Andrea Bandini, Abbie Conant, Andrea Conti, Gusztav Hona, Jacques Mauger, Ingemar Roos, todos ellos bajo la presidencia de Michel Becquet.

## Nuevo CD de Al Ayre Español

El nuevo CD de Al Ayre Español con la ópera de Haendel *Amadigi di Gaula* se encuentra ya en el mercado. El registro discográfico para el sello francés Ambroisie se realizó tras una gira con este programa que llevó a la orquesta aragonesa por diversos escenarios europeos. La colaboración de Al Ayre Español con Ambroisie seguirá dando sus frutos y está prevista la aparición de otra ópera de Haendel, *Rodrigo*, para 2008.



Portada del CD.

Con *Amadigi di Gaula*, Al Ayre Español aborda, por primera vez, una obra de gran repertorio dieciochesco europeo y es, además, la primera ópera de Haendel grabada por una agrupación barroca española. Además de Eduardo López Banzo a la dirección, los cantantes que han colaborado en la grabación son la mezzosoprano Maria Riccarda Wesseling en el papel de Amadigi, la soprano Sharon Rostorf Zamir como Melisa, la también soprano Elena de la Merced es Oriana y, por último, el contratenor Jordi Doménech da vida a Dárdano.

## Música para la Expo 2008

Durante los tres meses de Expo Zaragoza 2008, el Auditorio de la capital aragonesa complementará la programación del interior del recinto con el Ciclo de Música Clásica Expo 2008, integrado por un total de 12 conciertos, así como recitales y un programa de música antigua y de cámara que completará la oferta cultural del recinto de la Expo. El programa se inaugurará el próximo 12 de junio, con la actuación de la Orquesta Filarmónica de Israel, a las órdenes de Zubin Mehta, con la *Sinfonía núm.2*, de Mahler. Le seguirá la versión semiescenificada de *Carmen*, de Bizet, del 20 al 23 de junio, por la Orquesta Sinfónica del Conservatorio Superior de Música de Aragón y el Coro Amici Musicae del Auditorio de Zaragoza, a las órdenes de Juan Luis Martínez, con Montserrat Martí como Micaela de la ópera *Carmen*, quien actuará junto a Montserrat Caballé, el 5 de septiembre en una gala lírica. El 3 de julio, le tocará el turno a Yuri Terrikhanov y la Orquesta del Teatro del Bolshoi, con la *Sexta* de Tchaikovsky. La Orquesta Nacional de Francia, el 19, ofrecerá un programa de Beethoven, dirigido por el alemán Kurt Masur.

Expo 2008 apoya la promoción de los jóvenes talentos musicales, por ello el 25 de julio la Joven Orquesta Nacional de España y la Jove Orquesta Nacional de Catalunya interpretará los *Gurrelieder* de Schoenberg; mientras que el 7 de agosto le tocará el turno a la Orquesta del West-Eastern Divan, a las órdenes de Barenboim.

El 16 de agosto, Carmen Linares vuelve a interpretar *El Amor Brujo* de Falla, acompañada por el Grupo Enigma. El programa se completa con la actuación de la Orquesta Toscanini, dirigida por Lorin Maazel, el 23 de agosto, y la Orquesta Filarmónica Checa con Zdenek Macal en el podio, interpretará la *Novena* de Dvorak.

La música barroca tendrá su espacio en este ciclo gracias a Los Músicos de su Alteza, el 11 de julio, y Al Ayre Español, orquesta residente del Auditorio de Zaragoza, quien clausurará el 12 de septiembre el programa con *Música acuática* y *Música para los fuegos de artificio*, de Haendel.



Daniel Barenboim y la Orquesta del West-Eastern Divan.

# 50

Jaén  
Paraiso interior

## Concurso Internacional de Piano Premio 'Jaén'

Del 3 al 11 de Abril de 2008  
Jaén, España



MEDALLA DE HONOR 2001 de la Real Academia de Bellas Artes de Granada

PREMIO MANUEL DE FALLA a Premio Jaén de Piano de la Diputación Provincial de Jaén Año 2006

Miembro FIMCIM WFIMC. 2004

Miembro de la Fundación ALINK-ARGERICH 2004

**Primer Premio** 25.000 €, Medalla de oro, Diploma, un concierto en la Real Sociedad Económica de Amigos del País, en Jaén y la grabación de un disco con el sello discográfico Naxos.

**Segundo Premio** 12.000 € y Diploma.

**Tercer Premio** 8.000 € y Diploma.

**Premio 'Rosa Sabater'** 6.000 € y Diploma.

**Premio 'Música Contemporánea'** 6.000 € y Diploma.

**Información:**

Concurso Internacional de Piano Premio Jaén.  
Diputación Provincial de Jaén, Palacio Provincial.  
23071 Jaén (España)

Correo electrónico [cdcult@promojaen.es](mailto:cdcult@promojaen.es)  
Inscripción en internet:  
<http://www.dipujaen.es/premiopiano>



## Leonel Morales triunfa en Estados Unidos



Leonel Morales.

El pianista Leonel Morales está realizando una gira por Estados Unidos, donde está obteniendo un gran éxito como solista de la Orquesta Sinfónica del Estado de México, a las órdenes de Enrique Bátiz, con quien ya ha cosechado importantes éxitos. En la última entrevista que concedió a RITMO, Leonel Morales nos comentaba que Bátiz es un director "al que admiro especialmente. Le conocí estando de presidente del Concurso Scriabin en Italia, donde dirigió la final. Cambiamos impresiones, yo le di mi currículum, él se informó...y me invitó a tocar; fue un *Segundo* de Rachmaninov, y después vino el *Tercero*". Desde entonces, Morales y Bátiz han realizado varias giras juntos por España, México y Estados Unidos. Durante los meses de enero y febrero, sus actuaciones se están sucediendo en los auditorios más importantes de los estados de Florida, Alabama, Georgia, Carolina del Norte y del Sur; New York, Maryland, New Jersey, Ohio e Illinois. Además del *Tercero* de Rachmaninov, Leonel Morales interpreta el *Concierto para piano y orquesta núm.1*, de Tchaikovsky, y el *Cuarto* de Beethoven.

## Desfile de estrellas, en Girona

Ibercamera, la promotora privada decana de conciertos de música clásica en Catalunya, presenta nueva temporada de conciertos en el Auditori de Girona que se desarrollará entre los meses de enero y mayo. Este ciclo incluirá seis conciertos sinfónicos, protagonizados por intérpretes de fama mundial que garantizan interpretaciones de máxima calidad, y uno más fuera de abono, a cargo del Cuarteto Casals, en la Sala de Cámara.



Zoltán Kocsis.

El concierto inaugural del 18 de enero correrá a cargo de la Orquesta Symphonica Arturo Toscanini, a las órdenes de Maazel, con la *Cuarta* y la *Quinta* de Beethoven. Les seguirán Zoltán Kocsis y la Orquesta Filarmónica Nacional de Hungría, el 17 de febrero; el 9 de marzo, actuarán el Coro de Niños de Windsbach y los Deutsche Kammer Virtuosen de Berlín, dirigidos por Karl-Friedrich Beringer, con *La pasión según San Mateo*; el 27 de abril le tocará el turno al Trío Guarneri; para cerrar el ciclo con Radu Lupu, el 28 de mayo. El Cuarteto Casals actuará el 11 de mayo. Cuartetos de Haydn y Beethoven configuran su programa.

## Una nueva orquesta

Nació hace tan sólo seis meses con el propósito de abrir nuevas expectativas y oportunidades a aquellos jóvenes músicos que, tras terminar sus estudios superiores, no encontraban hueco en una orquesta profesional. Nos referimos a la Orquesta Sinfónica Verum, una de las pocas agrupaciones españolas financiadas por una empresa privada. Es la apuesta de las Bodegas y Viñedos Verum por el talento de sus 50 miembros (en su mayoría jóvenes músicos profesionales de la Comunidad castellano-manchega) y de sus directores titular Pascual Bonillo Jiménez y artístico Agustín Pradillos.

Tras debutar con éxito en el Teatro Municipal de Tomelloso, el entusiasmo e inquietud de sus jóvenes

miembros, así como el sólido trabajo de Pascual Bonillo, ha cristalizado en un conjunto con una calidad artística en continuo ascenso, que está enriqueciendo el panorama musical de la región castellano-manchega. Estos magníficos resultados artísticos pudimos comprobarlos no sólo en su concierto de debut, sino también en que el ofrecieron el pasado septiembre para dar la bienvenida a la vendimia, en el que interpretaron *Danzas Polovtsianas de El Príncipe Igor Op. 34*, de Borodin; *Obertura 1812*, de Tchaikovsky, y la *Sexta* de Beethoven. El pasado 27



La Orquesta Sinfónica Verum.

de diciembre afrontaron con éxito su último reto: una gala benéfica en el Teatro Municipal de Tomelloso para recibir el Año Nuevo. Interpretaron piezas de Lully, Corelli, Bach y una selección de populares valeses y polcas vienesas de Johann Strauss II.



## Iván Martín, de gira con la The World Orchestra



Iván Martín.

El pianista Iván Martín sigue sumando éxitos en su imparable carrera artística. Y ha sido como solista de The World Orchestra, que dirige el maestro Josep Vicent, en su ya tradicional gira de invierno. Formada por un centenar de músicos de cuarenta nacionalidades, The World Orchestra e Iván Martín, han ofrecido una serie de conciertos en la Comunidad Valenciana, su sede hasta 2010; Holanda y Alemania. Su programa ha estado integrado por piezas de Leonard Bernstein, quien fue director de esta formación en los años 70; John Adams, el *Concierto para piano y orquesta en Sol Mayor*, de Ravel, y Manuel de Falla. Entre los conciertos de esta gira, hay que destacar el de inauguración del nuevo Auditorio de Villajoyosa (Alicante), el pasado 9 de enero; el que ofrecieron en el *Philharmonie* de Berlín y el concierto para la Fundación de ayuda a los enfermos de lepra en el *Muziekgebouw* de Ámsterdam, conciertos en los que orquesta y solista obtuvieron una gran acogida tanto por parte del público como de la crítica.

El Auditorio de Castellón continúa con su temporada de abono invernal, con una programación de gran calidad tanto por los artistas invitados como por sus programas. Precisamente este mes se inaugura con una de nuestras más destacadas agrupaciones sinfónicas: la Orquesta de Valencia, a las órdenes de Yaron Traub. Interpretarán el *Concierto para clarinete y orquesta núm.1*, de Weber, con Sharon Kam como solista, y *Una vida de héroe*, de Strauss. La cita será el día 2.

## Para todos los gustos

El cartel del mes de febrero se cierra, el 19, con la actuación de la Hungarian National Philharmonic Orchestra, con Zoltan Kocsis como director y solista. Interpretarán *Sinfonía núm.102*, de Haydn; *Concierto para piano núm.27 KV 595* y *Sinfonía núm.33*, de Mozart, y *Sinfonía núm.5*, de Schubert.



Zoltan Kocsis.

## XI CERTAMEN DE CANTO PARA VOCES JÓVENES

“Premio MANUEL AUSENSI”

LÍMITE DE EDAD

Participantes nacidos a partir de 1975 (hasta 33 años)

PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Antes del 29 de febrero del 2008 (excepto en Valencia)

### PREMIOS

1.º premio: 12.000 €

La oportunidad de participar:

- Una representación en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, escogida por la Dirección Artística de dicho teatro.
- Acceso directo a las pruebas del Concurso Internacional OPERALIA (Plácido Domingo), siempre y cuando el ganador/a reúna las condiciones de las bases de Operalia.
- Acceso directo a la prueba Semifinal del Concurso Internacional Montserrat Caballé, siempre y cuando el ganador/a reúna las condiciones de las bases del citado concurso.
- Gala Lírica que anualmente organiza la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE.
- Recital en el Festival Internacional de Santander.
- Ciclo Primavera celebrado en el Auditorium Pau Casals del Vendrell (Tarragona).
- Gala Lírica en el Teatro Wagner de Aspe (Alicante).
- Música als Castells (Ciclo de Música en los castillos organizada por la Fundació Castells Culturals de Catalunya).
- Ciclo de conciertos del Institut Andorrà d'Estudis Musicals del Comú d'Andorra la Vella.
- Festival de Música Clàssica del Castell de Santa Florentina de Canet de Mar (Barcelona)
- Semana Internacional de Música de Denia (Alicante).
- El ganador/a participará en el CD “Voces Líricas 2008-2009” de la revista Ópera Actual.

2.º premio: 6.000 € • 3.º premio: 3.000 €  
4.º, 5.º y 6.º premios: 1.000 €

### PRUEBAS

#### A)PRELIMINAR:

- Palau de la Música Catalana (7,8 y 9 de abril 2008)
- Conservatori Superior de Música de les Illes Balears (17 de abril de 2008)
- Sala de Àmbit Cultural Santander (7 y 8 de abril 2008)
- Sala de Àmbit Cultural Valencia (27 de febrero y 5 de marzo 2008)

#### B)SEMIFINAL

- Sala Principal del Palau de la Música Catalana (30 de abril 2008)

#### C)FINAL

- Sala Principal del Gran Teatre del Liceu de Barcelona (17 de mayo de 2008)

### INSCRIPCIONES E INFORMACIÓN

El Corte Inglés, S.A. • A la att. de Pedro Hernández y Pilar García  
Pl. Baja – “Premio Manuel Ausensi” • Tel. 933 667100 ext. 2150 - 6523  
[premiomanuelausensi@elcorteingles.es](mailto:premiomanuelausensi@elcorteingles.es)

#### Residentes en las comunidades de Cantabria y Asturias:

El Corte Inglés de Santander • Dpto. Àmbit Cultural. Att. Ana Seco  
Tel. 942 32 8400 Ext. 2291 • Fax- 942352650  
[anamaria\\_seco@elcorteingles.es](mailto:anamaria_seco@elcorteingles.es)

#### Residentes en las Illes Balears:

El Corte Inglés de Palma de Mallorca  
Dpto. Relac. Externas. Att. Antonio Sánchez • Tel. 971 77 00 01  
[antonio\\_sanchezgrao@elcorteingles.es](mailto:antonio_sanchezgrao@elcorteingles.es)

#### Residentes en las comunidades de Valencia, Murcia y Extremadura y las ciudades de Cuenca, Albacete y Teruel:

El Corte Inglés de Colón (Valencia)  
Dpto. Àmbit Cultural. Att. Concepción Prieto • Tel.96 351 34 44 ext. 2266  
[ambitoculturalvalencia@elcorteingles.es](mailto:ambitoculturalvalencia@elcorteingles.es)

(A)\*

y Tienda El Corte Inglés  
ÁMBITO cultural

## Jóvenes talentos del canto



Imagen de los premiados.

El Teatro Municipal de Balaguer acogió con éxito el IV Concurso Internacional de Canto Lírico Germans Pla, que organiza la asociación cultural Grup d'Art 4 con el objetivo de descubrir

jóvenes talentos líricos y apoyarles en su carrera artística. El primer premio fue para el coreano Jong Hoon Heo; el segundo le correspondió en exaequo a la coreana Jung Aiko y la mallorquina Arantxa Calvo; mientras que el tercero le fue otorgado a Beatriz Jiménez. Asimismo, las rusas Tatiana Bogdan-chikova e Ilona Mataradze recibieron dos menciones especiales. Como colofón del acto de entrega de premios, los ganadores ofrecieron un concierto de clausura a las autoridades y al público asistente, que destacaron el alto nivel alcanzado en la edición de este año.

En esta cuarta edición se presentaron un total de cuarenta solicitudes, de las que se seleccionaron a veinticinco participantes procedentes de diversos países de todo el mundo. El jurado estuvo constituido por destacadas personalidades del ámbito de la lírica, entre los que hay que destacar a Mirna Lacambra, Enriqueta Tarrés y Pedro Lavirgen, así como Franchesco Brunyoli, presidente dels Amics de la Òpera de Lleida; Montse Corts, que actuaba en representación de l'associació cultural Grup d'Art 4, y Marta Mesalles como secretaria académica.

## Premio "Valentino Bucchi"

El compositor español Jesús Villa Rojo ha presidido el jurado del prestigioso Premio Internacional de Composición "Valentino Bucchi", de Roma, en su trigésima edición. Junto a Villa Rojo, importantes personalidades de la creación actual como Kevin O'Connell (Irlanda), Edgar Alandía (Bolivia), Maria-Christina Krithara (Grecia), Alben Petrovic-Vratchanska (Luxemburgo) y los italianos Guido Baggiani, Antonio Ponce y Francesco Telli fueron los encargados de elegir las obras premiadas en cada una de las categorías de la trigésima edición del Premio. El Primer Premio fue para la obra para orquesta *Se un violoncello diventa albero*, de Katen Odrobna; el Segundo le correspondió a la pieza para voz o instrumento solo, *Libro d'inverno*, de Giovanni Bertelli; mientras que el Tercero fue para la obra para conjunto de cámara *Patres*, de Giuseppe Bini. Los premios en las modalidades para jóvenes y obras para coro quedaron desiertos.

## Inaugurado el Auditorio del Palau de les Arts



El Auditorio del Palau de les Arts.

El Auditorio del Palau de les Arts Reina Sofía se inauguró con éxito con el Concierto de Navidad que protagonizó Lorin Maazel, al frente de la

Orquesta de la Comunitat Valenciana, en lo que fue uno de los acontecimientos más relevantes de la segunda temporada del foro operístico valenciano. Para ocasión tan especial, se programó el estreno de la obra de encargo al músico valenciano César Cano *Preludiu Festiu per un Auditori*, que sonó junto con *Fantasia para piano, coro y orquesta, op.80*, de Beethoven; *Noches en los jardines de España*, de Falla, y *Rapsodia Española*, de Ravel; en un magnífico concierto en el que participaron como solistas las sopranos María Teresa Alberola y María del Carmen Romeo; la mezzosoprano Cristina Faus y los tenores Javier Agulló y Alejandro Roy.

El Auditorio, con capacidad para 1479 localidades, ha sido calificado por Lorin Maazel, uno de los directores musicales del Palau de les Arts Reina Sofía, como "una sala excelente con una acústica impecable".

## Ernest Martínez Izquierdo, académico

El director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica de Navarra, Ernest Martínez Izquierdo ha entrado a formar parte, como académico de número, en



J. Bonet y Martínez Izquierdo.

la prestigiosa Real Academia Catalana de Bellas Artes de San Jordi. Ernest Martínez Izquierdo sigue así los pasos de insignes músicos catalanes como E. Toldrá, F. Mompou, y X. Montsalvatge, que también formaron parte de la Real Academia. La ceremonia, que fue presidida por Jordi Bonet Armengol, presidente de la Academia, se inauguró con la lectura del discurso de ingreso, por parte de Ernest Martínez Izquierdo, al que siguió un concierto, a cargo del conjunto musical BCN 216, en el que el nuevo académico dirigió su obra *Norte Sur*. Para Martínez Izquierdo, el haber sido nombrado académico "me llena de orgullo y me estimula para seguir trabajando en pro del arte en todas sus vertientes".

## Música para un centenario

El Palau de la Música Catalana, declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, celebra el próximo día 9 de febrero su centenario. Con este motivo, el emblemático edificio –por el que han pasado algunas de las más afamadas agrupaciones e intérpretes– acogerá un interesante programa de actos conmemorativos, que se celebrarán a lo largo de todo el año. En palabras de Rosa Garicano, gerente de la Fundació Orfeó Català-Palau de la Música Catalana, “hemos querido celebrar con música, pero también con exposiciones, libros, un simposio de arquitectura y una fiesta popular que estará a cargo de Comediants”.

El programa musical –que acogerá los más diversos géneros y estilos musicales– se pondrá en marcha el día 7 de febrero, con un concierto homenaje al Orfeó Català. Le seguirá, el 9, una gran fiesta musical en la calle, que se completará con un total de 15 conciertos conmemorativos que servirán para inaugurar este importante aniversario, con el oratorio *La Creación*, de Haydn (con Adam Fisher y Thomas Quasthoff); un *Requiem* de Fauré (con López Cobos), *Carmina Burana* de Carl Orff, con el Orfeó Català y la Orquesta Sinfónica de Bilbao; un concierto de la Orquesta de la Comunidad de Madrid, el montaje de la zarzuela *Doña Francisquita* (con José Bros y María Bayo) y un concierto de la Real Filharmonía de Galicia, con R. Marbá y estrenos históricos en el Palau; sin olvidar los ciclos ya estables, con un *Requiem* de Verdi que se hará primero en el Palau y al día siguiente en el Liceu.



El Palau de la Música Catalana.

## Premio Internacional de Composición Musical Ciudad de Tarragona



Musheng Chen.

El compositor chino Musheng Chen se ha proclamado ganador del XV Premio Internacional de Composición Musical Ciudad de Tarragona, con su obra para orquesta *Dream variation*, que fue seleccionada por el jurado entre un total de 110 partituras. El premio, que organiza el Ayuntamiento de Tarragona, con el patrocinio de Repsol YPF y Radio Nacional de España, está dotado con 12.000 €.

Además, la obra ganadora será estrenada en el transcurso del año 2008 por la Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya.

El jurado estuvo integrado por Jorge de Persia, Agustí Charles, José Manuel López López, Albert Sardà, Jean Jacques Werner, Zygmunt Krauze y Jacques Bodmer, bajo la presidencia de Joan Guinjoan.

## Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid



### Selección de Alumnos y Convocatorias de Becas

Grupos de Cámara de Viento, Cuerda y Piano  
Curso académico 2008/2009

Con la Dirección Académica de la  
Escuela Superior de Música Reina Sofía

**Departamento de Vientos**  
Profesor Hansjörg Schellenberger  
Profesor Radovan Vlatković

**Departamento de Cuerdas**  
Profesor Günter Pichler  
Profesor Alasdair Tait

**Departamento de Grupos de Piano**  
Profesor Ralf Gothoni  
Profesor Márta Gulyás  
Profesor Eldar Nebolsin  
**Artistas invitados**  
Jacques Zoon / Eduard Brunner  
Klaus Thunemann / Walter Levin  
Menahem Pressler / Bruno Canino

El plazo de presentación de la documentación finalizará el **29 de febrero de 2008**

Audiciones: 7 y 8 de abril 2008

#### Información

Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid  
Secretaría Académica / Calle Mártires Oblatos, 25  
Pozuelo de Alarcón / 28224 Madrid, España  
Teléfono 34 91 351 10 60 / Fax 34 91 351 07 88  
Para ampliar información: iimcm@albeniz.com / www.iimcm.com



## IV "Febrero lírico"



**El Concierto Español, que dirige Emilio Moreno.**

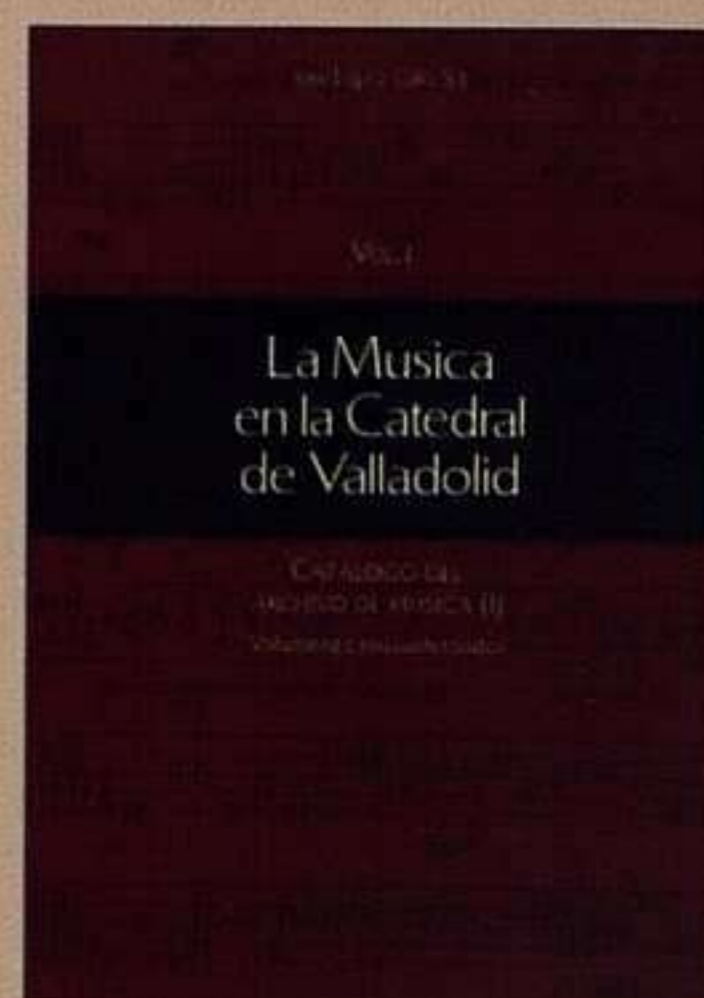
El Real Coliseo de Carlos III de El Escorial acoge por cuarto año consecutivo el ciclo "Febrero lírico", que organiza la Comunidad de Madrid. Bajo el título "Música para combates de amor", el programa ofrece seis interesantes propuestas musicales, de la mano de intérpretes de primera fila, como el Lachrimae Consort de París, encargado de inaugurar el ciclo con dos interesantes citas. La primera, el día 2, con "Amores y desengaños. La cantata o la ópera barroca francesa íntima". Bajo la dirección de Philippe Foulon, interpretarán obras de Clerambault, Buffardin y Rameau, con Noémi Rime y François Bazola como solistas. La segunda, el día 3, ofrecerán "El gigante de un solo ojo", con Alex Pastor como narrador. Además, a lo largo de este mes desfilarán por el coliseo matrileno L'Assemblée des Honesstes Curieux, a las órdenes de Antonine Torunczyk, con Cantatas italianas de Haendel, con María Hinojosa como solista; Xavier Sábata y Aaron Zapico, con el programa "Tras los pasos de Francesco Bernardi, il senesino;" Veronica Cangemi, Nicolau de Figueredo y Una Stella Ensemble, con una selección de cantatas y canzonettas italianas de los siglos XVII y XVIII; para cerrar con dos programas a cargo de Emilio Moreno y El Concierto Español, con Raquel Andueza como solista. Interpretarán, entre otras, obras de José de Nebra, Rodríguez de Hita, Martín y Soler, Scarlatti y Calda-

## La Orquesta Nacional, en China

Concluyó con éxito la gira de la Orquesta Nacional de España (ONE) por las ciudades chinas de Pekín, Shangai, Nanjing y Suzhou tanto por el entusiasmo con que han sido seguidos sus conciertos por los aficionados, como por la repercusión en los medios de comunicación. El director general del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), Juan Carlos Marset, aprovechó la gira de la ONE para reunirse con representantes públicos y promotores culturales chinos, entre otros, con el director de Programas Culturales de las Olimpiadas, que le ha trasladado el interés de que en el programa cultural oficial del próximo verano participen artistas españoles. Marset también confirmó a los organizadores de la Expo de Shangai la presencia de la ONE en esta celebración del año 2010. La Dirección de Cooperación Cultural y el INAEM han hecho posible la promoción de artistas y grupos españoles en China, como La Fura del Baus, Vicente Amigo, Asier Polo, Marta Zabaleta, Rosa Torres-Pardo, y el Ballet Nacional de España.

## Toda una joya

Caja España y el Ayuntamiento de Valladolid han propiciado la publicación, excelentemente editada, de los 8 tomos que integran "La Música en la Catedral de Valladolid". Esta magnífica obra incluye la catalogación de su trascendental Archivo musical, con más de 2000 partituras desde el S. XVI hasta nuestros días, muchas únicas, y tratados exclusivos, hecha por el musicólogo José López-Calo S.J., y su hermana Teresa. En la presentación oficial volvieron a sonar *Pavanas y Gallarda*, anónimas del XVI, en manos del Cuarteto Hamilton; en la pública, que fue el 12 de enero en la propia Catedral, el coro "Alterum cor" y la Orquesta de cámara San Benito hicieron sonar obras de los Maestros de Capilla: Martínez de Arce, Fernando, Goicoechea, Gorriti y García Valladolid, precedidas de un estreno para órgano de Pedro Aizpurua, actual y último en el cargo, hecho para la ocasión y con su propia interpretación en el histórico templo.



**Imagen de uno de los volúmenes.**

## ¡Victoria en Tierra Santa!

Musica Reservata de Barcelona regresó de Israel y Jordania, donde ofreció con éxito tres recitales en Jerusalén, Belén y Amán, respectivamente.



**Musica Reservata de Barcelona en Petra.**

El octeto vocal, especializado en la interpretación de la polifonía religiosa del Renacimiento —con especial atención al Siglo de Oro español— repite éxito en Tierra Santa, tras su primer paso en Oriente próximo en 2003. Con estos conciertos se confirma también la popularidad de la música y la cultura españolas en el extranjero, cada vez más solicitada. La gira ha sido auspiciada por el Consulado General de España en Jerusalén y por el Instituto Cervantes de Amán.

El grupo está preparando ahora un nuevo disco, que aparecerá este año, y tiene previstas varias colaboraciones con prestigiosos directores ingleses, como Peter Phillips (The Tallis Scholars) y Bruno Turner (Pro Cantione Antiqua).

## Homenaje a Alfredo Kraus

Con motivo del 80 aniversario del nacimiento del tenor canario Alfredo Kraus, el Patronato Municipal de Gestión Cultural del Ayuntamiento de Boadilla del Monte organizó un interesante programa de actos conmemorativos con los que han querido unirse a los homenajes que se realizarán a lo largo de este año en diferentes lugares de España y del extranjero. Dada su vinculación con Boadilla del Monte, municipio donde residió desde los años setenta hasta su muerte, el municipio madrileño rindió un emotivo homenaje al que fue uno de sus ilustres vecinos, considerado a su vez, uno de los más grandes tenores del siglo XX.

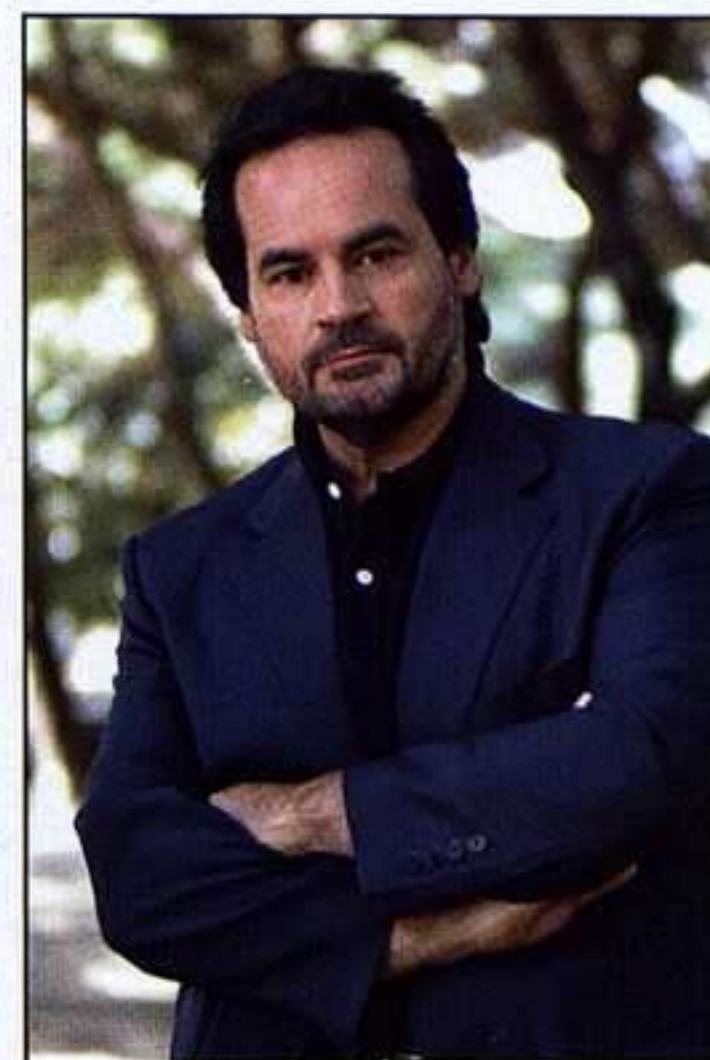
Con este motivo, el Auditorio Municipal de Música de Boadilla del Monte acogió una interesante exposición en la que los aficionados pudieron contemplar objetos personales de Alfredo Kraus, como condecoraciones, trajes con los que interpretó algunos de sus más emblemáticos personajes operísticos, fotografías y carteles originales de sus actuaciones; muestra que se completó con la proyección de un video conmemorativo sobre su vida. Asimismo, la soprano Ainhoa Arteta –una de las voces más importantes de la lírica de nuestro país– ofreció un recital extraordinario en el que interpretó una selección de populares piezas operísticas.



Alfredo Kraus.

## José Bros, Premio Federico Romero 2007

El tenor José Bros (Barcelona, 1965) ha sido galardonado con el Premio Federico Romero 2007, en reconocimiento a su “larga trayectoria artística e intensa dedicación a la Zarzuela”. La concesión de este galardón, que entrega la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) en colaboración con los herederos de Federico Romero, corrió a cargo de un jurado que integraban el presidente de esta sociedad de gestión, José Luis Borrau; los compositores Manuel Moreno-Buendía y Claudio Prieto; el director del Teatro de la Zarzuela, Luis Olmos; el jefe del área de Artes Escénicas de la Fundación Autor, Óscar Millares, como secretario sin voto, y el director de la revista Ópera Actual, Francisco García-Rosado, en representación de los herederos de Federico Romero. Entre los ganadores de este prestigioso galardón, hay que destacar –entre otros– a Miguel Roa, Pedro Lavirgen, Plácido Domingo, José Carreras, Alfredo Kraus, María Bayo, Carlos Álvarez, María José Montiel y Ainhoa Arteta.



José Bros.



## 41º concurso internacional de guitarra michele pittaluga premio ciudad de alessandria

del 22 al 27 septiembre de 2008

Montante de los premios: € 30.000  
Final con orquesta - Gira de conciertos  
Grabación de un CD con el sello NAXOS

Última fecha de inscripción: 31 de Agosto de 2008

## 8º concurso internacional de composición para guitarra clásica michele pittaluga para dúo o trío de guitarra 11 de junio de 2008

Montante del premio: 8.000 €  
Inscripción antes del 31 de marzo de 2008

Plaza Garibaldi, 16 - 15100 Alessandria  
Tel. 0039.0131.253170 - 0039.0131.251207 - Fax 0039.0131.253170  
concorso@pittaluga.org - bases en [www.pittaluga.org](http://www.pittaluga.org)

MIEMBRO DE LA FEDERACIÓN MUNDIAL  
DE CONCURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA - WFIMC

✓ El consejero de Cultura y Turismo de la Comunidad de Madrid, Santiago Fisas, ha sido condecorado por el Embajador de Francia en Madrid, Bruno Delaune, con el título de Oficial de las Artes y las Letras de Francia, que concede el Ministerio de Cultura francés, por considerarle un gran admirador de la cultura francesa, a la que ha reservado un lugar importante en los grandes acontecimientos culturales que organiza el Gobierno regional. Además de un hombre de cultura, francófono y francófilo, Fisas ha favorecido de manera destacada la difusión de la creación artística francesa contemporánea entre el público de nuestro país.

✓ “El violín del siglo XXI” es el título del último doble CD del violinista Manuel Guillén, que nació del fructífero diálogo entre el instrumentista y algunos de nuestros más destacados autores con la idea de dar un trascendental empujón al actual repertorio para violín solo. Editado por la Fundación Autor, esta interesante producción contiene 21 piezas escritas por diecinueve compositores españoles: David del Puerto, Carlos Cruz de Castro, Leonardo Balada, Israel David Martínez, Emilio Mateu, Jesús Torres, Juan Medina, Juan de Dios García, Zulema de la Cruz, Claudio Prieto, Tomás Marco, Mario Gosálvez, Gabriel Fernández Álvez, José Luis Besada, Ramón Barce, José Zárate, César Camarero, Juan Manuel Ruiz y Salvador Brotons.

✓ El director de orquesta José de Eusebio, que ya fue distinguido con un Grammy por la ópera *Merlin*, de Albéniz, opta a los premios Grammy en la categoría de “Mejor Ópera” en la 50 edición de estos galardones, por la grabación de *Pepita Jiménez* del mismo autor. El sello Deutsche Grammophon grabó esta producción con la Orquesta de la Comunidad de Madrid y un reparto estelar encabezado por Plácido Domingo, con el patrocinio de la Comunidad de Madrid. La nominación de *Pepita Jiménez* supone la única presencia española en las once secciones de música



José de Eusebio.

clásica de estos prestigiosos galardones. En la categoría de “Mejor Ópera”, De Eusebio compite con ilustres personalidades como Zubin Mehta, Sir Charles Mackerras, Paul O’Dette & Stephen Stubbs y Mark Elder, que conforman la lista de los cinco finalistas.

### CURSOS Y CONCURSOS

✓ El compositor Eduardo Soutullo ha sido distinguido con una Mención de Honor en el “Lutoslawski Award 2007”, por su obra *HYSS Reloaded*. El jurado estuvo integrado por destacadas personalidades internacionales, como Yuki Morimoto, Bernard Rands, Vladimir Tarnopolski y Edward Pallasz, todos ellos bajo la presidencia de Zygmunt Krauze.

✓ El Ayuntamiento de Girona ha convocado el 14 Concurso Xavier Montsalvatge de Interpretación de Música Contemporánea para piano, que tiene como objeto propiciar el estudio e interpretación del repertorio pianístico contemporáneo, así como favorecer el conocimiento y difusión de la música catalana contemporánea. El concurso –que se celebrará en el Auditorio de Girona, entre los días 20 y 23 de noviembre de 2008– está abierto a pianistas de cualquier nacionalidad y edad, que no hayan sido galardonados en ediciones anteriores. Los ganadores deberán superar dos pruebas eliminatorias y la gran final. El Primer Premio está dotado con 6.000€, mientras que el segundo alcanza los 3.000. El jurado será presidido por D. Carlos Roqué Alsina, y estará integrado por destacadas personalidades de prestigio relacionadas con el piano. El plazo de inscripción termina el próximo 31 de octubre. Información: [www.ajuntament.gi](http://www.ajuntament.gi) / [info@auditorigirona.org](mailto:info@auditorigirona.org).

✓ Organizado por la Obra Social de Caja Madrid, el próximo 27 de junio se celebrará la tercera edición del Concurso Acordes para jóvenes orquestas, bandas y grupos de cámara. Su principal objetivo es fortalecer las enseñanzas impartidas en los conservatorios y escuelas del país, ya que el certamen está dirigido a los alumnos de los conservatorios de grado medio y superior, así como de los centros homologados españoles. Las categorías establecidas son: orquestas de grado medio y superior; bandas de grado medio y superior, y grupos de cámara de grado medio y superior. Los concursantes recibirán como premio las “Becas Musicales Acordes Caja Madrid”,

dotadas con 3.000€, para las agrupaciones de cámara ganadoras, y con 7.000€, para las formaciones orquestales. El plazo de inscripción termina el próximo 28 de febrero. Más información: [www.obrasocialcajamadrid.es](http://www.obrasocialcajamadrid.es).

✓ El violonchelista granadino Guillermo Pastrana se proclamó ganador del X Certamen Internacional de Jóvenes Intérpretes “Pedro Bote” de Villafranca de los Barros. El primer premio está dotado con 7.200€ y una gira de conciertos. El segundo premio, de 3.600€ y una gira de conciertos fue para la también violonchelista Georgina Sánchez; mientras que el tercero, de 1.800€ y una gira de conciertos fue para el clarinetista Tagore González. El dúo de acordeones Reflection se alzó con el Premio Especial de 1.800€ a la mejor interpretación de una obra de un compositor español y la violinista Gala Pérez Iñesta recibió el premio especial del público, dotado con 600€.

✓ Del 22 al 30 de mayo se celebrará el IV Concurso Internacional Joaquín Rodrigo, que estará dedicado a las especialidades de piano y violín. Podrán participar pianistas y violinistas, de cualquier nacionalidad, que no hayan cumplido 30 años el 1 de mayo de 2008. El montante de los premios oscila entre 14.000€ del primero y los 6.000 del tercero, a los que hay que añadir conciertos con orquesta y recitales en España y otros países, y un DVD. El plazo de inscripción termina el 15 de marzo. Información: [www.joaquin-rodrigo.com/concurso](http://www.joaquin-rodrigo.com/concurso).

La Editorial Tritó tiene disponible el repertorio completo del Concurso Internacional de Dirección de Orquesta de Cadaqués, que se celebrará del 2 al 7 de junio. Está abierto a directores de cualquier nacionalidad, nacidos a partir del 8 de junio de 1972. A partir de la solicitud, la organización del concurso seleccionará un total de 50 concursantes, que deberán superar un total de cuatro pruebas eliminatorias y la gran final. Los participantes dirigirán el Ensemble de la Orquesta de Cadaqués en la primera prueba y la Orquesta de Cadaqués en el resto de las pruebas. En la cuarta prueba, los semifinalistas deberán dirigir una obra de encargo a David del Puerto. El primer premio estará dotado con 6.000€ y una serie de conciertos con un total de 27 agrupaciones orquestales; mientras que el segundo asciende a 1.500€. Información: [www.orchestratedecadaques.com](http://www.orchestratedecadaques.com).

# MÚSICA CONTEMPORÁNEA 08

XIX Jornadas de Música Contemporánea de Granada // TEATRO ALHAMBRA  
Ciclo de Música Contemporánea de Sevilla // TEATRO CENTRAL

19 de febrero GRANADA  
20 de febrero SEVILLA

**MAURICIO SOTELO, MUSIK FABRIK (\*)**  
Obras de la Cátedra de Composición Manuel de Falla  
Obras de Sotelo, Cué y Martín Quintero

27 de febrero SEVILLA  
8 de abril GRANADA

**ZAHIR ENSEMBLE**  
Obras de L. de Pablo, G. Grisey y C. Halffter  
Dir. Juan García Rodríguez

11 de marzo GRANADA  
12 de marzo SEVILLA

**ALBERTO ROSADO, piano**  
Obras de O. Messiaen y J. M. López López  
Concepto visual J. M. BROTO

25 de marzo GRANADA  
26 de marzo SEVILLA

**PAN SONIC/DORAVIDEO / Música electrónica**  
En colaboración con Zemos 98

15 de abril GRANADA  
16 de abril SEVILLA

**FRED FRITH / Rock improvisación**  
Cosa Brava

22 de abril GRANADA  
23 de abril SEVILLA

**ORQUESTA DE CÁMARA ANDALUZA**  
Obras de Michael Thomas.  
Chris Porter, voz / Michael Thomas, dirección y violín

29 de abril GRANADA  
30 de abril SEVILLA

**TALLER SONORO**  
Ex oriente sonus  
Obras de C. Camarero, M. Ishii, I. Nodaira,  
M. Mochizuki

13 de mayo GRANADA  
14 de mayo SEVILLA

**LAURIE ANDERSON**  
Homeland

**ABONOS 8 CONCIERTOS: 80 €**

Información y suscripciones:  
TEATRO ALHAMBRA  
Molinos, 56 • 18009 Granada // 958 028 000  
info.teatro.alhambra@juntadeandalucia.es  
TEATRO CENTRAL  
José Gálvez, 6 (Isla de la Cartuja) • 41092 Sevilla // 955 037 200  
central.info@juntadeandalucia.es

Un proyecto de:



Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales  
CONSEJERÍA DE CULTURA

VENTA DE ENTRADAS

**ServiCaixa**  
902 33 22 11  
servicaixa.com

En tu reserva/venta telefónica deberás indicar si tienes algún tipo de bonificación. Para que estos descuentos sean efectivos debes presentar la tarjeta acreditativa correspondiente al recoger tu entrada.

\*



## BARCELONA

### Un poco de todo

Este mes el Palau de la Música de Barcelona ofrece un amplio abanico de posibilidades para disfrutar de la música en nuestras horas de ocio. El día 19, el Palau 100 recibe al pianista Grigori Sokolov; para dar paso nada menos que a Riccardo Muti, al frente de la Philharmonia Orchestra, el 24.

Seguimos en el Palau, con su Ciclo Cambra Coral, que el próximo día 21 presenta el programa "Revisions", con el Cor de Cambra del Palau y Diana Baker como solista, a las órdenes de Jordi Casas. Ofrecerán obras de ciertos autores que han estimulado a otros a adaptarlas, como el caso Bach-Bussoni, Bach-Myra Hess, Chopin-Falla, Gesualdo-Stravinsky, Guerrero-Turina, etc. La Orquesta Nacional Clàssica d'Andorra, con Jordi y Daniel Claret como solistas, ofrecerán el estreno de *15x15x15*, de García Demestres, obra de encargo del XV Festival de Peralada, que sonará junto con el *Concierto para dos violonchelos núm.2*, de Vivaldi, y *Serenata op.6*, de Suk, el 14. Por su parte, Álvaro Albiach y la Orquesta Simfònica del Vallès ofrecerán el próximo 2 de febrero, el *Concierto para flauta y orquesta de cuerda*, de Arnold, con Vicens Prats como solista; *Fantasia brillante de Carmen, para flauta y orquesta*, de Bizet, y la *Segunda de Weill*.

Y no salimos del Palau donde continúa con éxito la XXIV temporada Iber:Camera, con dos interesantes conciertos este mes, la pianista Maria Joao Pires ofrece un recital el día 12. Por su parte, la Hungarian National Philharmonic Orchestra, con Zoltan Kocsis como director y solista, hará las delicias de los aficionados con un programa integrado por obras de Haydn, Mozart y Schubert.

La Orquesta Simfònica de Barcelona inicia el mes, los días 1, 2 y 3, con Josep Pons y la Orquesta y Coro Nacionales de España como principales invitados. Interpretarán el *Requiem alemán*, de Brahms, con Sybilla Rubens y Roman Trekel como solistas. Les seguirá Rubén Gimeno al frente de la OBC, con piezas de Parra, Bach/Berio, Debussy, Copland y Takemitsu, los 9 y 10; mientras que Jesús López Cobos será el

encargado de cerrar el mes con dos interesantes programas. En el primero, los días 16 y 17, interpretarán *Obertura Costa Brava*, de Brotons; *Concierto breve*, de Montsalvatge, con Uta Weyand como solista, y el *Réquiem*, de Fauré, con el Cor de Cambra del Palau y María Espada como solista. El segundo, los 22, 23 y 24, estará dedicado a Beethoven del que sonarán sus sinfonías *Núms.1 y 2*.

En cuanto al Gran Teatre del Liceu, además del montaje de *Elektra*, de Strauss (más información en la sección de "No se lo pierda"), ofrece dos interesantes conciertos. En homenaje a Romano Gandolfi, director del Coro del Gran Teatre entre 1982 y 1993, la agrupación vocal interpretará, a las órdenes de José Luis Basso, una selección de piezas de Brahms y Stravinsky, el día 7. Ya cerrando el mes, la Orquesta de Cámara del Gran Teatre, bajo la batuta de Bernad Labadie, acompañarán a la soprano Lisa Saffer y el contratenor David Daniels, en una selección de escenas de óperas de Haendel, como *Tamerlano* o *Rodelinda*. La cita, los 23 y 28.

## BILBAO

### Muchas citas musicales

Los amantes de la ópera están de enhorabuena ya que tendrán oportunidad de disfrutar este mes con la puesta en escena de *Poliuto*, de Donizetti, en una nueva producción de la ABAO. En el reparto figuran Francesco Casanova, en el papel de Poliuto; Fiorenza Cedolins, en Paolina; Vladimir Stoyanov, en Severo; Giovanni Battista Parodi, en Callisteni, Maurizio Pace, en Nearco, y Mikeldi Atxalandabaso, en Felice; todos ellos acompañados por la Orquesta Sinfónica de Navarra y el Coro de Ópera



David Daniels, en Barcelona.

de Bilbao, bajo la dirección de Fabrizio Carminati. La dirección escénica correrá a cargo de Ignacio García.

En cuanto a la Orquesta Sinfónica de Euskadi ofrece dos interesantes programas este mes. A las órdenes de Hans Graf, interpretarán la *Sinfonía núm.1*, de Barber; el *Concierto para violín y orquesta*, de Korngold, y la *Octava* de Dvorak, los días 6 en Pamplona, y 7 y 8 en San Sebastián. Ya cerrando el mes, la Orquesta recibe como invitados a Pedro Halffter y la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Ofrecerán una selección de extractos de la tetralogía wagneriana, que sonarán junto con *Concierto para piano y orquesta núm.2*, de Liszt, con Eldar Nebolsin al piano; para cerrar con la *Primera* de Brahms. La cita, los 18 y 22 en San Sebastián; el 19 en Pamplona, el 20 en Bilbao y el 21 en Vitoria.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrece dos interesantes programas dobles este mes. El primero, los 7 y 8, contarán con Günter Nauhold en el podio. Interpretarán *Concierto para violín y orquesta*, de Barber, con Mark Kaplan como solista, y *Sinfonía fantástica*, de Berlioz. Los 14 y 15, con Jesús Amigo en el podio, interpretará *Suite Der corregidor*, de Wolf; *Concierto para violín op.14*, de Fauré, y *Sinfonía núm.3*, de Bruch.

## LAS PALMAS

### En la recta final

El 24 Festival Internacional de Música de Canarias concluye este mes su magnífico programa, con actuaciones de artistas y agrupaciones de primerísima fila. Febrero se inicia con tres interesantes conciertos de Daniel Harding y la Swedish Radio Symphony Orchestra, los días 1, 2 y 3, con *Muerte y transfiguración*, de Strauss; *Concierto para piano y orquesta núm.2*, de Brahms, con Lars Vogt como solista, y *Maurische Trauermusik*, de Mozart, en el primero; *Anigma*, de Börtz; el *Concierto para violín y orquesta núm.2*, de Mendelssohn, y la *Novena* de Bruckner, en el segundo, y con Malena Emman como solista; *Suite de Hippolyte et Aricie*, de Rameau; *La muerte de Cleopatra*, de



Berlioz, y la *Quinta* de Beethoven, en el tercero.

La Kammerorchester Berlin y Sakari Oramo les tomarán el relevo, los días 12 y 13, con dos interesantes programas. En el primero contarán con Elina Vahala con el *Concierto para violín y orquesta*, de Sibelius; *Parada*, de Lindberg, y la *Séptima* de Beethoven. En el segundo ofrecerán *Karelia Suite*, de Sibelius; el estreno absoluto *Levitation para dos clarinetes y orquesta de cuerda*, de Eötvös, y la *Tercera* de Bruckner.

Si bien, los grandes protagonistas de la programación de este mes son Riccardo Muti y Sir Neville Marriner. Muti dirigirá a la Philharmonia Orchestra en dos conciertos. El 25, ofrecerán "Rosamunda", Obertura de "El arpa encantada" y la *Sinfonía núm. 8*, de Schubert; *Nobilissima Visione*, de Hindemith y la *Cuarta* de Scriabin. Por su parte, el 26, interpretarán el *Requiem*, de Verdi, con el Orfeón Donostiarra, y los solistas T.Serjan, E.Gubanova, G.Sabatini y P.Lindroos. Por su parte, Marriner será el encargado de cerrar el Festival, al frente de la Orquesta de Cadaqués. Será también con dos conciertos en los que ofrecerán *Hermine*, de Arriaga; el *Sueño de una noche de verano*, de Mendelssohn, con Ainhoa Arteta, Raquel Lojendio y Jordi Dauder, el 27, y como broche de oro al certamen, Obertura de *Alfonso y Leonor*, de Sor, y el *Concierto núm.23 para piano y orquesta*, de Mozart, con Gianluca Cascioli como solista, y la *Sinfonía núm.38* del salzburgoés.

Además, hay que destacar el concierto que ofrecerá la Sinfónica de Tenerife, el 17, en el que ofrecerá un programa de jazz latino, con piezas de P.D'Rivera, O'Farrill, Mozart, Piazzola y Lecuona, con Alex Brown, Renaud García-Fons y Marc Miralta como solistas, todos ellos a las órdenes de Pablo Zinger; así como las actuaciones de The Swingle Singers, el



**Riccardo Muti.**

11, y del Cuarteto Borodin, con Javier Perianes al piano, el 15.

## MADRID

### Música para todos

Asistir a alguno de los muchos e interesantes conciertos que nos depara el mes es, sin duda, uno de los mejores sistemas para combatir las bajas temperaturas. Empezamos por la Orquesta Nacional de España, con nada menos que cinco interesantísimos programas este mes. El primero, los 1, 2 y 3, contará con la visita de un invitado de excepción la Orquesta Simfónica de Barcelona, con Eiji Oue en el podio dirigiendo la *Novena* de Mahler. Los días 8, 9 y 10, la ONE ofrecerá el quinto concierto del ciclo "Mirada a oriente". A las órdenes de Ilan Volkov, interpretarán *Cinesi*, de Ch.W.Gluck; *Vers, l'arc en ciel, palma, para oboe d'amore y guitarra*, de Takemitsu; *Danzas concertantes*, de R.Sierra, y *El mandarín maravilloso*, de Bartok, con Manuel Barrueco y Ramón Puchades. Los 15, 16 y 17, Mark Albrecht dirigirá el *Concierto para violín núm.1*, de Shostakovich, con Arabella Steinbacher, y *Vida de héroe*, de Strauss. Víctor Pablo se subirá al podio de la Nacional para dirigir el *Concierto para flauta y orquesta*, de Khachaturian, con José Sotorres como solista, y la *Sinfonía núm.13*, "Babi Yar", de Shostakovich, con José Sacristán como recitador, los 22, 23 y 24. Cierran el mes, los 29, 1 y 2 de marzo, con Josep Pons, Steven Isserlis y Veronique Gens, con el *Concierto para violonchelo op.129*, de Schumann; *Shéhérazade*, de Ravel, y *El mar*, de Debussy.

La Orquesta de RTVE tampoco se queda atrás, también con cinco conciertos este mes. Günther Herbig será el encargado de dirigir el primer programa, el día 1, con el *Te deum*, de Bruckner, con Marie Arnet, Cecilia Díaz, José Ferrero y Andrew Foster-Williams, y *Sinfonía núm.7*, de Bruckner. Jesús Amigo y la Orquesta de Extremadura tomarán el relevo como principales invitados en la temporada de abono de la OSRTVE. Será con la *Obertura festiva*, de Cristóbal Halffter; *Concierto para violín y orquesta*, de

Daugherty, con Alesandre da Costa como solista, y *Sinfonía núm.3*, de Bruch. Los 14 y 15, Yoav Talmi dirigirá a la Orquesta en *Variaciones sobre un tema Rococó*, de Tchaikovsky, con Antonio Meneses como solista; *Sinfonía fantástica*, de Berlioz, y *Elegía para cuerda, timbales y acordeón*, del propio Talmi. Los 21 y 22, Leaper dirigirá el *Concierto núm.2 para piano y orquesta*, de Brahms, en conmemoración del 175 aniversario de su nacimiento, con Garrick Ohlsson al piano, y la *Cuarta* de Tchaikovsky; para cerrar, los 28 y 29, con Michel Placson al frente de la Orquesta y Coro, con *Sinfonía en Si bemol*, de Chausson, y el *Réquiem* de Fauré, con Danna Glaser y Richard Rittelmann como solistas.

La Orquesta de la Comunidad de Madrid continúa con su extensa programación. El día 5, la agrupación madrileña recibe en el podio a Ros Marbà. Interpretarán *Faceia*, de R.Lamotte de Grignon; *Concierto núm.2 para piano y orquesta*, de Bartok, con Peter Donahoe como solista, y la *Cuarta* de Dvorak. El 19, José Ramón Encinar dirigirá *Fanfare* de *El martirio de San Sebastián*, de Debussy; *Los Novisimos*, de De Pablo y *Réquiem*, de Mozart.

La Universidad Complutense presenta a la Bruckner Orchester Linz, con Dennis Russell al frente, el 14. Ofrecerán *Sinfonía concertante*, de Haydn, y *Sinfonía núm.6*, de Bruckner. Por su parte, el 19 recibe a los Academy of Saint Martin in the fields, con Kenneth Sillito al frente, con *Mozart a la Haydn*, de Schnittke; *Concierto para clarinete y orquesta*, de Mozart; *Concierto en Re*, de Stravinsky, y *Sinfonía núm.45*, de Haydn. El día 23 recibe a Marek Janowski y la Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, con *Preludio y muerte de Isolda*, de *Tristán e Isolda*; y una selección de *El crepúsculo de los dioses*, y de los *Actos 1 y 3* de *Los Maestros cantores de Nüremberg*, de Wagner con Petra Lang como solista.

Los amantes del género lírico tendrán oportunidad de disfrutar con una nueva producción de *La gioconda*, de Ponchielli, en cartel del 16 de febrero al 9 de marzo.

## Actualidad Vamos de Concierto

(Más información en la sección de "No se lo pierda").

El Teatro de La Zarzuela presenta del 15 de febrero al 16 de marzo, el montaje de *La generala*, de Vives, en una nueva producción. En el reparto figuran Luis Álvarez, Beatriz Díaz, Enrique Ferrer, José Luis Gago, Carmen González, Ismael Jordi, Itxaro Mentxaka, David Rubiera, María José Suárez y Enrique Vivena, todos ellos bajo la dirección musical de José Fabra y Cristóbal Soler. La dirección de escena correrá a cargo de Emilio Sagi. El XIV Ciclo de Lied presenta a Susan Graham, el 11. Acompañada al piano por Malcolm Martineau, ofrecerá una selección de canciones de Bizet, Debussy, Franck, Fauré, Gounod, Lalo, etc.

El ciclo "Músicadhoy, 2008" estrenará en España una de las óperas de más éxito en estos dos últimos años: *Fama*, de Beat Furrer (Schaffhausen 1954), en versión de concierto. Presentada en Donaueschingen en 2005, premio "León de oro" de la Bienal de Música de Venecia 2006, se ha podido ver también en la mayor parte de capitales europeas. Furrer, uno de los compositores más intensos y lúcidos de su generación, está de forma especial vinculado desde hace ya años a "Músicadhoy" como director titular del ensemble Proyecto Guerrero. Para esta presentación, Furrer se pondrá al frente del Ensemble Contrechamps y de los Neue Vocalsolisten de Stuttgart. La cita, el día 9 en el Auditorio Nacional. Además, "Músicadhoy" ofrecerá un homenaje al compositor Klaus Huber. El coro Les jeunes solistes de París, que dirige Rachid Safir, ofrecerá el *Misere-re hominibus*, del autor suizo, que sonará junto con piezas de Dufay, Ockeghem y Des Pres, el día 15.

Este mes el XVI Liceo de Cámara ofrece cuatro interesantes actuaciones, que se inician el día 6, con el Cuarteto Artemis; para continuar el 14, con Julian Rachlin e Itamar Golan, con un programa Shostakovich; para cerrar los 26 y 27, el Cuarteto Mosaïques, con Raphaël Pidoux y Christophe Coin, siguiendo con el programa "Franz Joseph Haydn: el triunfo de la forma III". El Centro para la Difusión de la Músi-

ca Contemporánea ofrece cuatro conciertos este mes en el Auditorio del Centro de Arte Reina Sofía. El primero, el 4, correrá a cargo del Ensemble ACA, con piezas de Scelsi, Sciarrino, Vicensastre, Hosokawa y Guerrero. El 11, le tocará el turno a solistas de la ORCAM, con Arturo Tamayo al frente, en un monográfico José Luis de Delàs. Les seguirán, el 18, MusikFabrik, con Mauricio Sotelo al frente; para cerrar el mes, el 25, con el Coro y solistas de la ORCAM, a las órdenes de Jordi Casas, con el programa "En torno a Bela Bartok". Y cerramos con el 13 Ciclo de Grandes Intérpretes, con la actuación de Gligori Sokolov.

## VALENCIA

### Ópera de primera fila

La programación de invierno del Palau de la Música de Valencia ofrece interesantes conciertos a tener en cuenta este mes. Comenzamos el día 1, con la actuación de Yaron Traub y la Orquesta de Valencia, con el *Concierto para clarinete y orquesta núm.1*, de Weber, con Sharon Kam como solista, y la *Una vida de héroe*, de Strauss, y el estreno de una obra de encargo del Institut Valencià de la Música. El segundo programa de la agrupación valenciana será el día 8, con el *Concierto para piano y orquesta núm.1*, de Chopin, con Elisso Virsaladze como solista, y la *Sexta* de Tchaikovsky, a las órdenes también de Traub. Günther Herbig se encargará de dirigir los dos siguientes conciertos de la Orquesta de Valencia, los días 15 y 22. En el primero dirigirá la *Sinfonía núm.40*, de Mozart, y la *Novena* de Schubert; mientras que el 22 recibirá como solista a Jean-Yves Thibaudet, con el *Concierto núm.1 para piano y orquesta*, de Liszt, que sonará junto con la *Primera* de Sibelius. La orquesta valenciana cierra el mes con Juan José Mena en el podio y una solista de lujo Elisabeth Leonskaja con el *Concierto para piano y orquesta núm.5*, de Beethoven, y *Pelleas y Melisande op.5*, de Schoenberg.

Hay expectación ante el recital que ofrecerá Cecilia Bartoli, acom-



Cecilia Bartoli, en Valencia.

pañada por la Basél Kammerorchester, el 14. Ofrecerá el programa "La revolución romántica", integrado por arias italianas del siglo XIX. El 17, Dennis Russell y la Orquesta Bruckner Linz interpretará piezas de Haydn y Bruckner; el 19, Thibaudet ofrece un recital en el que interpretará *Preludio libro II*, de Debussy, y *Sonata núm.3*, de Brahms. Cierra el programa del mes de febrero, Marek Janowski y la Rundfunk Sinfonieorchester Berlin, con el *Concierto para violín y orquesta*, de Brahms, con Daishin Kashimoto como solista, y una selección de piezas de distintas óperas de Wagner.

Hay gran expectación por parte de los aficionados al género lírico ante las dos propuestas operísticas que ofrece el Palau de les Arts. Se trata de dos obras muy poco programadas en nuestras salas operísticas, pero de gran interés: *Esponsales en el monasterio*, de Prokofiev, en una producción del Festival de Glyndebourne. En el reparto figuran—entre otros—Vlacheslav Voynarovski, Lyubov Petrova, Sasha Durseneva, Vsevolod Grivnov, Katherine Rohrer, Vladimir Matorin, Venteslav Anastasov y Jonathan Veira. La dirección musical corre a cargo de Dmitri Jurovski, mientras que Daniel Slater se encargará de la escénica. La cita, del 2 al 10 de febrero. El segundo título programado es *Orlando*, de Haendel, en un montaje de Francisco Negrín, con escenografía y vestuario de Anthony Baker. A las órdenes de Eduardo López Banzo, hay que destacar a Bejun Mehta, Lyubov Petrova, Silvia Tro, Camilla Tillin, Robert Gleadow y David Lucas, en los principales papeles. Esta producción del Covent Garden estará en cartel entre el 16 de febrero y el 2 de marzo.

## “La Gioconda”, en el Real

El próximo 16 de febrero, el Teatro Real estrena una nueva producción de *La Gioconda*, de Ponchielli, en colaboración con el el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y el Festival de la Arena de Verona. Este montaje servirá de presentación en el foso madrileño a uno de los directores de ópera italiana más solicitados del momento Evelino Pidò. Pierre Luigi Pizzi ha querido huir de los tópicos, con una escena que presenta una elegante Venecia en la que predominan los tonos rojos y grises. Después de su clamoroso triunfo como Santuzza en *Cavalleria rusticana*, la soprano lituana Violeta Urmana vuelve al Real para encarnar otro de los personajes más exigentes del repertorio como es el de La Gioconda, en el que ha sido recientemente muy aplaudida en el Metropolitan de Nueva York. Estará rodeada por otras dos voces femeninas de primera fila, como Lucina d’Intino –que regresa como Laura tras su recordada Amneris en *Aida*– y Elena Zaremba –que fue Fricka en *Das Rheingold*–, así como por el reconocido tenor estadounidense Carl

Tanner como Enzo Grimaldi y el barítono georgiano Lado Ataneli como el siniestro Barnaba, debutante en el foro operístico madrileño. Además, dos grandes estrellas del ballet, Ángel Corella y Letizia Giuliani, bailarán juntos la “Danza de las horas”, una de las páginas más populares de esta obra. La cita, del 16 de febrero al 9 de marzo.



Violeta Urmana.

## Una nueva temporada operística

El Teatro de La Maestranza de Sevilla inaugura su temporada de ópera con la puesta en escena de *El Holandés errante*, de Wagner. Se trata de una impresionante producción del Teatro Comunale de



Imagen de la puesta en escena.

Bolonia, firmada escénicamente por uno de los grandes renovadores del teatro europeo, el veterano Yannis Kokkos, en lo que supone uno de sus primeros trabajos en España. En el reparto figuran Trond Halstein Moe, en El holandés; Elisabete Matos, en Senta; Walter Fink, en Daland; Wolfgang Millgram, en Erick; Barbara Bornemann, en Mary, y Vicente Ombuena, en un timonel de Daland, todos ellos acompañados por la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y los coros Intermezzo y el de la A.A.del Teatro, todos ellos bajo la batuta de Pedro Halffter. La cita, del 2 al 10 de febrero.

## “Elektra”, en el Liceu



Deborah Polaski como Elektra, junto a Alfred Walker que en esta ocasión interpreta a Orest.

Dentro de la espléndida obra operística de Richard Strauss, *Salomé* y *Elektra* se agrupan habitualmente bajo un mismo epígrafe, el de “óperas negras”, en contraste con las llamadas “óperas rosas”, como serían *El caballero de la rosa* o *Ariadne auf Naxos*. Sin embargo, *Elektra* responde a una estética muy distinta a la de *Salomé*, e incluso anti-tética, ya que entre una y otra se produce la irrupción del Expresionismo. Donde reside el auténtico contraste

y la novedad de *Elektra* es en su música. *Elektra* es una tragedia expresada desde el interior de la mirada implacable, lírica y vengativa de la protagonista, potenciada hasta el paroxismo por el dolor y la voluntad de venganza. Y es en la música donde hallamos toda el alma enajenada y desesperada de la protagonista. En esta coproducción del Liceu, el Real y La Monnaie de Bruselas participan –entre otros– Deborah Polaski, Adrienne Pieczonka, Eva Marton, Graham Clark, Alber Dohmen, Knut Skram, Mireia Pintó y Claudia Schneider, todos ellos dirigidos escénicamente por Guy Joosten. La dirección musical corre a cargo de Sebastian Weigle. La cita, del 9 de febrero al 3 de marzo.

## Una carrera de vértigo



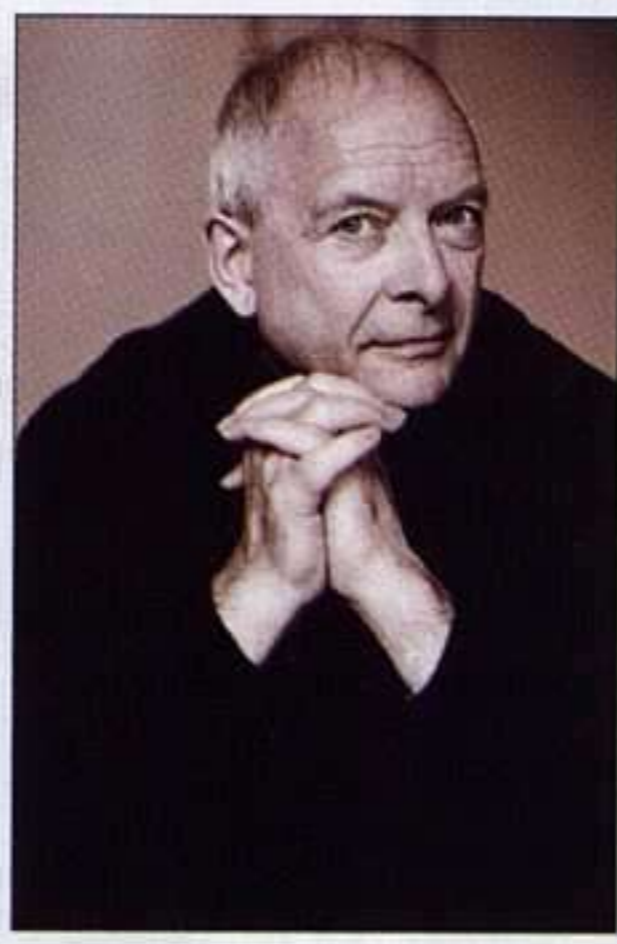
Vladimir Jurowski.

A pesar de su juventud, Vladimir Jurowski (Moscú, 1972) –hijo de otro gran director, Mihail Jurowski (1945)– se ha convertido en una de las grandes batutas del panorama

musical internacional. Desde su debut en el Festival de Wexford, dirigiendo *Noche de mayo*, de Rimsky-Korsakov, su carrera ha sido imparable. Ha pasado por el podio de los más prestigiosos teatros de ópera, como la Royal Opera House Covent Garden, en la Bastilla de París, en la Ópera de Dresden, en el Metropolitan de Nueva York, donde ha obtenido el aplauso del público y las mejores críticas. Director titular de la London Philharmonic Orchestra desde mayo de 2006, Jurowski dirigirá a la emblemática agrupación británica, el próximo 8 de febrero, en el Auditorio Víctor Villegas de Murcia. Ofrecerán *Evening song*, de Turnage; el *Concierto para violín*, de Brahms, con Christian Tetlaff como solista, y la *Sexta* de Tchaikovsky.

## Corrección británica

La Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya recibió a un viejo conocido, el director británico Christopher Hogwood, para ofrecer un programa centrado en el romanticismo más clásico, el de la obertura *Las Hébridas* y la *Sinfonía núm. 3, "Escocesa"*, de Mendelssohn, y la *Sinfonía núm. 5*, de Schubert. Un programa, pues, para disfrutar, con unas obras bien conocidas que si algo desprenden es felicidad. No obstante, la versión ofrecida por el maestro no acabó de despegar, básicamente por su falta de fantasía y emoción. Es cierto que todo estaba ahí, expuesto con pulcritud, a pesar de ciertas asperezas en los vientos que ya vienen siendo habituales, pero también lo es que ahí se aca-



**Christopher Hogwood.**

baba todo. En esa corrección tópicamente británica y un punto rutinaria que, lógicamente, nos dejó con la miel en los labios. Todo sonó a puro trámite y sólo algunos detalles en los ecos pastoriles del tiempo lento schubertiano y en las brumas del inicio de la "Escocesa" parecieron querer aportar algo más. Ni siquiera la apoteosis final de ésta conoció una lectura más implicada. No, siempre esa misma corrección. Y a una batuta como Hogwood, que tan buenos conciertos ha ofrecido con esta misma orquesta en obras de Haydn y Martinu, hay que pedirle siempre más, mucho más.

**Juan Carlos Moreno**

## Por primera vez

El concierto de Navidad de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria estuvo este año a cargo de Martin Haselböck que se enfrentó al *Oratorio de Navidad* de Bach, cantatas núms. 1,2,3 y 6. Su lectura fue rigurosa y acertada, diferenciando con claridad los caracteres de los distintos números gracias a una amplia variedad de tempi que se adaptaban a las diferentes situaciones, con la única salvedad de algún fugado coral llevado a un tempo muy rápido que dificultó la claridad en una actuación meritoria del coro de la OFGC cada vez más asentado, aunque con unas contraltos poco audibles, y de la propia orquesta reducida al mínimo para la ocasión. Los solistas Cork, Doménech, Hulett y Bankl estuvieron a la altura del empeño, con la excepción del limitado volumen de la soprano y cierta rigidez en las coloraturas del tenor.

**Juan Francisco Román Rodríguez**



**Martin Haselböck.**

## Quijotes de la música

Se llaman Cuarteto Qvixote y debutó en el Auditori dentro del ciclo "Joves Intèrprets Catalans". Y lo cierto es que el nombre les viene de perlas, pues hay que ser un poco "quijote" para querer formar un cuarteto de cuerda en un país con tan poca tradición camerística. Pero el ejemplo del Cuarteto Casals parece que ha calado. El *Cuarteto op. 33/3*, de Haydn; el *Cuarteto núm. 7*, de Shostakovich, y el *Cuarteto núm. 6*, de Beethoven, constituyeron el programa de ese concierto. A pesar de una sala con una acústica excesivamente seca, los cuatro jóvenes músicos demostraron tener madera de cuarteto. Tienen técnica, saben comunicarse sobre el escenario y, aunque les falta madurar las obras que interpretan, apuntaron detalles de calidad y mucha frescura.

**J.C.M.**

## Escuchando (y admirando) a Martinu

Bohuslav Martinu es un grandísimo compositor. Mucho más, desde luego, de lo que cabría deducirse por su presencia en los conciertos. En Bilbao tuvimos la suerte de toparnos con su inmensa figura a través de varias de sus composiciones. Primero fueron las rutilantes *Variaciones sobre un tema de Rossini*, para violonchelo y piano, que el dúo Asier Polo-Marta Zabaleta interpretó en el Festival BBK / Músicas Actuales. Aperitivo idóneo para centrarnos después en una de sus obras mayores, *Los frescos de Piero della Francesca*, que la Sinfónica de Bilbao y su director Juanjo Mena ponían en atriles dentro de su temporada de abono. No sé si esta magistral partitura ha sido lo suficientemente admirada en su intento -y logro- de conseguir un pensamiento orquestal absoluto. La orquesta concebida no sólo como medio funcional de expresar ideas musicales, sino de generarlas. No han sido tantos, no, los que han llegado tan lejos. Y aún un apetitoso postre: el *Cuarteto con oboe*, de agilísima y primorosa escritura, que Leleux tocó junto al Trío Wanderer en la Sociedad Filarmónica. Extraordinariamente, por cierto.

**Carlos Villasol**

## Gran éxito de Ainoa Arteta

En el Teatro Villa de Molina, de la localidad murciana de Molina de Segura, Ainoa Arteta, acompañada al piano por Rubén Fernández Aguirre, interpretó piezas de autores españoles e iberoamericanos: Jaime Ovalle, Jaime León, Oswaldo Lacerda, Carlos Guastavino, Xavier Montsalvatge, Antón García Abril, Enrique Granados y Fernando Obradors. La voz de Arteta, en muy buen estado, bien manejada, con técnica e inteligencia, sonó con pasta, sobre todo en el centro; con emisión clara y potente, bien proyectada y comunicativa; sin que algún agudo algo desdibujado pueda quitar ningún mérito a una prestación sobresaliente. Y, por dicción, color, fraseo, y carácter, las interpretaciones tuvieron garra y atractivo, destacando, quizás, *El majo discreto*, de las tonadillas de Granados; *Del cabello más sutil*, de Obradors; *No por amor, no por tristeza*, de García Abril, o *"Cuba dentro de un piano"*, de las *Canciones Negras* de Montsalvatge, así como una de las propinas, *Alfonsina y el mar*, de Ariel Ramírez. Rubén Fernández no rindió tanto en lo que tocó solo, de Astor Piazzolla y Joaquín Turina, que puede ocurrir, pero como acompañante estuvo estupendo, con un trabajo que no tiene nada que envidiar al de los grandes acompañantes españoles o foráneos.

**Enrique Bonmatí Limorte**



Ainoa Arteta.

## Frescas interpretaciones barrocas

Susanna Puig, soprano; Sara Parés, flauta; Pere Saragossa, oboe; Alba Roca, violín; Esther Buendía, violín; Jordi Armengol, viola; Xavier Roig, violonchelo, y Daniel Espasa, clave y dirección. Son los componentes del grupo *Vespres d'Arnadí*, con instrumentos de época, que, en la Capilla del Rosario de Lorca, interpretó sinfonías, conciertos y arias de Antonio Caldara y Antonio Vivaldi. Y muy bien, superando un frío exagerado. La adecuada voz de la soprano, el bello sonido del oboe, la precisión de la flauta, la equilibrada presencia de las cuerdas, y la excelente coordinación del clave, junto con la conjunción de todos, la afinación, el estilo conveniente, y la frescura con que se produjeron, propiciaron una velada gratisima, frío al margen.



Vespres d'Arnadí.

**E.B.L.**

## Una magnífica "Cuarta" de Tchaikovsky

Dentro del ciclo Grandes Conciertos del Auditorio de Murcia, Elisabeth Leonskaja vio lastrada su actuación en el *Concierto núm. 2 para piano*, de Rachmaninov, por el estado del instrumento que tuvo que utilizar. Y es que, como el piano del Auditorio es tan malo que nadie lo quiere tocar, se utiliza habitualmente el de la Asociación Pro Música, que no está bien, y no suena lo que debe, ni como debe; lo que afecta, entre otras cosas, al equilibrio sonoro piano-orquesta. Dejó, no obstante, valiosas muestras de su cualidad de gran pianista.

La Orquesta Sinfónica de San Petersburgo es buenísima, con una cuerda de calidad excepcional, con una percusión espléndida, con unas maderas algo desiguales, si bien con buenas intervenciones de clarinete, flauta, y fagot; y con unos metales sólidos y poderosos, con ese timbre un tanto ácido de las trompetas, graníticas y seguras, que tan bien sienta a la sinfonía interpretada. Alexander Dimitriev, músico experto y maduro, no exageró ni agrandó gratuita ni artificialmente las dimensiones de las obras: la obertura de *Ruslan y Ludmila*, de Glinka, la expuso con brillantez; y de la *Cuarta* de Tchaikovsky hizo una versión magnífica, de una fuerza impresionante; sin desmelenamientos, pero de impacto.

**E.B.L.**

## Interesante y poco tocado

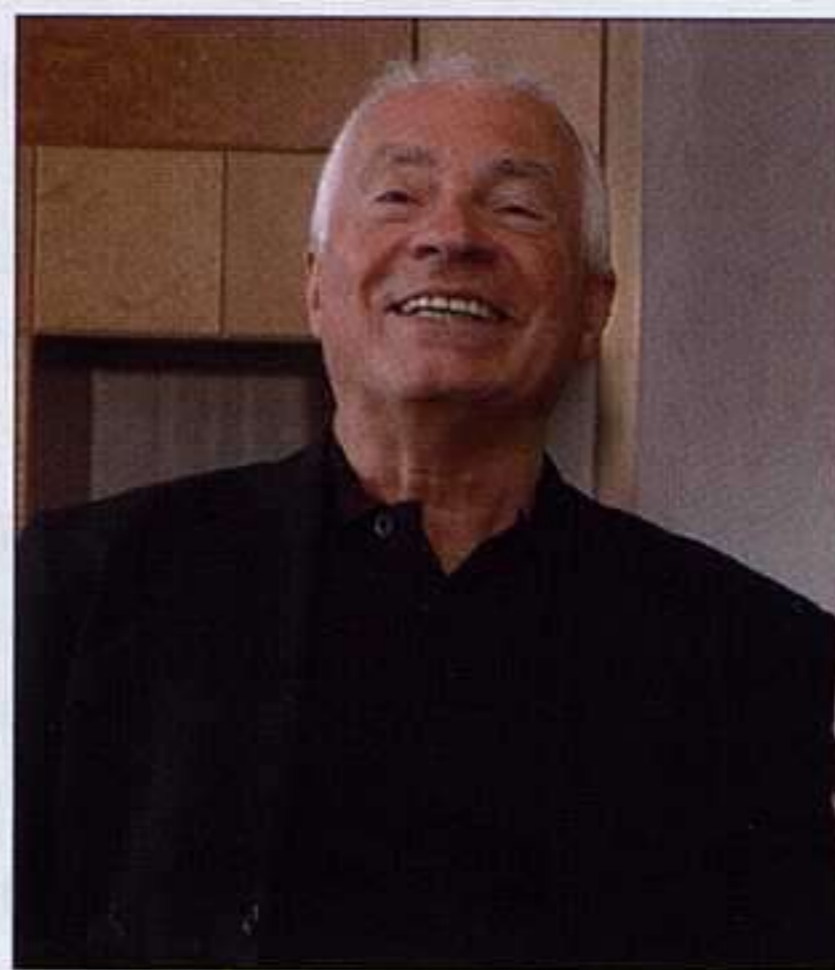
En el Auditorio de Murcia, la Philharmonia de Praga dirigida por su titular, Kaspar Zehnder, interpretó las sinfonías *Núm. 15 K 124*, de Mozart; *Núm. 4 en Do menor*, "Trágica", de Schubert, y, entre ellas, la menos conocida *Sinfonía núm. 2*, del mucho menos conocido, menos tocado y menos grabado Erwin Schulhoff, nacido en Praga en 1894 y muerto en el campo de concentración de Wülzburg en 1942. La cuerda, aun sin la calidad

de las de primera fila, mostró mejor nivel que el viento, y Zehnder, correcto en la elección de los tiempos, preciso, pero quizás demasiado encorsetado rítmicamente, movió aceptablemente la música de Schulhoff, mientras que en Mozart pareció faltar algo de espontaneidad y en Schubert quizás sobró un punto de brusquedad.

**E.B.L.**

## Bienaventurados sean los afligidos (Selig sind...)

La Orquesta y Coro de Radiotelevisión Española no gana para sobresaltos: Tras los tira y afloja, rumores de tiempos recientes cede la cubierta, siquiera parcialmente, de la sala de su sufrida sede: Teatro Monumental. Avatares accidentados que no han impedido que la programación se haya cumplido en la diáspora. La majestuosa obertura de *Tannhäuser* y los *Wesendonck Lieder*, de Wagner, centraron la primera parte de un intenso programa de plenitud romántica que se cerró con la filo-wagneriana *Tercera* de Bruckner. El director austriaco Leopold Hager supo encarnar la tradición junto con el vigor y la vigencia interpretativos precisos y tradujo ambos autores con seguridad téc-



Leopold Hager.

nica y poderoso discernimiento: milagrosa plenitud musical. Tras el fiasco estructural comentado, el Teatro Buero Vallejo albergó un *Requiem Alemán* que se sobreponía a las circunstancias (*Wie lieblich sind deine Wohnungen...: Qué amables son tus moradas...*). Pinchas Steinberg lideró las motivadas fuerzas instrumentales y vocales, coro y solistas, en alarde de profesionalidad, sobre la serenidad impuesta por una página donde la muerte adopta el ropaje burgués de controlado desahogo y bálsamo: *Selig sind, die da Leid tragen... (Bienaventurados sean...)*.

Luis Mazorra Incera

## Barroco italiano y español

Fin de la 7ª edición de Otoño en Clave-Fundación Siglo, Sala de cámara del Auditorio vallisoletano. The English Concert y El Concierto Español los invitados. R. Alessandrini propuso a Dall'Abaco, Corelli, Mascitti y Geminiani como representantes del *Concerto italiano: Op. 2 núm. 1, Op. 6 núm. 4, Op. 7 núm. 2 y Op. 3 núm. 3*, con una orquesta brillantísima apoyada en cabeceras soberbias, como la concertino K. Debretzeni, capaz de ir desde lo sensible a la bravura sin mácula, impulsada por el temperamento y el gesto (algo excesivo) del italiano; con Sara Mingardo, alto, timbre noble, color bello, vocalidad expresiva, coloratura natural y afinada, sólo justo volumen, bordaron las *Cantatas Infirmata vulnerata*, de A. Scarlatti, y *Cessate, omai cessate*, de Vivaldi. Emilio Moreno expuso D. Scarlatti y sus amigos en España: Ch. Avison y J. Facco en lo instrumental con sus *Conciertos en Re menor núm. 5 y a 5 op. 1 núm. 10* deudores del maestro pero personales como los *3 violines del soli* en el 2º, bien tocados y muy en estilo; con la soprano Raquel Andueza, justa de medios más solvente en técnica y conocimiento, bellas arias de Domenico (*La Dirindina y Narcisso*), Nebra (*Amor aumenta el valor*) y Caldara (*Il piu bel nome*).

José M.ª Morate Moyano



El Concierto Español.

## Beethoven para Unicef

Tres obras de Beethoven integraron el concierto a beneficio de Unicef que ofreció la Sinfónica de Navarra, con el pianista Jean-Philippe Collard, bajo la batuta de Phillip Pickett. Las partituras no son las más conocidas y esa característica dio unidad al concierto: la obertura *Coriolano*, el *Concierto para piano núm. 3* y la *Sinfonía núm. 8* merecen toda la atención y el aplauso que recibieron.

Collard demostró tener aprendida la lección que daba el propio Beethoven a sus discípulos: perdonaba unas notas furtivas, pero se enfadaba si no encontraba expresividad en el intérprete. La orquesta se creció en la *Octava*, tras un concierto para piano satisfactorio y una obertura que pudo tener más fuerza. Uno se pregunta si en la cuerda no se advierte el perjuicio que pueda ocasionar tener dos concertinos que se turnan y una plantilla en constante cambio de atril. Observación que es una pregunta y no un análisis definitivo.

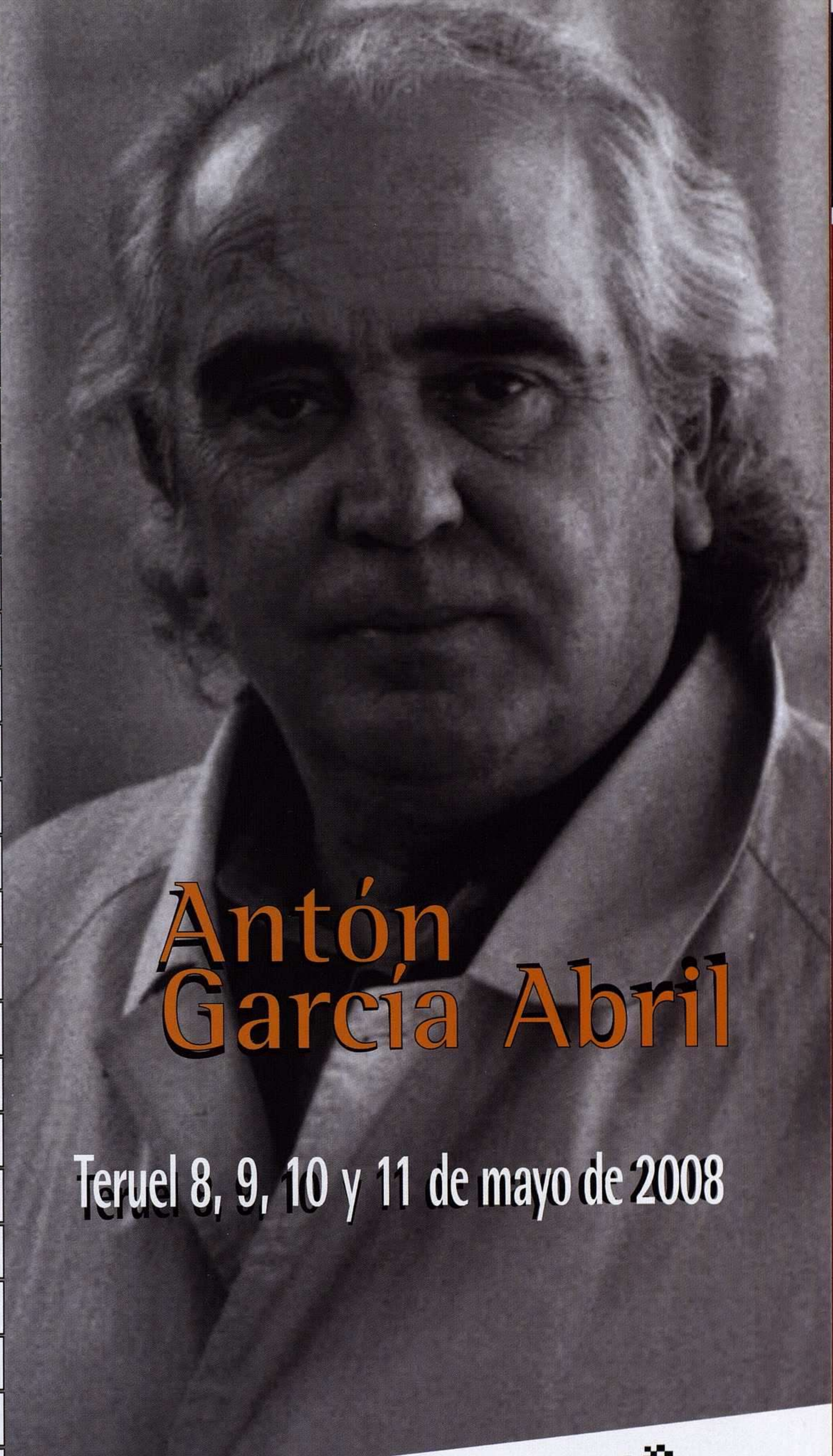
La octava transmite un optimismo ideal para el marco en que se presentaba el concierto. Tres niños salieron a entregar las flores al solista, que interpretó con ellos a su lado una preciosa pieza de carácter infantil. Lo que uno temía que se pudiera convertir en un pastel, resultó sencillo, sincero y emocionante.

Javier Horno Gracia

# CONCURSO DE PIANO



**INFORMACIÓN  
Y BASES**  
[www.amte.info](http://www.amte.info)  
Tfo.: 978 611 451



## Antón García Abril

Teruel 8, 9, 10 y 11 de mayo de 2008

**Organizan**



Ayuntamiento  
de Teruel

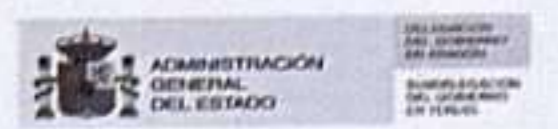


ASOCIACIÓN CULTURAL DE MÚSICOS DE TERUEL

**Patrocinan**



**Colaboran**



## El nervio de un Gudagnini

Ánimo esencialmente vitalista es lo que caracteriza al *Concierto para violín y orquesta* beethoveniano y el tema se acentúa cuando de pieza previa se avanza el fragmento que podrá suponer el boceto de una décima sinfonía a la que daría traza el musicólogo Barry Cooper, un a modo de estreno de la Orquesta Sinfónica de Galicia a la que dirigió López Cobos sin pretender con este detalle descubrir lo inconmensurable. Poco tenía que contar quedando sin más como una curiosidad que se ofrecía por primera vez. Para ello, estaría por un lado la Sinfonía núm. 4, de Schumann, y el impetuoso concierto que cargaría sobre sus hombros el servo Nemanja Radulovic. Fortaleza expresiva al límite en un poderío sonoro apabullante para quien hace tan



Nemanja Radulovic.

propia una obra de exigencias tremebundas.

**Ramón  
García  
Balado**

## Jóvenes al poder

La Joven Orquesta de Cámara de Fundación Caja Duero se presentó en la sala de cámara del Auditorio de Valladolid, con el burgalés de 16 años Carlos Goicoechea como solista del *Concierto para piano y orquesta núm. 12*, de Mozart, muy en estilo y con mecánica capaz de hacer música con el sonido, acentos y dinámica, destacando su cadenza en el *Lento*; Gérard Caussé como director volvió a demostrar sus carencias y eso que el joven concertino Luis Peña colabora lo suyo; la *Sinfonía en Si bemo mayor*, de Seixas, sin él, funcionó mejor. Una ajustada *Sinfonía núm. 10*, de Mendelssohn, y la "Holberg" de Grieg con contrastes y buen cellista completaron sesión. En la Sala sinfónica debutó la Orchestre du Conservatoire de Paris, en manos del veinteañero Lionel Bringuier, que denotó buena técnica, planificación adecuada, ideas y entusiasmo lógico que le lleva a algún exceso, pero con control; el pianista Roger Muraro fue brillante y original solista del *Concierto en Sol mayor*, de Ravel, bien acompañado por la Orquesta.

**J.M.M.M.**

## Un Sibelius en tensión

Strauss cual pieza clave en el programa de la Real Filharmonía de Galicia que dirigiría Paul Daniel y en el que las atenciones se centrarían en la violinista Chloë Hanslip, por el *Concierto para violín*, de Sibelius, una primeriza Serenata en Mi bemol mayor Op. 7, casi una elucubración juvenil que deja poco espacio para juicios, y las *Metamorphosen para 23 instrumentos de cuerda*, embargadas de densa melancolía y ya en sus años postreros, obra por la que tantos directores mostraron un permanente interés y que para nuestra orquesta es un estímulo de empatía reconocida. Apenas un suspiro en tiempos transcurridos hasta la consumación amarga que son las *Metamorphosen*. Menuhin puso su mano premonitoria en la precoz Chloë Hanslip, para que en sus años de formación pudiese tener como maestros a V. Repin, M. Vengerov... Su poderío expresivo, a pesar de su juventud, deja perplejos a los oyentes en la temible cadenza que configura en la plenitud el *Allegro moderato* y la libertad en necesaria expansión se acentúa por su rítmica insistencia en el tiempo final, de sobra uno de sus pasajes mejor recibidos entre quienes aprecian la obra del finlandés.

**R.G.B.**

## Triunfador y decepción

Programas 4º y 5º de temporada de la O.S.C y L. en el Auditorio de Valladolid con Vasily Petrenko y el invitado Marc Minkowski como protagonistas. El ruso como triunfador absoluto, confirmando juicios anteriores; su versión de la *Sinfonía núm. 15* de Shostakovich aunó



Marc Minkowski.

ironía, planos sonoros definidos, cuidados o explosivos con atinado criterio, gracia y sentido rítmico y cuerdas delicadas; también soberbio el *Concierto núm. 3* de Bartók, con pianísimos orquestales inauditos, maderas y trompas afinadas y un Piotr Anderszewski capaz de extraer apropiados colores al piano con claro y nítido sonido, virtudes corroboradas en su programa como solista con las *Partitas 1 y 2* de Bach, ésta emocionante, la *Humoresque* de Schumann matizada, cantada y diferenciada, y brillantes *Masques* de Szymanowski. Decepcionó el francés en su esperado regreso, por su extraño concepto de Gershwin; sin *beat* ni *swing* su música sonó plana, imprecisa; ni la *suite Catfish Row* ni *An American in Paris* tuvieron brillo, aunque trombón, trompeta y tuba estuvieron acertados; tampoco el pianista Leszek Mozdzer, con sonido corto y chato, ayudó mucho en *Rhapsody in blue*. Más coherentes las interesantes *Fearful symmetries* de Adams con excelente sintetizador.

**J. M.ª M. M.**



# Músicas *para* la *Pasión* y la *Pascua*

DOMINGO 9 DE MARZO DE 2008 • 19 H.

Kremerata Baltica

Gidon Kremer, *violín y director*

F. J. HAYDN Las siete últimas palabras de  
Cristo en la Cruz, HOB XX/I

GIYA KANCHELI El pequeño predicador

DMITRI SHOSTAKOVICH Sinfonía de cámara  
en Do menor, OP 110B

DOMINGO 16 MARZO 2008 • 19 H.

J. Gilchrist, *tenor* • D. Henschel, *barítono*

Otros solistas vocales • Monteverdi Choir

English Baroque Soloists

Sir John Eliot Gardiner, *director*

J. S. BACH Pasión según San Juan, BWV 245

LUNES 17 MARZO 2008 • 20 H.

Moonwinds • Joan Enric Lluna, *director*

Cor de Cambra del Palau de la Música

Catalana • Jordi Casas, *director*

A. DVOŘÁK Serenata para instrumentos  
de viento en Re menor, OP 44 / B 77

A. BRUCKNER Misa nº 2 en Mi menor,  
para doble coro e instrumentos de viento

MARTES 18 DE MARZO DE 2008 • 20 H.

Solistas vocales • L'Arpeggiata

Cristina Pluhar, *tiorba y dirección*

E. DE' CAVALIERI Rappresentazione  
di Anima e di Corpo

MIÉRCOLES 19 DE MARZO DE 2008 • 20 H.

M<sup>a</sup> E. Boix, *soprano* • J. J. Lopera, *tenor*

J. A. López, *barítono*

Coro de la Universidad de Valladolid

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Alejandro Posada, *director*

W. A. MOZART Requiem, KV 626

INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS

Centro Cultural Miguel Delibes

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2

47014 Valladolid • Tel 983 385 604

www.entradas.com • Tel 902 488 488

www.fundacionsiglo.es

 Junta de  
Castilla y León  
Consejería de Cultura y Turismo  
Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León

Centro Cultural  
Miguel Delibes 



### Sencillos anfitriones



**Carlos Kalmar.**

Autores gallegos en dos de las primeras citas de la Orquesta Sinfónica de Galicia, en direcciones consecutivas del Uruguayo Carlos Kalmar y de Víctor Pablo. Fueron ellos el activo Octavio Vázquez por Lethe, y Paulino

Pereiro por una orquestación para la *Marcha fúnebre*, en primicia, perteneciente a Marcial del Adalid, tratamiento que se pretendía como homenaje. Kalmar puso en vilo al público en momentos como la "Danza de la tierra", de la *Consagración de la primavera*, siempre con un planteamiento en el que febrilmente se acentúan los picos crispados, para los que nos fueron preparando los detalles excitantes trabajados en la "Danza de los adolescentes". Necesario cambio de registro porque antes pudimos asistir a los *Lieder eines fahrenden Gesellen* mahlerianos con la incuestionable visión del barítono Dietrich Henschel, el mismo que recientemente defendió un registro sobre piezas de Paul Dessau. Pudimos aprovechar mejor esos lieder, siempre dentro de una interpretación de flexibilidad sublime, aunque sabemos mejor servida en el ámbito de lo camerístico, si no fuese por ciertos impedimentos de la propia sala que provocan más de una suspicacia.

Beethoveniano era el reclamo de Víctor Pablo en esta temporada de rendición de pleitesía. Abrimos pues como entrante con una obligada *Sinfonía núm. 1*, dejando sin embargo para mayor gala la *Sinfonía Alpina Op. 64*, de Strauss, en primeras nupcias y como demostración de la calidad de sinfonismos que tientan a la orquesta. Sinfonismos que no lo son tanto, por lo que presumen de poematismos y ya obras de culto aunque se las tome con precauciones. Todo si no fuera, por lo que el aficionado parece perderse por estos monumentos de apoteosis sonora, cascada de episodios y placentera sensación que reposa definitivamente con impresión de saber a poco en el Ausklang, Nacht.

**R.G.B.**

### Ciclo Beethoven

Programa ambicioso el que abordó el veterano pianista Sequeira Costa junto con la Orquesta de la Comunidad de Madrid, dirigida por José Ramón Encinar, en el céntrico Teatro Albéniz de la capital. El ciclo completo de los cinco conciertos para piano de Beethoven en tres veladas, con apenas 48 horas de merecida tregua entre ellas, es una tarea comprometida técnica y musicalmente. Y es que, recordando a "vuelapluma" desahogados programas históricos, con permanente partitura en ristre, la forzada posición y disposición solista cobró un irregular protagonismo, más allá del evidente y valeroso *tour de force* conjunto. Los conciertos de mayor envergadura y trascendencia –los referenciosos *Cuarto* y *Quinto*– se sobrepusieron en la medida en que la interpretación iba cobrando mayor intensidad (*cadencia* del primer movimiento del *Cuarto*). Si entrar en obvios avatares adversos, contratiempos y peligros puntuales del concierto con orquesta en vivo a los que todo solista profesional está sometido, la fluidez técnica y el consiguiente resultado sonoro mejoraron en tanto aquella disposición fue abandonada (*Emperador*). Tomás Bretón, y su desigual pero meritoria *Sinfonía* traída a colación –peculiar maridaje–, cerraron el ciclo en tono patrio.

**Luis Mazorra Incera**

### Confidencias en la intimidad

El ciclo beethoveniano en curso por su *Sinfonía Segunda*, proyecto de temporada de la O. Sinfónica de Galicia, con Víctor Pablo, con excelentes argumentos por la curiosidad de la edición de Jonathan del Mar, a la espera de las que el aficionado ambiciona con mayor apetencia y, como solistas de cartelón para la jornada, la violinista Janine Jansen y su compañero en lo artístico y confidencial, el viola Julian Rachlin, cuidadosos en los aspectos definitorios de la *Sinfonía concertante* mozartiana, siempre atendiendo a lo que tiene propiamente de pura escuela Mannheim, obra grata como corresponde a un es-

tilo que se quiere en esos parámetros. La Jansen, cuidada al límite de la transparencia lograda por su sonido personalizado, sorprendió no hace tanto en un trabajo sobre las cuatro estaciones vivaldianas de puro corte camerístico. Gusto especial el suyo por esta idea de lo camerístico y en familia, observable por resultados en esa obra concertante mozartiana entretejida con su compañero quien también guardaría un espacio para el *Lachrymae* de Britten.

**R.G.B.**



XIV TEMPORADA DE  
GRANDES CONCIERTOS DE

# DR. MAVERA

FEBRERO/MAYO 2008



London Philharmonic Orchestra  
Vladimir Jurowski  
Christian Tetzlaff  
Konzerthausorchester Berlin  
Lothar Zagrosek  
Severin von Eckardstein  
Cecilia Bartoli  
Kammerorchester Basel  
Sir Neville Marriner  
Ainhoa Arteta  
Orquesta de Cadaqués  
Coro Amici Musicae del Auditorio de Zaragoza  
Al Ayre Español  
Eduardo López Banzo  
Coro de Cámara de Namur  
Orquesta de Cámara del Conservatorio  
Superior de Música de Aragón «Camerata Aragón»  
NES Chamber Orchestra  
Dmitry Sitkovetsky  
Bella Davidovich  
Orquesta Nacional de Bélgica  
Walter Weller  
Anatol Ugorski  
Cuarteto Alban Berg  
Il Giardino Armonico  
Giovanni Antonini  
Magdalena Kožená  
Orquesta Sinfónica Húngara  
András Ligeti  
Royal Scottish National Orchestra  
Stéphane Denève  
Nicola Benedetti



**iberCaja**  
Obra Social y Cultural



**Zaragoza**  
AYUNTAMIENTO

## Leonhardt en Marchena



Andrés Cea.

Hace ocho años ya que nació la Academia de Órgano en Andalucía con la intención de restaurar y promocionar los órganos históricos andaluces. Las distintas actividades están dirigidas por Andrés Cea Galán, destacado organista e investigador, cuyos trabajos son una referencia para el estudio actual de la organería andaluza. La iglesia de San Juan (Marchena, Sevilla) constituye el centro de las mismas, ya que cuenta con dos órganos referenciales: el "chico" (Juan de Echavarría, 1765), y a su lado "el grande" (Francisco Rodríguez, 1802).

Sirvan estos detalles para conocer los instrumentos utilizados magistralmente para inaugurar el ciclo de este año, a cargo de Gustav Leonhardt, muy interesado en el proyecto, quien controló cómodamente el "chico" (Sweelink, Storace, Bruna, Kerkhoven, Cabanilles, Kerll), mientras el "grande" (Fischer, Krebs, Pachelbel) se le resistió algo más, dada su complejidad; consignemos que, atendiendo al carácter de cada instrumento, eligió las obras sobre la marcha. También actuó como intérprete Cea Galán sobre el hermoso órgano de Castaño del Robledo (Huelva) con un programa europeo (Cabezón, Correa, Ximénez; Attaignant, Scheidemann y Coelho).

C. T.

## Conversión

Es difícil no sacar partido a un programa, a priori, tan colorista y brillante como el que nos presentaba la ROSS en su cuarto programa de abono. Su conversión a blanco y negro (más certeramente, a gris, sin contrastes) acaso sea obra del director. Jesús Amigo (Musespaña) comenzó con una obra inicialmente atractiva, *Vanishing Point* de Camarero, que buscaba el tirón en dos de los percusionistas de la orquesta, Iñaki Martín y Gilles Midoux, quienes cumplieron su papel a las mil maravillas, mientras la obra se iba aplanando o el director lo planteó así. Como no la conocíamos, es difícil saber qué pasaba; pero tres obras tan plásticas, sugerentes e imaginativas para la orquesta como *Una aventura de Don Quijote* de Guridi, los *Sortilegis* de Montsalvatge y la *Sinfonía sevillana* de Joaquín Turina resultaron desdibujadas y sombrías.



Jesús Amigo.

Carlos Tarín

## Jóvenes y no tanto

Dos grandes músicos concurrían a la sala pequeña del Maestranza, llamada Manuel García. Por un lado, ese artista íntegro que es Enrique Viana, empeñado en conseguir la obra de arte total, donde canto, baile, decorados, vestuario, iluminación y un concepto global estén al servicio de una sola idea: la inteligencia. Como él ya es lo suficiente autocrítico (nosotros sólo discordamos en ese repertorio que busca demasiado la dificultad, y eso que tuvo momentos destacados, como su *Pourquoi me reveiller*) elogiaremos su capacidad aglutinadora para ofrecernos un espectáculo (in)creíble, con un ingenio que no recordábamos desde "que salíamos peinad@s de las peluquerías" (le robamos el "gag"). De otro lado, cerrando el ciclo de "Jóvenes Pianistas en el Maestranza", oímos a Juan Pérez Floristán, un músico sevillano de 14 años que dicen que asombró al mismísimo Barenboim en sus recientes lecciones magistrales en Sevilla. Ha ganado los concursos de El Ejido (Almería), "Rafael Orozco" y a la musicalidad del Ciudad de Linares "Marisa Montiel", categoría infantil. Y no crean que la cosa fue de sonatinas. Bueno, sí, pero de Ravel (!), seguida de la temible *Fantasia Bética*, de Falla, o los *Cuadros de una exposición*, de Mussorgski. Es asombroso que, con las lógicas y contadas imperfecciones, sacase adelante semejante programa y con tales dosis de madurez para su corta edad. Sigue estudiando, pero ya advertimos en él madera de solista.

C. T.

## La ascensión hasta Bach

Cajasol nos trajo dos conciertos muy diferentes en todo. Por un lado, el tenor canario Gustavo Peña, acompañado de un buen pianista, Ricardo Francia, y un repertorio que domina maravillosamente, que es el lied de Schumann, en concreto esa maravilla que es el *Amor de poeta*. Registro hermoso, control de la *mezza voce*, apianamientos bellísimos... Las *mélodies* o Turina no quedaron tan redondos, aunque sí muy trabajados. De otro lado, Janine Jansen es la violinista de moda, y justificadamente si se mira el impacto que causó Schnittke; pero la mayor parte del programa fue

Bach, lo cual supuso un problema, en nuestra opinión. Porque a Bach se llega. Parece increíble, pero incluso estos artistas tan jóvenes siguen sin oír lo que se está tocando a su alrededor, y entienden a Mendelssohn o Schnittke antes que a Bach o Mozart. La chica no levantaba el arco, no articulaba, mientras se dejaba llevar por unas dinámicas espasmódicas o unas agógicas caprichosas, que arrancaban a su Stradivarius espectaculares sonidos, tan ajenos a Bach.

C.T.

## CONCIERTO 1

Viernes 14 de marzo  
Teatro Auditorio, 20.30 h.

**Antigua Escena**  
**Compañía de Danza Ana Yepes**  
**La Grand Chapelle**  
Juan Sanz, *director de escena*  
Albert Recasens, *director musical*

José Peyró  
Pedro Calderón de la Barca  
*La Paz Universal o El Lirio y la Azucena*

Producción de la Fundación Caja Madrid

## CONCIERTO 2

Sábado 15 de marzo  
Catedral, 12.00 h.

**Ensemble Gilles Binchois**  
**Les Sacqueboutiers de Toulouse**  
Dominique Vellard, *director musical*

MÚSICA DEL RENACIMIENTO  
EN LA CATEDRAL DE CUENCA

Obras de C. de Morales, T.L. de Victoria y  
J. Castro y Malagaray

## CONCIERTO 3

Sábado 15 de marzo  
Iglesia de San Felipe Neri, 21.00 h.

**L'Arpeggiata**  
Cristina Pluhar, *directora*

E. de' Cavalieri  
*Rappresentazione di Anima  
et di Corpo*

## CONCIERTO 4

Domingo 16 de marzo  
Capilla del Espíritu Santo (Catedral), 11.00 h.

**Hermann Stinders, clave**

MEMENTO MORI

Obras de J.J. Froberger

## CONCIERTO 5

Domingo 16 de marzo  
Iglesia de la Merced, 19.00 h.

**Peter Donohoe, piano**

Obras de J.S. Bach, C. Franck,  
F. Liszt y O. Messiaen

## CONCIERTO 6

Lunes 17 de marzo  
Iglesia de la Merced, 18.00 h.

**Il Fondamento**  
Paul Dombrecht, *director*

Obras de J.D. Zelenka

## CONCIERTO 7

Lunes 17 de marzo  
Teatro Auditorio, 20.30 h.

Mary Carewe, *soprano*  
Catherine Allard, *bailarina*

### Tenebrae

**Joven Orquesta Nacional de España**  
José Luis Estellés, *director musical*  
Frederic Amat, *concepción artística  
y director de escena*

J. Fernández Guerra  
*La esfera de Pascal*

Obra encargo de la 47 Semana  
de Música Religiosa de Cuenca

K. Weill  
*Die sieben Todsünden*

Coproducción de la 47 Semana de Música  
Religiosa de Cuenca y de la Sociedad Quixote,  
IV Centenario Castilla La Mancha

## CONCIERTO 8

Martes 18 de marzo  
Iglesia de San Miguel, 18.00 h.

**Il Fondamento**  
Paul Dombrecht, *director*

J.S. Bach  
*Cantatas fúnebres*

## CONCIERTO 9

Miércoles 18 de marzo  
Teatro Auditorio, 21.00 h.

**The Monteverdi Choir**  
**English Baroque Soloists**  
Sir John Eliot Gardiner, *director*

J.S. Bach  
*Johannes-Passion, BWV 245*

## CONCIERTO 10

Jueves 19 de marzo  
Iglesia del Salvador, 17.00 h.

**Tenebrae**  
Nigel Short, *director*

M. Duruflé  
*Requiem*

## CONCIERTO 11

Jueves 19 de marzo  
Teatro Auditorio, 21.00 h.

**Lettischer Staatschor Latvija**  
**Estonian National Opera Boys' Choir**  
**Bremer Philharmoniker**  
Markus Poschner, *director*

L. Auerbach  
*Russian Requiem*

Obra encargo de la 47 Semana de Música  
Religiosa de Cuenca en coproducción con el  
Musikfest Bremen y la Philharmonischen  
Gesellschaft Bremen

## CONCIERTO 12

Jueves 20 de marzo  
Teatro Auditorio, 12.00 h.

**Coro Nacional de España**  
**Joven Orquesta Nacional de España**  
Reinbert de Leeuw, *director*

Obras de O. Messiaen

## CONCIERTO 13

Jueves 20 de marzo  
Fundación Antonio Saura, 18.00 h.

Jill Feldman, *soprano*

## Duix Ensemble

Kees Boeke y Antonio Politano, *flautas*

Obras de K. Boeke y G. Manca

## CONCIERTO 14

Jueves 20 de marzo  
Teatro Auditorio, 21.00 h.

**Coro Filarmonico**  
**Ruggero Maghini di Torino**  
**Coro di Voce Bianche i Piccoli Musici**  
**Orchestra Sinfonica Nazionale**  
**della RAI di Torino**  
Juanjo Mena, *director*

B. Britten  
*War Requiem*

## CONCIERTO 15

Viernes 21 de marzo  
Espacio Torner, 12.00 h.

José Luis Estellés, *clarinete*  
Lorraine McAslan, *violín*  
Robert Cohen, *violonchelo*  
Peter Donohoe, *piano*

O. Messiaen  
*Quatuor pour la fin du Temps*

## CONCIERTO 16

Viernes 21 de marzo  
Iglesia de San Miguel, 18.00 h.

**Capilla Flamenca**  
Dirk Snellings, *director*

Obras de H. Schütz

## CONCIERTO 17

Viernes 21 de marzo  
Teatro Auditorio, 21.00 h.

**Coro Filarmonico**  
**Ruggero Maghini di Torino**  
**Orchestra Sinfonica Nazionale**  
**della RAI di Torino**  
Juanjo Mena, *director*

G. Verdi  
*Messa da Requiem*

## CONCIERTO 18

Sábado 22 de marzo  
Iglesia de Arcas, 12.00 h.

**Tetraktis Ensemble**  
Kees Boeke, *director*

Obras de Matteo da Perugia

## CONCIERTO 19

Sábado 22 de marzo  
Teatro auditorio, 21.00 h.

**Collegium Vocale Gent**  
**Orchestre des Champs Élysées**  
Philippe Herreweghe, *director*

J. Brahms  
*Ein Deutsches Requiem*

## CONCIERTO 20

Domingo, 23 de marzo  
Capilla del Espíritu Santo (Catedral), 11.00 h.

**Alia Mvsica**  
Miguel Sánchez, *director musical*  
Rafael Benito, *concepción artística  
y director de escena*

*Ubi est Christus?*  
Drama litúrgico medieval

## CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS

### 1

Sábado 15 de marzo  
Fundación Antonio Pérez, 18.30 h.

**Lera Auerbach, piano**

Obras de M. Musorgski y L. Auerbach

Concierto patrocinado por la  
Fundación Antonio Pérez

### 2

Sábado 22 de marzo  
Convento de las Petras, 18.00 h.

**Miguel Simarro, violín barroco**

Obras de J.S. Bach

## JORNADAS OLIVIER MESSIAEN

**Cuarteto Granados**

### CONCIERTO 1

Lunes 17 de marzo  
Museo de las Ciencias, 12.30 h.

Obras de J.L. Turina y B. Bartók

### Concierto 2

Martes 18 de marzo  
Museo de Arte Abstracto Español, 12.30 h.

Obras de M. Franco y L. Auerbach

### Concierto 3

Miércoles 19 de marzo  
Fundación Antonio Pérez  
(Sala Millares), 12.30 h.

Obras de J. Fernández Guerra y B. Bartók

Conferencias y Mesa redonda

## LITURGIAS

Rosario, Misa Solemne, Misa Crismal,  
Oficios (Triduo Sacro),  
Via Crucis, Misa Solemne de Pascua

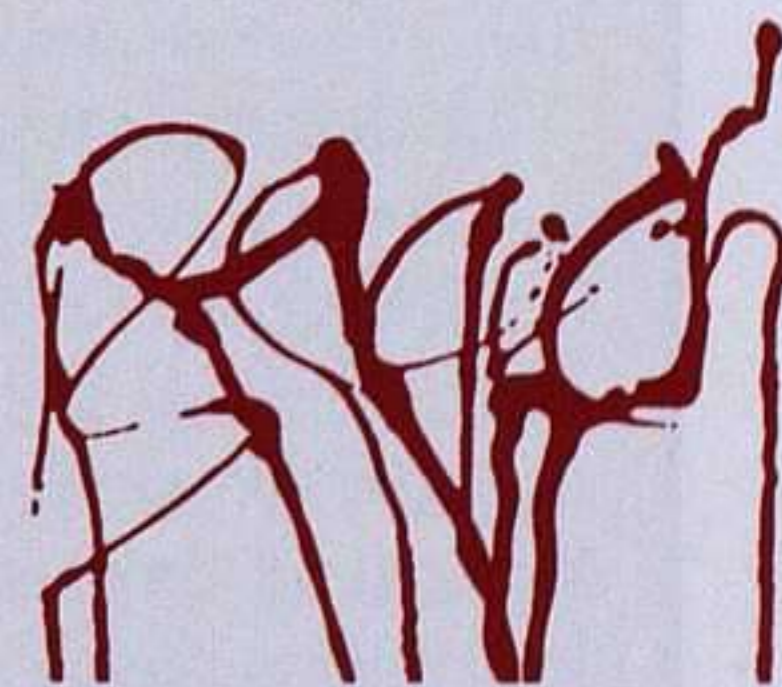
Tenebrae  
Nigel Short, *órgano*

Ensemble Gilles Binchois  
Les Sacqueboutiers de Toulouse  
Dominique Vellard, *director*

Coro Pedro Aranaz de Cuenca  
Gyula Szilágit, *órgano*  
Pedro Pablo Morante, *director*

Schola Antiqua  
Juan Carlos Asensio, *director*

Alia Mvsica  
Miguel Sánchez, *director*



SEMANA DE  
MÚSICA RELIGIOSA  
CUENCA

Para información más detallada sobre  
el programa, venta de localidades, abonos, etc

[www.smrcuenca.es](http://www.smrcuenca.es)

## Evocando

James MacMillan, José Luis Greco, Claude Debussy, Joaquín Turina, cuatro autores escogidos por Juan José Olives para poner en los atriles de la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza, el Grupo Enigma, y cumplir con el segundo concierto de su temporada decimotercera. En los *Three Dawn Rituals*, de MacMillan, Enigma que interpretó con finura esta obra del autor escocés que contiene los ingredientes necesarios para comunicar con el público mediante un lenguaje actual hábilmente manufacturado que atrapa la atención del oyente sin agredirle. *Manhattan in the mist* es una pieza para ensemble y viola solista en el que Greco, su autor, recrea impresiones personales sobre Nueva York con un lenguaje abstracto y a lo largo de una composición de cier-



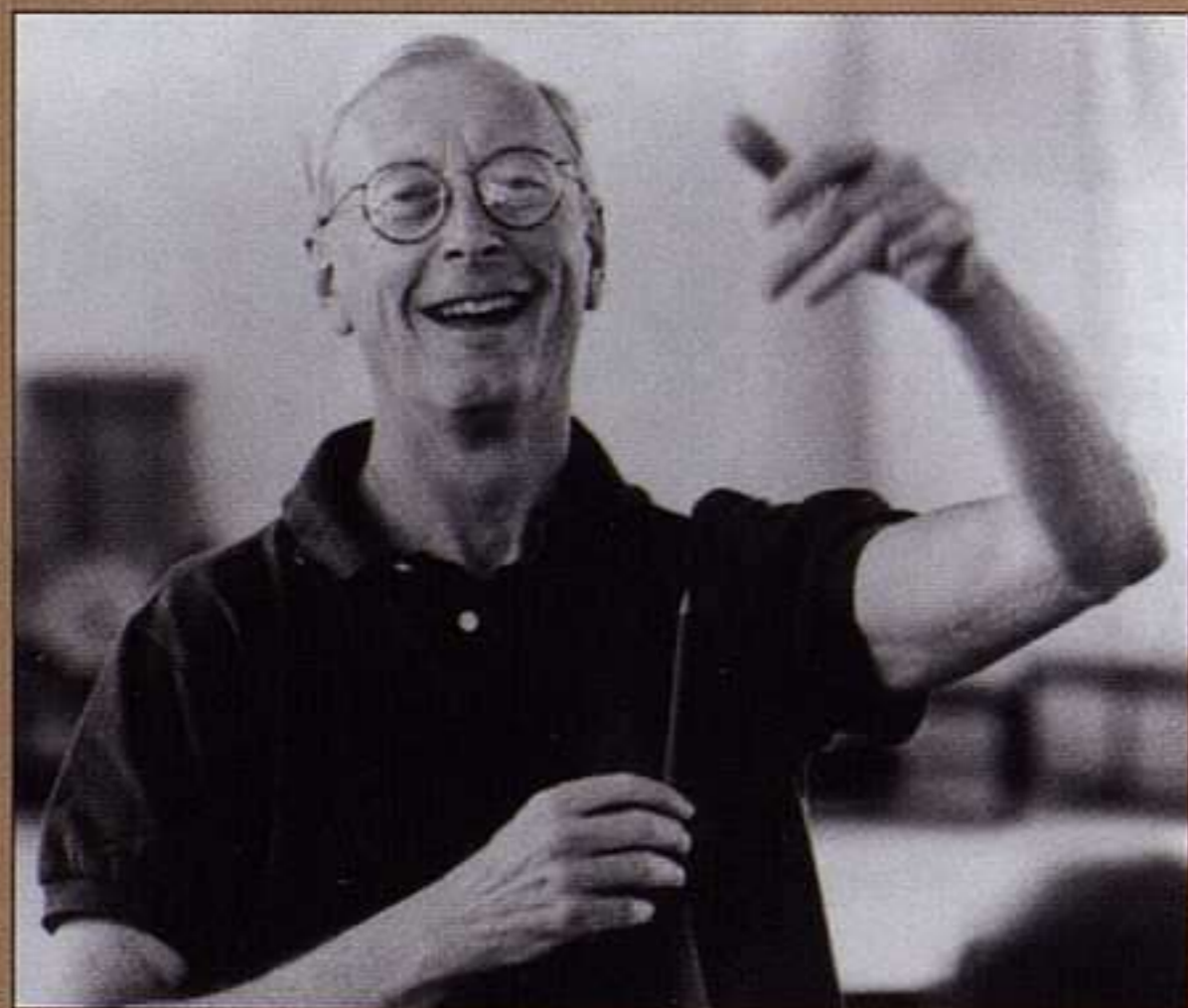
El grupo Enigma.

ta extensión. La orquesta la traía al Auditorio de Zaragoza tras su estreno en el Festival de Alicante. Julia Malkova, la solista, brilló en su papel de voz conductora de aquel recorrido evocador por Manhattan. Henri Büsser fue el autor de la orquestación que escuchamos de la *Petite*

*Suite*, de Debussy. Obra siempre agradable de escuchar, viniendo de los Enigma fue un placer. Lo mismo las *Danzas gitanas* de Turina que finalizaban un concierto muy aplaudido y excelentemente interpretado.

**Victor Rebullida**

## Lección de Christie



William Christie.

Siempre sobrio en las formas, consciente en todo momento de lo que quiere transmitir, William Christie, al frente de Les Arts Florissants, volvió a conseguirlo en el Palau de la Música de Valencia. Esta vez fue con *La Creación*, donde, según las didácticas notas de Francisco García-Rosado, "Haydn deja su testamento humanista".

La parte vocal, magnífica, estuvo ejecutada por el coro de la formación junto a Sophie Karthäuser, Steve Davislim y Dietrich Henschel, todos ellos muy compenetrados, con una técnica envidiable, y con unos recitativos muy bien ejecutados por el clave y el violonchelo.

El neoyorkino afincado en Francia, si bien comenzó la obra con un tempo lento, hasta llegar al *Núm. 6*, momento en el que lo aceleró, dando una coherencia que pocos directores consiguen. El final de la primera parte fue lo mejor de la noche. La orquesta respondió a plena satisfacción del director. En cuanto a intensidad dramática, en la segunda y tercera, Christie no logró los niveles alcanzados en la primera parte, pero todos los músicos mantuvieron un nivel altísimo. Sigue sorprendiendo el duro trabajo de este veterano director, que sigue en vanguardia y alejado de las muchas vanidades que rodea a determinada música anterior al XIX.

**Antonio Vidal Guillén**

## ¿Estancamiento?

La Orquesta de Valencia, con Traub a la cabeza, ha conseguido durante estas dos últimas temporadas llenar el aforo del Palau de la Música de Valencia con esfuerzo e inteligencia, agotando incluso las entradas. El logro es meritorio, pero llevamos algunos conciertos en los que no acaban de rematar la faena, como dirían los aficionados taurinos. En el programa formado por los *Nocturnos*, de Debussy, y la *Sinfonía fantástica*, op. 14, de Berlioz, los músicos mostraron un nivel de autosatisfacción que no es nada positivo. Si tenemos en cuenta que es la segunda vez en dos meses que interpretan en el Palau la siempre complicada partitura de Berlioz, el asunto es, cuanto menos, curioso.

Y ahí radica el problema. No acaban de redondear la versión. Sí, indudablemente, hay una notable evolución y la interpretación es más que correcta, pero no se produce el salto que haga que el aficionado salga convencido de asistir a un gran concierto de una gran orquesta. Si la interpretación de Debussy tuvo algún que otro discutible problemilla de tempo, en la *Fantástica* la orquesta iba por un lado y Traub, no acaba de transmitir a sus músicos los efectos, los acentos, los matices... que hacen que esta obra sea tan apreciada.

**A.V.G.**

## Un trío de solistas



**Janine Jansen, Maxim Rysanov y Torleif Theedén.**

Dentro de la temporada del Teatro Pérez Galdós se presentó el trío de cuerdas formado por la violinista Janine Jansen, el viola Maxim Rysanov y el cello Torleif Theedén. Los tres son auténticos solistas y lo mejor que puede decirse de las cuerdas graves es que están a la altura de la famosa violinista. La cumbre de la velada estuvo en el trío de Schnittke interpretado con arrebató y un control total del sonido. Los arreglos de las *Invenções* bachianas a dos y tres voces fueron un compendio de buen gusto y musicalidad en unas interpretaciones mesuradas que no desdeñaban los contrastes dinámicos y el uso mesurado del vibrato. La *Partita para violín solo núm. 2* nos mostró a Jansen algo encorsetada y sobrepasada en más de un momento por las dificultades de la Chacona.

La *Partita para violín solo núm. 2* nos mostró a Jansen algo encorsetada y sobrepasada en más de un momento por las dificultades de la Chacona.

**J.F.R.R.**

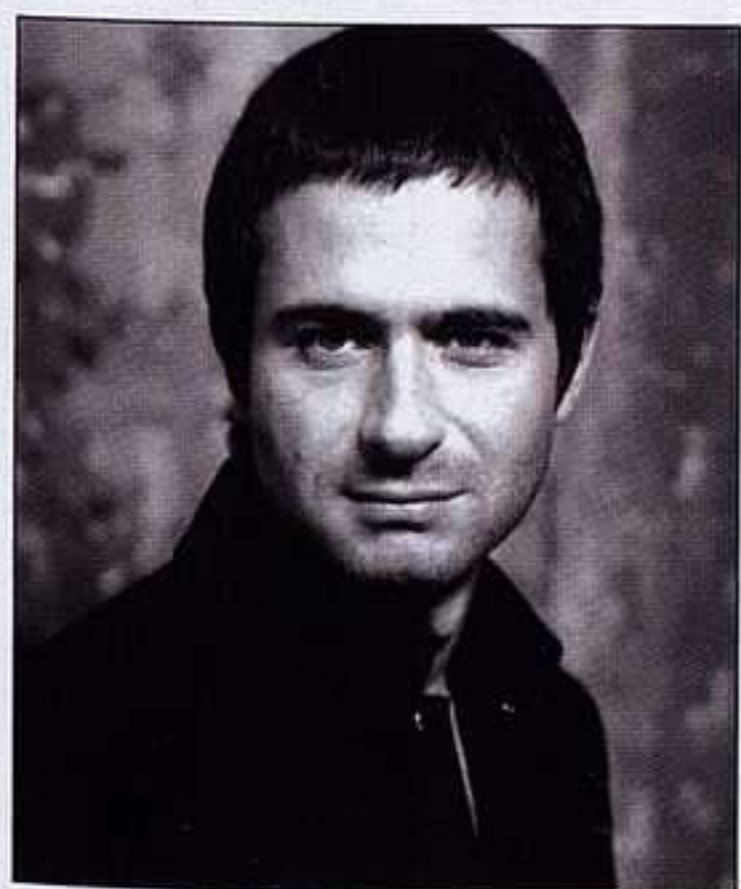
## Vuelve la ONE

Para celebrar el día de Santa Cecilia la Sociedad Filarmónica de Las Palmas trajo a la Orquesta Nacional, con Josep Pons. En la primera parte, junto a N. Angelich, muy sólido y sobrado técnicamente, nos ofrecieron un concierto "Emperador" de Bethoven planteado como una lucha entre piano y orquesta, con orquesta y director muy centrados. La *Quinta* de Mahler, puso en evidencia las carencias de ambos. Bien planteada en sus líneas esenciales y con momentos que denotaban la calidad musical de su director, careció de un mayor juego de tensiones y distensiones, que se reflejó en una lectura muy a ras de suelo.

**J.F.R.R.**

## Debut de uno de los mejores pianistas actuales

La Sociedad Filarmónica de Las Palmas presentó en Canarias al pianista Piotr Anderszewski. Músico exquisito y refinado, de personalidad muy marcada, ofreció un Bach, *Suite inglesa núm. 6* y *Partita núm. 1*, muy modernos que utilizaban todos los recursos del piano actual, de amplia y contrastada dinámica, con especial gusto por la gama de pianos y pianísimos y rubato mesurado pero siempre presente. La prístina articulación dejaba escuchar los pasajes más complejos con claridad. La *Sonata K 457*, de Mozart, permitió apreciar la cualidad cantábil de su legato, con un adagio ensimismado dicho en un susurro. *Masques* de Szymanowski fue el único momento de la noche



**Piotr Anderszewski.**

donde pudo desplegar todo su poderío sonoro, en una interpretación plena de contrastes y color orquestal.

**J.F.R.R.**

## El siempre seguro Herbig

El segundo de los programas de Günther Herbig con la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria se inició con la *Sinfonía núm. 102*, de Haydn, planteada con criterios tradicionales, sonido denso de una cuerda bastante numerosa, tempi mesurados y nitidez en la articulación. El *Concierto para violín*, de Rodolfo Halffter, tuvo en Alexandre Da Costa un notable intérprete, algo superado por las grandes dificultades de su parte, en una pieza de perfiles rítmicos muy acentuados que se desarrolla en un clima alegre y desenfadado, muy del autor. La



**Nikolai Lugansky.**

*Cuarta* de Schumann fue interpretada con rabia y arrojo, adoptando unos tempi inusualmente rápidos, algo poco frecuente en el mesurado Herbig, obteniendo un sonido denso y poderoso de la cuerda, especialmente la grave. En la siguiente velada Nikolai Lugansky protagonizó un *Primer concierto*, de Rachmaninov, de hercúleas sonoridades, muy en la línea de la escuela rusa, privilegiando la potencia antes que la belleza del sonido, con una orquesta, liderada por Pedro Halffter que lo trataba de igual a igual. La orquestación de Schönberg del *Cuarteto para piano y cuerdas núm. 1* de Brahms, encontró en Halffter a un músico que supo moverse con desenvoltura en una pieza de doble autoría, problemática en su estilo, protagonizando una lectura briosa, equilibrada y suficientemente matizada.

**J.F.R.R.**

EL CATÁLOGO  
LÍDER MUNDIAL  
DE MÚSICA  
CLÁSICA  
LE OFRECE



LA GRAN  
FONOTECA  
"ON LINE" DE  
MÚSICA CLÁSICA  
EN INTERNET

## **NAXOS** MUSIC LIBRARY

**DISFRUTE DE LA MUSICA CLASICA DESDE SU ORDENADOR**

Por sólo **150 €/año**

Escuche música clásica durante todo un año por sólo 150€ + IVA

Un servicio de audición musical por Internet durante 24 horas al día, 365 días al año.

Los catálogos completos de Naxos, Bis, Chandos, CPO, Dacapo, Hänssler, Hungaroton y Marco Polo, más títulos seleccionados de los sellos independientes ABC Classics, Alba, Alpha, Analekta, ARC, Artek,

ATMA Classique, Brana Records, Bridge Records, British Music Society, Caprice, CBC, Cedille, Celestial Harmonies, Collegium, Coro, Dynamic, ERM Media, First Edition, Gimell, Klavier, Morrison Music Trust, Musical Concepts, Naxos Audio Books, OgreOgress, Onyx, Opera Rara, PentaTone,

Portugal-CNM, Profil, Prophone, Proprius, Rattle, Romophone, Saphir, SDG, Signum Classics, Stockhouse, Swedish Society, Toccata Classics, Vanguard Classics, Vox, Wergo, White Cloud, Wigmore

Hall Live, World Philharmonic Orchestra y Zebra Arts

Novedades mensuales

Podrá crear sus propias listas de audición desde la web

Más de 247.000 piezas musicales repartidas en más de 17.000 discos CDs.

Más de 10.000 compositores de todas las épocas.

Web de acceso y uso en español

**COMPRUÉBELO GRATIS ENTRANDO EN LA WEB**

**[www.naxosmusiclibrary.com/spain](http://www.naxosmusiclibrary.com/spain)**

Dispone de 15 minutos gratuitos para disfrutar de este revolucionario sistema.

Compruebe su facilidad de uso y calidad sonora.

Y si decide suscribirse, todavía dispondrá de 7 días de uso gratis a prueba.

Teléfono de atención y consultas: 902 366 530

**POLO DIGITAL MULTIMEDIA, S.L.**

[www.polodigital.com](http://www.polodigital.com) - [correo@polodigital.com](mailto:correo@polodigital.com)

Los discos CD Naxos que puede escuchar en nuestra Web están a la venta en España en  
*El Corte Inglés, Fnac* y principales tiendas de discos de música clásica

**[www.NaxosMusicLibrary.com/Spain](http://www.NaxosMusicLibrary.com/Spain)**



# Discos

 <p>CHRISTOPH GENZ - J.S. BACH ARIAS Nouvelles Editions de la Bibliothèque de la Chapelle de Leipzig</p>	<p>“Un espléndido disco con arias de cantatas de Bach”</p>	 <p>Leo BROUWER La Ciudad de las Columnas Nuevos Estudios Sencillos • Suite No. 1 Graham Anthony Devine</p>	<p>“Más música de Leo Brouwer en el sello Naxos”</p>
<p>“La Obra para órgano de Dietrich Buxtehude en H.M.”</p>	 <p>RENE SAORGIN BUXTEHUDE ORGAN WORKS • ORGELWERKE</p>	<p>“Uno de los más grandes oratorios de Haendel, ‘Salomón’”</p>	 <p>J.S. HAENDEL Solomon RIAS KAMMERCHOR DANIEL REUSS</p>
 <p>Ferdinand RIES Flute Quartets, Op. 145 John Herrick Littlefield, Flute Aaron Boyd, Violin • Ah Ling Neu, Viola Yari Bond, Cello</p>	<p>“Los interesantes ‘Cuartetos para flauta’ de Ries”</p>	 <p>JAROUSSKY THE STORY OF A CASTRATO CARESTINI</p>	<p>“El contratenor de moda, Philippe Jaroussky, saca disco”</p>
<p>“Un nuevo, y otra vez espléndido, disco de Villa-Rojo”</p>	 <p>Asier Polo Violoncello Marta Zabaleta Piano Delussy Hindemith Villa-Rojo Martini Erkoreka Rueda Piazzolla</p>	<p>“Una obra escénica desconocida de Johann Strauss II”</p>	 <p>Johann STRAUSS II Jabuka (The Apple Festival) Complete Operetta in Three Acts Tischler • Veith • Schober Groiss • Wolfbauer European Johann Strauss Orchestra Gaudemus Choir Brno Christian Pollack</p>

50 DE LA A A LA Z

66 ÓPERA

71 GRANDES EDICIONES

74 SALA DE AUDICIÓN

SIMBOLOS		
CALIDAD		PRECIO
★★★★★	EXCELENTE	<b>H</b> GRABACION HISTORICA
★★★★	BUENO	<b>R</b> ESPECIALMENTE RECOMENDADO
★★★	REGULAR	<b>S</b> SONIDO EXTRAORDINARIO
★	PÉSIMO	<b>A</b> ALTO
		<b>M</b> MEDIO
		<b>E</b> ECONOMICO

## CRITICOS

Jordi Abelló (JA), Salustio Alvarado (SA), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Ignasi Jordá (IJ), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLVM), Raúl Mallavibarrena (RM), Nieves Pascual León (NPL), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Paulino Toribio (PT), Carlos Villasol (CV)



Disco decepcionante por las altas expectativas que la Haïm me había creado tras su valiente Monteverdi con Villazón. Y no sólo porque de nuevo adopta para muchos pasajes las consabidas prisas, sino por la manifiesta sosería general, inexplicable en una directora tan apasionada. Además el coro no mantiene la altura exigible, algo que sí con el *Magnificat* ya se disimula mal, con el *Dixit Dominus* (que pasa por ser una de las obras más vertiginosas escritas para coro), la cosa es más grave. Se me dirá que "objetivamente" todo está "bien", pero es que hablamos de un repertorio muy grabado (por lo visto, Virgin quiere explotar el "momento Haïm" con los grandes éxitos).

Los solistas son irregulares y los que no lo deberían ser, como Jaroussky, no alcanzan su nivel habitual. En lo positivo, la ausencia de arias da capo ha desanimado a la Haïm de introducir sus ocurrentes ornamentos de veinte notas con saltos de octava que, con mucho gusto, la Dessay hubiese estado encantada de ejecutar.

**RM**

**BACH: Magnificat. HAENDEL: Dixit Dominus.** Natalie Dessay, Karine Deshayes, Philippe Jaroussky, Toby Spence, Laurent Naouri. Le Concert d'Astrée. Dir.: Emmanuelle Haïm.

Virgin 00946 395241 2 9 • 56:06 • DDD  
EMI-Hispavox ★★A

Los recitales de arias y fragmentos de ópera son un género muy cultivado en el mundo del disco. Menos frecuentes, por el contrario, son las grabaciones de este género dedicadas a la cantata, como la presente, dedicada a la obra del Cantor de Leipzig y protagonizada por Christoph Genz, uno de los tenores más cotizados del momento, el cual, aunque domina un amplio repertorio, lo que queda reflejado en una nutrida discografía, es considerado, sobre todo, un especialista en Bach. Su voz, cálida y flexible, supera con éxito las tremebundas dificultades técnicas, tan poco propicias, sin embargo, al exhibicionismo, de la escritura vocal bachiana. Como escribió entusiasmado un colega alemán acerca de este disco: "So singt man Bach!" ¡Así se canta a Bach!

Los parabienes se hacen extensivos al conjunto acompañante, con un elenco de solistas de cuerda y viento que dan la adecuada réplica al cantante. También interpretan tres fragmentos instrumentales: las sinfonías *de las Cantatas BWV 21 y BWV 121 y del Oratorio de Pascua BWV 249*, así como una auténtica rareza, la *Sinfonía en Re mayor BWV 1045*.

Para que no falte detalle, en el libreto figuran los textos originales cantados, aunque sin traducción.

**SA**



**BACH. Arias de cantatas.** Christoph Genz, tenor, Neues Bachisches Collegium Musicum Leipzig. Dir.: Albrecht Winter.

Avi-music 42 60085553 002 1 • 63'55" • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★A

## BACH ESENCIAL

Suculento cofre con algunas de las obras "esenciales" de Joahnn Sebastián Bach, provenientes –eso sí– de modos bien dispares de afrontar su interpretación. Vayamos por partes.

El primer DVD contiene los *Conciertos de Brandeburgo* en una versión de absoluta referencia para los aficionados de todas las edades. Bien es cierto que la competencia en el ámbito del CD es fuerte pero ésta incorpora, además, la imagen. Una filmación elegante y bien montada, detallista en los planos y sobria en la puesta en escena, y realizada en el propio recinto del palacio de Cöthen, donde se interpretaron por vez primera. La Orquesta Barroca de Friburgo, ya lo hemos dicho en otras ocasiones, pasa por ser uno de los más sólidos conjuntos de instrumentos originales. Dirigidos aquí por el concertino Gottfried von der Goltz, todo está en su sitio. No es una versión furiosa ni experimental pero tampoco aburre en ningún momento. El *Cuarto Concierto (Sol Mayor)* es lo mejor del DVD, pero los demás no están muy por detrás.

El segundo DVD es bien distinto. Se trata de una *Misa en Si menor* absolutamente prescindible, interpretada –eso sí– en el emocionante marco de la Iglesia de Santo Tomás de Leipzig (aun cuando esta obra nunca se estrenó en vida de Bach). La "moderna" Gewandhausorchester de Leipzig no es conjunto para hacer creíble el Barroco, pero es que la dirección de Georg Christoph Biller es estafalaria en articulaciones y pobre en ideas. El coro, de niños, no tiene nivel para una obra tan complicada. Los solistas son, por otro lado, irregulares.

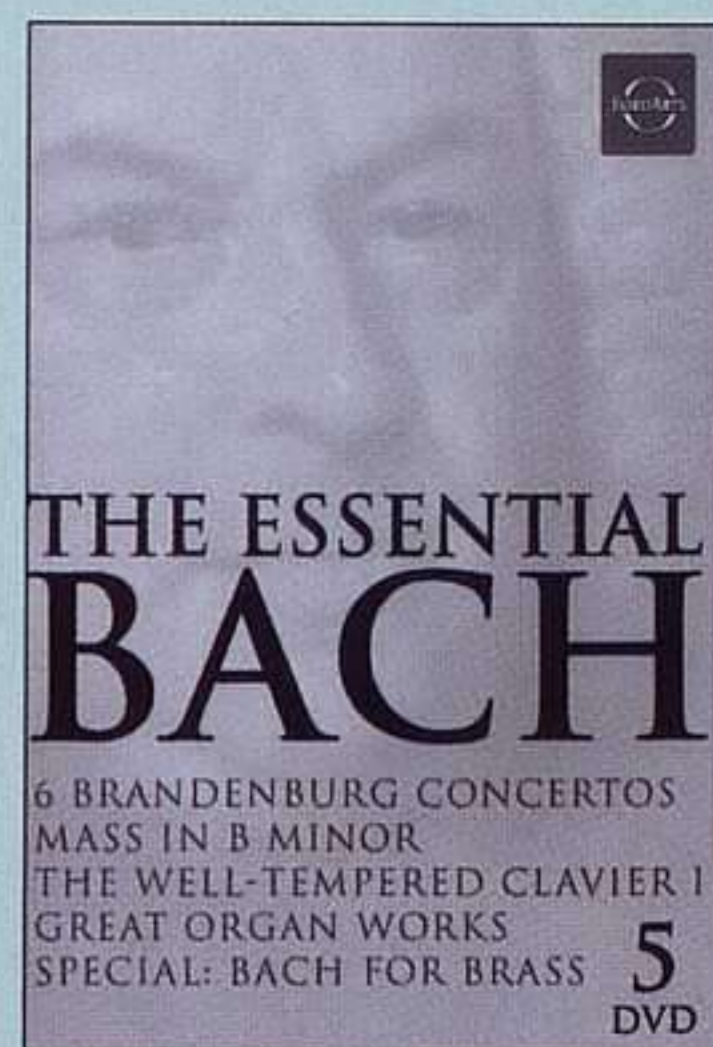
El tercer DVD ofrece el *Primer Libro del Clave bien Temperado*, de manos de Andrei Gavrilov y Joanna McGregor, pianistas correctos,

moderadamente claros en la presentación de los contrapuntos. La filmación juega permanentemente con el contraluz y los ambientes misteriosos. No acaba de entenderse la relación, pero tampoco molesta.

El cuarto DVD está centrado en el gran órgano así como en algunas pequeñas piezas domésticas. Lo mejor es la primera parte, en la que Ton Koopman hace gala de su apasionada y nerviosa visión del órgano bachiano. Aunque el título es "Grandes obras para órgano", a decir verdad no se trata de una selección del "gran" repertorio organístico del Kantor.

Por último, el típico y simpático concierto de "variedades" a mayor gloria del conjunto German Brass, verdaderos virtuosos del viento metal. Como con otros grupos similares, el trabajo de transcripción es casi tan espectacular como el de la propia ejecución. Resulta llamativo comprobar cómo la música de Bach funciona con independencia de los timbres que conducen cada voz.

**RM**



DVD1: **Conciertos de Brandeburgo.** Orquesta Barroca de Friburgo. Dir.: Gottfried von der Goltz. DVD2: **Misa en Si menor.** Thomanerchor Leipzig. Gewandhausorchester Leipzig. Dir.: Georg Christoph Biller. DVD 3. **El Clave bien temperado (libro I).** Andrei Gavrilov, Joanna McGregor, piano. DVD 4. **Grandes obras para órgano.** Ton Koopman, órgano. DVD 5: **Bach para metales. German Brass.**

Euroarts 2056768. 4 DVDs • Duración: 483'  
Ferysa Entre ★ y ★★★★★A

**“Los Tokio graban su segunda integral de Beethoven”**

**“La música infrecuente de Ernest Bloch por Serebrier”**



Bax llegó a escribir cinco sonatas para violín de las cuales solo publicó tres. Si en la primera sonata mostraba un carácter plenamente romántico en la segunda los elementos dramáticos y de constante desasosiego son el común denominador; se trata de una obra autobiográfica, la Primera Guerra Mundial está presente, el segundo movimiento lo describe el propio compositor como “danza de la muerte”. Su último trabajo para violín y piano fue su *Sonata en Fa*, que consta de dos movimientos y fue completada en 1928. Su carácter es más sereno y equilibrado, dentro de una atmósfera de lirismo romántico.

El violinista Lawrence Jackson, becado en la Royal Academy of Music de Londres, forma parte del cuarteto Maggini, con el que ha realizado numerosas grabaciones y recibido diversos premios. Fue ganador del concurso Yehudi Menuhin, en París en 1985; del concurso de Viña del Mar en Chile, concertino invitado de la London Festival Orchestra y en 2006 concertino en la Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham. Posee un sonido pleno y denso, que se manifiesta especialmente rotundo en los agudos, y una capacidad expresiva y dramática muy destacada.

PT

**BAX: Sonatas para violín.** Lawrence Jackson, violín; Ashley Was, piano.  
Naxos, 8.570094 • 73'30 • DDD  
Ferysa ★★★★★

**MAESTROS EN LA MATERIA**

Consolidada la última formación después de unos cambios que en algún caso tuvieron casi tintes dramáticos, y tras tomar contacto profesional con Harmonia Mundi, un sello amigo de los riesgos, el Cuarteto de Tokio decidió afrontar la grabación de su segunda integral de los *Cuartetos de Beethoven*, la piedra de toque para calibrar las capacidades de cualquier cuarteto con afán de situarse entre los más grandes. El Tokio lleva en lo más alto varias décadas, en una trayectoria profesional no exenta de altibajos ni de sorpresas, con una incesante actividad concertística por todo el mundo y grabaciones realizadas para varios de los sellos más importantes. De los cuatro jóvenes formados en la Academia Toho de Tokio que fundaron el cuarteto hace casi cuatro décadas sólo permanece el incombustible Kazuhide Ishomura, viola del grupo y su líder espiritual desde que se fuera Sadao Harada, el formidable violonchelista que le sirviera de sostén durante treinta años. Los cuartetos los forman personalidades individuales, por lo que cualquier cambio en la plantilla es acusado irremediamente por el colectivo. El Cuarteto de Tokio actual es, en ese sentido, diferente del que grabara para RCA la anterior integral beethoveniana. En los dos miembros que permanecen de aquella formación –Kikuei Ikeda, el modélico segundo violín, y el citado Ishomura– el tiempo ha dejado también su huella y una escucha atenta percibe cómo han modificado perceptiblemente su manera de tocar. Si decidimos obviar el pasado, hay que decir que estamos ante un cuarteto de cuerda sobresaliente técnica y musicalmente. Sin dejarlo de lado, hay que reconocer que esta integral (iniciada hace unos meses por los Cuartetos de la época media) no supera a la anterior, si

bien contiene logros de talla semejante, si no superior. El *Cuarteto op. 18 núm. 6*, por ejemplo, es extraordinario de principio a fin, mientras que en los anteriores la tendencia es a brillar especialmente en los movimientos lentos. El grupo ha perdido esa contundencia sonora y ese desparpajo rítmico que tenía en los tiempos en que era primer violín Peter Oundjian. Martin Beaver es un violinista siempre irreprochable, pero no tiene en ocasiones ese magnetismo que irradiaba del instrumento de su compatriota (ambos son, curiosamente, canadienses). Lo que ha ganado el grupo es sutileza en las medias tintas, delicadeza en algunos ataques, tersura en determinados empastes. La comparación de ambas integrales es fascinante, como suele ocurrir en los dípticos discográficos protagonizados por grandes músicos, por lo que el buen aficionado no se equivocará si decide hacerse con ella. Si tiene que elegir, la grabación de RCA es en conjunto superior. Pero pocos grupos se han atrevido con dos integrales beethovenianas y ésta que ahora traspasa su ecuador es de un nivel al alcance de muy pocos colegas.

LG



**BEETHOVEN: Cuartetos op. 18.** Cuarteto de Tokio.  
Harmonia Mundi, 907436.37 • 2 CDs • 146' • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

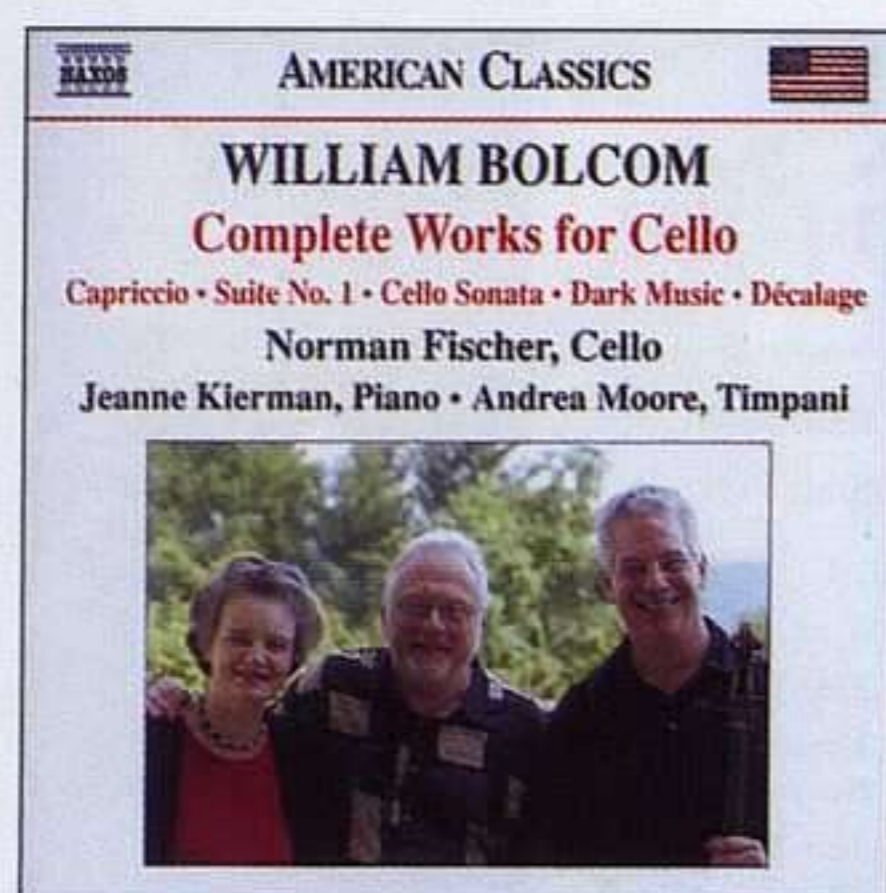


Zina Schiff es una violinista relativamente joven que se va abriendo paso a través de sus interpretaciones de obras no incluidas en el repertorio habitual. Su sonido, quizá demasiado pequeño, exhibe una gran belleza y su técnica es de una limpieza y efectividad fuera de toda duda. No obstante, sus interpretaciones ofrecen un resultado global un tanto hueco, como si se abandonase en la preocupación de solucionar los problemas técnicos de la obra en perjuicio de una acabada visión de conjunto de la misma. Desde estos presupuestos, no nos debe sorprender que se encuentre mucho más a gusto en las dos obras cortas contenidas en el presente disco, que en el *Concierto* que las acompaña, donde podemos apreciar una cierta falta del sentido de unidad. Precisamente el interés de este registro reside en esas dos composiciones, tanto por las versiones como por lo infrecuente de las mismas.

Por otra parte, no es que el *Concierto para violín* sea una obra de repertorio ni mucho menos, lo que ocurre es que de éste sí que podemos encontrar una gran versión, bastante superior a la que nos ocupa: Menuhin / Kletzki (EMI). Por lo demás, el acompañamiento de Serebrier presenta la atención y eficacia habituales en él.

R-JPJ

**BLOCH: Concierto para violín. Baal Shem. Suite hebreaica.** Zina Schiff, violín. Real Orquesta Nacional Escocesa. Dir: Sosé Serebrier.  
Naxos, 8.557757 • 66'1" • DDD  
Ferysa ★★★★★



Son ya cinco, nada menos, las ediciones que Naxos ha dedicado al norteamericano William Bolcom (1938), sin duda el compositor que mejor simboliza el término anglosajón “crossover” (autor en el que se entrelazan influencias aparentemente distantes como el jazz, la música pop/rock, el mundo clásico o el folclore). Por tanto, muy al gusto de parte del público de su país de origen, y responsable de una cierta aureola de “vaca sagrada” entre sus contemporáneos. Sin embargo, este sobreesfuerzo editorial creo que está empezando a conseguir lo contrario. Conforme conocemos más su obra, más se tiende a empequeñecer el interés de la misma. En esta ocasión dedicada a la obra para violonchelo solo. Piezas convencionales, que ni demuestran un talento llamativo en sus temáticas o melodías, ni tampoco exponen conceptos ligados a la innovación o a la investigación de los sonidos. Muy propias de un espíritu multiestilístico, pero poco personal. Si ha disfrutado con las anteriores ediciones, no dudo que la presente también será un motivo de satisfacción. De lo contrario no encuentro argumentos para enfrentarse de manera consciente a estas obras de Bolcom.

JB

**BOLCOM: Obras completas para violonchelo.** Norman Fischer, violonchelo; Jeanne Kierman, piano. Andrea Moore, timbales.

Naxos, 8.559348 • 67'22" • DDD  
Ferysa ★★★★★

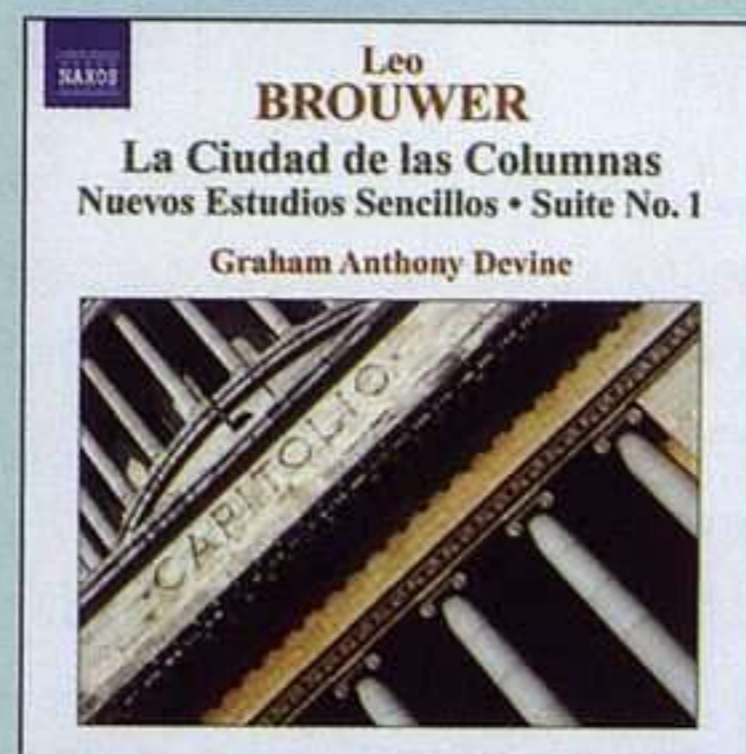
Los hermanos Capuçon nacieron predestinados a tocar el *Doble Concierto* de Brahms y, aunque lo interpretan a menudo por todo el mundo (varias veces en los últimos meses sólo en nuestro país), no había aún constancia discográfica de su enfoque. En un gesto insólito hace años pero cada vez más habitual, aparece aquí emparejado con otra obra del Brahms otoñal, también en modo menor, una suerte de homólogo intimista de ese canto del cisne sinfónico que es el *Concierto*. Extraordinaria la versión de este último, con magnífica dirección de Chung y prestación de la que fuera la orquesta en que se formaron los dos jóvenes talentos franceses. Junto a Paul Meyer, colaborador habitual, y las dos compatriotas que forman con ellos el Cuarteto Capuçon, nos regalan también una versión memorable del *Quinteto*. Los franceses son dos instrumentistas dúctiles, que se adaptan con facilidad a cualquier entorno. Efervescentes en el *Concierto*, sus instrumentos se amansan e insertan con naturalidad en la densa trama del *Quinteto*, que tiene en Meyer a una voz solista insuperable. Es imposible no acabar con una mención especial para Renaud, un violinista y un músico llamado a hacer historia.

LG



**BRAHMS: Doble concierto para violín y violonchelo. Quinteto con clarinete.** Renaud Capuçon, violín. Gautier Capuçon, violonchelo. Cuarteto Capuçon. Paul Meyer, clarinete. Joven Orquesta Gustav Mahler. Dir.: Myung-Whun Chung.

Virgin, 395147-2 • 72'21" • DDD  
EMI-Hispavox ★★★★★ASR



Este disco está especialmente dirigido a estudiantes e intérpretes de guitarra, pues recoge gran parte de la producción más reciente del músico cubano Leo Brouwer, figura clave del lenguaje guitarrístico contemporáneo. Obras como *La ciudad de las columnas* o *Viaje a la semilla*, son deudoras de su llamado “estilo arpeado”, una mezcla de arpegios y ligados muy propicia a desarrollos de estilo minimalista que combina de forma eficaz con un conocimiento exhaustivo de las posibilidades y riqueza de la guitarra. Es muy posible que los compradores del CD agradezcan, además, la inclusión de la nueva colección de *Estudios sencillos*, continuadora de la serie mítica de 20 estudios que han supuesto el maná pedagógico del nuevo sonido de la guitarra en los últimos treinta años. El programa, impecablemente ejecutado por Devine, incluye arreglos del propio Brouwer de unas muy agradables *contradanzas* del pianista Manuel Saumell (1817-1870) y *Yemala*, pieza del discípulo de aquel, Joaquín Clerch.

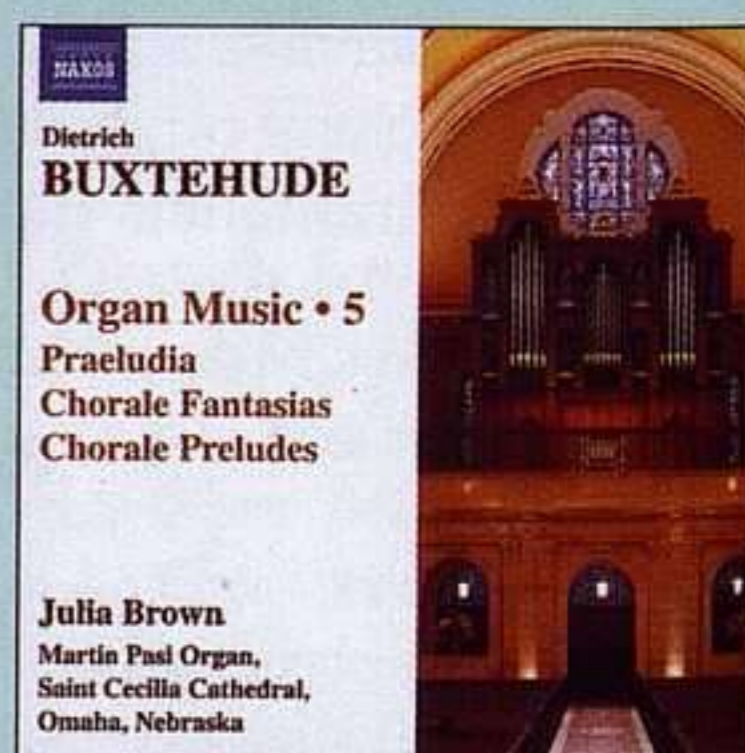
PGB

**BROUWER Música para guitarra, vol. 4.** Obras de Brouwer, Saumell y Clerch. Graham Anthony Devine, guitarra.

Naxos, 8.570251 • 70'24" • DDD  
Ferysa ★★★★★

Quinto volumen dedicado al más genial de los organistas de la generación anterior a Bach, que en este caso recoge Tocatas, Corales, Fantasías y Preludios para órgano del periodo de Lübeck. Especial mención merece la Fantasía “Num freuteuch” BUX210, obra muy representativa de la maestría de Buxtehude en cuanto al tratamiento del coral luterano se refiere, y una de las piezas básicas del repertorio organístico de la escuela alemana. Lamentablemente, y como ocurre con los otros cuatro volúmenes anteriores, la interpretación no está a la altura de la música. La organista estadounidense Julia Brown no propone nada de interés y ofrece una interpretación vacía de contenido y tediosa en ocasiones. Esta música no se puede entender sin un poco de flexibilidad en el tempo, sin algo de juego agógico que de el carácter semiimprovisado de los preludios o las fantasías, obras de carácter rapsódico que precisan algo más que limitarse a tocar las notas de la partitura. Tampoco convence el instrumento empleado, un órgano de una iglesia de Nebraska.

IJ



**BUXTEHUDE: la Obra para órgano, vol. 5.** Julia Brown, órgano.

Naxos, 8.557555 • 76'07" • DDD  
Ferysa ★E

## “La Obra para órgano de Buxtehude en Harmonia Mundi”

Harmonia Mundi celebra el 80º aniversario del nacimiento de René Saorgin reeditando la obra para órgano de Buxtehude que el francés grabara entre 1967 y 1970 en diversos instrumentos de época de Holanda, Suiza y Alemania. La reedición es sumamente interesante por diversos motivos: en primer lugar, la presentación es atractiva y cuenta con un extenso, completo y detallado libreto de notas; en segundo por el precio, más económico que la edición anterior; en tercero por el sonido, que es excelente; y en cuarto y por supuesto, por la interpretación. En este sentido, cobra especial importancia la elección de los órganos de época –alguno hasta del siglo XV, todos ellos en perfecto estado sonoro– y su enorme riqueza tímbrica, lo que permite disponer a Saorgin de grandes posibilidades expresivas (véase la coral *Ach Herr, Mich Armen Sünder* BuxWV 178). Aprovechando estos recursos, Saorgin nos brinda unas versiones de impecable factura técnica, de tiempos relajados y muy inspiradas musicalmente, haciendo más grandes si cabe estas obras, sólo superadas en su terreno por el maestro, Bach.

Excelente oportunidad, en resumen, para hacerse con esta poco frecuentada y fundamental música para órgano.

JCG



**BUXTEHUDE: La obra para órgano.** René Saorgin, órgano.  
 Harmonia Mundi, HMX 2910484.88' • 5 CDs • 338' • DDD  
 Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★



El británico Nigel Clarke (1960) es un compositor de formación ecléctica (originalmente trompetista) que ha frecuentado mundos paralelos como el de las bandas de música y el de los happening musicales. En este aspecto ha colaborado durante años con el violinista Peter Sheppard Skaerverd, con quien interpreta varias obras en esta edición. Fuera de esta colaboración, quizás sea su pieza *Samurai* (1995, rev.2007) la obra que puede darnos los mejores antecedentes musicales de su estilo. Una pieza en la que se busca el (ya habitual) maridaje entre la música de occidente, en el ámbito de las formas, y la de oriente con la inserción de algunos instrumentos tradicionales (en este caso de Japón). No encuentro demasiados elementos de novedad ni de marcada personalidad en estas piezas, si bien puede que hubiera que escuchar otras de una mayor ambición formal para definir la calidad de nuestro autor. Mientras tanto, disco solo apto para aquellos que muestran un interés concreto por conocer nuevos autores europeos.

JB

**CLARKE: Pernambuco.** El violín milagroso. **Loulan. Samurai. Premoniciones. Black Fire.** Peter Sheppard Skaerverd, violín. Solistas y Band of HM Royal Marines, Plymouth.  
 Naxos, 8.570429 • 72'07" • DDD  
 Ferysa ★★★★★



DECCA

### VIVA! RODRIGO

Kaori Muraji  
 Orquesta Sinfónica de Galicia  
 Víctor Pablo Pérez



CD 0028947800767

Una mutua admiración caracterizó la amistad entre el maestro Rodrigo y la guitarrista Kaori Muraji. El compositor declaró que Muraji sería la intérprete de referencia de su propio repertorio en el S. XXI.

Kaori interpreta en este álbum dedicado a su admirado amigo, el *Concierto de Aranjuez*, la obra más famosa de Rodrigo y una de las más populares composiciones de música clásica, así como su último concierto, el vibrante *Concierto para una fiesta*, considerado una de las más difíciles piezas del repertorio para guitarra.



Si deseas más información:  
 clasico.jazz@universalmusic.es

www.fnac.es



Pierre Hantaï recoge en este disco una selección de piezas extraídas de los cuatro libros de *ordres* que escribiera François Couperin para clave, muchas de las cuales se encuentran en el *ordre* nº 13 del tercer libro (*Les Folies Françaises*), presente casi al completo.

En lo musical, Hantaï vuelve a poner de manifiesto que se ha consolidado sin duda como uno de los grandes maestros del instrumento en la actualidad. Sus modélicas interpretaciones se sustentan en una técnica prodigiosa, para construir a partir de ella los complejos entramados de líneas ricamente adornadas. El toque vivo, los tempi en general ligeros y el ligero –exquisito– rubato se adaptan como un guante a la música de Couperin, que no suena sin embargo superficial. Desde el vertiginoso medio minuto de *La Frénésie* hasta los cinco y medio de *Les Fauvettes Plainitives*, Hantaï consigue penetrar en cada estado de ánimo y extraer toda su poesía sin hacer concesión alguna a al virtuosismo vacío de contenido o a la “belleza” sonora malentendida.

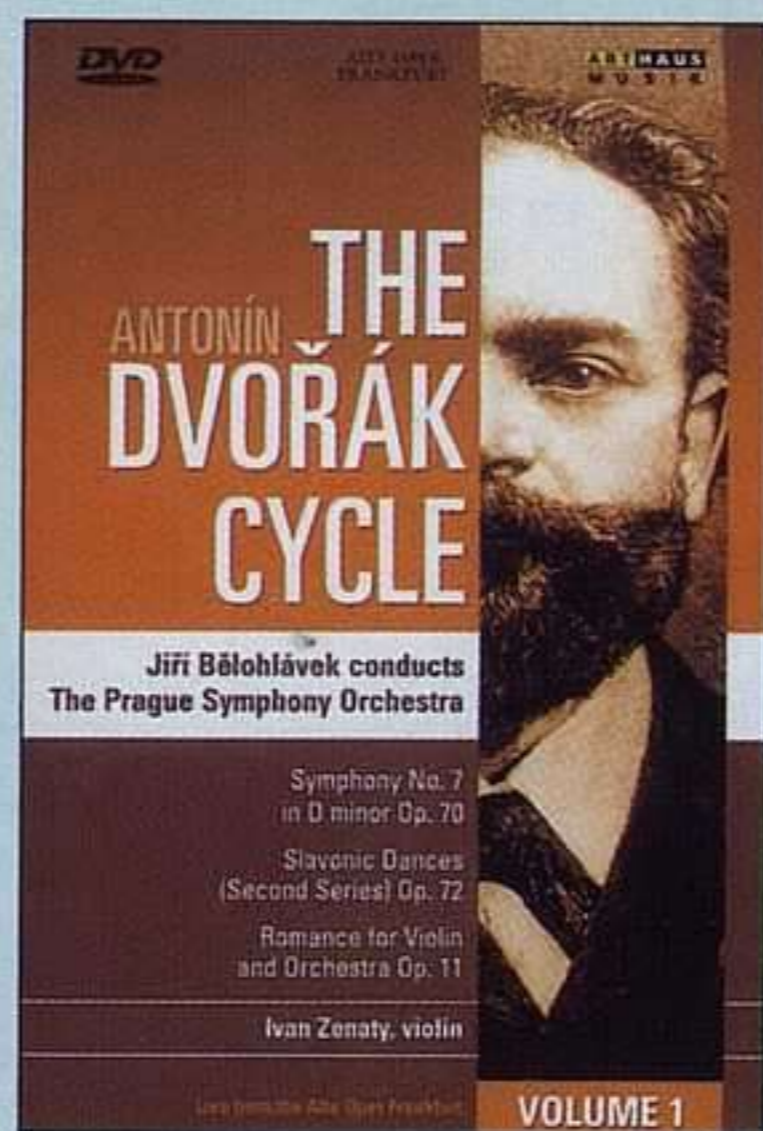
Sobresaliente, por tanto para esta selección cuya portadilla indica, con el “Volumen 1”, que estamos seguramente ante el inicio de una integral que no podía empezar con mejor pie.

**JCG**

**COUPERIN: Piezas para clave.** Pierre Hantaï. Mirare, MIR 127 • 65'49" • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★SRM

Tras el ya comentado de Tchaikovsky, la Alte Oper de Frankfurt fue escenario en 1993 de otro ciclo monográfico dedicado a Dvorák. Las cartas credenciales llegaron de manos de un conjunto poco más que discreto, la Sinfónica de Praga, dirigido en aquella ocasión por Jirí Belohlávek, un maestro nacido en la capital checa que hoy parece gozar de cierto predicamento. La sonoridad seca y poco agradecida de la orquesta no da para muchas alegrías, aunque sí debe reseñarse la comprensión cabal del idioma del compositor que muestra Belohlávek. La *Séptima* no pasa de la corrección –se echa en falta una buena dosis de proyección dramática y vuelo lírico–, pero en la segunda serie de las *Danzas eslavas* se alcanzan momentos muy notables, con ritmos precisos y el necesario abandono melódico. Completa el programa positivamente la *Romanza* con Ivan Zenaty al violín. La realización, estimable pero convencional, no aporta especial atractivo al producto.

**JSR**



**DVORÁK: Sinfonía núm. 7. Danzas eslavas op. 72. Romanza para violín.** Ivan Zenaty, violín. Orquesta Sinfónica de Praga. Dir.: Jirí Belohlávek.

Arthaus, 102 135. DVD • 100' • DDD  
Ferysa ★★★★★A



Muchos aficionados que conocen *La Creación* (1798) y *Las Estaciones* (1801) no saben que Haydn compuso otro oratorio más, éste no en alemán como esas obras de plena madurez, sino en italiano y muy anterior: *El retorno de Tobías* (1775). No es, por supuesto, comparable a esas dos obras maestras, pero tampoco se comprende el olvido en que se halla sumido. Es pieza más convencional y de escritura vocal más virtuosista o de lucimiento, pero la belleza y el dramatismo de muchos de sus números le hacen merecedor de mejor trato. Los dos coros (nos. 5c y 13c) que Haydn añadió para una interpretación en 1784 son de lo mejor del oratorio; el último nos trae a la mente los momentos más dramáticos de *Idomeneo*. La versión es buena, si bien inferior a la de Dorati (Decca 1980, quien también incluyó los referidos coros). Destacaría al barítono Nikolai Borchev, a la soprano Sophie Karthäuser y a la contralto Ann Hallenberg. La dirección, salvo ciertos excesos (nos. 9 y 13c), es bastante cabal. Opción hoy única, pues el álbum Decca referido es inencontrable.

**ACA**

**HAYDN: El retorno de Tobías.** Invernizzi, Karthäuser, Hallenberg, Dahlin, Borchev. VokalEnsemble Köln. Capella Augustina. Dir.: Andreas Sperring.

Naxos, 8.570300-02 • 3 CDs • 169'04" • DDD  
Ferysa ★★★★★E



Ya lo he dicho en otras ocasiones: *Salomón* es, en mi opinión, el mejor oratorio de Haendel. En él se dan cita las más altas virtudes del edificio haendeliano: solemnidad, pasión, belleza melódica, orquestación audaz, todo sobre una sólida base de la más genuina factura alemana. De él existen varias versiones en el mercado. El rival a batir es siempre el mismo: Gardiner. Reuss no pasa de hacer una “buena lectura”, con ideas meritorias, pero su mayor delito es no haber sabido aprovechar el lujoso reparto de cantantes –que son lo mejor del disco– y hacer que un coro como el RIAS suene aquí increíblemente apagado. La orquesta –eso sí– está bien gobernada, pero ya desde el primer acorde de la Obertura echamos en falta garra. La entrada del primer coro confirma que Reuss no quiere mancharse la ropa. Deja que la música hable por sí sola, digamos que no estorba el apabullante parlamento de Haendel. No hay extravagancias ni ocurrencias –lo que es de agradecer hoy día en que si eres estafalario te dan una medallita–, todo está afinado y en su sitio. De no existir la grabación de Gardiner, ésta podría optar al gran premio. Pero no, la grabación del inglés existe, y, como los buenos vinos, gana enteros cada año.

**RM**

**HAENDEL: Salomón.** Carolyn Sampson, Susan Gritón, Sarah Connolly, Mark Padmore, David Wilson-Johnson. RIAS Kammerchor, Akademie für Alte Musik Berlin. Dir.: Daniel Reuss. MH 901949.50 • 2 CDs • 155' • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★A

*“Uno de los mejores ‘Mesías’  
de los últimos tiempos”*

**EL MEJOR “MESÍAS” DESDE HACE LUSTROS**

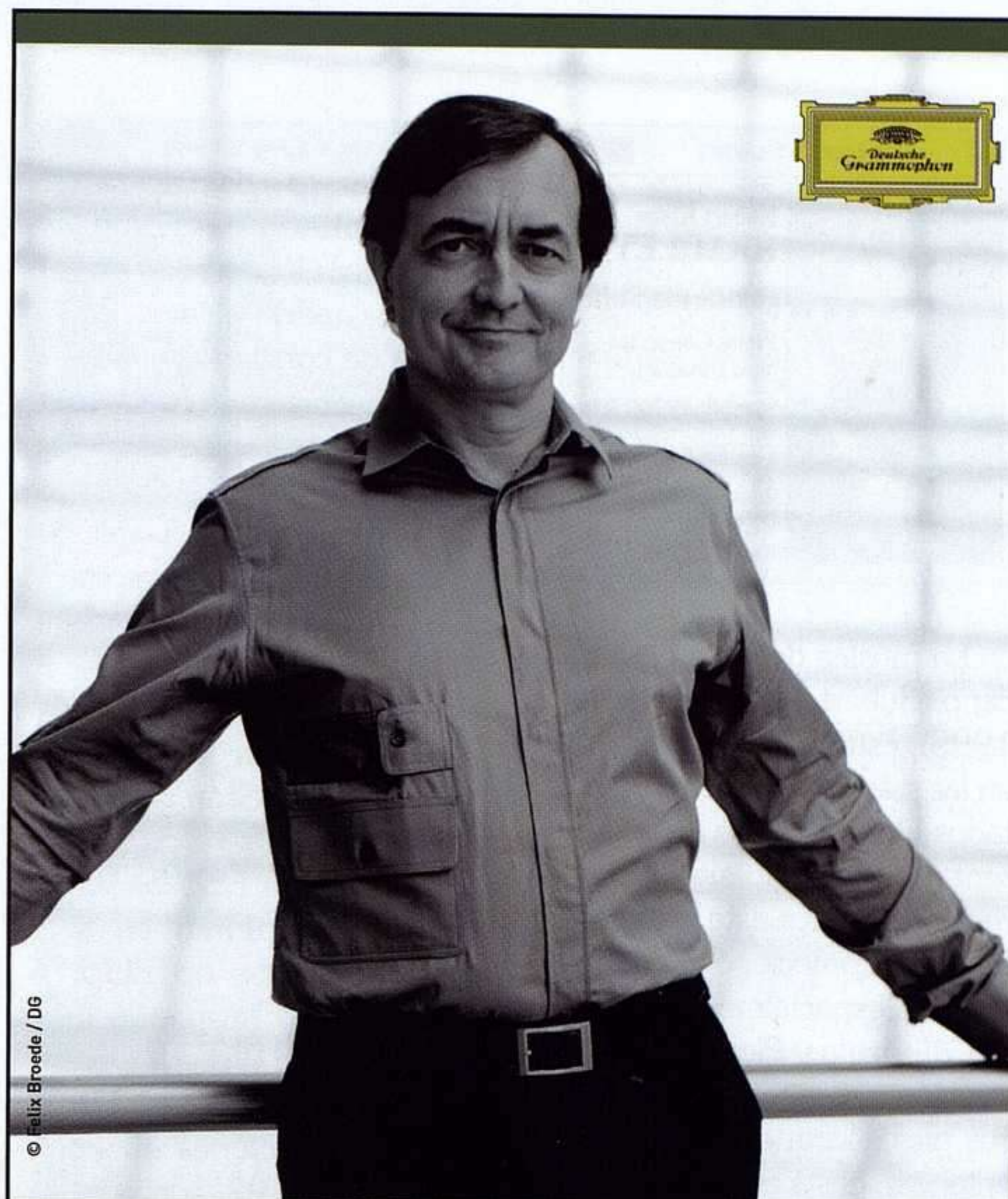
Sorpresa mayúscula esta interpretación de *El Mesías*. Es la tercera vez que lo lleva al disco el veterano director británico (que ya ha cumplido, en excelente forma, los ochenta): en 1966 con el Coro y la Orquesta Sinfónica de Londres y en 1985 con el Coro y la Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara, ambas para Philips. Interpretaciones que en su tiempo fueron bastante valiosas, pero que han perdido, sin duda, vigencia. Con una valentía que le honra, Davis lo dirige y lo graba con una orquesta de instrumentos modernos (pocos se atreven a hacerlo, pues se exponen a la descalificación más tajante de algunos, o sea, de muchos), si bien es cierto que ha asimilado ciertas aportaciones de los mejores directores que trabajan con instrumentos de época, pero no cae, nada en absoluto, en la “levedad” (cuando no superficialidad, banalidad, forma pimpante de hacerlo) de varios de ellos. Con Colin Davis, *El Mesías* es una obra maestra capital (escuchando muchas grabaciones de los últimos tiempos, había dejado de serlo), de una belleza, perfección, hondura, inspiración y unción religiosa impresionantes, casi inexplicables, y todo ello con gran sencillez de medios y una escritura (complejísima, por otra parte) verdaderamente diáfana. ¡El redescubrimiento de una obra capital de la historia de la música! Los responsables de reunir a estos intérpretes han dado en el clavo: no sólo los cuatro solistas son muy buenos (rara es la grabación de *El Mesías* en la que alguien no desmerece), sino que el Coro Tenebrae (preparado por Nigel Short, ex miembro de los King’s Singers) es, probablemente, el mejor que recuerdo (su lema es “pasión y precisión”, y vive Dios que hacen honor a él: 34 componentes,

tan nítidos y perfectos como el Monteverdi, pero con más “chicha” y entusiasmo). ¿Y la Orquesta? ¡Es de no creer! Los 37 instrumentos de cuerda tienen una actuación absolutamente asombrosa: son más numerosos, pero tocan con la precisión y la belleza de sonido de los mejores tiempos de la English Chamber. Las dos trompetas, siendo buenas, no están a su altura. Ninguna de las cuatro voces solistas es espectacular, pero las cuatro poseen una técnica soberbia, estilo impecable, musicalidad irreprochable y una destacable expresividad, sobre todo la contralto Sara Mingardo. (Una curiosidad: en el nº 36, el bajo-barítono Alastair Miles parece talmente Theo Adam). La grabación es, por suerte, extraordinaria (algo que no siempre ocurre en el sello LSO). La caja de dos CDs contiene también un DVD con once números filmados en el Barbican Centre. Es una pena que esta versión, grabada en público en diciembre de 2006, no se edite íntegra en ese soporte audiovisual. ¿Estará previsto hacerlo?

**ACA**



**HAENDEL: El Mesías.** Gritton, Mingardo, Padmore, Miles. Coro Tenebrae. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir Colin Davis.  
LSO LSO0607 • 2 CDs • 146'10" • DDD  
Harmonia Mundi **★★★★AR**



© Felix Broede / DG

**BACH:**  
**El arte  
de la fuga**  
Pierre-Laurent  
Aimard



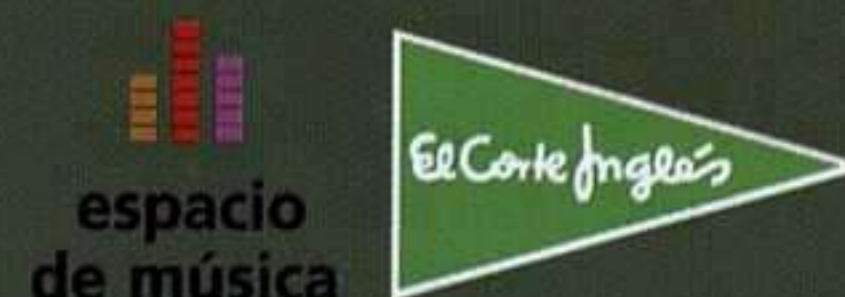
CD 0028947773450

Pierre-Laurent Aimard, pianista reconocido por sus extraordinarias interpretaciones de música contemporánea, debuta como artista exclusivo de DG con una versión única de *El arte de la fuga* de Bach.

Es la primera vez que Aimard graba obras de Bach y la primera vez que graba repertorio barroco. Su profundo conocimiento de la música contemporánea dota a Bach de una sonoridad única y crea puentes entre estas músicas en parte distantes.

Una interpretación elegante, brillante, de una técnica insuperable que no deja impasible.

Si deseas más información:  
clasico.jazz@universalmusic.es



[www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es)

TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

**“Obras concertantes  
de Johann  
Nepomuk Hummel”**

**“Un espléndido  
Liszt el de  
William Wolfram”**



La música del norte americano Hubert Headley (1906-1995) estuvo muy presente en las salas de concierto de Estados Unidos en los años cuarenta, del pasado siglo. El director de orquesta Howard Hanson promocionó vivamente su obra, especialmente su *Suite California* y Pierre Monteux también visitaba con frecuencia sus piezas orquestales. Desde entonces, hasta esta producción de Naxos, poco hemos sabido de su música. Quizás por su genérico eclecticismo (una mezcla de nacionalismo con aires folclóricos y de un superficial impresionismo) o por quedarse ajeno a los circuitos comerciales, lo cierto es que su obra no ha vuelto a sonar. Y se hace extraño si pensamos que se adapta muy bien al gusto (más conservador) de las salas de concierto de su país. No hay estridencias ni innovaciones, y su sonido es brillante no exento de momentos de cierta pasión. Naxos pone fin a este sin sentido (al menos para el público americano) y nos presenta estas tres piezas, que no pasarán a los anales de la música americana, pero que superan con creces a otros autores novedosos (y huecos) de la serie American Classics.

JB

**HEADLEY: Suite California. Conciertos para piano num. 1 y 2. Sinfonía num. 1.** Anna Bogolyubova. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Yablonsky.  
Naxos, 8.559300 • 64'02" • DDD  
Ferysa ★★★★★

Virtuoso y divo del piano, Johann Nepomuk Hummel (1778-1837) escribió, aparte de una decena de conciertos, diversas obras (rondós, variaciones, fantasías) para su instrumento con acompañamiento de orquesta. El sello Naxos, en su nunca bien ponderada campaña en pro del músico posoniense, nos ofrece cuatro de estas obras concertantes: el *Gran Rondó Brillante “Le retour de Londres” op. 127*, las *Variaciones y Final en si bemol mayor op. 115*, la *Fantasia* (inspirada libremente en Weber) *“Obérons Zauberhorn” op. 116* y las *Variaciones en Fa mayor, op. 97*, composiciones todas ellas chispeantes y llenas de encanto, con momentos realmente inspirados y abundantes oportunidades para el lucimiento del solista.

Vuelve a funcionar a tope el binomio Christopher Hinterhuber – Uwe Grodd, que tan magníficos resultados está dando con los conciertos para piano de Ferdinand Ries (1784-1828), otro músico a la sombra de Beethoven igualmente necesitado de reivindicación. ¿Cuándo habrá más?

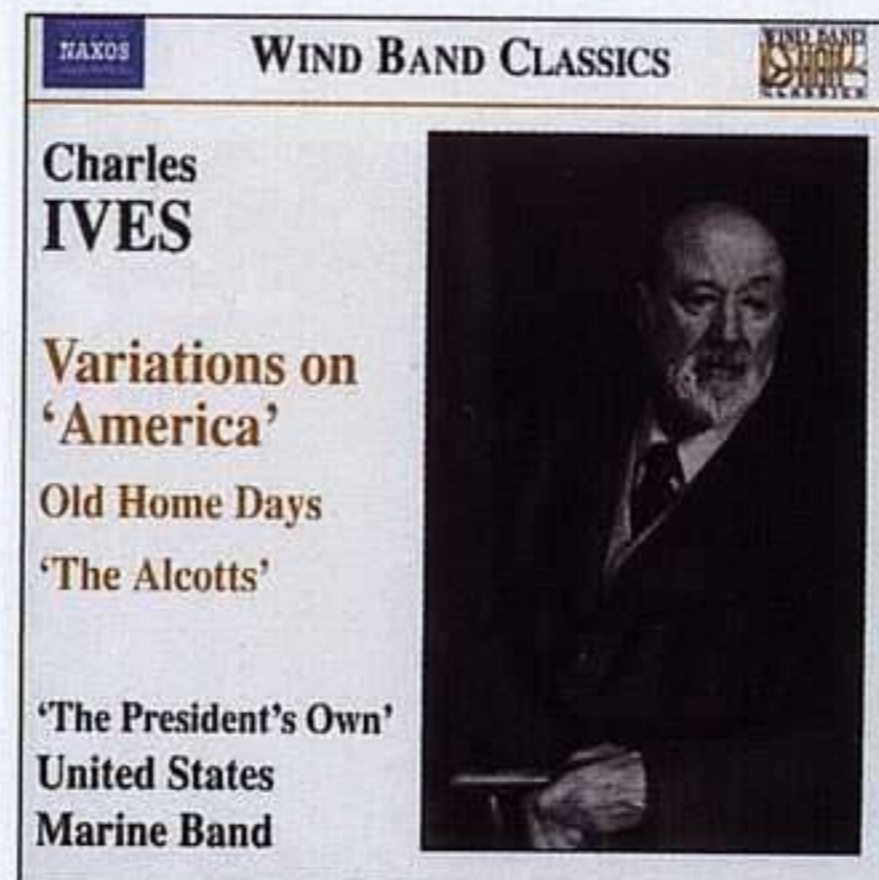
SA



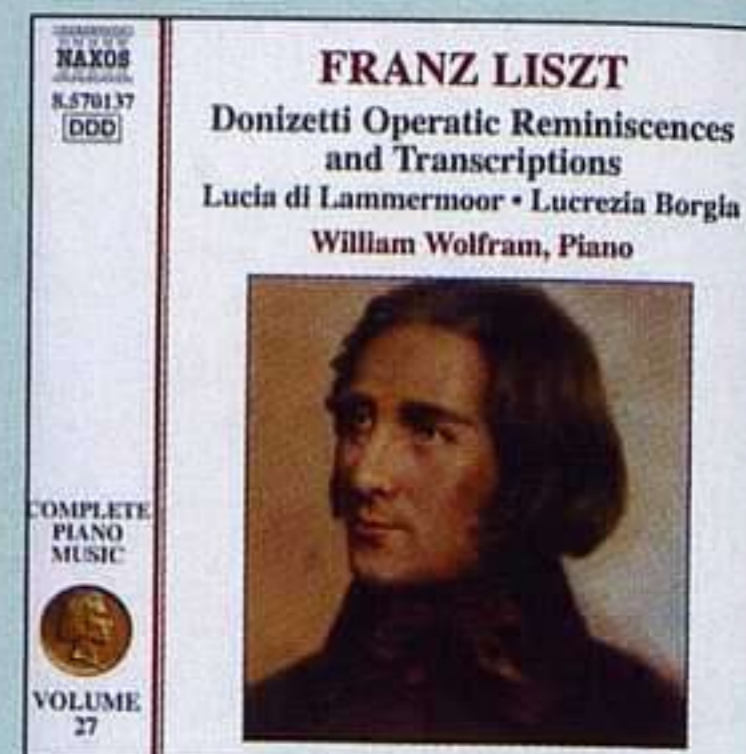
**HUMMEL: Obras concertantes para piano y orquesta.** Christopher Hinterhuber, piano, Orquesta Sinfónica de Gävle. Dir.: Uwe Grodd.  
Naxos, 8.557845 • 66'44" • DDD  
Ferysa ★★★★★

Con mucha de la música de Charles Ives ocurre lo mismo que con la de cierto Albéniz, que de tanto evocar desde el piano la sonoridad y las características propias de la guitarra, a alguien se le tenía que haber ocurrido tarde o temprano la idea nada peregrina de hacerla sonar en el instrumento evocado. Ese viaje de vuelta puede pecar, como mucho, de redundante, pero en absoluto merece ser acusado de inadecuado o extravagante. Con la música de Ives, decía, sucede algo similar, puesto que el espíritu de la banda americana, con su marcialidad militar, su exaltación patriótica y su punto de fervor pueblerino alimenta no ya buena parte, en número, de sus obras, sino su esencia misma. No olvidemos que su concepción de la polirritmia y de la politonalidad, tan genuinamente ivesianas, está inspirada sin equívoco en los desfiles de estos conjuntos de viento y percusión. Así que la tentación de hacerla sonar directamente en uno de ellos a través de transcripciones, era algo inevitable. Y aquí está servida con la mayor brillantez por The President's Own, Banda de la Marina de los Estados Unidos, y su director Timothy W. Foley, en una entrega de la nueva colección de Naxos “Wind Band Classics”.

CV



**IVES: Variaciones sobre ‘América’. Old Home Days. The Alcotts,** y otras adaptaciones para banda. Banda de la Marina de los Estados Unidos “The President's Own”. Dir.: Timothy W. Foley.  
Naxos, 8.570559 • 73'22" • DDD  
Ferysa ★★★★★



Mucho menos conocidas que las paráfrasis de Verdi o que las transcripciones de Wagner, las de Donizetti son algo inferiores porque es algo inferior la música original, pero el trabajo de Liszt es también soberbio. Al igual que con Verdi y a diferencia de con Wagner, son más bien paráfrasis (que añaden muchas florituras y una reelaboración mucho mayor) que transcripciones, si bien la terminología en los títulos es a veces confusa. La curiosidad de Liszt por la música ajena fue siempre grande, y su generosidad divulgándola, enorme. En Weimar, por ejemplo, dirigió varios de los títulos donizettianos. Estas piezas fueron publicadas entre 1841 y 1852 y son vehículo para su lucimiento como concertista y a la vez de popularización de las óperas correspondientes, o al menos de sus fragmentos. Como algo atípico, la primera de las piezas es un vals de concierto que recoge (y combina) temas de dos óperas: *Lucia* y *Parisina*. El pianista de este CD no es sólo un virtuoso, sino un excelente músico que va mucho más allá del puro exhibicionismo. La grabación es, técnicamente, extraordinaria.

ACA

**LISZT: Música para piano completa,** vol. 27: *Reminiscencias y transcripciones de óperas de Donizetti.* William Wolfram, piano.  
Naxos, 8.570137 • 65'56" • DDD  
Ferysa ★★★★★



**“Más música de Rodrigo en estas dos grabaciones”**

**“Los conciertos de Rorem, gracias al sello Naxos”**

**Discos Crítica**  
de la a la z



Dentro de la serie que Naxos está dedicando a la música orquestal de Rodrigo sale a la luz el volumen 10, con canciones para soprano y orquesta. Las canciones de Rodrigo han sido desde siempre justamente alabadas como una de las mejores, para algunos la mejor, parcela de su producción. Con su estilo habitual, que tanto gusta de mirar el pasado musical hispano, especialmente el renacentista, homenajeándolo y recreándolo, bien con temas propios inspirados en los originales, como en el muy interpretado ciclo *Cuatro madrigales amorosos*, o recurriendo a citas casi textuales como en el caso de los *Cantos de amor y guerra*, mediante la utilización de armonías sencillas y orquestaciones muy medidas pero ingeniosas, que privilegian la parte vocal, tratada con extremo cuidado y naturalidad, buscando la correspondencia entre palabras y notas. Raquel Lojendio defiende estas canciones de manera solvente y musical con su voz de lírico-ligero de grato color, aunque la dicción resulte frecuentemente poco clara, a lo que tampoco ayuda la escasa entidad vocal en el registro central. Maximiano Valdés, buen conocedor de la obra del saguntino, cuida el engarce con la voz sacando óptimo partido de la sinfónica del principado asturiano.

**JFRR**

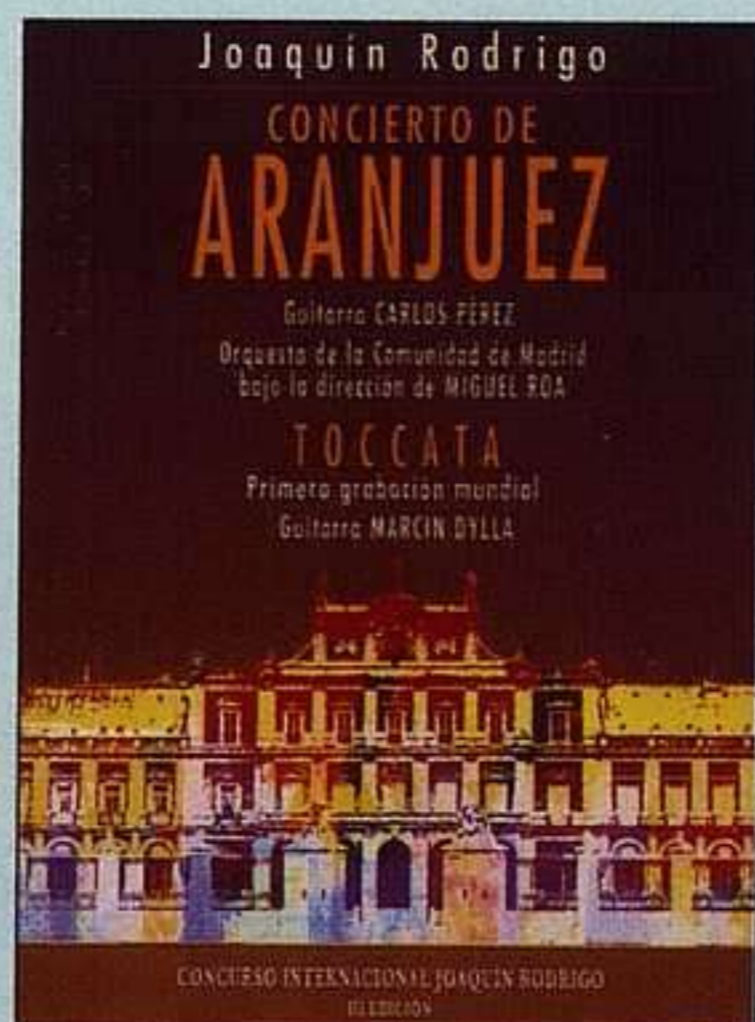
**RODRIGO: Canciones y Madrigales para soprano y orquesta.** Raquel Lojendio, soprano. Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. Dir.: Maximiano Valdés.

Naxos, 8555845 • 66'42" • DDD  
Ferysa **★★★★E**

La presente edición, sumamente lujosa, es una extensión del Concurso Internacional Joaquín Rodrigo y se divide en dos partes. En la primera, un CD, el brillante ganador de la 3ª edición, el guitarrista chileno Carlos Pérez, nos ofrece un bien hilado recital que comienza con la lectura atinada de dos piezas del vihuelista del siglo XVI Luy Milán, punto de inspiración para la música de Rodrigo que vendrá después, interpretada por Pérez con convencimiento y poderío.

La segunda parte nos obsequia un DVD que recoge momentos en directo de la fase final del concurso. Mientras Carlos Pérez se muestra seguro en el difícil *Concierto de Aranjuez* con una Orquesta de la Comunidad de Madrid que muestra algún desliz, el finalista Marcin Dylla no resulta del todo convincente en la ejecución de la desconocida pieza de Rodrigo *Toccatà*, obra que, como es habitual en la escritura guitarrística del maestro es sumamente exigente en el aspecto técnico.

**PGB**



**RODRIGO: Concierto de Aranjuez.**

Obras de Rodrigo, Milán y Albéniz. Carlos Pérez, Marcin Dylla, guitarras. Orquesta de la Comunidad de Madrid. Dir.: Miguel Roa. AUTOR, SA01369 • DVD • 45'30" + DVD • DDD

Fundación Autor **★★★★A**



Dentro de la principal línea que vertebra la práctica totalidad de la serie Clásicos Americanos de Naxos (línea en cuyo margen quedarían autores como Feldman, Cage, Carter o Wuorinen, afortunadamente cada vez mejor representados), el compositor Ned Rorem podría cumplir en cierta medida el papel de figura tutelar. Nacido en 1923, fue uno de los músicos que con una mayor versatilidad, oficio y destreza continuó una cierta veta de la música estadounidense del siglo XX ganada por una escritura férreamente tonal que asumía cierta lección francesa (el impresionismo, Ravel o *Les Six*) como componente renovador, especialmente en lo que respecta a la instrumentación. Los dos conciertos que reúne este monográfico, que viene a unirse a los cinco ya editados, muestran ese perfil ¡hasta el exceso, escúchense los ecos ravelianos del Concierto para piano!... y también el inmovilismo de ese perfil. Los casi cincuenta años transcurridos entre uno y otro apenas suponen la aparición de ciertos efectos expresivos, de una presencia más superficial que profunda, sobre un material en cierto modo equivalente. Inmejorables interpretaciones.

**DCS**

**ROREM: Concierto para piano núm. 2. Concierto para violonchelo.** Simon Mulligan, piano; Wen-Sinn Yang, violonchelo. Real Orquesta Nacional Escocesa. Dir.: José Serebrier.

Naxos, 8559315 • 59'18" • DDD  
Ferysa **★★★★E**

Nueva edición dedicada a la obra de concierto de Miklós Rózsa (1907-1995), mito entre los compositores de bandas sonoras para el cine y, con esta segunda grabación de Naxos, más que interesante autor al margen de las mismas. En esta ocasión, edición dedicada a la obra de cámara para violín. Una mezcla de obras de juventud (muy interesantes sus *Danzas del Norte de Hungría*, de 1929, anteriores al exilio americano y repletas de vitalidad folclórica) y de madurez. En este segundo aspecto destaca su *Sonata para violín* de 1986 (una de sus últimas obras), pieza de sorprendente complejidad e inmersa en un universo de disonancias realmente inesperado, conociendo la obra global de Rózsa. Sin duda resultado de su madurez como compositor y de la ausencia de presiones comerciales. ¿Cómo habría sido la obra de Rózsa en otro entorno vital? Puede que esta magnífica sonata pudiera darnos la respuesta. Muy interesante publicación en su conjunto.

**JB**



**ROZSA: Sonata para violín, Variaciones sobre una canción húngara, Danzas del Norte de Hungría, Dúo para violín y piano.** Philippe Quint, violín; William Wolfram, piano.

NAXOS, 8.570190 • DDD • 60'32"  
Ferysa **★★★★E**

**“Bien tocadas  
las ‘Fantasías de  
concierto’ de Sarasate”**

**“Un Concierto  
de Schumann menos  
bueno de lo previsto”**

La ópera fue uno de los entretenimientos más importantes en el XIX y de ahí que muchos compositores emplearan sus temas para recreaciones instrumentales de todo tipo. He aquí un ejemplo siguiendo la estela de Paganini de uno de nuestros más ilustres violinistas, Pablo Sarasate. Piezas de fantasía que despliegan todo su arsenal virtuosístico basándose en estos temas operísticos: *Homenaje a Rossini op.2*, en donde predominan pasajes en armónicos y brillantes motivos rítmicos y melódicos extraídos de *El Barbero de Sevilla*, *Moisés y Otello*; *Souvenir de Domont op.8*, *Fantasia de concierto sobre Martha op.19*, *Gavotte de Mignon op.16*, *Melodía rumana op.47*, *Mosaico de Zampa op.15*, *Moscovienne op.12* y *Fantasia de concierto sobre La fuerza del destino op.1*.

Aparte de los elementos puramente virtuosísticos hay que destacar la riqueza melódica de estas pequeñas piezas; el acompañamiento ya sabemos se limita a un simple apoyo armónico y rítmico. Muy solvente la violinista china (ventiañera por cierto) Tianwa Yang con un sonido muy uniforme, una muy correcta afinación y unos recursos expresivos notables, lo cual no es poco en un repertorio de este tipo.

PT



**SARASATE: Fantasías de Concierto:** La fuerza del destino, Zampa, Martha, etc. Tianwa Yang, violín; Markus Hadulla, piano.  
Naxos, 8.570192 • 59'48 • DDD  
Ferysa **★★★★E**



Grabaciones como ésta, que alterna en su contenido títulos –poco o nada habituales– de sus diferentes épocas creativas, brindados además con esa claridad y esa calidez tan admirables a que nos tiene acostumbrados Craft, sirven para desmontar el mito Schoenberg. Ese mito que eleva al maestro vienés a un lugar de honor, como “inventor”, en los tratados musicales, y a un tiempo le impide salir de ese confinamiento teórico para acceder al lugar al que toda música aspira: el oído y la sensibilidad del oyente. Porque, es hora de preguntarse, ¿aporta el método dodecafónico algo realmente transcendental a la obra de Schoenberg como producto artístico? Autor de un corpus más compacto y unitario de lo que pudiera parecer, su música responde en todo momento de su carrera –el disco no lo puede proclamar más manifiestamente– a un mismo pensamiento, que es altamente riguroso, y a una misma sensibilidad. Uno y otra, son capaces de evolucionar con la más alta exigencia de hondura y coherencia estéticas.

CV

**SCHOENBERG: Seis canciones op. 8. Paz en la tierra. Seis piezas para coro masculino. Ei, du Lütte. Kol Nidre. Escena ante el Becerro de Oro (de ‘Moisés y Aarón’)** Welch-Babidge, Wilson-Johnson. Coral Simon Joly. Orquesta Philharmonia. Dir.: Robert Craft.  
Naxos, 8.557525 • 78'31" • DDD  
Ferysa **★★★★E**

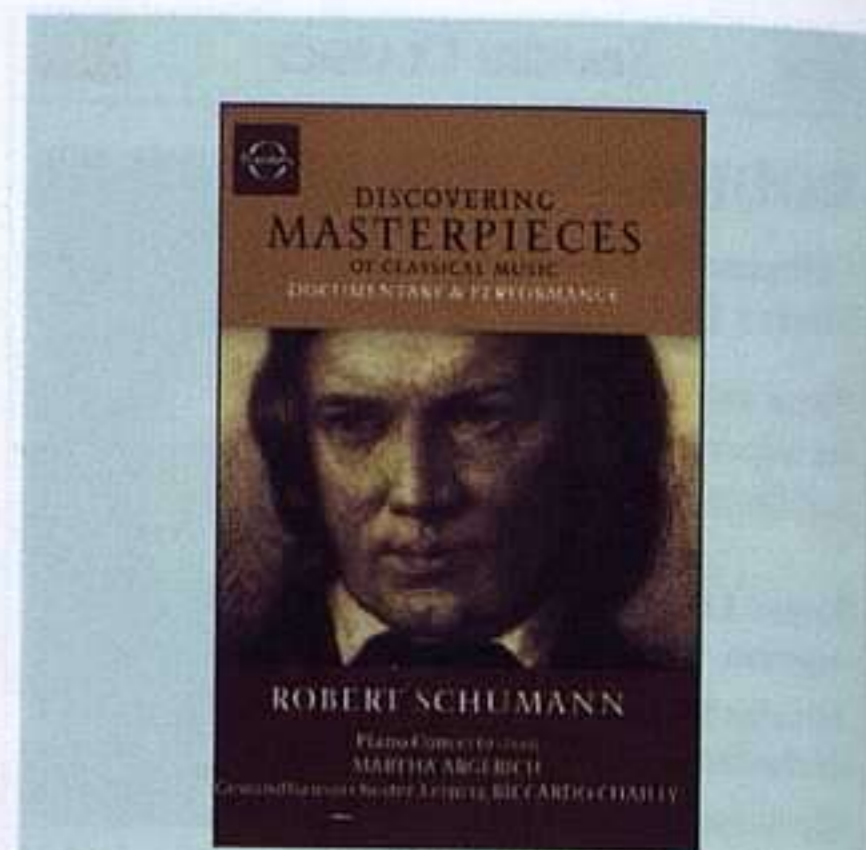
Tras grabar las Sonatas más importantes del siglo XVIII (Vivaldi, Haendel, Bach, Biber, Corelli o Mozart) de mayor entidad en algunos casos que las de Schubert, Andrew Manze se salta la figura de Beethoven (con buen criterio) para ir directamente a Schubert, cuya música para violín y piano no tiene la envergadura del resto de su música de cámara, por lo que la “fragilidad” y delicadeza de Manze y Richard Egarr pueden tener buena acogida. Y es en eso lo que Manze y Egarr no hacen, ser frágiles, a pesar de tocar instrumentos tal vez no los más ideales para este temprano romanticismo, y ser más frágiles sonora y tímbricamente que los convencionales.

De buena gana me gustaría encontrar alguna versión con tanta implicación emocional de la D 385 como ésta, seguramente porque Manze y Egarr se habrán sorprendido al encontrarse con músicas de mayor arco y mayor presión (también para el piano), todo lo contrario que les ocurre a los violinistas “convencionales”, que estas obras les parecen menores. En otras palabras, lo que para estos es un paso atrás, para Manze y Egarr es un paso adelante. Lástima que no sean los timbres que creo convenientes. Recomendable con sus peros.

GPC



**SCHUBERT: Sonatas para violín y piano D 384, 385, 408 y 574.** Andrew Manze, violín. Ricahrd Egarr, fortepiano.  
HM, 907445 • 78'35" • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica **★★★★E**



El *Concierto para piano* de Schumann es la más reciente de las incorporaciones de EuroArts a su estupenda serie “Descubriendo obras maestras de la música clásica”, que, como muchos sabrán ya, presenta interpretaciones más o menos celebradas de una sinfonía o un concierto y lo precede de un documental *ad hoc*. Es este caso se ha escogido (tampoco es que abunden las alternativas en el catálogo, la verdad) una versión de superlativa calidad audiovisual, pero poco inspirada en el plano musical. No escasean los detalles de clase o los pasajes de gran belleza, pero ni Argerich, demasiado nerviosa y epidérmica, ni Chailly, muy venido a menos desde que sus pasos le llevaron a Leipzig, consiguen trascender. Podría perdonarse la relativa falta de idiomatismo, pero no la escasez de aliento poético, de grandeza y de convicción. Algunos argumentarán que aquí lo que se persigue es resultar pedagógico y divulgativo, y no el rasgarse las vestiduras si la calidad de la interpretación no es la mejor imaginable. No andan tan desencaminados...

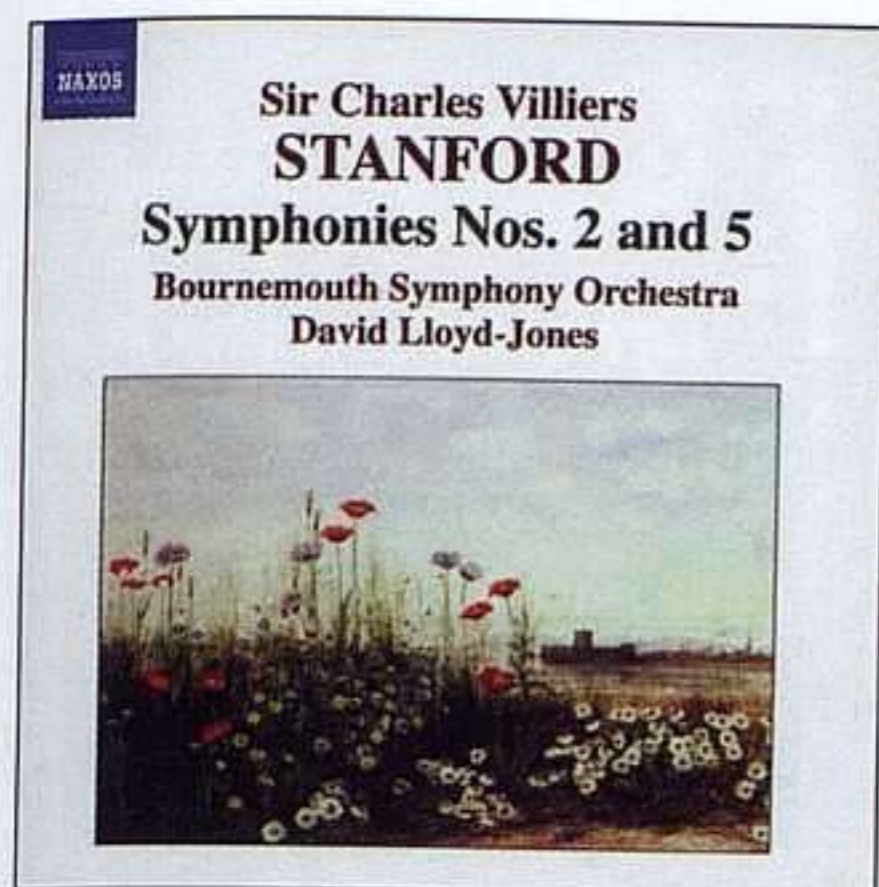
MAH

**SCHUMANN: Concierto para piano.** Martha Argerich, piano. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Riccardo Chailly.  
EuroArts, 2056068 • DVD • 63' • DDD  
Ferysa **★★★★EM**

**"Hodie",  
una infrecuente obra  
de Vaughan Williams"**

**"Último volumen  
de la serie Tchaikovsky  
de Fedoseyev"**

**Discos  
Crítica**  
de la a la



Habiendo publicado ya las *Sinfonías num. 4 y 7*, Naxos continúa con la interesante edición de la obra sinfónica del irlandés Charles Stanford (1852-1924) con estas *Num. 2 "Elegiac"* y *Num. 5 "L'Allegro ed il penseroso"*. Sobre todo, siendo en sus piezas sinfónicas donde más claramente se percibe la influencia del romanticismo alemán sobre su obra (especialmente Brahms). Las dos sinfonías, de esta edición, son hijas de su tiempo (finales del S.XIX) pero ya anticipan una cierta personalidad propia, que años después se plasmaría en el post-romanticismo musical de las Islas (en Elgar, y en muchos discípulos del propio Stanford como Holst, Vaughan Williams, Bliss, Moberan o Howells). Ninguna de las dos piezas llega al nivel de las sinfonías posteriores de algunos de los comentados pero no dejan de tener un interés revelador de la evolución de la música británica en el tránsito de siglo. Además las versiones de Lloyd-Jones mantienen su habitual entrega y virtuosismo, lo que convierten a esta integral sinfónica, en curso, en una de las más interesantes de los últimos años. Esperamos nuevas ediciones sinfónicas, así como la de algunos de sus conciertos.

JB

**STANFORD: Sinfonías núm.s 2 y 5.** Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: David Lloyd-Jones.

Naxos, 8.570289 • DDD • 74'33"  
Ferysa ★★★★★

Naxos (con la colaboración de instituciones polacas) nos permite conocer la obra del compositor polaco Tadeusz Szeligowski (1896-1963). Cinco piezas orquestales, todas ellas en primera grabación, que incluyen su fase más neoclásica (anterior a la guerra) con su excelente *Concierto para piano* (de 1941 en el que se respira a Prokofiev y a Bartok) y su *Concerto para orquesta* (1930), dos obras sin duda influidas por el pasmoso entorno musical que se respiraba en la Europa prebélica. Pese a su juventud, piezas de una innegable madurez y talento (increíble que hayan pasado desapercibidas al mundo del disco). Su obra posterior tiene un perfil más nacionalista, volcado en el desarrollo musical de temas folclóricos, como en sus *Cuatro danzas polacas* (1954). Szeligowski queda anclado al pasado, y no parece que quisiera volar entre las nuevas corrientes musicales de su país a partir de aquellos años. Pese a todo, autor más que interesante y justo reconocimiento a su obra.

JB



**SZELIGOWSKI: Concierto para piano. Cuatro danzas polacas. Nocturno y Obertura para una comedia.** Bogdan Czapiewski, piano. Orquesta Sinfónica de Poznan. Dir.: Mariusz Smolij.

Naxos, 8.570371 • 76'48" • DDD  
Ferysa ★★★★★



El último volumen del ciclo Tchaikovsky de Fedoseyev y la Sinfónica de la Radio de Moscú en la Alte Oper de Frankfurt no aporta novedades sustanciales a lo ya comentado acerca de los anteriores. Para la *Patética*, la cima sinfónica del gran compositor ruso, Fedoseyev se cuida mucho de no enfatizar los elementos dramáticos. La versión está dicha con sobriedad y rigor, virtudes que no bastan para arrastrarnos por completo; hubiese sido necesaria una batuta más sutil para adentrarse en las complejidades del drama. Los amantes de las orquestas de genuino color ruso encontrarán seguramente motivos para el disfrute, yo sin embargo prefiero conjuntos menos destemplados y de más bello espectro tímbrico. Muy diferentes son los resultados que obtiene Fedoseyev en la *Serenata para cuerdas*, de la que hace una lectura calurosa y muy sentida que sirve también de lucimiento a la cuerda, probablemente lo mejor de la sinfónica moscovita. El entusiasmo decrece bastante con el *Concierto para piano nº 1*, afectado por una toma sonora lejana y difusa que potencia el concepto anodino de la obra que parecen tener tanto Fedoseyev como Pletnev, un pianista de sobrados recursos técnicos.

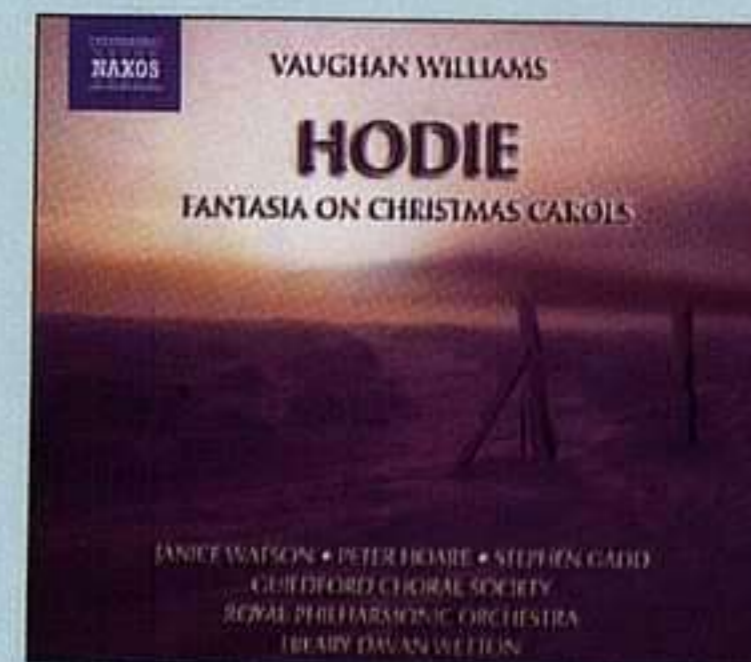
JSR

**TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 "Patética". Serenata para cuerdas. Concierto para piano núm. 1.** Mikhail Pletnev, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú. Dir.: Vladimir Fedoseyev.

Arthaus, 102 131 • DVD • 121' • DDD  
Ferysa ★★★★★

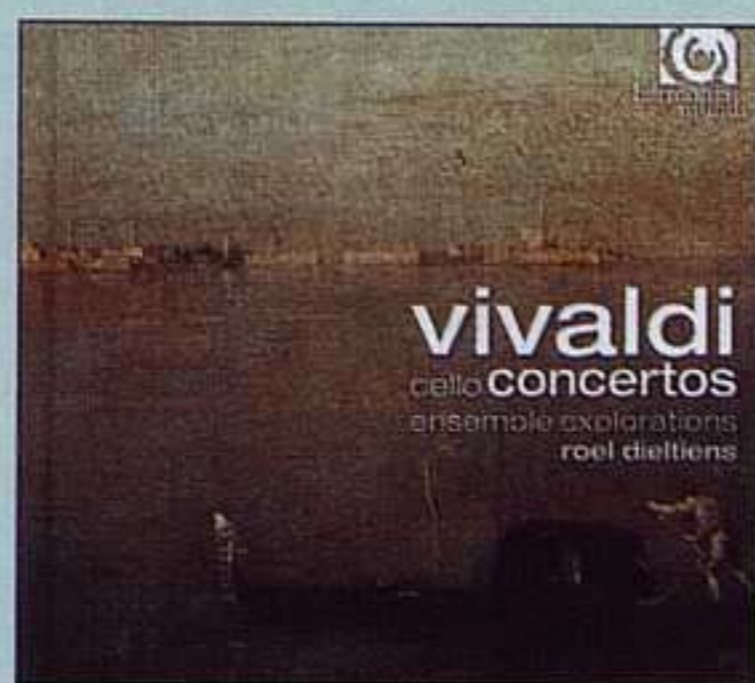
A la amena *Fantasia sobre temas navideños* de Vaughan Williams le acompaña la interminable cantata *Hodie* del compositor británico, una obra coral muy del gusto inglés pero de valores musicales más que dudosos... Al menos para quien esto escribe. Las versiones de ambas composiciones son solventes, de gran corrección, aunque no hagan nada por eliminar la grandilocuencia que afecta a la cantata cuyo título aparece impreso en letras más resaltadas en la portadilla del disco, empresa prácticamente imposible por otra parte. No obstante, tratando de encontrar utilidad a la publicación, hemos de resaltar una vez más la labor de Naxos al facilitar a muy bajo precio, y en buenas condiciones de presentación, grabaciones de obras tan menores como esta, que sirven para completar la discografía de un compositor cuyos valores han de ser escrutados en otras partituras. Es decir, disco recomendable tan sólo a los muy curiosos o a los muy interesados en Vaughan Williams.

R-JPJ



**VAUGHAN WILLIAMS: Hodie. Fantasia sobre temas navideños.** Janice Watson, Peter Hoare, Stephen Gadd. Sociedad Coral Guildford y Coro de Cámara del Colegio de Santa Catalina. Real Orquesta Filarmónica. Dir.: Hilary Davan Wetton.

Naxos, 8.570439 • 71' • DDD  
Ferysa ★★★★★



Esta lujosa edición reedita dos volúmenes de Conciertos de Vivaldi grabados en 1997 y 2001. Era ya lujosa porque la versión era de una belleza sin excentricidades, con un continuo (Attilio Cremonesi, clave y órgano; Mike Fentross, laúd y guitarra) siempre presente pero nunca en un primer plano, como gusta mucho últimamente a los italianos. Al lujo del sonido se le une ahora la edición, en formato libro, con multitud de ilustraciones de Canaletto y un diseño excelente.

Los Conciertos para cello de Vivaldi (aquí también “Il Proteo” para violín y cello RV 544 y el RV 561 para violín y 2 cellos) están repletos de bellezas, algunas bien sabido tomadas de otras obras suyas, pero son irresistiblemente hermosas. La interpretación huye de primeros planos, siendo una constante los planos generales, con tempi moderados, reposados, sin sustos ni arrebatos tan de moda. El Largo del RV 400 o el Andante del RV 419 son dos momentos de elevada belleza, algo decadente, como la ciudad a la que se hace mención constante en el disco, o en el libro.

**GPC**

**VIVALDI: 14 Conciertos para cello.** Ensemble Explorations. Roel Dieltiens, cello & dirección.

HM, 5908235-6 • 2 CDs • 138'21" • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

Un mordaz chascarrillo, atribuido a Stravinskij y repetido hasta la saciedad, afirma que Antonio Vivaldi 1678-1741 no escribió quinientos conciertos sino el mismo concierto quinientas veces. Lo que es una evidente y malintencionada exageración, se convierte, por desgracia, merced a la política de ciertas casas discográficas, en una triste realidad, al empeñarse en grabar quinientas veces las mismas obras, cuando casi la mitad de los conciertos para violín y para dos violines del “Prete Rosso” están esperando aún la oportunidad para saltar al formato digital óptico. Fehaciente ejemplo de lo que acabo de decir lo tenemos en la presente grabación, que reúne, en versiones impresionantes, justo es reconocerlo, lo quizá más trillado (dejando aparte *Las Cuatro Estaciones*) del catálogo vivaldiano. Tres de los siete conciertos del programa, pertenecen a *L'Estro Armonico*, Op. 3, otro es el cono- cidísimo *Concierto para dos violonchelos en Sol mayor* y así sucesivamente. Vuelvo a repetir que las versiones de los Solistas Barrocos de Berlín son apabullantes, pero con todo, no le veo mucha justificación al “más de lo mismo”. En cualquier caso, será la faltriquera del público soberano la que tenga la última palabra.

**SA**



**VIVALDI. Conciertos para instrumentos de arco, RV 565, 531, 553, 522 y 413.** Berliner Barock Solisten. Dir.: Rainer Kussmaul.

Avi-music 8553060 • 62'36" • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

Naxos emprende una integral que bien podría afrontar un sello de mayor nómina (de los que los discos nos cuestan más euros), como es la de la Música de Anton Webern, bajo la dirección de Robert Craft, que ya grabara una pionera integral (Columbia, 1956). Webern es tan pequeño como grande. Toda su música, que dura lo mismo que una mala película de domingo con anuncios, no necesita la publicidad para llegar al que la escucha: es tan concisa como eficaz, no contiene elementos de adorno ni nada que no sea eso, Música en estado puro.

Craft se rodea de la Philharmonia (*Piezas op. 6* y *Danzas de Schubert*) y de The Twentieth Century Classics Ensemble de New York, con músicos de la talla del clarinetista Charles Neidich. La calidad instrumental está así asegurada, detalle aquí más que fundamental porque la música de Webern, difícilísima, debe sonar con la mayor soltura y sin apreciar el esfuerzo. Craft hace una *Op. 6* que elimina el posible lirismo, más individual que global. El resto de las piezas, unas más y otras menos, encuentran versiones de mucha altura. No puedo olvidar que Sinopoli grabó el Webern instrumental más sobrenatural que he escuchado. Este, sin alcanzar tanta grandeza, es una admirable opción.

**GPC**



**WEBERN: Vol. I (opp. 6, 7, 11, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 27. 6 Danzas de Schubert orquestadas).** Jennifer Welch-Babidge, soprano. Twentieth Century Classics Ensemble. Orquesta Philharmonia. Dir.: Robert Craft.

Naxos, 8.557530 • 79'12" • DDD  
Ferysa ★★★★★



Es sin duda buena idea editar colecciones de aquellas piezas de música clásica aparecidas cada año en películas americanas o europeas. El gancho de la imagen en pantalla puede servir para que mucha gente preste cierta atención (e incluso se familiarice) con la buena música del pasado. La cuestión es el nivel de las interpretaciones reunidas en este CD (correspondiente a 2007) o en cualquiera de los anteriores dentro de la serie Cinema Classics. No se trata de las versiones empleadas en los filmes (lo que tampoco sería garantía de calidad), sino de grabaciones recuperadas del inmenso catálogo del sello de Naxos. En ningún caso estamos ante lecturas referenciales, aunque no suelen ser desastrosas e incluso las hay estupendas (como el Chopin de Idil Biret). He aquí las películas y compositores representados: “Scoop” (Grieg), “Rocky Balboa” y “The Queen” (Verdi), “The History Boys” (Rachmaninov), “Marie Antoinette” (Rameau), “Casanova” (Händel), “The Departed” (Dvorák), “The Prestige” (Chopin), “All The King’s Men” y “Factory Girl” (Mozart), “The Gigo- los” (Bizet) y “V for Vendetta” (Tchaikovsky).

**JARR**

CINEMA CLASSICS 2007. CLASSICAL MUSIC MADE FAMOUS IN FILMS. Varios intérpretes.

Naxos, 8556834 • 70'56" • DDD  
Ferysa ★★★★★

## “Toda una sorpresa el Concierto de Año Nuevo”

### TODA UNA SORPRESA

Pronto cumplirá 84 años. Pero está en buena, muy buena forma: lo que Georges Prêtre ha hecho en la gala de año nuevo este año es a todas luces admirable. Los resultados del concierto, que en sí hace ya tiempo que se ha convertido en una sesión todo lo vistosa y estupenda que se quiera pero profundamente protocolaria, fueron excelentes, pero aun por encima de ello quizá a Prêtre por lo que verdaderamente tengamos que felicitarle sea por el entusiasmo, la honradez, la humildad y la capacidad de trabajo que ha tenido que desplegar para alcanzar tal éxito artístico e interpretativo. Han pasado por aquí muchos directores –los que más– no propiamente estilistas de este repertorio, pero no recuerdo a ninguno que haya gastado tanta energía para aprender. Se sorprendía, con toda la razón, Pérez de Arteaga en la retransmisión televisiva del evento al comentar la gran sabiduría con que Prêtre planificaba sus (interminables) rubatos. Yo, al frente de la televisión, tampoco acababa de creerme lo que escuchaba. Prêtre no es Boskovsky, Karajan, Kleiber o Maazel, porque éstos, además del procedimiento para alcanzar el estilo también tenían (tiene) el alma; pero la voluntad del francés aplicada a su conocimiento y asunción movió montañas. Felicidades, maestro; lo que se dice “cantar” cantó usted como en sus mejores tiempos de director de ópera.

El reclamo de la sesión fue que el repertorio se escogería buscando relaciones con Francia. Se consiguió. Porque fue muy entretenido y de una calidad muy alta, con versiones fantásticas como el *Paris Walzer* o la *Orpheus-Quadrille*, en la que Prêtre rememoró el hiperactivo mundo de Offenbach con irresistible fuerza y gracia. Momentos especialmente divertidos fueron el *Hofball-Tänze Walzer* o la magnífica

interpretación de la *Tritsch-Tratsch Polka*. De diez fue el *Freuet euch des Lebens Walzer*, elegantemente paladeado, y, en fin, los dos pesos-pesados del concierto, es decir, el *Kaiser Walzer* y *An der schönen, blauen Donau Walzer* fueron explicados con una seriedad estilística y un cuidado absolutamente encomiables.

Tenemos ya en nuestras manos el disco, pero hay que hacer una salvedad: pronto saldrá el DVD. Si usted es un impaciente, cómpreselo. Pero si su prudencia se lo permite, espere, porque el concierto fue también un gran espectáculo (Brian Large, como siempre) del gesto y, cómo no, de la danza, en esta ocasión bastante sobria, lo que es de agradecer habida cuenta de la tendencia a la cursilería que se gastan en estas lides los ideólogos del concierto.

El próximo año otro no estilista subirá al podio en la gran sala dorada. Será Barenboim. Mucho tendrá que cambiar sus planteamientos el argentino (ahora también palestino) en este repertorio (conocemos su grabación de valses de los Strauss para Erato) para que, dentro de un año, podamos decir algo parecido a lo que estamos escribiendo ahora. Pero vaya, con Barenboim todo es posible.

PGM



CONCIERTO DE AÑO NUEVO, 2007. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Georges Prêtre. D.G., 4780035/6. 2 CDs • 109'56" • DDD Universal ★★★★★M

## “El último disco del contratenor Philippe Jaroussky”

**Discos  
Crítica**  
de la a la z

¡Esto es de locos! Cada día más. Con la llegada del DVD el elemento visual va ganando terreno en el disfrute de la música, lo cual resulta estupendo porque la comprensión de la obra de arte se hace de manera más global. Pero ¿qué ocurre cuando las imágenes estorban? ¿Cuándo lo que suena nos gusta y lo que vemos no? “Apague la televisión” – me dirán. Pues es lo que he tenido que hacer con este DVD. La versión del *Libro IV de madrigales* de Monteverdi de I Fagiolini es extraordinaria. Diría que la mejor que escuché. Pero a John La Bouchardière (respetable director de escena) se le ha ocurrido que los cantantes actúen mientras cantan, representando una especie de mosaico sobre “las crisis de la pareja” en diversos escenarios: un restaurante, un apartamento, un parque... ¿Te gusta Monteverdi? Pues toma película a lo Robert Altman.

Tengan por seguro que si fuera un CD estaríamos ante una “R”. Pero todo es una película infumable, que además sólo tiene subtítulos en inglés. Lo hemos dicho otras veces; no basta con ser original, la creatividad debe cerrar un círculo inteligible y coherente. Y no se trata de ser retrógrado o carcamal. No soy tan mayor, después de todo, y me gusta que se abran caminos y que se explore. Pero lo de este DVD no pasa de ser una ocurrencia.

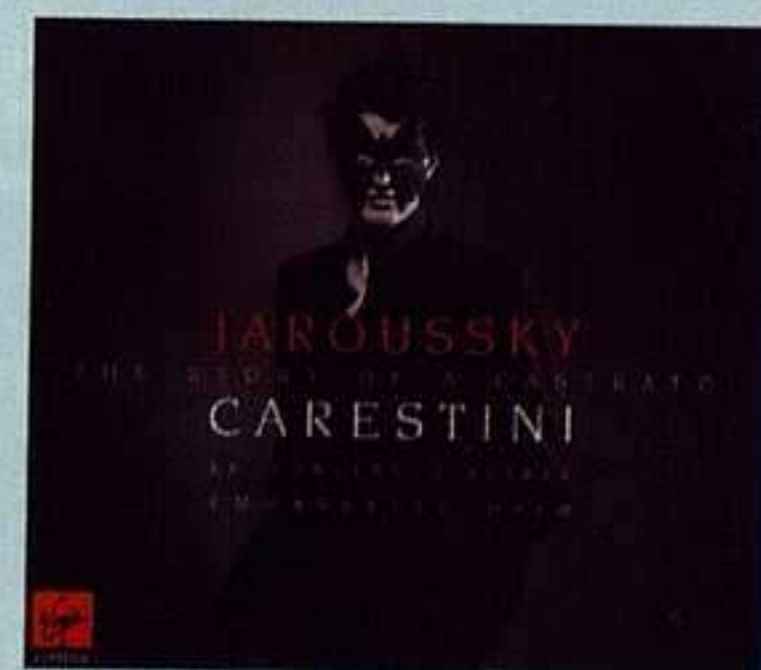
RM



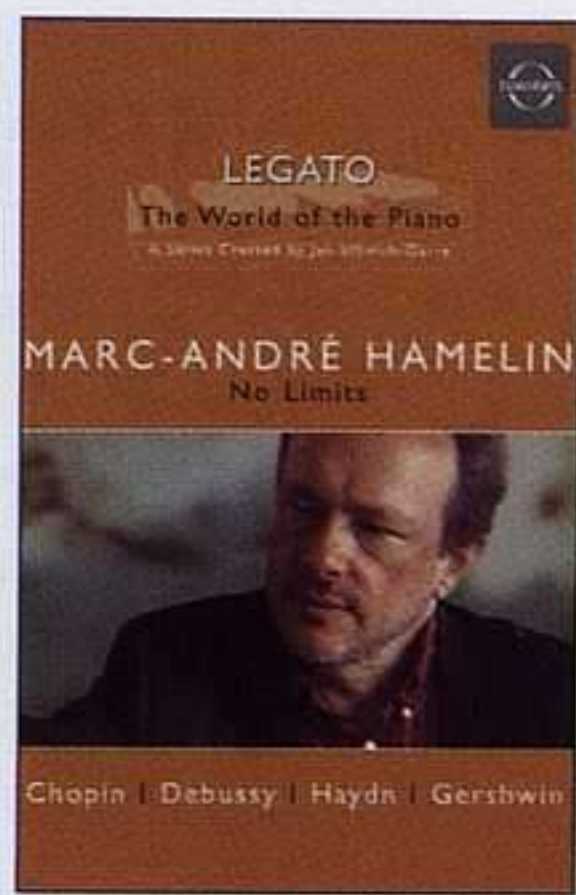
THE FULL MONTEVERDI. Una película de John La Bouchardière. I Fagiolini. Dir.: Robert Hollingworth. Naxos, 2.110224' • DVD • 60 Ferysa ★★★★★M

Metidos como estamos desde hace unos años en la recuperación de la figura vocal del castrato, bien a partir de voces femeninas naturales o masculinas en falsete, le llega el turno ahora al aclamado contratenor Philippe Jaroussky. Para ello se sirve de la figura de Giovanni Carestini, uno de los más afamados representantes de su cuerda en la primera mitad del XVIII. Viajero incansable, recorrió las principales cortes europeas, asombrando a las audiencias tanto con su virtuosismo en los pasajes de bravura como por su expresividad y estilo en los líricos. Estrenó numerosas obras especialmente compuestas para él por los principales compositores contemporáneos: Porpora, Hasse, Graun, destacando su colaboración con Haendel en Londres. El contratenor francés, con las salvedades que hacen al caso, se muestra como un digno heredero, desplegando una coloratura endiablada y perfecta, agudos bien colocados, en ocasiones en tesituras arriesgadas y grato color, pero sobre todo demostrando ser un fino estilista, espoleado por la Haïm y sus músicos que tocan estas músicas con arrebató y estilo.

JFRR



JAROUSSKY, Philippe. La historia de un castrato. Le concert D'Astre. Dir.: Emmanuelle Haïm. Virgin 09995105427 • 72'06" • DDD EMI-Hispavox ★★★★★AR



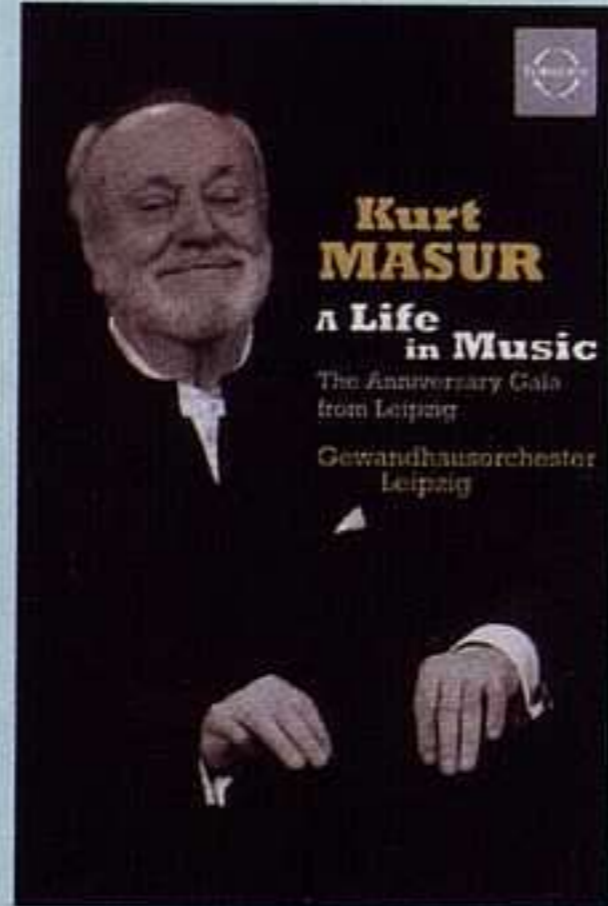
“No subo al escenario para mí; lo hago para compartir con la gente el milagro de la composición musical” afirma, con voz de locutor de radio, el pianista canadiense en el *Retrato* de media hora que abre el presente DVD. Marc-André Hamelin nació en Montreal en 1961 y es la medida en persona. No hace un solo gesto de más ni cuando habla ni cuando interpreta, con apabullante técnica y esfuerzo en apariencia nulo, las piezas más comprometidas. Es conocido por su repertorio inusual; autores como Roslavets, Kapustin, Caotoire o Eckhardt-Gramatté (!) suelen poblar sus conciertos. No es el caso del presente registro, en el que el impasible intérprete ha elegido un programa mucho más tradicional, aunque variopinto, cuyo punto culminante es un debussyano *Segundo Libro de Preludios* traducido y “explicado” de una manera exquisita. Su *Sonata* de Chopin es brillante, aunque contenida, y deja grato recuerdo. Menos trabajada parece la de Haydn que, no obstante, también gusta escuchar (y ver cómo toca). El concierto (hora y media en total) se cierra con tres bises: dos de Gershwin y un estudio para la mano izquierda del propio intérprete. Excelente nuevo volumen de la serie “El mundo del piano”, del sello EuroArts.

LEJ

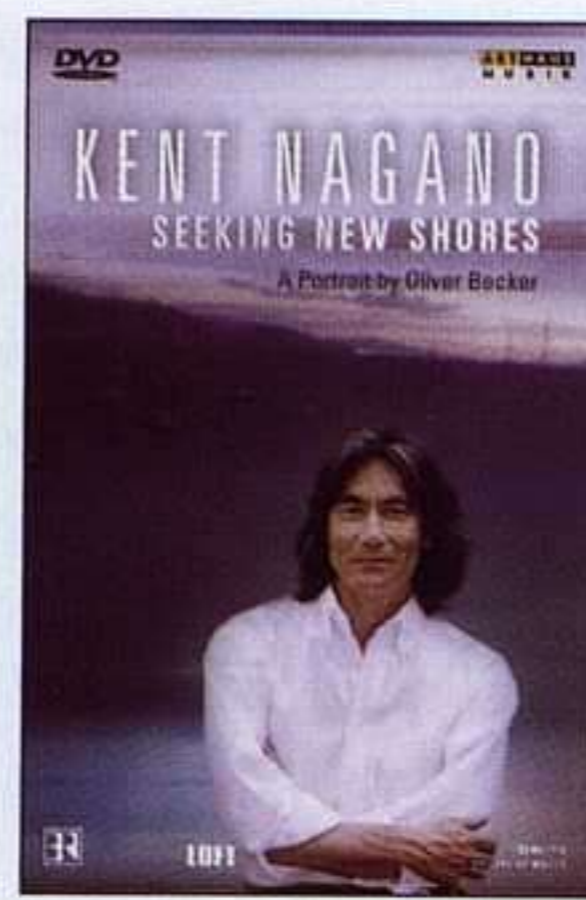
LEGATO. **CHOPIN: Sonata núm. 3. DEBUSSY: Preludios, libro II. HAYDN: Sonata Hob. XVI:31.** Marc-André Hamelin, piano.  
EuroArts, 2055788 • 190' • DVD  
Ferysa ★★★★★

Kurt Masur cumple ochenta años y lo celebra, como no puede ser de otra manera, interpretando música desde el podio y sin batuta, como nos tiene acostumbrados desde siempre. Y para esta ocasión elige un programa variopinto de obras que transpiran ligereza, vitalidad, ritmo y virtuosismo. El siglo XX se da la mano con el XIX en una armoniosa fusión. Escuchamos a Nicolai y sus alegres comadres, nos involucramos en los encantamientos del travieso aprendiz de Dukas, vibramos y nos enaltecemos con Tchaikovsky y su *Capricho italiano* y danzamos con Dvorak, Bernstein o Gershwin. Delicioso el coro en las dos obras brahmsianas. La velada es presentada por Harald Schmidt en un ambiente distendido y salpicado con humorísticas intervenciones. El propio presentador es el que canta el aria de *Porgy and Bess* festejando de esta manera un merecido y cordial reconocimiento a una labor seria, a un trabajo bien hecho y a una personalidad que transpira humanidad por los cuatro costados. Felicidades maestro.

PSJD



MASUR, Kurt. **A LIFE IN MUSIC.** Obras de diversos autores. Harald Schmidt, presentador. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Kurt Masur.  
Euroarts, 2056328 • DVD • 90 • DDD  
Ferysa ★★★★★



Nagano es un director con una sólida y brillante carrera a sus espaldas. Sus grabaciones, sobre todo de compositores del siglo XX, son ejemplares y han sido siempre muy valoradas por la crítica en general. En el presente DVD lo podemos ver en plena acción en la ópera de Munich con una *Salomé* de infarto o en el Chatelet parisino o en California practicando el surf. También visitando a su primer profesor de música o recordando la importancia que tuvo para él la relación con Olivier Messiaen a través de la pianista Ivon Lloriod, viuda del compositor, con sus cariñosos recuerdos y comentarios. Directores de escena, instrumentistas, virtuosos... todos comentan sus virtudes y su temperamento con pausado y convencido discurso. Los ensayos con orquesta, los fragmentos musicales y sus propio discurso sobre el acontecimiento musical, expresado con claridad y convicción, delimitan un film (con subtítulos en español) muy placentero. Además contiene un extenso reportaje de “cómo se hizo” la serie “Obras maestras” de las que ya han aparecido algunos títulos, comentados en estas páginas con diferentes valoraciones. Esta media hora con los cámaras y diseñadores se hace realmente pesada.

PSJD

NAGANO, Kent. Un retrato de Oliver Becker. Fragmentos de varios compositores. Orquestas y solistas diversos. Bonus: Kent Nagano dirige las “Obras maestras clásicas”.  
Arthaus, 101809 • DVD • 85' • DDD  
Ferysa ★★★★★

El presente DVD recoge un concierto que tuvo lugar en el Wigmore Hall de Londres en mayo de 2007. Allí se celebraba el veinte aniversario (¡cómo pasa el tiempo!) de Naxos: una firma que sigue creciendo y cuyo catálogo puede calificarse de gigantesco. En este caso, instrumentistas de la casa se reparten el programa que gira en torno al siglo XIX y sus músicas virtuosas. Escuchamos un apacible Liszt por Scherbakov, un Busoni muy bien deletreado por Harden y una agradable y perfectamente controneada Fantasía sobre el poema “Resignación” de Schiller de Ferdinand Ries (1784-1838) en manos de Hinterhuber. Los dúos de violín y piano Grubert-Hinterhuber y Yang-Hadulla se enfrentan, a dos obras de Ernst (1814-1865) el primero y a tres obras de Sarasate el segundo. Entre estas últimas destacaría por su gracia, nervio y fraseo, la Habanera (*Danza española núm. 2*). Nuestras más sinceras felicitaciones al sello económico por todos los buenos momentos sonoros que nos han deparado sus registros.

PSJD



CONCIERTO 20 ANIVERSARIO DE NAXOS. Obras de Liszt, Ernst, Busoni, Sarasate y Ries. Scherbakov, Harden, Hadulla y Hinterhuber, pianistas. Yang y Grubert, violinistas.  
Naxos, 2.110227 • 87'14" • DDD  
Ferysa ★★★★★

**“Extraordinario DVD  
con la Penguin Café Orchestra”**



Fruto de la colaboración entre el coreógrafo David Bintley (un artista contemporáneo en la tradición británica de Ashton o MacMillan) y el compositor y guitarrista Simon Jeffes (fundador en 1973, junto con Helen Liebmann, de la Penguin Café Orchestra), el ballet aquí recogido es, por encima de otras consideraciones, una delicia para los ojos y los oídos, y ya desde su arrebatador comienzo: resulta casi imposible no ponerse a bailar con esta música vitalista, divertida y, a su modo, muy hermosa. Estrenada en 1989 en el Covent Garden londinense por el Royal Ballet y la orquesta del Royal Opera House (mismos año e intérpretes de la grabación del DVD), la obra, una bienintencionada parábola ecologista sobre la extinción de especies y la destrucción del medio ambiente por causa de la acción humana, tiene su verdadero atractivo en la imaginativa coreografía de Bintley, que mezcla estilos de danza antiguos y modernos (incluidos bailes de salón, folclore y samba) y, como queda dicho, en la excitante propuesta de Jeffes, que a ratos recuerda a la espléndida banda sonora del film de Disney “El rey León”. El disco se completa con un documental sobre la Penguin Café Orchestra y su música “globalizada” (jazz, pop, minimalismo, clasicismo). Aunque de amplio paladar, esta gente es seria.

**JARR**

THE PENGUIN CAFÉ ORCHESTRA. JEFFES/BINTLEY: ‘Still Life’ at The Penguin Café. The Royal Ballet. The Royal Opera House Orchestra. Dir.: Isaiah Jackson.  
Arthaus Musik 102133 • DVD • 90'00" • DDD  
Ferysa ★★★★★A

Espléndida y lujosa reedición de dos antiguos registros del grupo francés liderado por el contratenor Dominique Visse. La música, magnífica, bascula entre la *chanson* profana de la denominada “escuela de París” y la “escuela francoflamenca”. Son varias las obras de temática gastronómica –no en vano el subtítulo del disco nos orienta en esa dirección– pero también hay textos amatorios o de exaltación de los atributos femeninos, junto a otras piezas de marcado carácter erótico, paródico o satírico.

El Ensemble Clément Janequin se siente muy cómodo en esta tesitura. La interpretación, básicamente con voces masculinas, genera un sinfín de situaciones cómicas en las que las voces exageran sus registros para enfatizar el texto, siempre en su justa medida.

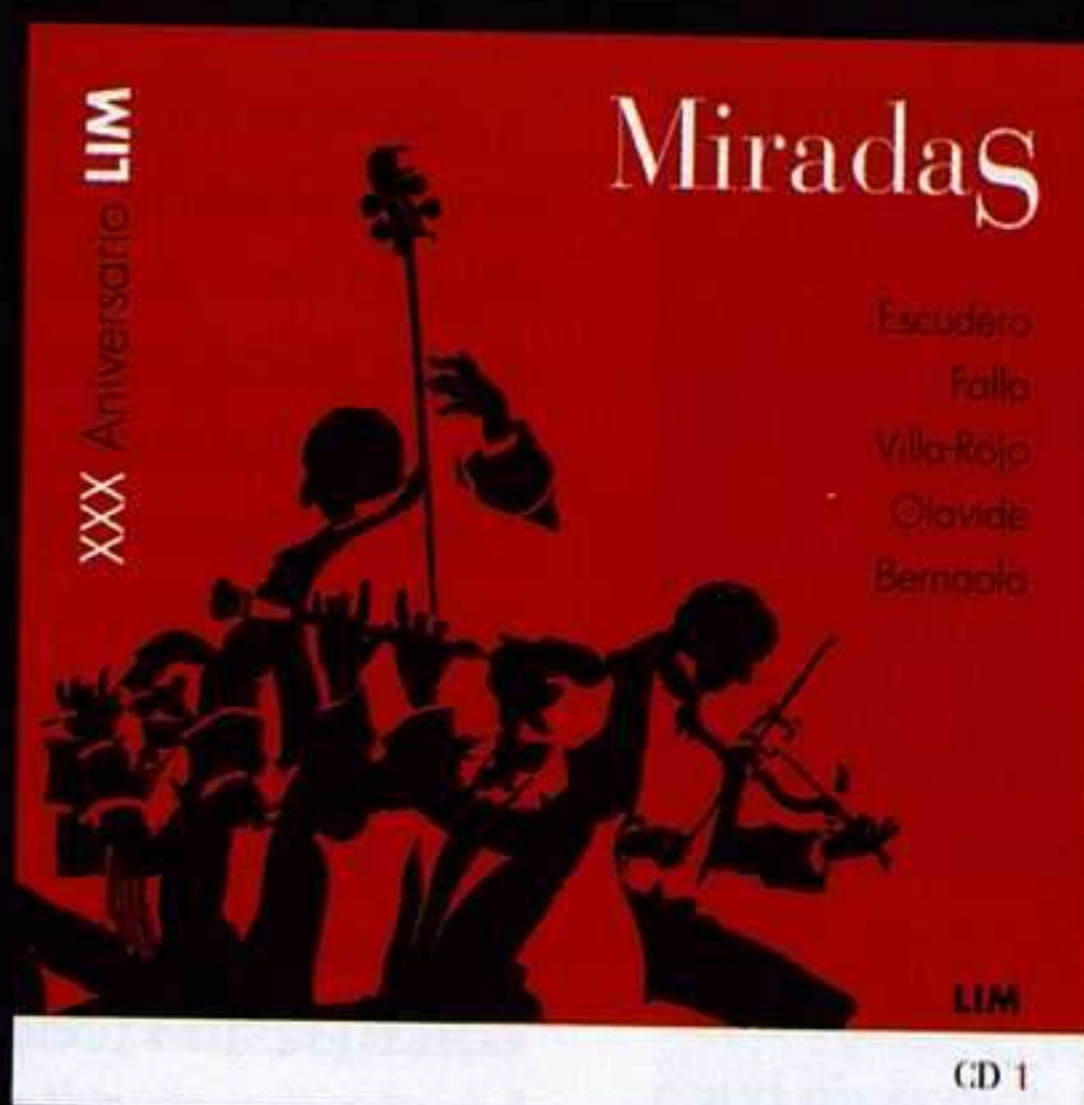
Reconozco más el ideario del grupo en este repertorio que cuando se enfrentan a música sacra. Harmonia Mundi se arriesga y acierta con este lanzamiento –atención a las más de 50 páginas de recetas culinarias– y esperamos otros de esta guisa...

**JA**



LES PLAISIRS DU PALAIS. Chanson à boire (et à manger) à la table de Gargantua. Ensemble Clément Janequin. Dir. Dominique Visse.

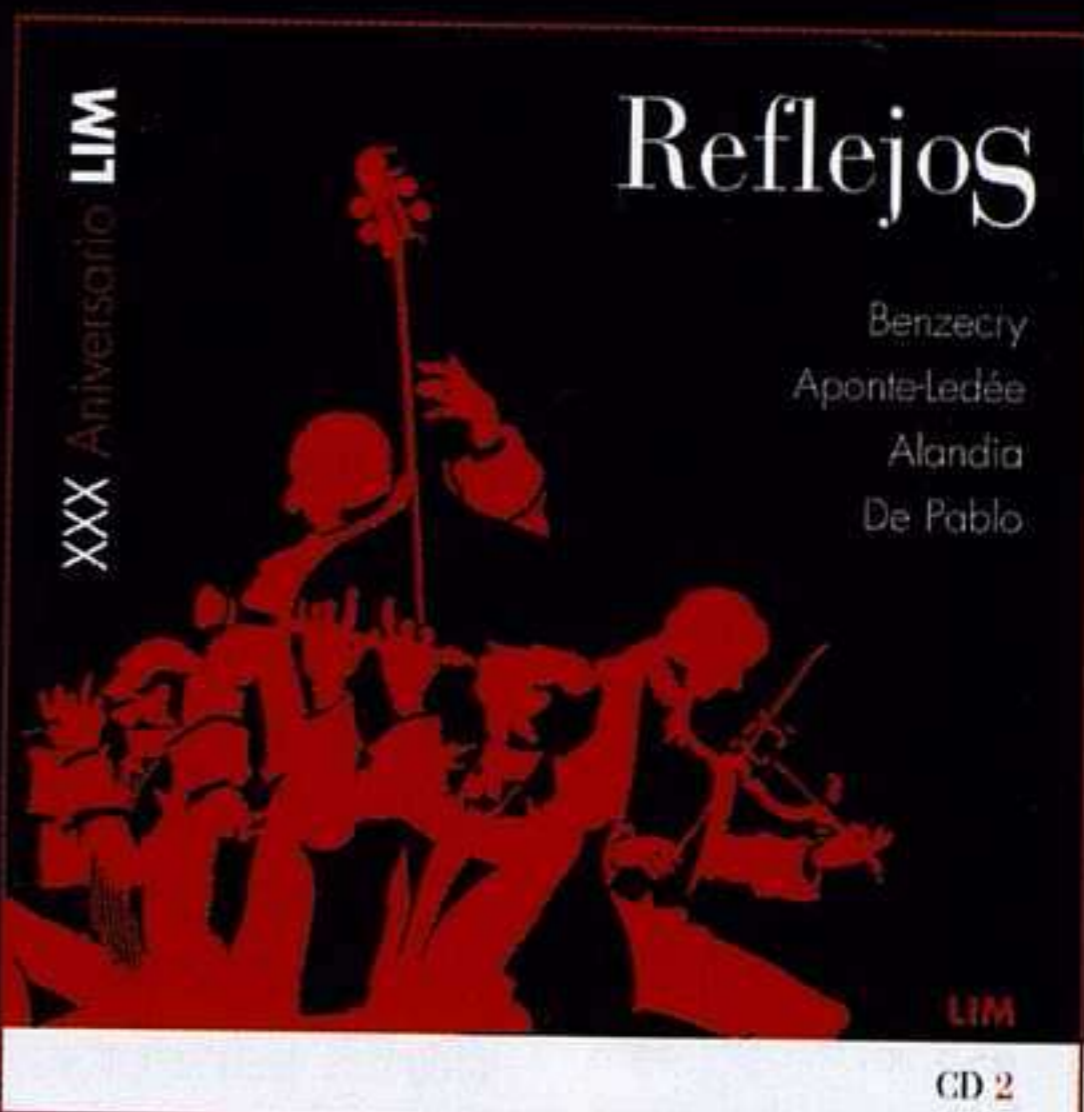
Harmonia mundi HML 5908224.25.2 CDs. • 119'50"  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★AR



LIM 019

**Miradas**

Escudero · Falla · Villa-Rojo  
Olavide · Bernaola



LIM 020

**Reflejos**

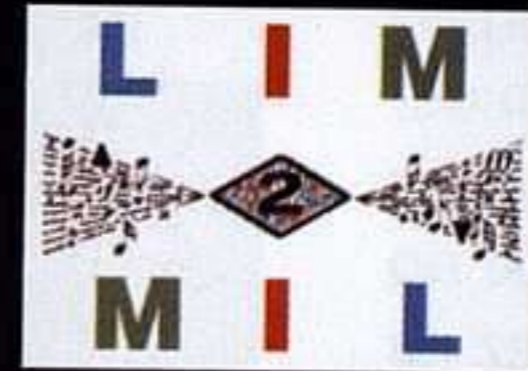
Benzecry  
Aponte-Ledée  
Alandia  
De Pablo

**Reflejos**

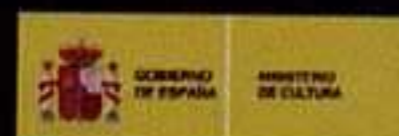
Benzecry · Aponte-Ledée  
Alandia · De Pablo

**XXX Aniversario LIM**

Laboratorio de Interpretación Musical



**bbk**



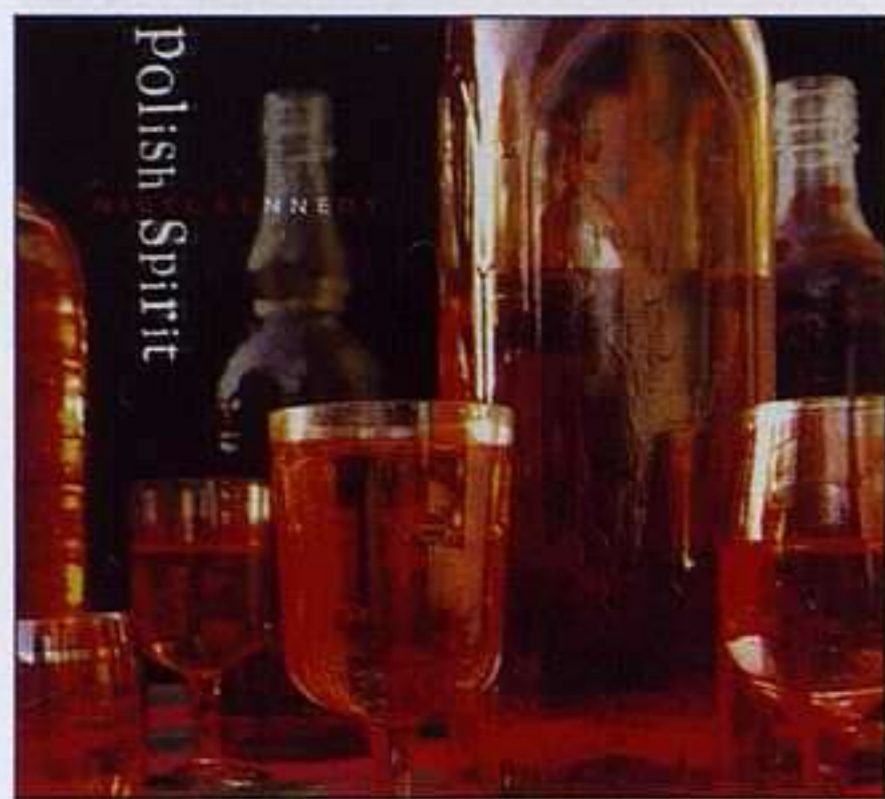
DISTRIBUIDO POR:



www.ferysa.es  
correo@ferysa.es  
91 358 88 14

**“Nuevo disco  
de la mano  
de Jesús Villa-Rojo”**

**“Cuádruple  
DVD dedicado  
al gran Solti”**



El que fue un “enfant terrible” es ahora un colega de buen rollo que choca las palmas a los músicos como si hubieran hecho una fantástica jugada sorprendiendo al contrario (es preferible así que intocable). Así es Nigel Kennedy, inclasificable y, por lo que se escucha en este disco, mucho mejor violinista cuanto menos conocidas sean las obras. En su primer viaje a Polonia, después de tocar Elgar, alguien le ofreció una grabación del *Concierto núm. 2* de Mlynarski (1870-1935) a Kennedy, que con los años se ha convertido en el director artístico de la Orquesta de Cámara Polaca, rescatando del olvido y grabando esta obra, muy estimable en su segundo y tercer movimiento. A Kennedy se le ocurrió acertadamente juntar a Mlynarski con Mieczyslaw Karłowicz, fallecido en 1909 con 33 años. Este *Concierto op. 8* es más complicado de tocar y tiene un encanto sobresaliente (la música tras la cadencia es bellísima, como la Romanza central), con ecos de lo mejor del romanticismo y claro, con ecos de Chopin, que es quien cierra el disco, en un arreglo reciente de dos Nocturnos (*Op. 9 ns. 1 y 2*) y que no deberían haberse molestado en arreglar y tocar... ¿Por qué no Henryk Wieniawski en vez de Chopin? Cosas de Kennedy.

**GPC**

**POLISH SPINT. KARLOWICZ: Concierto para violín Op. 8. MLYNARSKI: Concierto para violín Op. 6.** Nigel Kennedy, violín. Orquesta de Cámara de Polonia. Jacek Kasprzyk, director.

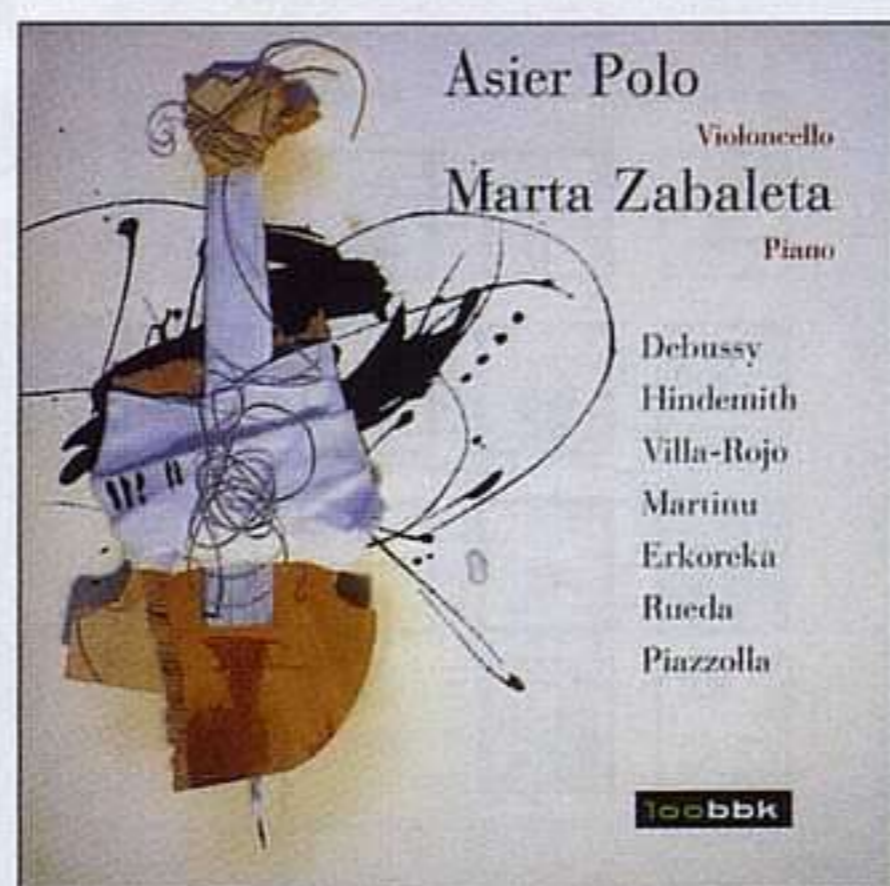
EMI, 3799342 • 71'27" • DDD  
EMI-Hispavox ★★★★★

Convendría que este disco, una grabación dirigida y producida por Jesús Villa-Rojo y patrocinada por el BBK, no pasara inadvertido, por varias razones, pero por dos fundamentalmente: la selección del repertorio, que es espléndida de principio a fin, y la elección de los intérpretes, dos jóvenes estrellas que tocan e interpretan con maestría todo aquello que les ponen en sus atriles. ¿Puede haber más razones para que un disco sea estupendo?

Asier Polo y Marta Zabaleta atacan con igual fe y convicción músicas tan dispares como el *Scherzo* (una fresca pieza de juventud) de Hindemith o las *Variaciones sobre un tema de Rossini* de Martinu, música amable (como dice Carlos Villasol en la excelentes notas de la carpetilla), y la maravillosa *Sonata* de Debussy. Aciertan plenamente en el tono –a mitad de camino entre lo lúdico y lo melancólico– de *El gran tango* de Piazzolla y echan el resto en las otras tres piezas del disco, por esto o lo otro, tres extraordinarias partituras: la enjundiosa *Expresiones* de Villa-Rojo, la meditativa *Love Song* de Jesús Rueda y *Dipolo*, un sólido trabajo de Gabriel Erkoreka.

En resumen, un buenísimo disco.

**PGM**



POLO, Asier, violonchelo. ZABAleta, Marta, piano. Obras de Debussy, Hindemith, Villa-Rojo, Martinu, Erkoreka, Rueda y Piazzolla.

100 bbk, 15 • 71'46" • DDD  
Ferysa ★★★★★

**GRAN SOLTÍ**

Un cuádruple cedé para el disfrute (que es muchísimo) pero también para el análisis y la reflexión, por tratarse del director de que se trata.

Recuerdo que hace ya bastantes años, a propósito de no sé qué comentario titulé: “Solti, un director no lo suficientemente valorado”. Pues bien, y a pesar de los pesares, veinte años después (que son los que más o menos pueden haber transcurrido desde entonces), sigo pensando lo mismo. En este sentido, estos DVDs son extraordinariamente pedagógicos, porque contienen el suficiente repertorio de calado para retomar la “polémica”.

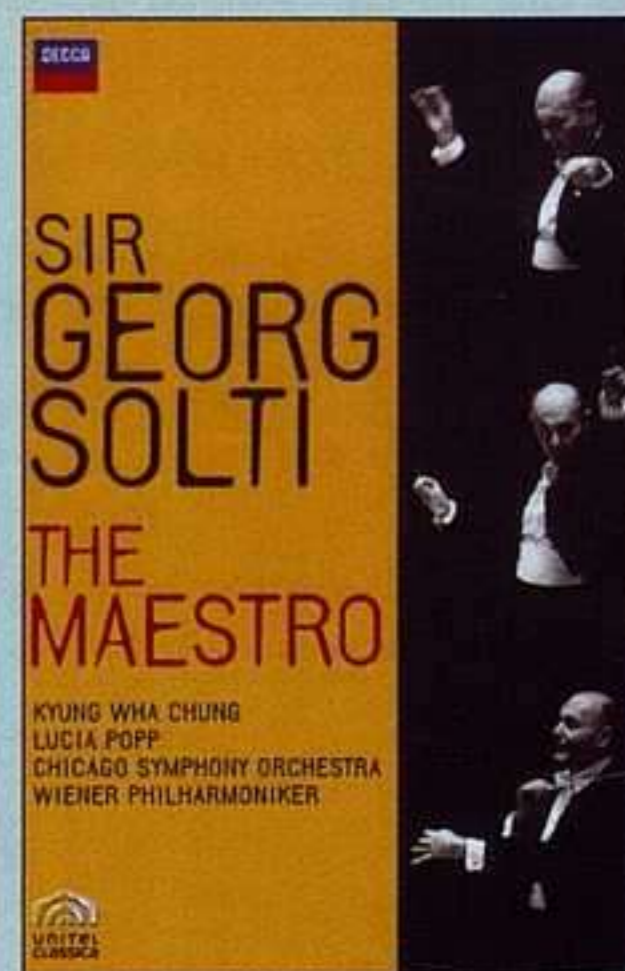
El primer DVD incluye seis oberturas de Rossini, dos sinfonías de Mendelssohn (*Escocesa e Italiana*) y el *Concierto para violín* de éste con Kyung Wha Chung como solista. El segundo está dedicado a Bruckner, con las sinfonías sexta y séptima. El tercero incluye las oberturas de *Holandés* y *Tannhäuser* y los respectivos preludios del primer acto de *Maestros* y *Tristán* (con la *Muerte de Isolda*), siempre de Wagner; y tres obras de Richard Strauss: *Travesuras de Till*, *Muerte y transfiguración* y los *Cuatro Últimos Lieder* con Lucia Popp. Y el cuarto contiene la *Suite de Hány János*, de Kodály, las *Danzas populares rumanas* de Bartók, *Introducción y Scherzo* de Weiner, la *Marcha húngara* de La *Condenación de Fausto* de Berlioz y la séptima sinfonía de Beethoven. ¿Qué sucede con todo esto?

Pues que salvo alguna excepción muy puntual son versiones de una fenomenal altura, y, lo que me parece más importante, siempre muy personales. Solti tenía un patrón musical común para cortar, y, claro, podía suceder que a veces el vestido no le quedara bien ajustado; por el contrario, otras músicas encontraban la medida perfecta. Esto último

le sucede a todo el Wagner aquí incluido, del que en todo caso cabría destacar la obertura de *Tannhäuser* y un recio prelude de *Maestros*. Entre las piezas de Strauss hay un logro irreplicable, la acongojante interpretación de *Muerte y transfiguración*, y desde mi punto de vista una equivocada –en el tempo, el espíritu y el carácter– versión de los *Cuatro Últimos Lieder*. Todo el cuarto DVD es extraordinario (¡qué Kodály, y eso que a Solti le gustaba poco este autor!) salvo la versión de la séptima beethoveniana, que es sólo (¡sólo!) buena. Bruckner es, por su parte, personalísimo, de un magnetismo muy atractivo, aunque estas sinfonías no estuvieron entre sus mejores logros con el de San Florian (sin duda su *Quinta* sigue siendo de referencia). Mendelssohn es excelente, y en el caso del *Concierto*, más, apoyado en este caso por el inmenso trabajo de Kyung-Wha Chung, sencillamente impresionante. Rossini es, por último, al menos singular cuando no deslumbrantemente eléctrico.

Conclusión: ¡qué director! ¿Una obviedad? No lo crean, y por eso lo digo.

**PGM**



SIR GEORG SOLTÍ: EL MAESTRO. Obras de Rossini, Mendelssohn, Bruckner, Wagner, R. Strauss, Bartók, Kodály, Weiner, Berlioz y Beethoven. Kyung-Wha Chung, violín; Lucia Popp, soprano. Orquesta Filarmónica de Viena. Orquesta Sinfónica de Chicago.

Decca, 0743203. 4 • DVDs • 545' • ADD/DDD  
Universal ★★★★★

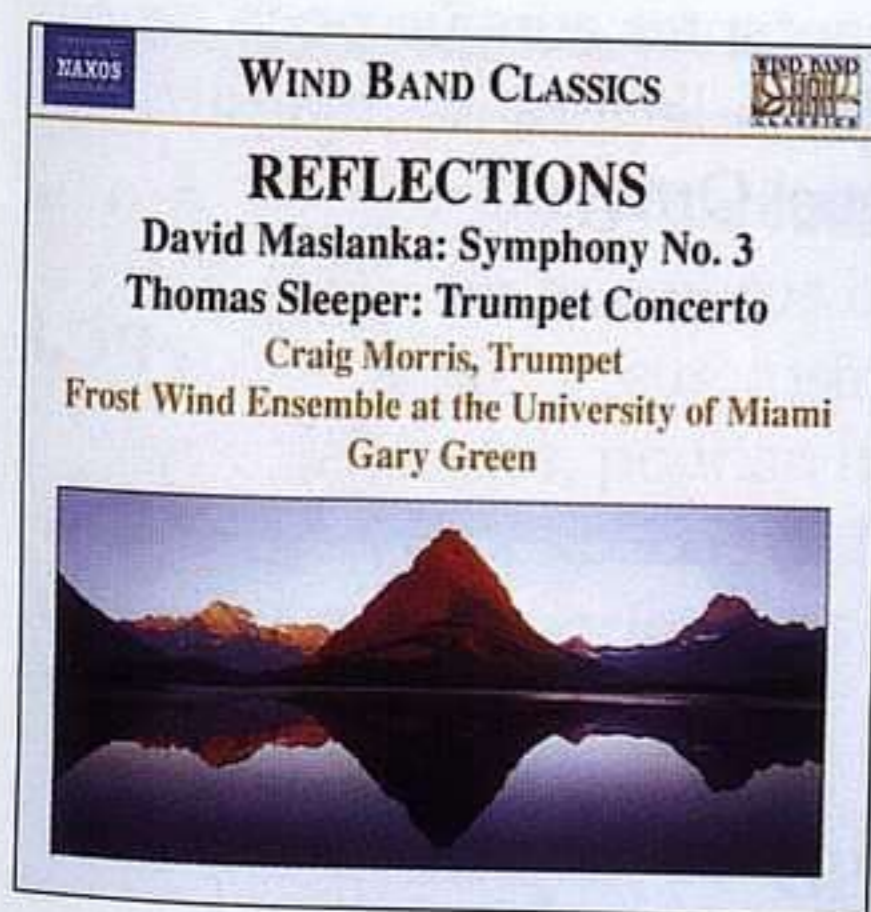


**“Música original  
escrita para cuatro  
guitarras”**

**“Un DVD con música  
para metales  
muy atractivo”**

Este registro pertenece a un proyecto que por ahora resulta tan interesante en su concepto como pobre en sus resultados. Si la mayor parte del repertorio dedicado a agrupaciones de bandas sinfónicas (las marchas aparte) está compuesto por adaptaciones y arreglos de obras concebidas en su origen para otros dispositivos instrumentales, generalmente empobreciendo y homogeneizando las partituras originales, Naxos ha decidido ampliar esa panorámica registrando obras contemporáneas destinadas a estos conjuntos de viento-madera, metal y percusión que, sobre todo en el ámbito universitario, cumplen un papel esencial en el panorama musical estadounidense. Las dos obras del disco, fabulosamente interpretadas, caen sin embargo en los peores defectos de esas adaptaciones: lenguaje tradicionalista, gusto permanente por el efectismo y la espectacularidad, deseo por copiar las texturas orquestales y, en el peor de los casos ¡y como gran novedad! recurrir a un minimalismo a lo Nyman... ¿Dónde quedó la herencia de un Stravinsky o un Hindemith, especialistas en explorar precisamente las posibilidades específicas de los instrumentos de viento?

**DCS**



REFLECTIONS. MASLANKA: Sinfonía núm. 3. SLEEPER: Concierto para trompeta. Craig Morris, trompeta. Frost Wind Ensemble. Dir.: Gary Green.  
Naxos 8570465 • 65'03" • DDD  
Ferysa ★★★★★



La impresión que deja la audición de este CD es la de encontramos ante un conjunto que combina buenas dosis de técnica y musicalidad con el rigor del trabajo. No en vano el cuarteto de guitarras Terpsicore es quizá la agrupación de este tipo que cuenta con mayor proyección del país. Es reseñable el trabajo de matiz y coordinación de planos, algo especialmente difícil en cuartetos de instrumentos armónicos de igual registro; y este aspecto da como resultado una lectura impecable de las *Estampas* de Federico Moreno Torroba, obra mítica del repertorio. Pero el resto del programa es igualmente interesante, con obras, magníficas, de John W. Duarte (precioso el *Concierto democrático*), de Stepan Rak (clarísima versión de su célebre *Rumba*) o de Dusan Bogdanovic (muy interesante su *Introducción y danza*). Pero además el Terpsicore se afana en ampliar el repertorio, y ahí están la pieza de Tomás Villajos y las muy atractivas *Confluencias* de Antonio Noguera. Muy recomendable.

**PGB**

TERPSICORE, Cuarteto: Música original para cuatro guitarras. Obras de York, Bogdanovic, Noguera, Rak, Villajos, Duarte y Moreno Torroba.  
ARSIS, 4199 • 64'24" • DDD  
Diverdi ★★★★★

En un principio puede extrañar que un producto de esta calidad sea consecuencia de una determinada política cultural; en este caso de la de un país gobernado por un individuo como Hugo Chávez. Si embargo, algo así no debería causar asombro a nadie, tras décadas comprobando que un lugar tan singular como Cuba—cuya dirección política guarda evidentes similitudes con la del coronel venezolano— ha obtenido y sigue obteniendo espectaculares resultados culturales. En Venezuela, el famoso proyecto Abreu ha sido bien tratado por el Estado, y como consecuencia los chicos de la Joven Orquesta Simón Bolívar (de la cual ha salido este Ensemble de Metales) han evolucionado hasta convertirse en profesionales de gran cualificación.

En este DVD, en todo caso, resaltan tres cosas. Primera: la versión de *Cuadros de una exposición* de Thomas Clamor es floja, aun magníficamente tocada por los chicos y chicas del grupo. Dos: el resto del DVD es extraordinario, todo él, desde el *Tico Tico* de Zequinha Abreu hasta Bernstein, pasando por Gershwin. Y tercero: que es un espectáculo verles tocar, tal es el entusiasmo y las ganas que le echan al asunto. Es, sencillamente, impresionante.

**PGM**



VENEZUELAN BRASS ENSEMBLE. Dir.: Thomas Clamor. Obras de Castro, Mussorgsky, Scarpino/Calderella, Abreu, Mendoza, Bernstein, Gutiérrez, Gershwin y Bernstein.  
Euro Arts, 2056788 • 84' • DDD  
Ferysa ★★★★★



El acordeón es instrumento de gran predicamento en el País Vasco, muy empleado en festividades y reuniones de todo tipo. La orquesta sinfónica de acordeones de Bilbao, fundada en 1963, es un conjunto integrado únicamente por este instrumento y una sucinta percusión. Su repertorio habitual incluye: fragmentos de zarzuelas, pasodobles y canciones tradicionales, en arreglos de su directora Amagoia Loroño, conocedora de las posibilidades del instrumento, en interpretaciones sólidas y profesionales, si bien no habría venido mal una gama dinámica más amplia, que bajara con mayor frecuencia del mezzoforte, algo a lo que una grabación recogida a un volumen muy elevado tampoco ayuda. y una agójica más variada que evitara cierta sensación de monotonía tras la escucha completa, acrecentada por el hecho de contar con un único tipo de instrumento que anula las posibilidades de variación timbrica de las orquestaciones originales.

**JFRR**

Y DE ESTE A OESTE. Orquesta Sinfónica de acordeones de Bilbao. Dir.: Amagoia Loroño.  
RTVE Música 652849 • 62'50" • DDD  
RTVE Música ★★A

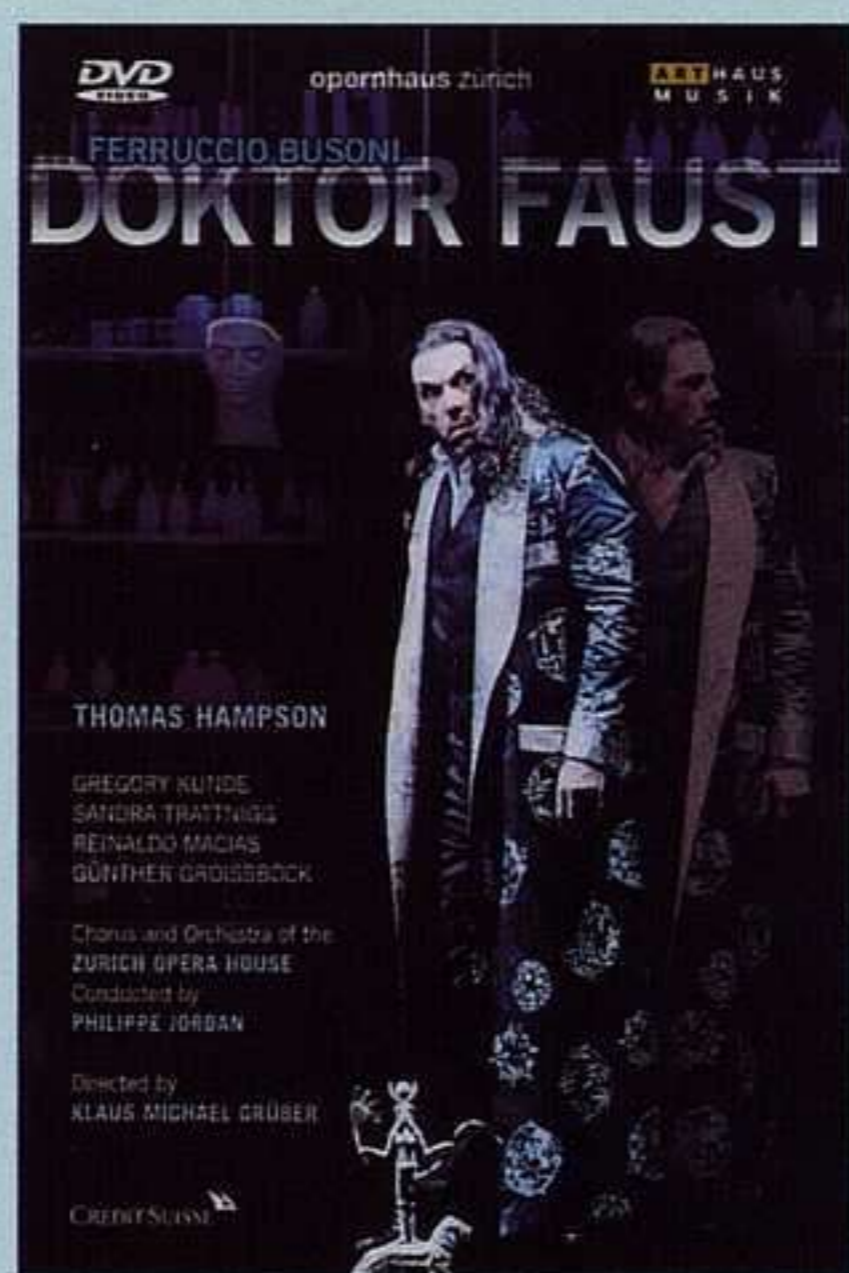
# Ópera zarzuela y recitales

## UNA DE LAS GRANDES ÓPERAS DEL SIGLO XX

Estamos ante la primera grabación en DVD, y en unas condiciones magníficas, de una ópera importantísima. Así que, antes de nada, mi más encarecida recomendación... pero no para todo el mundo, pues es una ópera ciertamente difícil de escuchar. Y no digamos de interpretar... Ferruccio Busoni (1866-1924) fue no sólo uno de los mayores virtuosos del piano de su tiempo, conocido por sus transcripciones para piano de obras de Bach, sino un compositor de gran valía. Hijo de un clarinetista italiano y una pianista alemana, a Busoni se le pone como ejemplo de uno de los pocos grandes músicos de la historia en haber fusionado a la perfección lo italiano y lo germano. Aparte de numerosas obras para piano (algunas magníficas), camerísticas, lieder y canciones (en alemán, italiano e inglés), nos ha legado cinco óperas: *Sigune* (1889), *Die Brautwahl* (1912, grabada por Barenboim en Teldec), *Arlecchino* (1917), *Turandot* (1917), grabadas ambas por Nagano en Virgin, y *Doktor Faust* (1916-24), llevada al disco por Leitner (con Dieskau, DG) y también por Nagano. Esta última es, sin duda, su obra más importante, la que siempre, desde joven, aspiraba a componer. Con libreto del compositor, se basa no en Goethe sino en las fuentes en las que éste se inspiró. Como explica Philippe Jordan en la entrevista incluida en el 2º DVD, el lenguaje musical de Busoni es extremadamente original, muy elaborado, que no hace concesiones en absoluto al exhibicionismo canoro (pero es extremadamente difícil de cantar) y de gran profundidad. Es una obra infinitamente más valiosa que *Faust* de Gounod (que trata el mito con una tremenda superficialidad), pero que jamás alcanzará la popularidad de aquella. Busoni murió sin terminarla: los últimos minutos y

un fragmento más fueron compuestos por Philipp Jamach, y así fue estrenada, al año siguiente de la muerte de Busoni, en Dresde bajo la dirección de Fritz Busch. La razón principal por la que se ha representado tan poco es su fabulosa dificultad: no sólo exige un barítono protagonista de una resistencia pavorosa y un tenor (Mefistófeles) de armas tomar, sino una gran orquesta (¡qué gran orquestador, por cierto!) y un gran coro, multitud de voces e instrumentos tras la escena, solos de órgano... La presente interpretación, tomada en Zúrich en 2006, es sensacional, empezando por la fenomenal dirección del joven suizo Philippe Jordan (¡atención a este director!), por la excelente escena de Klaus Michel Grüber (con bella escenografía de Eduardo Arroyo) y terminando por los protagonistas, un Thomas Hampson (también entrevistado aquí) que se aproxima a su admiradísimo Dieskau, un brillante y sinuoso Gregory Kunde, la soprano Sandra Trattnigg, el tenor Reinaldo Macías...

ACA



**BUSONI: Doktor Faust.** Hampson, Kunde, Trattnigg, Macías, Groissböck. Coro y Orquesta de la Ópera de Zúrich. Dir.: Philippe Jordan. Dir. escena: Klaus Michael Grüber. Arthaus 101283 • 2 DVDs • 215' • DDD Ferysa ★★★★★

Desde las antípodas nos llega esta estupenda recreación de la ópera donizettiana de 1833, *Lucrezia Borgia*, que puede ser considerada ya como documento histórico. A pesar de que la carátula nos informe de que fue filmada en 1990, en realidad se trata de una grabación de 1977 desde la Ópera de Sídney con una excepcional cantante en el papel protagónico, Joan Sutherland, en plenitud de facultades vocales y cierto amaneramiento y cursilería en sus gestos, grabación que ya había aparecido en otros formatos. En el resto del elenco brilla Margreta Elkins como Maffio Orsini, y también el Don Alfonso de Robert Allman, de voz poderosa y bien timbrada aunque algo monótona. El tenor Ron Stevens defiende bien su papel de Gennaro, con cierta falta de pujanza y algún problema en el registro agudo. La puesta en escena es espectacular, de época, y la dirección de escena simple. La orquesta apoya y subraya lo justo bajo la experta mano de Richard Bonyngé, y el coro no tiene un destacado papel ni se hace notar en demasía. La filmación se recrea en muchos planos medios, dando un carácter casi de película. La presentación es demasiado escueta, y no es de recibo que sólo añadan subtítulos en inglés. Estos son, pues, los pros y contras. Usted decide.

JM



**DONIZETTI: Lucrezia Borgia.** Sutherland, Elkins, Stevens, Allman. The Australian Opera Chorus. The Elizabethan Sydney Orchestra. Dir.: R. Bonyngé. Opus Arte, 4026 D • DVD • 140' • ADD Ferysa ★★★★★MH



Aparece un nuevo sello, Clásic d'Or, que presta especial atención a nuestras glorias nacionales con grabaciones en CD o DVD, en los que Alfredo Kraus, Pilar Lorengar o Montserrat Caballé nos deleitan con sus especialidades.

Grabada en vivo durante una función veraniega de 2002 en la Villa Adriana de Roma, esta *Cléopâtre* de Jules Massenet ha visitado más tarde teatros como el Liceo o en Real, siempre con la misma protagonista, y estrella alrededor de la cual gira la ópera: Montserrat Caballé.

La soprano catalana se acerca una vez más a la ópera francesa en el ocaso de su carrera, terreno que le permite sacar lo mejor de su inigualable instrumento, obviamente ya deteriorado, y que aún luce en muchos momentos gracias a la técnica y el fraseo de primera.

A su lado, un reparto modesto, en el que encontramos a Montserrat Martí, siempre correcta, nunca brillante, y un grupo de solistas poco conocidos que cumplen con profesionalidad. Por último, atenta a los cantantes aunque poco refinada, la lectura del maestro Miquel Ortega.

PCJ

**MASSENET: Cléopâtre.** Caballé, Martí, Garcías, Bettoschi, Baskov, Sivilla. Orquesta del Mediterráneo. Dir.: Miquel Ortega. Classic d'Or; CD0203002 • 128' • DDD Gaudisc ★★★★★

**“Las bodas de Figaro’  
en versión  
cuarteto de cuerda”**

**“Versión de una  
desconocida  
opereta de J. Strauss”**

**Discos  
Crítica**  
ópera,  
zarzuelas  
y recitales



Prefiero no decir cuantas *Bodas* hay en mi discoteca, por si a algún compañero se le ocurre recomendarme otra más, o por si alguien que me lee crea que necesito tomar algo contra esta obsesión coleccionista de un amor compartido. Y ahí no queda la cosa, pues este disco viene como música de cámara, otra pasión “incontrolable”. Es un arreglo anónimo para cuarteto de cuerda de 1799.

Si recuerdan una crítica de Pedro González Mira acerca de unas síntesis sinfónicas de Óperas de Wagner por Stokowski, en las que decía más o menos que se “limpiaba de canto la música”. A Pedro no le interesaba mucho la cosa, y como imagino que tendrá Wagner como yo Mozart, sabrá que cualquier trasvase siempre deja a una parte incontenta. En este caso no se busca una síntesis, sino más bien una posibilidad en aquella época de acercar, de tener, de tocar *Las Bodas* en casa de cada uno, si tener que ir a la ópera ni esperar ciento cincuenta años a la llegada del fonógrafo. En sí, interpretación y arreglo hacen lo que pueden ante tantísima música en tan poco espacio (pensada para otro formato), aunque el Marcolini, que procede de miembros del Concerto Köln, y sus instrumentos originales, podrían haber cedido a la posibilidad de tocar sin modos originales y mayor entidad sonora.

**GPC**

**MOZART: Le Nozze di Figaro** (selecc.) (Arreglo para cuarteto de cuerda). Cuarteto Marcolini. AVI-MUSIC, 8553046 • 64'29" • DDD  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

**ROSSINI EN EXTERIORES**

Registrada durante las funciones de marzo y abril de 2007 en el Teatro Real de Madrid con excelente calidad de sonido e imagen, esta *Pietra del Paragone* se convierte en la segunda grabación en DVD que aparece del título rossiniano en poco tiempo, compitiendo con la más atrevida y desternillante que Nàive ha presentado dirigida por Jean Cristophe Spinosi y su grupo barroco desde el Chatelet de París.

La producción venía del Festival Rossini de Pesaro, donde fue estrenada hace más de un lustro con casi el mismo reparto, cambiando el Real a una deliciosa Carmen Oprisanu por la menos filológica pero más chispeante Marie-Ange Todorovich en el papel de la Marquesa Clarice. Es ésta una ópera que por la intemporalidad de su argumento se presta a cambios de época sin demasiada complicación, y así se nos presenta con todo lujo de detalles la exquisita villa a lo Rietveld rodeada de esbeltos pinos del Conde Asdrubale, de la que se nos hace ver su fachada y patio trasero con piscina, césped, merendero y grandes ventanales; en ella, un nutrido grupo de aduladores del aristócrata se lo pasan en grande e incluso recrea la vista del respetable. La dirección de actores que nos propone el reputado Pier Luigi Pizzi es igualmente deliciosa, trepidante a veces, resaltando magistralmente la tierna chulería del protagonista, la astucia aristocrática de la viuda Clarice, la melancolía del vencido Giocondo o la chispa y comicidad del cuarteto de secundarios.

Vocalmente hay destacables interpretaciones, como las de un redondo Pietro Spagnoli encarnando al cáustico periodista Macrobio, que borda su aria de los sobornos encubiertos con unos me-

dios muy diferentes a los de su irregular Figaro de la temporada anterior. Paolo Bordogna, joven y prometedor barítono cómico, no le va a la zaga con un alocado poeta Pacuvio, ni tampoco el ya maduro y siempre referente rossiniano Raúl Giménez, de impecable línea y sólida técnica. Unos puntos por debajo se sitúan Marco Vinco, mejor actor que intérprete, al que Asdrubale –aquí mejor con respecto a la edición de Pesaro– le viene un poco grande, o Todorovich, actriz dinámica con cierto carisma, que si bien es una cantante muy válida en otro repertorio, no pasa con nota precisamente la prueba rossiniana. Olvidables las dos secundarias Biccirè y Brioli como Aspasia y Fulvia.

La lectura del director musical Alberto Zedda, que como pocos conoce al Cisne de Pesaro, casa a la perfección con la puesta en escena, y está llena de luz y contrastes dinámicos, mimando a un grupo de cantantes de los que conoce virtudes y defectos.

**PCJ**



**ROSSINI: La Pietra del Paragone.** Todorovich, Vinco, Giménez, Spagnoli, Bordogna. Orquesta y Coro del Teatro Real. Alberto Zedda. Opus Arte, OA 0987D • DVD • 189' • DDD  
Ferysa ★★★★★

La mayor gracia de este doble compacto es que presenta la primera grabación mundial de *Jabuka* (*El festival de la manzana*), la decimocuarta obra escénica de Johann Strauss hijo. La trama, no muy lejana en intenciones aunque sí en alcance de *La novia vendida* de Smetana, se resume sin esfuerzo: en el citado festival, que tiene lugar en la población serbia de Ravica, las chicas escogen a sus parejas entregándoles una manzana; si el zagal lo considera conveniente, le da un bocado (a la manzana, claro está) y se queda con ella (con la chica, no con la manzana). Strauss, que le vio muchas posibilidades al asunto, cometió el error de contratar para su nueva obra a dos libretistas antagónicos: Max Kalbeck, el operófilo traductor de *La novia vendida* al alemán, y Gustav Davis, un entusiasta de la opereta. Cogido entre dos fuegos, el vienés, hombre eminentemente práctico, resolvió el conflicto intentando hacer caso a los dos... El extraño híbrido resultante, mitad ópera-mitad opereta, cuenta con la esperable inspiración rítmica y melódica (su estreno en la Viena de 1894 fue un triunfo total), pero resulta excesivamente “naif” y carece de entidad dramática. El interés, a pesar de la digna interpretación y el buen sonido, es limitado.

**MAH**



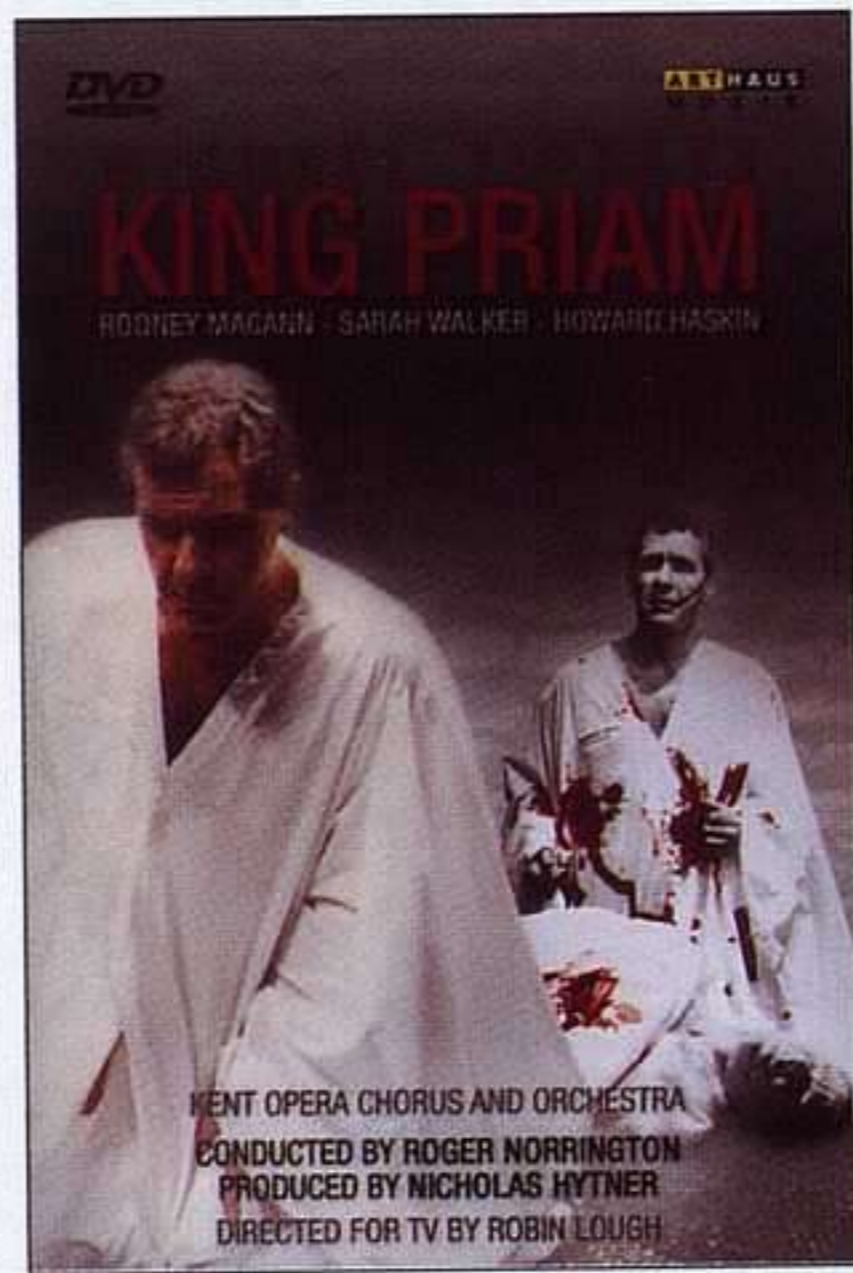
**J. STRAUSS hijo: Jabuka** (*El festival de la manzana*). Thomas Tischler, Wolfgang Veith, Michael Schober, Veronika Groiss, Elisabeth Wolfbauer. Coro Gaudeamus. Orquesta Europea Johann Strauss. Dir.: Christian Pollack. Naxos, 8:660216-17 • 2 CDs • 138'28" • DDD  
Ferysa ★★★★★

**UN CLÁSICO, YA**

En 1984 la ópera de Kent produjo esta adaptación para televisión de la más renombrada ópera de Michael Tippett, *El rey Príamo* (1961). Participaron en la misma la NOS holandesa, la Radio de Baviera y la RTE. Arthaus la reedita, veintitrés años después, sin que haya perdido ni un ápice de su interés inicial. Para muchos fue la primera aproximación a la ópera de Tippett (TVE la emitió en su momento) ya que la producción de Decca (dirigida por Atherton) llegaría algunos años después. Dentro de este tipo de producciones, destacar que los solistas no cantan en play-back (pese a ser una filmación de estudio o cuasi estudio), lo que supone una ventaja realmente importante. Los responsables del montaje escénico (Nicholas Hytner y Robin Louch) optan por un entorno casi minimalista en el que priman el negro, el blanco y el rojo. Muy trillado en las producciones de los últimos años, pero realmente impactante en los ochenta, y que se adapta perfectamente al fragmento de la “liada” en el que se basa. Musicalmente poco podemos decir. La música de Tippett rompe con su pasado anterior (y definitivamente con la tonalidad), y despliega una violencia sonora que puede que nos retrotraiga a un cierto expresionismo musical. Y ello sin perder el mensaje final de aversión hacia la guerra, que el Tippett pacifista desplegó durante toda su trayectoria. Ni que decir tiene que, si no conoce esta obra de Tippett, puede que esté ignorando una de las óperas capitales del S.XX. Es cierto que la comentada grabación sonora de Atherton es mucho más redonda (exceptuando el cavernoso Norman Bailey como Príamo, el resto de los solistas es claramente superior), pero también es cierto

que la producción escénica de la ópera de Kent, dentro de una sabia parquedad de medios, acompaña de manera magistral el entramado de la tragedia universal de Troya y la impactante música de Tippett. Algunos solistas, como el Príamo de Rodney Macann o el Paris de Neil Jenkins, brillan a gran altura. Igualmente excelente la dirección, violenta y serena al mismo tiempo, de Roger Norrington. Por el año de la producción, la toma visual no es panorámica, pero el sonido y la imagen son muy buenos. Por tanto opción más que recomendable e incluso inexcusable para quien no conozca la excepcional obra de Tippett. Una clarísima R para esta producción.

**JB**



**TIPPETT: King Priam.** Rodney Macann, Sarah Walker, Howard Haskin, Anne Mason, Janet Price y Neil Jenkins. Orquesta y Coro de la Ópera de Kent. Dir.: Roger Norrington. Arthaus 102 087 • DVD • 138' • ADD Ferysa ★★★★★

**INTERPRETACIÓN SOBRESALIENTE**

La figura de Eduard Toldrá (1895-1965) simboliza de manera muy ilustrativa el devenir musical de la primera mitad del S.XX en España. Como violinista y líder del Cuarteto Renaixement fue un claro difusor de la escuela musical catalana, y como director de orquesta puso en pie obras tan esenciales como *La Atlántida* de Falla. La grabación de *El giravolt de maig* (1928) nos permite conocer su labor como compositor, a través de la que sería su única aportación al mundo del teatro musical. Ópera cómica, muy próxima al mundo de la zarzuela (carece de partes habladas), pone música a un texto del poeta catalán Josep Carner, con quien ya había colaborado en la música de algunos de sus poemas. La música de Toldrá es de un romanticismo sin tapujos, también influida por ciertos aspectos del folclore musical catalán, pero ante todo repleta de bellas melodías desgranadas mediante una estructura de la obra extremadamente convencional y tradicional. No encontramos en Toldrá ningún intento de aproximación a las corrientes musicales de su época fuera de España, pero ni siquiera a lo que algunas obras de Falla, dentro de un concepto cuasi post nacionalista, trataban de alcanzar en un atisbo de modernización de la música ibérica. Más allá de estas consideraciones previas, la obra se escucha con facilidad dada la belleza de gran parte de sus números (arias, duos, etc) claramente beneficiados del talento previo que Toldrá tenía en el terreno de la canción (que si desarrolló con bastante más frecuencia). El poema de Carner tiene un componente cómico que la música de Toldrá sabe desarrollar con sumo talento, saltando a los escasos momentos de dramatismo narrativo con gran

habilidad. Los interludios orquestales igualmente se entrelazan con la historia en una perfecta simbiosis narrativa. La trama se desarrolla en un hostel de montaña, durante el S. XVIII, en un ambiente de cierta ensoñación que bien pudiera recordar “El sueño de una noche de verano” de Shakespeare. Aunque ha habido alguna grabación previa (creo que una igualmente dirigida por Ros Marbá) esta es la única disponible, y cuenta con una dirección realmente lograda. Creo que Ros Marbá entiende la obra de Toldrá de tal manera que hasta en los momentos más anodinos consigue mantener el pulso poético sin el más mínimo desfallecimiento. La orquesta suena fantástica. Respecto a las voces, decir que defienden sus partes con absoluta solvencia y dignidad, si bien reconociendo que se encontrarían a un nivel inferior al de director y orquesta. En conclusión, oportunidad magnífica para conocer al Toldrá más lírico en su única ópera, contando con la ventaja de una interpretación sobresaliente.

**JB**



**TOLDRÀ: El giravolt de maig.** Núria Rial, Marta Marrón, David Albert, Joan Cabero y Serafín Palatchi. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña. Dir.: Anotni Ros Marbá. Harmonia Mundi HMI 987077.78 • 2 CDs • DDD • Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

“Un mal DVD  
para una diva indiscutible”

UNA ALEGRÍA... QUE DURA POCO

Es una verdadera lástima lo poco que hay filmado y publicado en DVD de la mayor soprano de su tiempo (sobre todo entre 1965 y 1985), Montserrat Caballé. Aparte de algunos pocos recitales, con no muy buena calidad técnica, y de la portentosa *Norma* del Festival de Orange, para muchos (ella incluida) la mejor interpretación de su vida (si bien, de nuevo, con una calidad de imagen y sonido bastante precarias). Por eso, cuando he visto este nuevo DVD, de un recital en el Teatro Real del año 1983 (en el que estuve como espectador), me he llevado una gran alegría... que ha durado bien poco, porque, si bien la imagen es inesperadamente muy buena, el sonido es malo, y a ratos lamentable, inadmisibles: habrá algunos seguidores de la soprano barcelonesa que lo tolerarán o que, al menos, aunque sea en estas condiciones, agradecerán su publicación; pero el común de los aficionados a la música, a la ópera o simplemente al canto, se sentirá estafado. En 1983 la Caballé ya no estaba en su mejor momento, pues los agudos, antes tan maravillosamente bellos y timbrados, se habían vuelto con frecuencia tirantes, un poco gritados y abordados casi siempre con brusquedad. Porque cantar papeles tan dramáticos para su voz (ya que no para su temperamento) como la Leonora de *La fuerza del destino*, Medea, Turandot o Gioconda le pasó factura. Pero bueno, aparte de este problema (al que algunos darán mucha importancia, y otros entre los que me cuento muy poca), lo cierto es que en el recital de aquel día hubo muchísimo arte. Vamos por partes: comenzó con arias de oratorios (*Juditha triumphans*) u óperas del XVIII. De ellas, en las *Danaïdes* de Salieri está la más espectacular (¡qué fuerza ex-

presiva en el recitativo!). Con Bellini entró de lleno en lo que mejor le va: “Sorgi, o padre” de *Bianca e Fernando* no le es posible a nadie cantarlo con esa línea bellísima e inmaculada, ese legato inigualable y esa expresión tan íntima y conmovedora. El aria de *Temistocle*, de Pacini, estupendamente cantada (profusos ornamentos incluidos) e interpretada, está deslucida por los agudos algo agrios. Las *Tres melodías hebraicas* de Ravel están, contra algunos pronósticos, magistralmente cantadas y “dichas”, lo mismo que las dos canciones de Bizet, con una gracia extraordinaria y alguna auténtica proeza canora. Cerró el programa con tres romanzas de zarzuela que bordó por completo, sobre todo las dos primeras: la de *El barquillero* de Chapí, la de *El carro del sol* de Serrano y la canción de Paloma de *El barberillo de Lavapiés*. ¡Y eso que a veces se afirma que Caballé no entendía bien la zarzuela! Aunque algo fallón, Miguel Zanetti tocó con gran musicalidad.

ACA



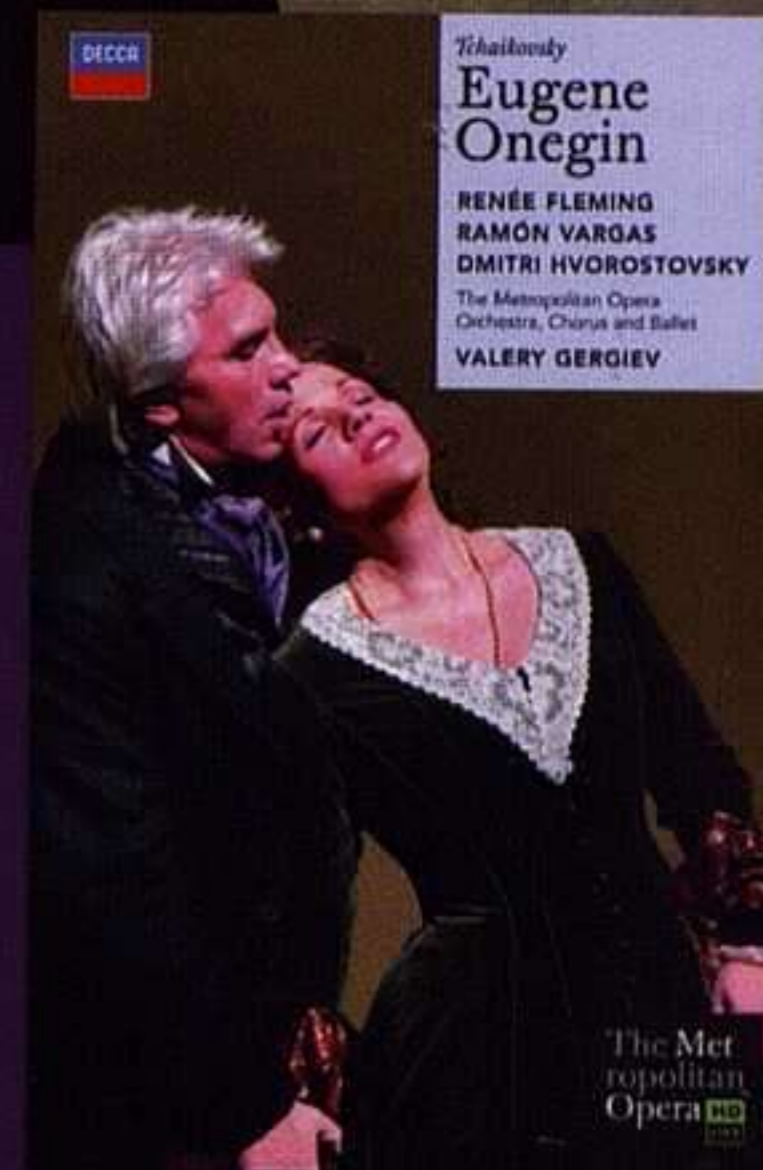
MONTSERRAT CABALLÉ. Recital en el Teatro Real, 1983. Obras de Vivaldi, Giordani, Galuppi, Gluck, Salieri, Bellini, Pacini, Ravel, Bizet, Chapí, Serrano y Barbieri. Miguel Zanetti, piano.

Classic D 'Or TVE, 101001 • 76' • ADD Gaudisc

★★★★A



DECCA



TCHAIKOVSKY:  
Eugene Onegin

Fleming  
Hvorostovsky  
Vargas  
Orq. Metropolitan  
Gergiev

2DVD 0044007432488

Renée Fleming y Dmitri Hvorostovsky deleitaron al público con su interpretación de *Eugene Onegin* en directo desde el Metropolitan de Nueva York en febrero de 2007.

Un canto lleno de emoción y una vibrante interpretación inundaron la sala del Metropolitan en esta producción de una de las óperas más románticas del repertorio ruso.

Una noche memorable bajo la batuta del energético y magnético Valery Gergiev, uno de los mejores directores del momento y más queridos directores de ópera.

“Esta es una de las producciones más extraordinarias que he visto nunca”  
*Anne Midgette, New York Times*



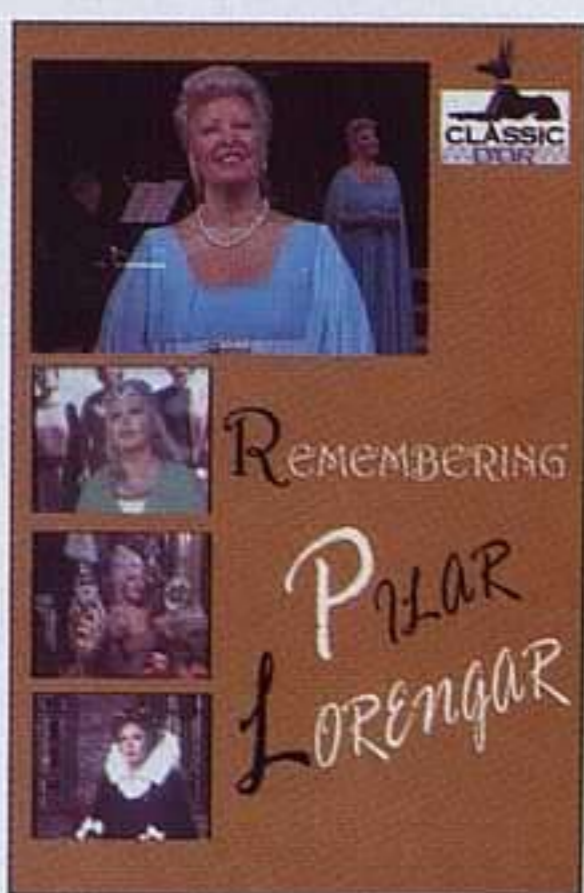
espacio  
de música



Si deseas más información:  
clasico.jazz@universalmusic.es

www.elcorteingles.es

TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET



El presente DVD nos ofrece un recital dado en Zaragoza por la desaparecida Pilar Lorengar el 18 de febrero de 1988. La soprano, con sesenta años cumplidos, se encontraba en excelente forma, manteniendo su atractivo timbre lírico, siempre reconocible y luminosos agudos que un vibrato siempre bajo control no lograba empañar. Artista comunicativa y sin artificios, da muestra de su versatilidad en un programa que conjuga las arias barrocas, sobrias y elegantes, el lied alemán, las canciones gitanas de Dvorak de excelente estilo y dicción aunque algo cortas en contrastes dinámicos, con unas canciones de Respighi de especial intensidad y una amplia muestra de canción española: Mompou, Obrados y Granados, donde era maestra indiscutible. Catalani y Puccini la muestran en su faceta más dramática. Como bonus se nos ofrece unas escenas grabadas en escenarios naturales en fechas indeterminadas (¿años setenta?) con la voz más fresca y dúctil: Fiordirigli mozartiana, Elisabeth de *Lohengrin*, Manón de Puccini e Isabel de Valois del *Don Carlo*. De su última etapa la Canción de Paloma, de Barbieri, perfecta por gracejo y dicción, y el Libera Me Domine del *Requiem* verdiano, dicho con unción y medios aunque con dificultades para apianar. La calidad de sonido e imagen son claramente mejorables.

**JFRR**

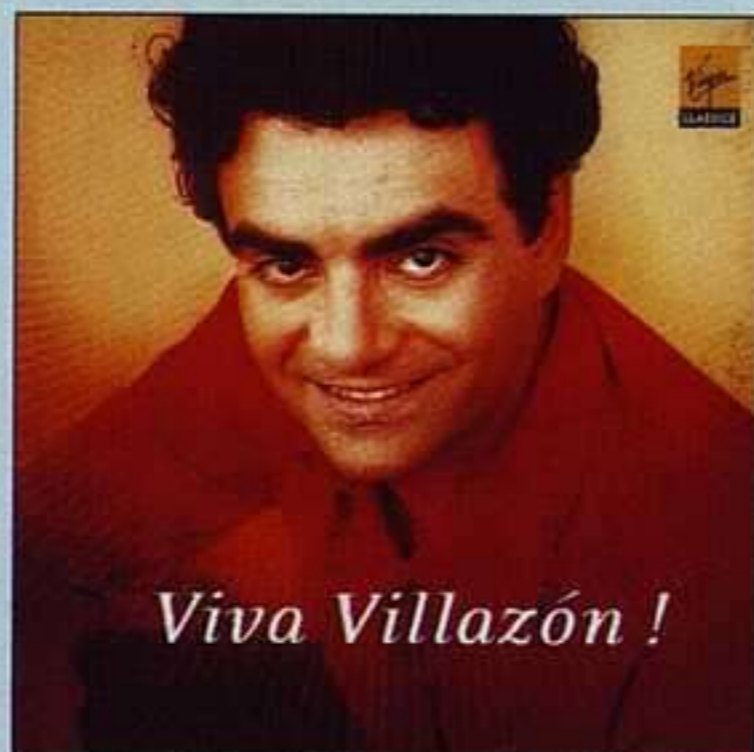
REMEMGERING PILAR LORENGAR. Miguel Zanetti, piano. Orquesta y Coro de RTVE. Dirs.: Luis Antonio García Navarro, Miguel Angel Gómez Martínez.  
Clásic D'Or 101002 • DVD • 116' • ADD • TVE  
Gaudisc **★★★★A**

En pocos años, Rolando Villazón se ha convertido en una estrella, amparado por su mentor Plácido Domingo, de cuyo estilo muestra una gran influencia. Fruto de los mayores éxitos nace este doble CD, una compilación de arias de sus anteriores grabaciones (a la que se añade la antes inédita “Donna non vidi mai”). En definitiva, un retrato del tenor que lo define como artista de una amplia gama estilística que abarca desde el Renacimiento de Monteverdi hasta el verismo pucciniano, pasando por la escuela francesa, la zarzuela e incluso los villancicos.

Una selección que permite apreciar la línea de canto de Villazón, un tenor lírico de gran fuerza expresiva y riqueza tímbrica; una brillante mezcla de desbordante facilidad técnica y sincera emoción.

La edición incluye como bonus un DVD con un recital del tenor en Praga en 2005.

**NPL**



VIVA VILLAZÓN! Obras de Massenet, Verdi, Gounod, Puccini y otros. Dirs.: Plácido Domingo, Emmanuelle Haïm, Evelino Pidò, Marcello Viotti, Michel Plasson y Philippe Rombi.

Virgin Classics, 0094639524525 • 136' • DDD  
EMI-Hispavox **★★★★M**

Una vez se comienza a escuchar este disco es muy difícil dejar de hacerlo antes de que acabe, y es muy probable que al final del mismo, el aficionado sienta un deseo irrefrenable de volver a escucharlo de nuevo.

Mark Obert-Thorn ha tomado la grabación publicada por Romophone en 1994, (64 lieder que aparecerán en 2 volúmenes) y ha trabajado en ella para mejorarla, con unos resultados espectaculares: ahora podremos disfrutar de la madurez interpretativa de una de las más grandes sopranos de la historia con mayor placer si cabe.

Además de las excelentes y más conocidas interpretaciones románticas de Schubert, Schumann o Brahms, en la deliciosa “Chloe” mozartiana, pieza con que comienza el disco, el instrumento lírico de Lehman se muestra tan fresco como dúctil; en la arrebatadora “prison” de Hahn encontramos unos rubati que derriten, y así, si no fuera por cuestiones de espacio, podríamos destacar miles de sutilezas, todas ellas fruto de una técnica y un sentido del teatro quizás irrepetibles.

**PCJ**



LEHMANN, Lotte. Lieder recordings vol. 1 (1935-1937). Obras de BRAHMS, MOZART, SCHUBERT, SCHUMANN, WOLF, etc.

NAXOS 8.111093 • 78'51" • ADD  
Ferysa **★★★★EHR**

Llegamos al decimo de los volúmenes dedicados a los singles de Beniamino Gigli, y con este a la cincuenta del tenor italiano. La evolución vocal que hemos podido ir disfrutando a lo largo de todos y cada uno de los discos de Naxos es espectacular, fruto de un desarrollo técnico asombroso y una madurez interpretativa única.

En las primeras pistas tenemos a Gigli cantando en alemán dos famosísimos lieder de Schubert y Brohms, la serenata y la canción de cuna respectivamente, que aunque llevados a un terreno “italianizante”, nos demuestran la habilidad de este tenor para afrontar el terreno de la canción con igual maestría que los más exigentes roles operísticos. Precisamente de estos roles podemos aquí escuchar una pira esplendida, además de –Justo en el polo opuesto– dos refinadas versiones de las arias de Ollavio.

Compañeras invitadas son Cloe Elrno, Azucena de raza, y una poco refinada María Caniglia, que grabó junto a Gigli los dúos de Traviata aprovechando la presencia de ambos en el Covent Garden durante 1939.

**PCJ**



GIGLI. Beniamino, Milan and London recordings 1938-1940. Obras de BIXIO, CACCINE MOZART, PUCCINI, VERDI, etc.

Naxos, 8.110271 • 77'29" • ADD  
Ferysa **★★★★EH**

## EL FABULOSO DEL MONACO

Éste es sin duda un momento propicio para las reediciones. El ritmo con el que las grandes discográficas como Decca, Deutsche Grammophon o Emi nos ofrecían nuevas e interesantes grabaciones operísticas ha experimentado un cambio radical —dejando ahora esta actividad casi frenética a sus hermanas pequeñas— y ahora, más que nunca, se acude al inmenso archivo que poseen de sus años gloriosos para llamar nuestra atención; y normalmente lo consiguen, como en el caso que nos ocupa. Aquí, además, la reedición tiene motivo de peso: se cumplen veinticinco años de la desaparición de uno de los grandes tenores, ya no del siglo veinte, sino de la historia de la ópera.

Mario del Monaco falleció en Mestre (Venecia) en el otoño de 1982, dejando atrás más de treinta y cinco años de carrera durante los que fue celebrado en los teatros de medio mundo y, ahora, su casa de siempre le dedica un triple disco, en interesante formato-libro, lleno de fotografías, cartas y valiosos testimonios que sin duda deleitarán a todos los admiradores del cantante italiano.

Organizados los dos primeros alrededor de los grandes pilares en su repertorio, Verdi y Puccini y los veristas, el tercer disco se dedica a grabaciones inéditas, canciones ligeras y demás curiosidades. Se ofrece de este modo un panorama vocal amplio y jugoso de más de tres horas de duración, que bien puede competir, aunque no en rigor cronológico y número de piezas, con la más modesta de presentación pero más completa antología de todos sus recitales de estudio desde 1952 a 1969, publicada ya hace tiempo.

“Otello, che passione!”. Con esta frase en una placa de

oro, homenajearon los tejanos a Mario del Monaco después de sus Otellos de 1962 en Dallas. No se puede sintetizar mejor la experiencia que debió ser disfrutar de su recreación del moro en escena. De sus registros en vivo emana una electricidad inmensa, como en las funciones de su debut en Buenos Aires —aquí presente y restaurada gracias a una aportación privada—, que según contaba el tenor, surgió como un desafío prematuro. Aunque siempre lo tuvo en mente, no esperaba estrenarlo tan pronto, y aceptó el reto a sus treinta y cinco años ante numerosos incrédulos que no lo veían capaz de interpretar una parte tan exigente. La prueba se superó con nota, y fruto de aquel triunfo argentino vendrían más de dos décadas e innumerables funciones alrededor del mundo. No se podía comenzar el homenaje con otro personaje, y son de esta ópera las pistas que abren y cierran el primer disco dedicado a Giuseppe Verdi. Ejemplares resultan la emisión, casi violenta por lo arrebatadora, la espectacular potencia del instrumento, de una riqueza de armónicos casi inigualable, o la capacidad técnica para dominarlo, con frases de aliento infinito y ciertas medias voces deliciosas, considerando siempre lo difícil de la tarea dada la imponente columna sonora a plegar.

Posteriormente, de su primer recital grabado en Roma bajo las órdenes de Alberto Erede en 1952, aparecen arias que nos remontan a sus inicios como tenor lírico, con una “Paterna mano” de *Macbeth* o un “De’ miei bollenti spiriti” de *La traviata*, tan ejemplares como sorprendentes, para pasar a sus espectaculares y más heroicos Radamés, Alvaro o, sobre todo, Manrico y Ernani. Este último es un personaje del que tenemos varios registros en vivo,

cada cual más impresionante. El fraseo es de manual, y hay teatro al cien por cien incluso en el estudio de grabación: basta ver la famosa foto de la grabación de Otello para comprobarlo.

En el segundo disco aparecen Puccini y el verismo, otra especialidad del tenor, entre los que destacaríamos quizás *Andrea Chénie*; fue un rol que estudió con el mismísimo Umberto Giordano y al que, sobre todo, y obviamente en sus primeros años, dotó por igual de una frescura y entrega. En el “Improvviso” del primer acto, procedente de su registro de 1957, encontramos si no la mejor versión existente, una de las primeras en la lista.

Una pena que otro personaje que en sus años más líricos habría resultado más redondo, fuera registrado en un momento en el que los compromisos más heroicos llenaban su agenda. Parece ser que fue precisamente el compositor Francesco Cilea quien lo invitó a estudiar el personaje de Maurizio, convencido de su afinidad con la partitura. En las medias voces de “L’anima ho stanca” de 1961 podemos intuir lo que podría haber sido su protagonista unos años, y unos Otellos, antes.

Paolo, Luigi, Cavaradossi, Turiddu —su primer papel en escena—, Cannio —su último—, y un numeroso grupo de atormentados personajes de finales del ochocientos y principios del novecientos son los que ocupan este segundo disco. En él, además, aparecen rarezas como Pinkerton, su primer éxito milanés en los cuarenta, o Rodolfo, todo fuego y pasión, y precisamente el personaje que interpretaba en Nápoles cuando recibió su primera invitación transoceánica para encarnar al moro de Venecia.

Por último, el disco de rarezas, en el que destaca la pri-

### LA COLECCIÓN EN DETALLE

DEL MONACO, Mario. *Il Favoloso Mario del Monaco*. Obras de BELLINI, CILEA, MAS-CAGNI, GIORDANO, VERDI, PUCCINI, etc. DECCA 480 0150 DX3 • 3 CDs • 185'51" • ADD Universal ★★★★★M



mera edición de una fallida *Norma* que iba a protagonizar en 1958 junto a Anita Cerquetti y Giulietta Simionato, y que se planeó como intento de repetir la redonda *Gioconda* con el mismo trío protagonista un año antes. La soprano italiana declinó la oferta en un periodo de su carrera lleno de estrés y sólo nos ha llegado la espectacular aria de entrada de Pollione y el dúo con la mejor Adalgisa imaginable. Registros veristas desconocidos en los que se recrea el tenor como pocos, canciones americanas e italianas y arias de ópera francesa —no podía faltar su monumental Don José— completan el disco, semblanza de un tenor irrepitible, que en palabras de otro grande como Lauri Volpi “no imitaba ni se parecía a nadie, tenía la peculiar característica de ser siempre él mismo”.

P.C.J.

# FILMAR LOS SONIDOS CONTEMPORÁNEOS

El término documento pocas veces podrá utilizarse con un sentido más fuerte y preciso que al aplicarlo a estos retratos de compositores contemporáneos. Estas películas cumplen la función de registrar reflexiones y consideraciones sobre su propia música, pero también de recoger sus rasgos, gestos y movimientos. Algo que, teniendo en cuenta la escasez y pobreza de las imágenes que se han conservado, no ya de compositores de siglos anteriores, sino del pasado más reciente –¿cuantos fotogramas muestran a Stravinsky, muerto en 1971?– supone una aportación básica a la historia de la música. Una historia de la música donde los autores, como mucho, parecen poseer un solo rostro. Sí, frente al exceso de imágenes de intérpretes, se produce un extraño proceso por el que la privacidad de la escritura en el estudio se extiende sobre el compositor, invisibilizándole, haciéndole tan invisible como invisible es la música...

Pero el documento también se refiere a una labor de instrucción y enseñanza. Y aquí asimismo estas tres propuestas cumplen plenamente su objetivo. Toda reticencia del público basada en los prejuicios de oscuridad, dificultad o hermetismo que automáticamente suelen asociarse a la creación contemporánea quedan desmontados ante la casi palpable fisicidad de las referencias y estímulos que permean; incluso constituyen totalmente como es el caso de Pierre Henry! la música de estos compositores.

Los tres nuevos volúmenes vienen a unirse a la casi decena que, bajo el título genérico de Juxtapositions, ha editado Ideale Audience y

que, en una muy loable apertura de intereses, incluyen monográficos dedicados a compositores como Berio, Kurtág, Boulez, Carter o Pärt. Los directores son cineastas que han especializado su trayectoria en indagar sobre las relaciones entre música e imagen y combinan algo tan básico ¡pero tan difícil de encontrar! como es un profundo conocimiento musical y un lenguaje cinematográfico siempre eficaz que va desde una irreprochable corrección a una, en el caso de Frank Scheffer, extraordinaria capacidad para plantear soluciones visuales inéditas y adecuadas a cada una de las figuras a las que se aproxima. Así lo demuestra en *Tea*, donde la ópera homónima del compositor chino Tan Dun, el más conocido y apoyado en occidente entre los músicos de aquel país, le sirve a Scheffer como línea básica –cuyas escenas articulan rítmicamente el relato visual– para plantear el permanente diálogo de Dun con las tradiciones y elementos de su cultura natal. Las ceremonias ancestrales, como la del té, pero también imágenes de la China actual, se alternan con los comentarios de un Tan Dun que desde su vivienda en EEUU y con un perfecto inglés, nos muestra ese mestizaje al que está abocado el siglo. *Silencio roto*, de Eline Flipse, nos aproxima, además de a Dun, a otros cuatro compositores chinos desde una óptica más política, señalando la dificultad de desarrollar una labor compositiva bajo el régimen comunista. El retrato de Pierre Henry nos muestra al creador del concepto de música concreta en sus felices 80 años con una

## LA COLECCIÓN EN DETALLE

**TAN DUN.** Documentales de Frank Scheffer y Eline Flipse.

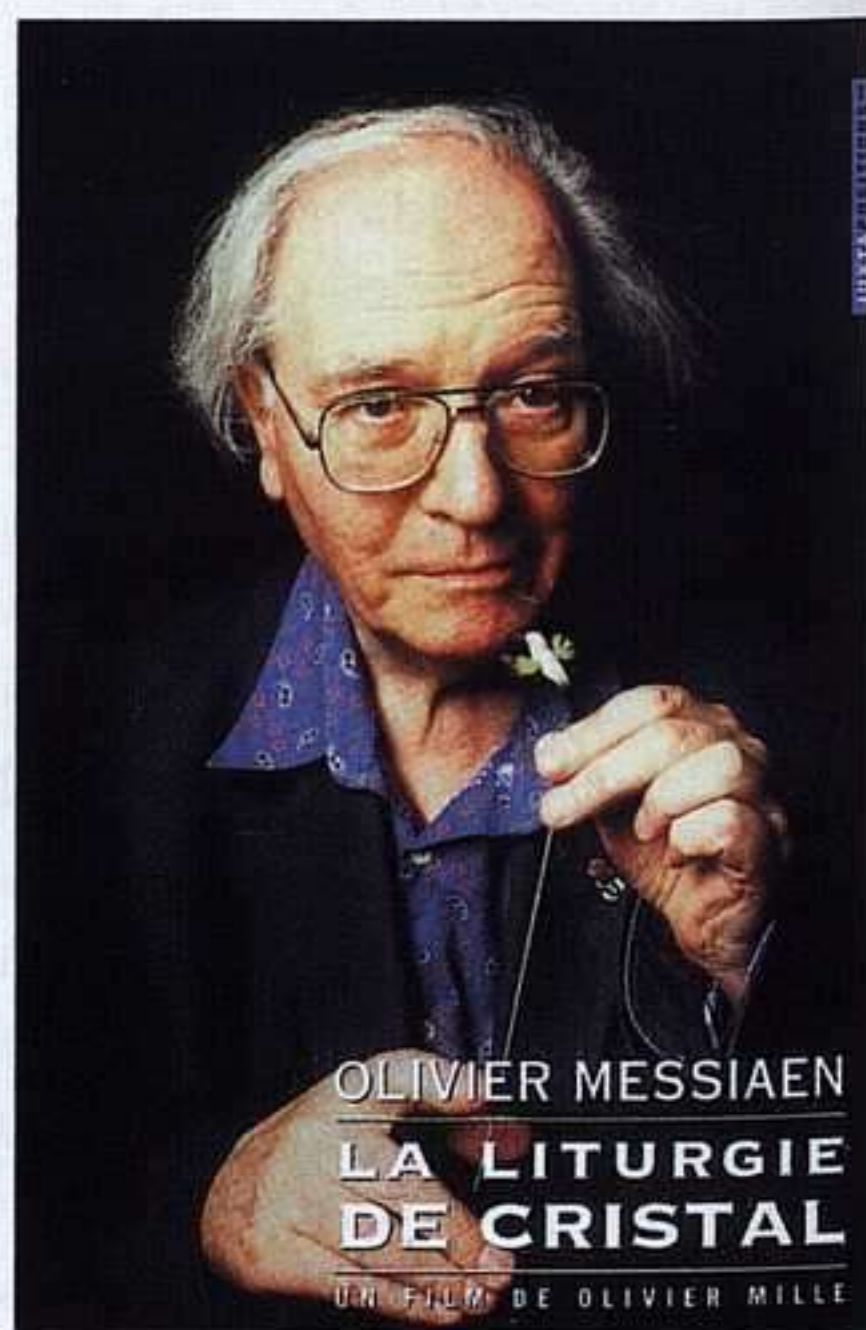
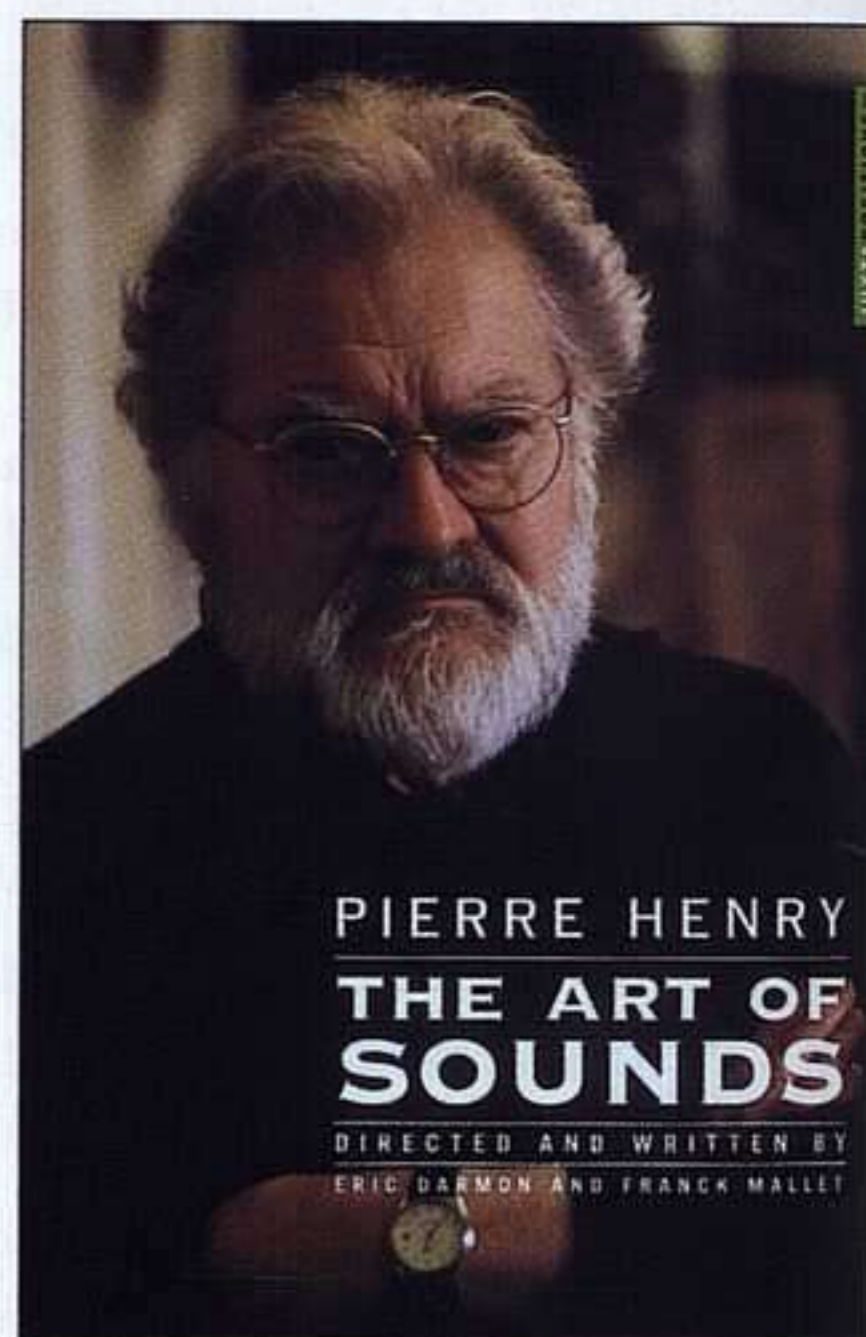
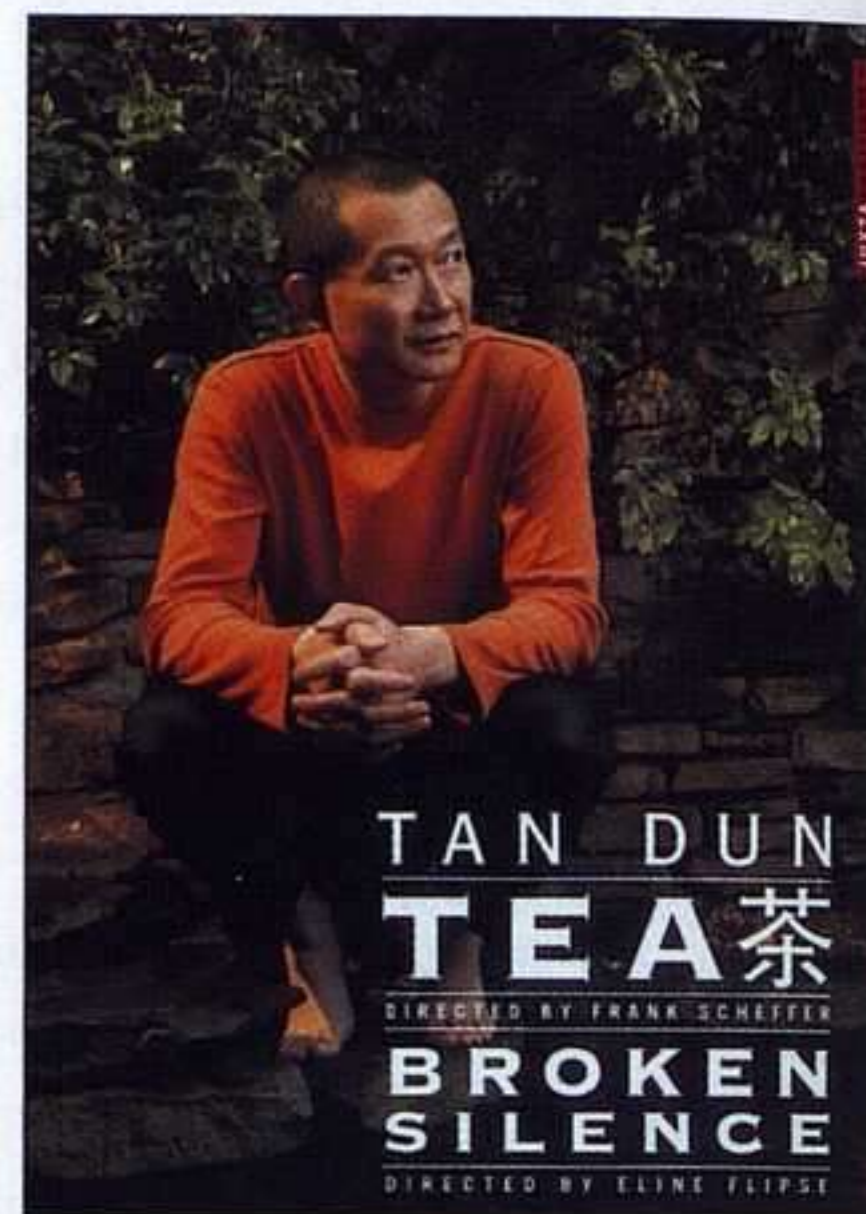
Ideale Audience DVD9DS32 • 176' • DDD  
Ferysa ★★★★★

**PIERRE HENRY.** Documental de Eric Darmon y Franck Mallet.

Ideale Audience DVD9DS43 • 109' • DDD  
Ferysa ★★★★★

**OLIVIER MESSIAEN.** Documental de Olivier Mille.

Ideale Audience DVD9DS44 • 107' • DDD  
Ferysa ★★★★★



actitud que combina un indisoluble entusiasmo, una cierta arrogancia y un admirable entusiasmo vital que no puede despertar sino adhesión. Henry sigue cazando sonidos por París, sigue acumulándolos en una extravagante taxonomía desde una sensibilidad que es plenamente consciente de la unicidad de cada sonido que se produce en el mundo y del poder que, elaborado y combinado por medios electrónicos, puede ejercer sobre el oyente. Por último, la labor de Olivier Mille es una admirable recopilación de numerosas filmaciones del gran compositor Olivier Messiaen, de quien en este 2008 se cumple el centenario de su nacimiento, que se combina con iluminadores testimonios de personas muy cercanas (Ivonne Loriod, pero también Boulez, Holliger o Benjamin) y con extraordinarias imágenes de aquellos paisajes (el Gran Cañón) y seres (los pájaros) que, como manifestación del poder divino, impulsaron su crea-

ción. Una exuberancia visual acorde a la de la música de Messiaen.



“Una magna recopilación  
del sello francés  
Harmonia Mundi”

“Por la que desfilan  
sus artistas  
de los últimos 50 años”

**Discos  
Crítica**  
grandes ediciones...  
grandes reediciones

# 50 AÑOS SÍ SON AÑOS

Un aniversario, sin duda, importante, y, sobre todo, significativo para aquellos escépticos respecto al futuro de la industria del disco. La crisis del sector ha producido lógicamente las heridas más notables entre los 5 gigantes: Warner, EMI, Sony, Universal y BMG, pero el resto de sellos “menores” han debido soportar las sacudidas con no menos traumas. En ese contexto, el fundador de Harmonia Mundi, Bernard Coutaz, parece haber dado con una fórmula “mágica” que le ha hecho mantener el tipo de modo manifiesto. “Que las ventas de discos compactos hayan caído —expona Coutaz— no significa que el público melómano haya descendido, todo lo contrario, crece cada año, ahora se trata de ir en su busca”. Siguiendo esa idea, en 1992 se abrió en Arles (Provenza) la primera tienda de Harmonia Mundi. En 15 años se acercan al medio centenar (tres de ellas en España).

Una mirada al pasado nos muestra algunos momentos significativos de este ascenso. En 1959 —una año después de su fundación— HM publicó su primer disco, con cantos litúrgicos eslavos, diez años después comienzan a publicarse los discos del contratenor y director inglés Alfred Deller, en lo que sería, sin duda, la mayor apuesta del sello: la música antigua; En 1976 asumen su propia distribución, síntoma inequívoco de las dimensiones que la empresa empezaba a adquirir; en los 80 arrancan sus filiales en Inglaterra, Es-

tados Unidos, Alemania y España. En esos años fijan su residencia en Arles y comienzan su aventura con la publicación de libros; en 1990 crean la filial para los Países Bajos. Ya en el siglo XXI, HM se suma a los protocolos de la *Aldea Global* y establece una tienda virtual a través de su web.

Su política editorial ha sabido combinar hábilmente la “novedad” con la reedición (no hace mucho comentábamos en estas mismas páginas una extensa colección de la serie *Musique d’abord*). Aun cuando sus dimensiones empresariales son reducidas, sus ambiciones son propias de una “multinacional”. Para hacer frente a los costes de nuevas grabaciones, HM distribuye otros muchos catálogos (por ejemplo Hyperion), además de producir jazz, música étnica y colecciones para los más pequeños. Edita y difunde libros de una treintena de editoriales y, con la precaución que la actual situación impone, ha desembarcado con valentía y sin complejos en el escenario del DVD.

Y ahora cumple 50 años. Medio siglo de gesta, con frutos inestimables e indispensables para cualquier melómano, de los que este cofre ofrece una representativa selección. Un total de 29 compactos, no necesariamente correspondientes a títulos completos de publicaciones anteriores, que ofrecen una más que generosa panorámica de lo que ha dado de sí el sello francés. Se incluye, además, un CD-ROM con todos los

## LA COLECCIÓN EN DETALLE

50 AÑOS DE EXPLORACIÓN MUSICAL. Obras de Hildegard von Bingen, Anónimos medievales, Dufay, Monteverdy, Purcell, Lully, Couperin, Rameau, Bach, Telemann, Keiser, Rossini, Beethoven, Berlioz, Schubert, Chopin, Liszt, Shostakovich, Chausson, Copland, Janacek, Bartok, Part. Intérpretes (selección): Akademie für Alte Musik Berlin, Anonymous 4, Les Arts Florissants, William Christie, Cantus Cöln, Francis Chapelet, La Chapelle Royale, Collegium Vocale, Philippe Herreweghe, Alfred Deller, Clemencic Consort, Ensemble 415, Ensemble Organum, London Baroque, Cuarteto Mosaiques, Huelgas Ensemble, Bernarda Fink, Kent Nagano...  
HM, HMX 2908250-79 • 29 CDs • 1847'45"  
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★



textos cantados en inglés, francés y alemán.

Dada la extensión de títulos e intérpretes, destacaré brevemente los que encuentro más interesantes.

El primer CD de interés viene de la mano de Alfred Deller, quien dirigió un magnífico *Rey Arturo* de Purcell en 1971. Ciertamente, ha llovido desde entonces y la competencia es innegable, pero las virtudes de esta grabación son renuentes a envejecer.

Marcel Pérès ha sido otro de los talismanes de HM, especialmente por haber liderado en solitario una re-

belión contra el uniformismo más rancio en el terreno de la monodía religiosa medieval. Junto a él, conjuntos como Anonymus 4 han aportado aire fresco, necesario y oportuno, a la música anterior a 1400.

El director belga Philippe Herreweghe ha sido, y sigue siendo, uno de los artistas más emblemáticos del sello. En él ha grabado música vocal renacentista, barroco inglés, francés, alemán e italiano, algún que otro clásico, románticos franceses y alemanes, y siglo XX. Gracias a Herreweghe, HM puede presumir de tener en su catálogo, por ejemplo, la mejor *Pasión según San Mateo* del mercado (la de 1998), si bien, no es la que se ha incluido en este cofre —de 1984—, que, con todo, es más que notable.

El estadounidense William Christie, cada vez más activo en repertorios tardodiecioscos, destacó en su momento como el gran descubridor del Barroco francés. Sea el mítico *Atys* de Lully, que se incluye en este cofre, una prueba inequívoca de su extraordinaria labor.

Nadie puede discutir ya el papel sobresaliente de René Jacobs, impulsor de una enorme cantidad de producciones operísticas, aplaudidas casi unánimemente por la crítica internacional. Como botón de muestra de su quehacer, se ha incluido, íntegro, la ópera *Croesus* de Keiser, además de alguno de sus últimos acercamientos al sinfonismo mozartiano.

RM

# Música y danza

PEDRO SANCHO DE LA JORDANA DEZCALLAR



Una Sala dedicada a música y danza sería interminable. Casi toda la música está inspirada por la danza. Casi toda surge y se genera a partir de ella. El pulso que late en cualquier composición musical sugiere movimientos del cuerpo, sean violentos o pausados. Antes de nuestro alumbramiento el corazón ya bombea intermitentemente marcando ritmos y diseccionando instantes. Vive con nosotros y nosotros vivimos de él. También nuestro caminar está regido por una constante y monótona sucesión de pasos en el espacio y en el tiempo. Es preciso acotar el terreno para centrarnos únicamente en aquellas obras en las que la palabra danza, de una u otra manera, aparezca en el título de la partitura. Así, no tienen cabida las *Mazurkas* de Chopin ni los *Valses nobles y sentimentales* de Ravel. Pero sí la *Suite de danzas* de Bartok o las *Danzas sinfónicas* de Rachmaninov. Me permito, eso sí, alguna que otra licencia, siempre bajo su amable aquiescencia.

Una de las escenas cinematográficas que me causó más impacto en su momento (hace ya muchos momentos de ello), fue la recreación que de la *Séptima* beethoveniana realizara Isadora Duncan. Sus movimientos eran impulsados por la energía vital que emanaba de estos vitales pentagramas. Su cuerpo se doblegaba en formas sinuosas bajo la hipnótica belleza de las melodías que surgían del foso como por arte de magia. Sus miembros revelaban su rico lenguaje siempre imbricado con las sugerentes armonías y los imperiosos acordes que llenaban de sonido el escenario. Impactante también el final de la película: su trágica muerte. ¿Quién no recuerda el instante en que el pañuelo que adornaba su cuello se engancha en la rueda trasera de su Bugatti ahogándola injustamente? La *Séptima* fue denominada por Richard Wagner “la apoteosis de la danza”: por algo será.

Danza y música forman una simbiosis peligrosa, un abrazo ardoroso y sensual, un burlesco e irreverente *Gioco delle*

*coppie* en el que una y otra pugnan por adueñarse de la situación. La danza, marcando el territorio, dibujando el espacio, creando volúmenes y desplegando formas en una geometría cambiante y atractiva. La música, inundando de misterio las tres dimensiones en las que la danza se desenvuelve. Vibraciones sonoras que impregnan de color y olor los convulsos movimientos. Temblores del aire que dan vida y concierto a lo que ahí sucede. El cuerpo y el espíritu, lo sólido y lo etéreo, la masa y la energía: la danza y la música o la música y la danza.

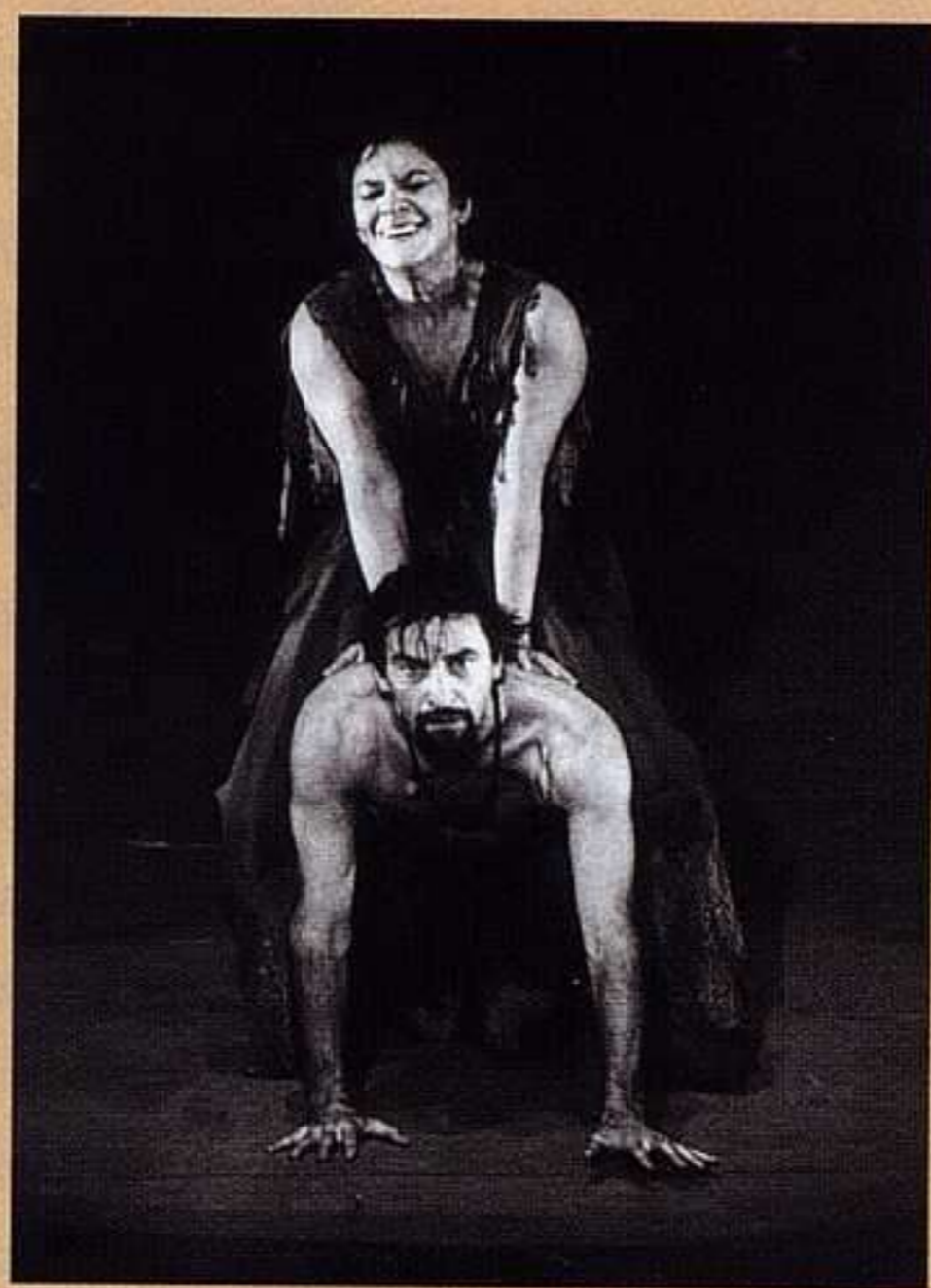
Bela Bartok y Zoltan Kodaly: dos almas húngaras que la música unió en una fructífera amistad. Ambos aunaron esfuerzos e ilusiones en la búsqueda infatigable de canciones populares pateando la orografía de su país. Uno y otro atraparon ritmos y melodías sin descanso. Llegaron a recopilar más de tres mil. Y tanto uno como otro nos aportaron tres estimables ejemplos de obras para nuestra Sala. La *Suite de danzas* y las *Danzas rumanas* del primero y las *Danzas*

de Galanta del segundo. Partituras todas ellas que demandan de la orquesta un considerable virtuosismo. En ellas se alternan momentos orgiásticos, brillantes y coloristas con otros de una serena felicidad, a veces bañada de un arcaísmo que nos retrotrae a una pasado remoto en el que la danza impregnaba la vida del pueblo, sea húngaro o rumano.

Johannes Brahms con sus populares *Danzas húngaras* y Antonin Dvorak con sus más que apreciables colecciones de *Danzas eslavas* nos vienen como anillo al dedo. Las melodías del hamburgués nos abrazan de tal modo que nos resulta difícil despedirnos de ellas. El checo, por otra parte, nos invita a la fiesta y a sus burbujas de excitante percusión, aceleradas escalas y esplendorosos tuttis. También las respectivas versiones para piano son un festín (incluso para los intérpretes) plenamente disfrutable. Sin olvidar al noruego por excelencia, Edward Grieg y sus respetables *Danzas sinfónicas* y no menos entrañables *Danzas noruegas*. O a otro checo de enjundia; Leos Janáček con sus *Danzas de Laquia*.

Encantadores son los Aires y danzas antiguos del italiano Ottorino Respighi. Con su maestría (no en vano se codeó, pedagógicamente, con el gran Rimski), instrumentó obras para laúd de compositores del Renacimiento entre los que se encontraba Vincenzo Galilei, el padre del gran astrónomo, junto a Caroso, Simone Molinaro, etc. Las tres suites que conforman la obra son una delicia como lo es, dentro del mismo estilo, la *Suite de danzas cortesanas* (pertenecientes a la ópera *Gloriana*) de Benjamin Britten. En dibujos animados no se me olvida la graciosa *Danza de las horas* (incluida en *La Gioconda*) de Amilcare Ponchielli que Disney coreografió con hipopótamos (y su insoportable levedad) en su "Fantasía". De otro color y otro temblor es la aplaudida *Danza macabra* de Camille Saint-Saëns. Y macabra lo es un rato: los choques secos de los esqueletos en su compulsivo baile, nos ponen lo pelos de punta. Siguiendo en el cadavérico y tétrico universo, se hace imprescindible la escucha de la emotiva obra de Arthur Honegger titulada *La danza de los muertos*.

Dejando a un lado fúnebres sonos, proseguimos nuestro recorrido danzando ahora de la mano de dos queridos románticos: Franz Schubert y sus siempre refrescantes *Danzas alemanas* y Robert Schumann con sus soberbias *Danzas de la cofradía de David*. El piano de uno y otro debería recetarse obligatoriamente a todo mamífero racional aquejado de desilusión o apatía vital.



Sergei Rachmaninov y sus vistosas *Danzas sinfónicas* puede charlar de tú a tú con Joaquín Turina y sus fantásticas *Danzas fantásticas* (al igual que con Dmitri Shostakovich y sus ídem de ídem). Uno y otro edifican su obra en tres fragmentos en los que el central adopta un tono más calmo y plácido, mientras que los extremos desprenden brillos cegadores y fragancias rudas, agrestes y estimulantes. No tienen desperdicio: ambas forman parte del acervo orquestal más elaborado y sabiamente instrumentado. Y ahora, en un tono más íntimo, Enrique Granados y sus *Danzas españolas* se codea con Federico Mompou y sus *Cançons i danses*, o (a otro nivel) con Biedrich Smetana y sus *Danzas checas*.

No se asusten si nuestro recorrido nos conduce ahora por terrenos más resbaladizos y por supuesto más inquietantes. Y no lo digo por el furioso impulso que destila la archifamosa *Danza del sable* del armenio Aram Khatchaturian o las no menos electrizantes *Danzas polovtianas de El príncipe Igor* de Alexandr Borodin, en las que los cantos de añoranza, de guerra y de alabanza son conducidos hacia un apoteósico final, sino por la sensualidad ardiente y crepitante de la *Danza ritual del fuego* de Don Manuel (la *Danza del terror* la *Danza del juego del amor* son otras tantas imprescindibles que incluye *El amor brujo*) o las geológicas incursiones de un primitivismo ancestral que el gran Igor Stravinski va cincelandando, con férrea mano, en su monolítico escándalo orquestal que es *La consagración de la primavera* (*Danza de los adolescentes*, *Danza de la Tierra*, *Danza de los círculos misteriosos* o *la Danza sagrada que cierra la obra*) y de las que, seguramente, nos resultará difícil salir indemnes.

¿Y qué pasa con mi admirado Richard Strauss y su *Danza de los siete velos*? Pues que esta música desborda lo éticamente permitido. Su erotismo (el de toda la ópera, *Salomé*) incandescente y salvaje, sólo puede ser comparado a otra danza descontrolada y trepidante en la que Schoenberg da rienda suelta a los instintos más básicos que atenazan al humano racional. Me refiero a la *Danza del becerro de oro* de su ópera inacabada *Moisés y Aarón*. Una y otra despliegan hirientes bloques sonoros que surgen de la mastodóntica orquesta encerrada en el foso como si de una fiera indomable se tratara. Una perversión acústica perfectamente elaborada que imanta y atrae a nosotros los mortales que no estamos preparados ni dispuestos a su atropello, ¿o sí?



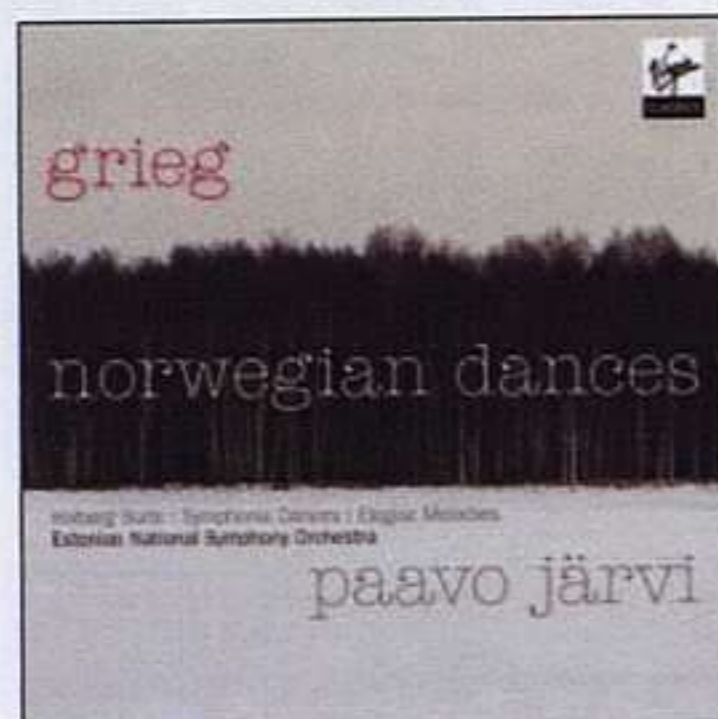
**DVORAK: Danzas eslavas.**  
Op. 46 y Op. 72. Orquesta de Cleveland.  
Dir.: George Szell.

Sony, SBK 48161 • 73'52" • ADD  
Sony-BMG **E**

¿Brahms o Dvorak? Los dos tienen en su haber unas colecciones importantes de danzas que, aunque originariamente escritas para piano a cuatro manos, después ambos orquestaron con gracia festiva y sabiduría artesana. Si Brahms sólo orquestó tres de sus composiciones, Dvorak, por el contrario, se encargó él mismo de la orquestación de todas ellas. Me he decidido por el checo y sus dos colecciones de danzas eslavas Op. 46 y Op. 72.

Y es que escuchar estas "obritas" nos llena de felicidad y nos hace más optimistas, aunque también nos topemos con momentos de arrobadora melancolía. Una tras otra las luminosas melodías, brillantemente orquestadas, se suceden en una especie de torbellino sin descanso que nos arrastra y zarandea entre lo culto y lo popular. Si el primer grupo, el Op. 46, se ciñe más al folclore de su país, el Op. 72 se abre a otros territorios del mundo eslavo como son: la ucraniana dumka, el odzemek eslovaco, el chorovod ruso, el mazur silesiano, el kolo yugoslavo o las mismas polca y mazurca polacas.

He repasado diferentes versiones, que es lo que toca, y al final ha decidido concentrarme en un triángulo isósceles de excelencias. Y digo isósceles y no equilátero, porque en el vértice superior se encuentra George Szell (grácil, de un virtuosismo extremado, trepidante y líricamente arrollador) y en los dos de la base he colocado a Rafael Kubelik (DG) y Iván Fischer (Philips) que le van pisando los talones, como la muerte a Cary Grant en la película de Hitchcock.



**GRIEG: Danzas sinfónicas.**  
31'38" (+ Suite Holberg . Melodía elegíaca  
Op.34. Danzas noruegas Op. 64). Orquesta  
Sinfónica Nacional de Estonia. Dir.: Paavo Järvi.

Virgin classics, 4472227 • 79'40" • DDD  
Emi-Hispavox **A**

¡Que agradable es reencontrarse con la música de este nacionalista exacerbado! Y es que Grieg anhelaba poner en música su país, dibujar con ritmos y acordes sus tradiciones, sus leyendas, los cuentos de sus literatos y las poesías de sus vates. Pero, sobre todo, los latidos, los movimientos convulsos y frenéticos de sus danzas típicas.

Las cuatro danzas noruegas, orquestadas por Hans Sitt, no sólo son encantadoras sino que además evidencian una profundidad emocional casi religiosa. Por otra parte, las

Danzas sinfónicas, estas sí, escritas para gran orquesta, se inspiran en melodías nórdicas (recopiladas por Ludwig Lindeman) y gozan de un colorido variado y fantasioso. Si la primera en una robusta potente y ruda danza de cazadores, la segunda comienza con una delicada frase del oboe que se extiende después por diferentes atriles hasta que la voz de un clarinete nos introduce en un mundo distinto: convulso y sarcástico. La tercera es una spring-danse con instantes de temblor y pasión. La última es la más larga y también la más trabajada. Orquestación apabullante, armonías casi impresionistas, momentos festivos y otros amenazadores. Todos inmersos en una rara y seductora luminosidad.

Si el padre, Neeme Järvi, ya había dado muestras de un dominio y sintonía total en sus registros para DG, el hijo demuestra haber aprovechado la sabiduría paterna y sus mañas directoriales. Excelente lectura cargada de tensión, con contrastes marcados, tímbrica cuidada y fraseos contorneados.



**KODALY: Danzas de Galanta.** 15'18"  
(+ Suite de Hary Janos. Psalmus hungaricus.  
Danzas de Marosszek). Ernst Haefliger, tenor.  
Coro de cámara RIAS. Coro de Santa Eduvigis.  
Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín.  
Orquesta RIAS. Dir.: Ferenc Fricsay.

DG, 457745-2 • 75' • ADD  
Universal **M**

De niño, concretamente entre los tres y los diez años, Kodály vivió en el pequeño pueblo de Galánta situado en el oeste de Hungría. Fue en ese lugar donde experimentó la sacudida de los ritmos, la magia hipnótica de las melodías y el deslumbramiento de los timbres instrumentales. Su fascinación abarcaba canciones y baladas, bailes y sones de banda además de la música de cámara que tuvo la oportunidad de escuchar en su casa con un padre violinista aficionado y una madre pianista y cantante consumada.

En las *Danzas de Galanta* crepita ese inconfundible estilo brillante y urgente de los violines gitanos que, siglos atrás, acompañaban las danzas de reclutamiento y que percibimos en cada compás de esta vistosa partitura.

Esta obra pude escucharla, por primera vez, en un disco de vinilo (EMI) junto al *Concierto para orquesta* de Bartok. Servía para completar la sensata duración de la segunda cara. La orquesta era nada menos que la Sinfónica de Chicago y en el podio un joven Ozawa comandando con mano firme y enérgica tan ilustres huestes. Impresionante la orgía sonora que puede llegar a engendrar una sólida preparación y, sobre todo, una pasión desbordada, propia de la edad, que no conoce ni admite límites. Otras grandes lecturas llevan los nombres de: Sir Georg Solti (si pueden agenciarse su electrizante traducción, de principios de los 50, con la London editada por Decca "Historic" junto a otras obras del compositor, no la suelten bajo ningún concepto), Ferenc Fricsay o Antal Dorati.

Después de pensarlo mucho, y con todo el dolor de mi corazón, he dejado de lado las *Danzas fantásticas* de Joaquín Turina (y con Ataúlfo Argenta en el podio, lo que resulta doblemente doloroso) en pro de Federico Mompou y sus *Cançons i danses*. Es cierto que muchas de ellas contienen temas populares, sobre todo propios del folclore catalán, sin embargo este no es el único foco de inspiración. La número 10, por ejemplo, nos retrotrae a una Cántiga de Alfonso X "El sabio" y, de hecho, sus adustos y parsimoniosos sonos crean una atmósfera de recogimiento casi religioso; al menos en su primera parte. Y es que Mompou no se limita a transcribir temas populares sino que los reinventa dotándolos de una gracia melancólica y doliente en unos casos y de una vitalidad, rusticidad y encanto mágico en otros. Son quince en total, si bien se excluyen dos de ellas dedicadas a la guitarra (nº 13 dedicada a Narciso Yepes) y al órgano (nº 15 para Montserrat Torrent).

Vladimir Jankélévitch nos habla de la música engañosa que, como la retórica, es simple palabrería y, acto se-



**MOMPOU: Cançons i danses.**

51'06" (+ Charmes. Scènes d'enfants). Jordi Masó, piano.

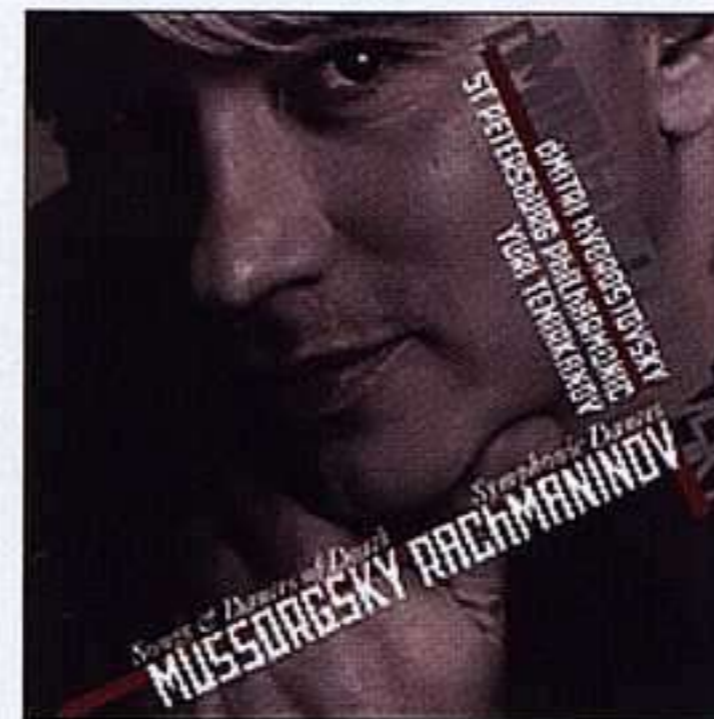
Naxos, 8.554332 • 72'15" • DDD  
Ferysa **E**

guido, nos dice, refiriéndose a la obra del músico catalán, que existe también un melos cuya vocación única es la curación, el apaciguamiento y la exaltación de nuestro ser.

Intérpretes excelentes, de esos concisos espacios robados al silencio, son Alicia de Larrocha (Decca), Josep Colom (Mandala), el propio compositor (Brilliant) o el elegido en este caso, Jordi Masó, cuyo juego grácil minucioso y delicado nos envuelve y atrapa.

En la ajetreada vida de un cazador de versiones discográficas aparece, de vez en cuando, una pieza codiciada doblemente; y digo doblemente porque aún dos obras interesantes para la cuestión que nos ocupa y además goza de una más que solvente interpretación. Así podemos matar dos pájaros de un tiro. Es el caso de Mussorgsky con sus *Danzas de la muerte* y Rachmaninov con sus, no tan lúgubres *Danzas sinfónicas*; dos grandes obras con danzas en el título y las dos en el mismo compacto. ¡Qué más podemos pedir!

Hvorostovsky, en su intervención mussorgskiana, hace gala de una seductora voz baritonal que sabe modelar y modular con maestría. Hay dolor y desesperación en cada una de sus frases y se encuentra perfectamente cobijado por la excelente Filarmónica de San Petersburgo. Yuri Temirkanov, su director, nos ofrece una lección de contención sonora y profundización dramática. La versión orquestal, sabia e impecable ciertamente, es la que Dmitri Shostakovich realizó en 1962 a partir de la obra original para canto y piano.



**MUSSORGSKY: Canciones y danzas de la muerte. RACHMANINOV:**

**Danzas fantásticas.**

Dmitri Hvorostovsky, baritono. Orquesta Filarmónica de San Petersburgo. Dir.: Yuri Temirkanov.

Warner 256462050-2 • 53'55" • DDD  
Warner **A**

Exultantes, briosas y de enorme colorido, las *Danzas Sinfónicas* que completan el disco pueden codearse con lo mejorcito del mercado: véase Previn (EMI), Pletnev (DG), Ashkenazy (Decca) o el gran Kondrashin (Melodia) por poner algunos de los más señeros ejemplos. A decir verdad, proceden de una primera composición para dos pianos cuyo título inicial era el de *Danzas fantásticas* y que el propio autor decidió orquestar muy atinadamente dado el soberbio resultado final.

Posiblemente no sea la mejor obra para piano de Schumann. Ciertamente no es tampoco mi obra preferida dentro del extenso catálogo del músico poeta. Pero ahí están las *Dauidsbündlertanze*: armoniosas, indelebles y mágicas. Todas ellas adornadas y engalanadas con los brillos y oro-peles propios del pianismo melancólico y soñador de Eusebius que se alterna y enfrenta al más impetuoso y pasional (a veces rozando el delirio) de Florestán. Dos personalidades que conforman un alma noble y enamorada.

Esta obra celebra la sociedad llamada "Los amigos de David" que luchaba para derrotar a lo filisteos musicales de su época con el fin de elevar el arte de la música hacia nuevas y purificadoras alturas.

Repasando versiones antiguas en mis discos de vinilo me he decantado por tres adorables lecturas. Cada una de ellas aporta una visión interesante y atractiva. Una, la del joven Murray Perahia (reeditada felizmente hace poco), es contundente, fogosa y cristalina. La otra, debida a Claudio

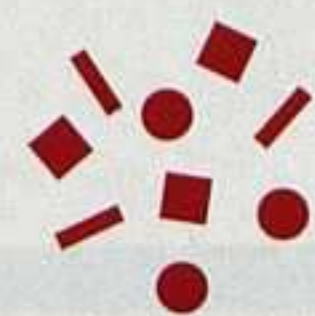


**SCHUMANN: Danzas de la cofradía de David.**

Op. 6. 30'07" (+ Piezas de Fantasía Op. 12). Murria Perahia, piano.

Sony classical 92616 • 56' • ADD  
Sony-BMG **E**

Arrau (Philips), es reflexiva, mimada en el fraseo y se sonido dulce y cálido. La tercera, debida a Wilhelm Kempff (DG), puede parecer un tanto adusta o seca sin embargo a mí personalmente, no sólo me convence sino que me resulta sugerente y especialmente evocadora y rica en colores. Estas dos últimas versiones se encuentran en álbumes con varios compactos. Propuestas en DDD especialmente bien tocadas pueden ser las de Berezovsky (Teldec) y Haefliger (Sony): las dos excelentes pero, eso sí, a precio caro.



1908  
2008

100 ANYS  
FENT QUE LES EMOCIONS  
ARRIBIN A TOTHOM

## ELS CONCERTS DEL CENTENARI

DIVENDRES · 15/02/2008 · 21 h


**ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA I NACIONAL DE CATALUNYA**

**COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA**

**JESÚS LÓPEZ COBOS, director**

Brotons: Obertura Costa Brava  
Montsalvatge: Concerto Breve per a piano i orquestra  
Fauré: Requiem, op. 48

Preus: de 20€ a 45€

Concert patrocinat per  FUNDACIÓ CAIXA CATALUNYA

DIUMENGE · 01/06/2008 · 20 h

**RAVI SHANKAR  
ANOUSHKA SHANKAR**  
The Farewell Tour

Preus: de 25€ a 70€

DILLUNS · 09/06/2008 · 21 h

**ORFF: CARMINA BURANA**  
**ORQUESTA SIMFÒNICA DE BILBAO**


**ORFEÓ CATALÀ  
COR INFANTIL DE L'ORFEÓ CATALÀ**

Preus: de 30€ a 50€

DIMARTS · 10/02/2009 · 21 h

**JOAN MANUEL SERRAT**

Preus: de 25€ a 50€

Concert patrocinat per  Caixa Penedès Obra Social

DILLUNS · 09/03/2009 · 21 h

**ESTRENES HISTÒRIQUES AL PALAU**

**REAL FILHARMONÍA DE GALICIA  
ORFEÓ CATALÀ**

**ANTONI ROS MARBÀ, director**

Falla: Concerto per a clave i cinc instruments (1926)

Berg: Concert per a violí i orquestra, "a la memòria d'un àngel" (1936)

Rodrigo: Concierto de Aranjuez (1940)

Montsalvatge: Cant espiritual (1960)

Preus: de 25€ a 45€

DIUMENGE · 17/02/2008 · 18 h

DIUMENGE · 02/03/2008 · 12 h

DIUMENGE · 09/03/2008 · 12 h

**ESPECTACLE PER A FAMÍLIES**


**SENT 100**

Preus: de 5€ a 10€

DISSABTE · 21/06/2008 · 20.30 h

**SÓNAR AL PALAU**

Preus: de 10€ a 25€

Concert patrocinat per 

DIMECRES · 27/02/2008 · 21 h


**RAIMON**

Preus: de 30€ a 50€

DIMARTS · 08/07/2008 · 21 h

**PAT METHENY TRIO +  
ENRIQUE MORENTE GRUPO**

Preus: de 30€ a 60€

Concert patrocinat per 

DIVENDRES · 09/05/2008 · 21 h

**BOBBY McFERRIN  
ORFEÓ CATALÀ**

Preus: de 25€ a 70€

Concert patrocinat per  **Pioneer** sound. vision. soul 

DIUMENGE · 16/11/2008 · 12 h

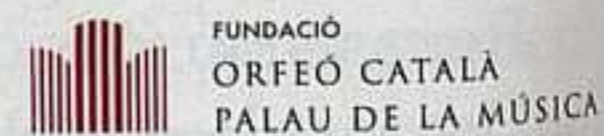
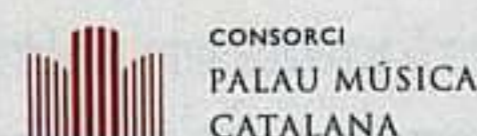
**DOÑA FRANCISQUITA,  
D'AMADEU VIVES**

Preus: de 20€ a 40€

### VENDA D'ENTRADES

Taquilles Palau de la Música Catalana  
Telèfon: 902 442 882 Fax: 932 957 208  
A/e: taquilles@palaumusica.org  
Horari de dilluns a dissabte de 10 a 21 h  
www.palaumusica.org

Organitza:



Amb al suport de:



FEBRERO  
2008

# Ópera viva



Los artífices del gran éxito obtenido por el Teatro de La Scala, de Milán, con un "Tristán e Isolda" que causó el delirio. Barenboim fue todavía a más con respecto a ocasiones anteriores y Chéreau sorprendió con una sobria puesta en escena en la que destacó su soberbia dirección de actores.

80

UNA ÓPERA

"Elektra", de Richard Strauss

82

VOCES

Waltrud Meier

84

ESTE MES EN ESCENA

Teatro de la Moneda (Bruselas), La Bastilla (París), Teatro alla Scala (Milán), Teatro Villamarta (Jerez de la Frontera), Teatro Cervantes (Málaga), Teatro Principal (Castelló), Opéra-Comique (París), Teatro Real (Madrid), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Teatro Pérez Galdós (Las Palmas), Het Muziektheater (Holanda), Teatro de la Maestranza (Sevilla), Palau de les Arts (Valencia), Auditorio (Valladolid)

# Elektra, de Richard Strauss

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



El día 9 de este mes de febrero sube a escena en el Gran Teatre del Liceu, de Barcelona, *Elektra*, de Richard Strauss. Bajo las órdenes musicales de Sebastian Weigle, y con puesta en escena de Guy Joosten, Deborah Polaski, Adrienne Pieczonka y Eva Marton, entre otros, darán vida a los intrincados personajes de Hofmannsthal en esta coproducción con el Teatro de la Moneda, de Bruselas.

## Los personajes

*Elektra*. Protagonista de la obra. Es la hija de Agamenón y Klytämnestra; hermana de Orestes y Chrysothemis. Tremendamente difícil papel

para una soprano dramática de gran resistencia física y personalidad dramática. Ha de cantar en una tesitura que va desde el Sol<sub>2</sub> hasta el Do<sub>5</sub>, y está permanentemente en escena.

*Chrysothemis*. Se mueve entre el Sib<sub>2</sub> y el Dob<sub>3</sub>, es decir, una soprano lírica de buena gama. El rol es menos exigente que el anterior, y el personaje también, por su carácter, menos enajenado, envolvente y extremo que el de Elektra.

*Klytämnestra*. La asesina de Agamenón a manos de su amante Egisto. Es un rol de mezzosoprano que también cantan sopranos dramáticas de voz flexible. Su tesitura abarca desde el Sol#<sub>2</sub> al Sol#<sub>4</sub>.

*Orestes*. El vengador de su padre, Agamenón. Mata a Klytämnestra y a Egisto a su regreso del exilio. Es un papel corto pero importante en el relato dramático. Se trata de un barítono que canta entre Sib<sub>1</sub> y el Sib<sub>3</sub>.

*Egisto*. Muy breve papel que puede cantar un tenor lírico o un ligero. Va desde Mib<sub>2</sub> al Sol.

## La trama

Hofmannsthal utilizó, básicamente, el texto de Sofocles para escribir su maravilloso libreto. Como es sabido, la historia se desarrolla una vez finalizada la Guerra de Troya. A su regreso, Agamenón es asesinado por Egisto, en connivencia con Klytäm-



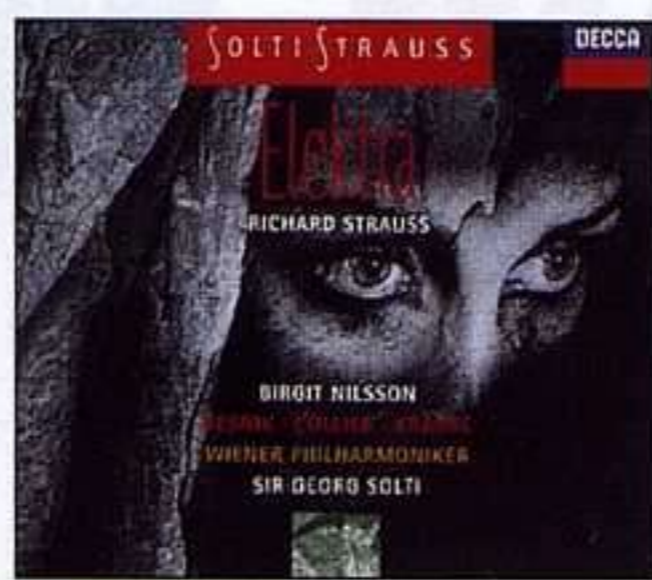
nestra, su amante y esposa de aquél. La ópera gira, así, en torno a los conflictos que se van creando entre las dos hermanas, Elektra y Chrisotthemis, ante su madre, Klytämnestra. Los conflictos tienen su origen en la distinta postura que cada una de ellas adopta ante una posible venganza, cuya organización ha de correr a su cargo ante la imposibilidad de hacerlo su hermano Orestes, exiliado desde la muerte del rey.

A partir de la historia Strauss y Hofmannsthal desarrollan un denso y carnoso drama psicológico de tremenda y espesa atmósfera sonora. El personaje de Elektra evoluciona hacia la degradación y la locura para acabar en la aniquilación (¿el descanso espiritual?), una vez materializada la venganza, mientras que Chrisotthemis, más preocupada por formar una familia, tener hijos y ser feliz, marca un contraste que podríamos denominar político: en una sociedad en la que el arte de la guerra y el manejo de las armas corre a cargo de los hombres, la hermana "buena" suspira por el regreso de Orestes para cumplir su misión, frente a una Elektra impaciente y nada sumisa a sus obligaciones sociales y políticas; se crea, por esa actitud, enemigos por todas partes, lo que agudiza su desorbitado comportamiento, repleto de fantasmas internos. Klytämnestra, por su parte, vive atormentada por el peso de la culpabilidad; sus terroríficos sueños son confiados a su hija Elektra, de la que recibe el más singular de los consejos: un sacrificio... pero de ella misma. La impaciencia de Elektra llega a su límite cuando recibe la noticia del fallecimiento de su hermano; urge desenterrar el hacha para hacer efectiva la venganza, cuando llega un extraño que resulta ser Orestes. La última secuencia marca la muerte de Klytämnestra y Egisto a manos del hijo del rey (en un lúgubre ambiente, cuya asfixiante atmósfera es creada musicalmente por un Strauss en auténtico estado de gracia), y la de la propia Elektra, que tras una loca danza de alegría por haberse consumado su soñada venganza, cae, rota, de manera fulminante.

### Historia

*Elektra* es la cuarta ópera de Richard Strauss, y la primera escrita

## Las versiones discográficas



- Regina Resnik, Birgit Nilsson, Marie Collier, Gerhard Stolze, Tom Krause. Coro y Orquesta Filarmónica de Viena/Sir Georg Solti. Decca, 4173452. 2 CDs.
- Leonie Rysanek, Asrid Varnay, Catarina Ligendza, Dietrich-Fischer Dieskau, Hans Beier. Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm. D.G., 0044000734095. 2 DVDs.
- Waltraud Meier, Deborah Polaski, Alesandra Marc, Joahn Botha, Frank Struckmann. Coro de la Ópera Estatal Alemana de Berlín. Staatskapelle Berlin/ Daniel Barenboim. Teldec, 4509991752. 2 CDs.

Tratándose de la música que se trata, es decir de una de las obras maestras más indiscutibles de la ópera moderna, no se puede afirmar que esté tratada discográficamente con mimo. Entre los clásicos, se puede citar a Beecham y Mitropoulos como intérpretes interesados en la pieza; en un segundo término cronológico habría que referirse a Böhm, Karajan o Solti; y ya prácticamente en nuestros días a Sawallisch, Ozawa, Sinopoli o Barenboim. Si se trata de escoger tres opciones, ¿con cuáles me quedaría? El lector ya habrá visto, por las carátulas y las descripciones expuestas arriba, cuáles son. Ahora sólo me resta decir por qué.

Hay dos opciones indiscutibles. La primera, sería la de Solti, una edición de 1967 que me parece ha pasado a la historia del disco como un hito; lo es por varias razones. La primera porque, como solía hacer el maestro húngaro cuando acertaba de verdad, llamó a las cosas por su nombre, sin más complicaciones; aquí está claro: unos cantantes de poderío vocal e interpretativo y una orquesta impresionante en el límite de sus posibilidades para descender a la inmensa caverna sonora en la que Strauss, después de horadar la tierra con una implacable perforadora, metió a sus personajes; sus tétricos, neurotizados y un punto primitivos personajes. En otras palabras: una versión bestial, la que a uno más le pide el cuerpo para una obra tan alucinantemente brutal como ésta. Y en ese sentido son ejemplares las intervenciones de los cantantes, que es justo lo que transmiten: sentimientos en estado puro, egoístas y únicos, quintaesenciados dentro de un complejo sonoro imponente y acongojante. En fin, una maravillosa burrada.

Pero la segunda, la de Böhm para el vídeo, de alguna manera su testamento operístico, no le anda a la zaga; e incluso en algunos aspectos es superior porque los cantantes, un equipo de lujo, matizan más, probablemente porque sus actuaciones están más perfiladas, por tratarse de un filmado sobre la versión musical. La interpretación se convierte, así, en un espectáculo visual y musical de éstos que sólo acontecen de tiempo en tiempo.

La versión de Barenboim, por último, es interesante y singular, pero desigual. No comprendo que de un temperamento tan volcánico como el del argentino pueda salir un experimento como su *Elektra*, una versión que, en general, tiende a la introversión. Sus razones tendrá, supongo. En el grupo de las cantantes hay una maravilla irreplicable y un, a mi entender, error de bulto grave. La primera, la mejor Klytämnestra que he escuchado nunca. Encarnada en Waltraud Meier, es, sencillamente, la que mejor explica por qué la magnicida se comporta como se comporta. Pero frente a ella, su hija Elektra (una Polaski bastante confundida en el estilo y la vocalidad), rara vez nos hace comprender cabalmente sus razones para la venganza. El resto es bueno, y es necesario reseñar que la dirección de Barenboim va a más en el transcurso de la obra.

sobre un libreto de Hugo von Hofmannsthal. De las tres anteriores es necesario significar el título anterior, de 1905, la seguramente más popular *Salomé*, que sin duda abre un camino de modernidad en el que *Elektra* alcanza el final. Más tarde *El caballero de la rosa*, *Ariadna en Naxos* o *La mujer sin sombra* llegarán a ese mismo límite de modernidad pero desde otro enfoque expresivo y, sobre todo, sico-dramático. La música en *Elektra*, de marcado acento expresionista, se

entremezcla con la palabra, que adquiere una inusitada importancia: nada parecido en la ópera alemana desde Wagner, y seguramente de una mayor audacia teatral, entre otras cosas porque Hofmannsthal fue mejor libretista que Wagner. Otro audacia a resaltar en *Elektra* es su complejo armónico, al que por cierto el propio Strauss se refirió diciendo que con esta ópera llegaba "al límite de la armonía".

*Elektra* fue estrenada en Dresde, el 25 de enero de 1909.

# Waltraud Meier

A. PRESMANES



Caracterizada como Isolda, en la reciente producción del Teatro alla Scala, de Milán.

Si pensamos en voces wagnerianas del panorama lírico actual, y concretamente en el rol de Kundry (por supuesto, Isolda, de la que hace una memorable creación), sin duda el nombre que inmediatamente se nos viene a la cabeza es la de la mezzosoprano alemana Waltraud Meier. Y muestra de ello son las palabras escritas por Bernard Holland en *The New York Times* tras su interpretación en *Parsifal* en el Met; “El papel de Kundry es el de una mujer solitaria rodeada por hombres, pero Waltraud Meier lo convirtió en la estrella de la tarde. (...) Cantó con fiereza e intrepidez. La señora Meier arriesgó y su público enloqueció por ella.”

Waltraud Meier nació en el seno de una familia con gran afición a la música y, así, durante su vida de estudiante formó parte de hasta cinco diferentes coros. Una vez finalizados sus estudios secundarios comenzó los de post-grado, en las especialidades de inglés y lenguas románicas a la vez, que inició estudios de canto con el maestro Dietger Jacob. Será en 1976 cuando decida dedicarse en profundidad a su carrera vocal, dando su primer paso profesional con su debut en la Ópera de Würzburg, su ciudad natal, con el rol de Lola de la ópera *Cavalleria rusticana*. A partir de este momento Meier comenzará su andadura por los teatros alemanes de Mannheim, Dortmund, Hannover y Stuttgart.

Su debut internacional tendrá lugar en la década de los 80, debutando en el Teatro Colón de Buenos Aires como Fricka en *Die Walküre*. Pero su salto definitivo a los teatros de todo el mundo será en 1983, tras su interpretación de Kundry en *Parsifal* en el Festival de Bayreuth, sin duda su rol fetiche, del que ha dicho en innumerables ocasiones “En cada papel que interpreto, hay algo de mí en él; pero con Kundry hay algo verdaderamente especial. Es mi papel favorito.” A partir de entonces serán continuas sus apariciones en el Covent Garden, Metropolitan de Nueva York, Scala de Milán, Ópera Nacional de París, Ópera Viena, Munich y una continua colaboración con el Festival de Bayreuth, donde ha interpretado los roles wagnerianos más importantes que han encumbrado su carrera: Kundry, Isolda, Ortrud, Venus y Sieglinde.

Varios son los registros que tenemos de su *Parsifal*, tan representativo en la carrera de la mezzosoprano, y entre los que cabe destacar la filmación del sello Deutsche Grammophon de la producción del Metropolitan de 1993 dirigida por el regista Otto Schenk. Bajo la batuta del maestro James Levine, Waltraud Meier es acompañada de un elenco estelar formado por el tenor Siegfried Jerusalem como Parsifal, Bernd Weikl como Amfortas, Kurt Moll como Gurnemanz y Franz Mazu-

ra como Klingsor. Como registro de audio, hacer mención la grabación realizada por el sello Teldec, bajo la tensa dirección del maestro Daniel Barenboim, de quien la mezzosoprano ha señalado ser su director favorito. De nuevo junto a un soberbio Siegfried Jerusalem y un no menos destacado elenco, Matthais Hölle, Jose van Dam y Gunter von Kannen.

Durante la temporada 2003- 2004 la mezzosoprano hace una parada en sus interpretaciones operísticas para dar paso al recital y al concierto, destacado entre sus interpretaciones la *Pasión según San Mateo*, así como numerosos recitales interpretando a compositores como Johannes Brahms, Franz Schubert y Hugo Wolf, entre otros. Podemos destacar de entre sus grabaciones el registro del sello Sony en el que la soprano hace gala de una exquisitez y un dominio tanto vocal como interpretativo del lied junto al pianista Gerhard Oppitz.

Al repertorio germano de Waltraud Maier hay que añadir el ámbito de la lírica italiana y francesa, con roles como Santuzza de *Cavalleria Rusticana*, Eboli en *Don Carlo*, Amneris en *Aida* o *Carmen*, convirtiéndose así en una de las mezzosoprano más versátiles de nuestros tiempos. Tras su paso por el coliseo madrileño encarnando Isolde compaginará sus interpretaciones operísticas con sus recitales junto al pianista Jo-

seph Breinl con quien podremos escucharla en nuestro país en el Teatro de la Zarzuela y en La Coruña pasando por el Liceo de Barcelona con su magistral interpretación de Sieglinde bajo a dirección del maestro Sebastian Weigle.

## Discografía (Selección)

**BEETHOVEN: Fidelio** Domingo, Meier, Youn, Struckmann, Pape, Isokoski, Gura, Hager. Berlin Staatskapelle Orchestra/ Barenboim Teldec 25249 (2 Cds).

**BERG: Wozzeck** Grundheber, Meier, Baker, Clark, Wottrich, Von Kannen. Berlin Staatskapelle Orchestra/ Barenboim Teldec 678995 (2 Cds).

**SAINT-SAENS: Samson et Dalila** Domingo, Meier, Fondary, Courtis, Ramey Orquesta y coro de la Opera de la Bastilla/ Myung-Whun Chung EMI 7 54470 2. 3184 (2 Cds).

**STRAUSS: Elektra** Polaski, Meier, Botha, Struckmann Berlin Staatskapelle Orchestra/ Barenboim Teldec 745099917524 (2 Cds).

**VARIOS: Lieder Brahms, Schubert y Schumann** Meier. Piano: Gerhard Oppitz Sony 09026687592 (1 Cd).

**VARIOS: Lieder Mahler, Wagner y Wolf.** Meier Orquesta de Paris/Barenboim ERATO 0630 14070-2 (1 Cd).

**VERDI: Don Carlos** Alagna, Van Dam, Hampson, Mattila, Meier, Halfvarson Orquesta y Coro del teatro de Chatelet/ Pappano EMI 5561522 (3 Cds) Versión francesa.

**WAGNER: Götterdämmerung** Evans, Jerusalem, Kang, von Kannen, Brinkmann, Bundschuh, Meier, Leidland, Kutenbaum, Turner Bayreuther Festspiele/Barenboim Teldec (4 Cds).

**WAGNER: Lohengrin** Jerusalem, Studer, Meier, Welker, Moll, Schmidt Wiener Philharmoniker/ Abbado DEUTSCHE GRAMMOPHON 437 808-2 (3 Cds).

**WAGNER: Parsifal** Ellsworth, Meier, McIntyre, Joll, Folwell Orchestra Welsh National Opera/ Goodall EMI CDS7 4912-8 (4 Cds).

**WAGNER: Parsifal** Weikl, Moll, Jerusalem, Mazura, Meier Orquesta y Coro del Met/ Levine Deutsche Grammophon DVD 073 032-9 (2 Dvds).

**WAGNER: Parsifal** Hölle, Jerusalem, van Dam, von Kannen, Meier Orchestra Berlin State Opera/ Barenboim Teldec 9031 74448-2 (4 Cds).

**WAGNER: Tristan und Isolde** Jerusalem, Meier, Lipovsek Coro y Orquesta de la Opera de Berlín/ Barenboim Teldec 0927-46746 -2(4 Cds)

## Sus personajes

**BEETHOVEN: Leonore** (*Fidelio*).

**BERG: Marie** (*Wozzeck*).

**BERLIOZ: Marguerite** (*La Damnation de Faust*), **Dido** (*Les Troyens*).

**BIZET: Carmen**.

**MASCAGNI: Santuzza** (*Cavalleria Rusticana*).

**SAINT-SAENS: Dalila** (*Samson et Dalila*).

**STRAUSS: Komponist** (*Ariadne auf Naxos*).

**TSHAIKOWSKY: Jeanne d'Arc**.

**VERDI: Amneris** (*Aida*), **Eboli** (*Don Carlo*).

**WAGNER: Isolde** (*Tristan und Isolde*), **Kundry** (*Parsifal*),

**Venus** (*Tannhäuser*), **Waltraute** (*Die Götterdämmerung*),

**Sieglinde** (*Walküre*), **Ortrud** (*Lohengrin*).

## Ficha cronológica

1956 Nace en Würzburg (9 Enero).

1976 Debuta como Lola en *Cavalleria rusticana* en la Opera de Würzburg.

1976 Canta en el teatro de Mannheim.

1980 Hace su debut internacional en el Teatro Colón de Buenos Aires como Fricka en *Die Walküre*.

1980 Canta en el teatro de Dortmund.

1983 Debuta en el teatro de Hannover.

1983 Interpreta Kundry en *Parsifal* de Wagner en el Festival de Bayreuth.

1985 Debuta en el teatro de Stuttgart.

1985 Debuta en el Covent Garden.

1987 Realiza su debut en el Met como Fricka bajo la dirección de James Levine.

1991 Interpreta *Parsifal* en la Scala bajo la dirección de Riccardo Muti.

2000 Interpreta Sieglinde *Die Walküre* dirigido por Giuseppe Sinopoli junto a Plácido Domingo.

2001 Debuta en la apertura del Festival de Ópera de Munich el rol de Dido *Les Troyens* bajo la batuta de Zubin Mehta.

2003 Obtiene un Grammy por el mejor registro de opera como Venus en *Tannhäuser* bajo la dirección de Daniel Barenboim.

2004 Interpreta el rol de Carmen en la Opera de Dresden bajo la dirección de Katarina Lauterbach.

2005 Interpreta Isolde en una nueva producción de la Bastille dirigido por Esa-Pekka Salonen y puesta en escena de Metter Sellars.

2006 Interpreta Kundry en el Met.

2007 Canta Leonore en Munich.

2007 Interpreta Ortrud en Milán y Paris.

# “Tancredi”: luces y sombras

Que festín es siempre el *Tancredi* de Rossini, y aún más cuando como en esta ocasión el Teatro Real nos brinda la oportunidad de escucharla en sus dos versiones, aunque difieran muy poco excepto en la conclusión de la obra. En la versión de Venecia, gozosa, chispeante, arrolladora vocalmente, y en la de Ferrara, trágica, contenida, de una belleza austera que a mi me recuerda mucho a Monteverdi y que me gusta más que la de Venecia aun reconociendo que ésta también tiene su encanto. ¡Qué no lo tiene, con Rossini por medio!

Para hacerse cargo de la escena el Teatro Real ha elegido a uno de los más reconocidos y prolíficos directores de escena, escenógrafo y figurinista de nuestros días, Yannis Kokkos un hombre muy culto, de gusto refinado y que no pretende epatar a nadie. Kokkos evita los viejos tópicos sin renunciar a la modernidad pero, eso sí, no creyéndose más inteligente que el creador de la obra que se le encomienda. Su visión del *Tancredi* es muy sencilla en apariencia, pero excesivamente elaborada en el fondo. Aun reconociendo que el libreto de Gaetano Rossi inspirado en la obra homónima de Voltaire deja bastante que desear, creo que es mejor no adornarle con un exceso visual que a veces entretiene pero que en otras distrae. *Tancredi* tiene una música tan maravillosa, unas melodías tan refinadas y emocionantes que la excesiva parafernalia visual más que ayudarla la perjudica, y Kokkos (que ha creado unos exquisitos decorados en blanco y gris que sugieren de forma estilizada las murallas de Siracusa, sus torreones, iglesias, palmeras, montañas, y que también ha diseñado un bello vestuario con acertadas notas de color), en la dirección escénica del espectáculo, se ha perdido un poco. Plantearlo como un espectáculo en el que marionetas sici-

lianas doblan a algunos personajes de la obra es aceptable e ingenioso (por cierto, las marionetas de Patricia Arroyo, Eduardo Guerrero son muy bellas y están excelentemente movidas); sin embargo abigarran un espectáculo ya de por sí abigarrado en lo accesorio: caballos bellísimos que recuerdan los que pintaba Paolo Ucello, unos enormes y otros de tamaño más cercano a la realidad que pululan por la escena; viandas y flores para los preparativos de la boda frustrada de Orbazzano con Isaura, una gestualidad de marionetas para el coro... Demasiado. Creo que en esta ocasión tanto derroche era innecesario.

Para cada versión hubo un reparto pero en ambos descollaron las mujeres. En la versión de Venecia Patricia Ciofi mostró como Amenaide que hoy en día es una de las sopranos más exquisitas y musicales que existen para el repertorio belcantista; y en lo teatral, su Isaura fue frágil, deliciosa, tierna e inocente. Daniela Barcellona como Tancredi fue su perfecto complemento. Barcellona posee una voz bellísima, timbrada y una escuela de canto también refinadísima, además hace un Tancredi a niveles teatrales alejado de clichés y manierismos. Los dúos en las voces de ambas cantantes se transformaron en verdaderas lecciones de música. Maravillosas. Los hombres estuvieron muy por debajo de ellas. Como Argirio el tenor Bruce Sledge posee una buena técnica pero su voz carece de proyección. Humberto Chiummo no tuvo una buena noche como Orbazzano; su estilo de canto es tosco y su voz ingrata. Bien en ambos reparto como Isaura, Marina Rodríguez-Cusí y como Roggiero Marisa Martins.

Para la versión de Ferrara la pareja protagonista fue encarnada por dos cantantes muy diferentes a las de la de Venecia. Como Isaura Marola Cantarero derrochó temperamento. Su visión del personaje es más “carnal”, más “terrenal” que la de Ciofi, y vocalmente más rica en timbre, pero mucho menos redonda, más imperfecta; quizá Cantarero supere a la italiana en expresividad pero no en línea de canto. Además su voz se resiente ostensiblemente en la zona aguda, cosa que debería preocupar a artista tan dotada. Como Tancredi, Ewa Podlés es un torrente. Poseedora de una verdadera voz de contralto, se enfrenta al personaje con un arrojo que quizá haga que su interpretación suene un tanto monocorde dadas las cualidades canoras. Pero se trata de una gran cantante que rozó lo sublime en la escena de la muerte. Tampoco en esta ocasión el tenor y el barítono estuvieron a la altura de sus oponentes femeninas. José Manuel Zapata posee una extraordinaria voz, clara, brillante pero su estilo de canto es tosco, cosa rara tratándose de un gran conocedor del repertorio de Rossini. Giovanni Battista Parodi cumplió como Orbazzano.

Con estos ingredientes deberían haber sido unas representaciones para el recuerdo, pero el “supuesto” especialista en estas lides, el director Ricardo Frizza, no estuvo a la altura de las expectativas. Fue su lectura de *Tancredi* burda en muchos momentos, y en otros, plana. Con el primer reparto no se escuchó en ningún momento esa vitalidad que rezuman todas las partituras del músico de Pésaro; no hubo chispa ni poesía, aunque su dirección tuvo como positivo un cuidadoso trato de las voces. En la versión de Ferrara el maestro estuvo mucho más seguro, más vibrante y en el final logró que la orquesta se acoplase a la perfección con la voz de Podlés. La orquesta no estuvo tan afinada como en otras ocasiones y el coro, una vez más, no acertó en su cometido, pues estuvo inseguro y vacilante, perdido en muchas ocasiones. Esto es muy lamentable en un teatro que tiene todos los ingredientes para ser uno de los que verdaderamente cuentan en los circuitos operísticos.

**Francisco Villalba**  
**Teatro Real**  
**Madrid**



Arriba, Daniela Barcellona y Marina Rodríguez Cusí en la versión de Venecia; abajo, Mariola Cantarero y José Manuel Zapata, en la de Ferrara.

## Chéreau vuelve a Wagner

**M** menudo morbo: treinta y un años después de aquel monumental escándalo del *Anillo* de Bayreuth, Patrice Chéreau ha vuelto a Wagner. En La Scala y con *Tristán*, nada menos. Aunque ya no hay quien se rasgue las vestiduras. En realidad el cineasta y director teatral francés afinado en Sevilla (¿cómo es posible que el Maestranza aún no le haya encargado nada?) apenas ha cambiado sus maneras de plantear las cosas, pero sí lo ha hecho el mundo a su alrededor: lo que entonces abrió una renovadora senda para la interpretación escénica wagneriana –vía que algunos sinvergüenzas han aprovechado para montar su numerito de provocaciones y narcisismo– está hoy considerado como un verdadero clásico, y su reciente propuesta para el drama musical de amor y muerte resulta hoy de un “conservadurismo” digno de todo elogio. Chéreau se olvida tanto de la reinterpretación “a-la-moderna” como de lo conceptual para, simplemente, narrar de manera naturalista una historia de relaciones humanas; una historia que va más allá de las consecuencias de las tensiones sexuales entre los diferentes personajes, pero que tampoco es una mera metáfora de conceptos metafísicos. Y esta historia la narra maravillosamente, con la excelente dirección de actores en él esperable y bien apoyado por la escenografía –bellísima en el segundo acto, no tanto en los otros dos– de su habitual colaborador Richard Peduzzi. Lo más llamativo de su propuesta, al margen de la sangre que chorrea Isolda durante su *liebestod*, es que en ella podemos ver cosas que están en el libreto de Wagner pero que desde hace tiempo andaban desaparecidas, como la marinería del barco de *Tristán*, los compañeros de Kurwenal durante el tercer acto y la lucha de los mismos contra el séquito de Marke. Se echó de menos un punto más de poesía y emoción, pero aun así, tal y como están hoy las cosas, lo de Chéreau es admirable.

Musicalmente en la función a la que pudimos asistir, la del 28 de diciembre, las cosas fueron mejor aún que en la noche del estreno –que pudimos disfrutar vía satélite–, toda vez que Michelle de Young y Matti Salminen superaron las irregularidades vocales de entonces y ofrecieron dos interpretaciones extraordinarias, sobre todo la de éste último. ¿Alguien ha comprendido y matizado mejor aún al personaje de Marke? Gerd Grochowski ofreció un buen Kurwenal y Will Hartmann un excelente Melot. En la voz del joven marinero, Alfredo Nigro parece toda una revelación. Waltraud Meier volvió a demostrar, a despecho de com-



Una pareja desigual (genial la Meier, muy insuficiente Storey) para una magistral versión musical.

prensibles tiranteces en el agudo y de algún problema en el “Mild und leise”, que es una de las mejores Isoldas de la historia. Imposible superar su estilo, la belleza y elegancia de su línea de canto y su capacidad para explorar todos los recovecos del personaje, que entiende –con toda la razón del mundo– desde un punto de vista mucho antes amoroso que vengativo. Por no hablar de su irresistible magnetismo escénico. El borrón de la velada fue Ian Storey. A la voz poco interesante, técnica discreta y expresividad limitada que ya percibimos en la retransmisión televisiva hay que añadir que en directo la voz corre con muchos problemas; tantos, que en algunos momentos del tercer acto en el patio de butacas de La Scala se escuchaba con más claridad al apuntador que al propio tenor.

¿Y Barenboim? Hay quien puede preferir el acercamiento más nervioso y vitalista de un Carlos Kleiber o echar de menos la profundidad filosófica de un Furtwängler, pero ya nadie discute que el de Buenos Aires alcanza el cielo con

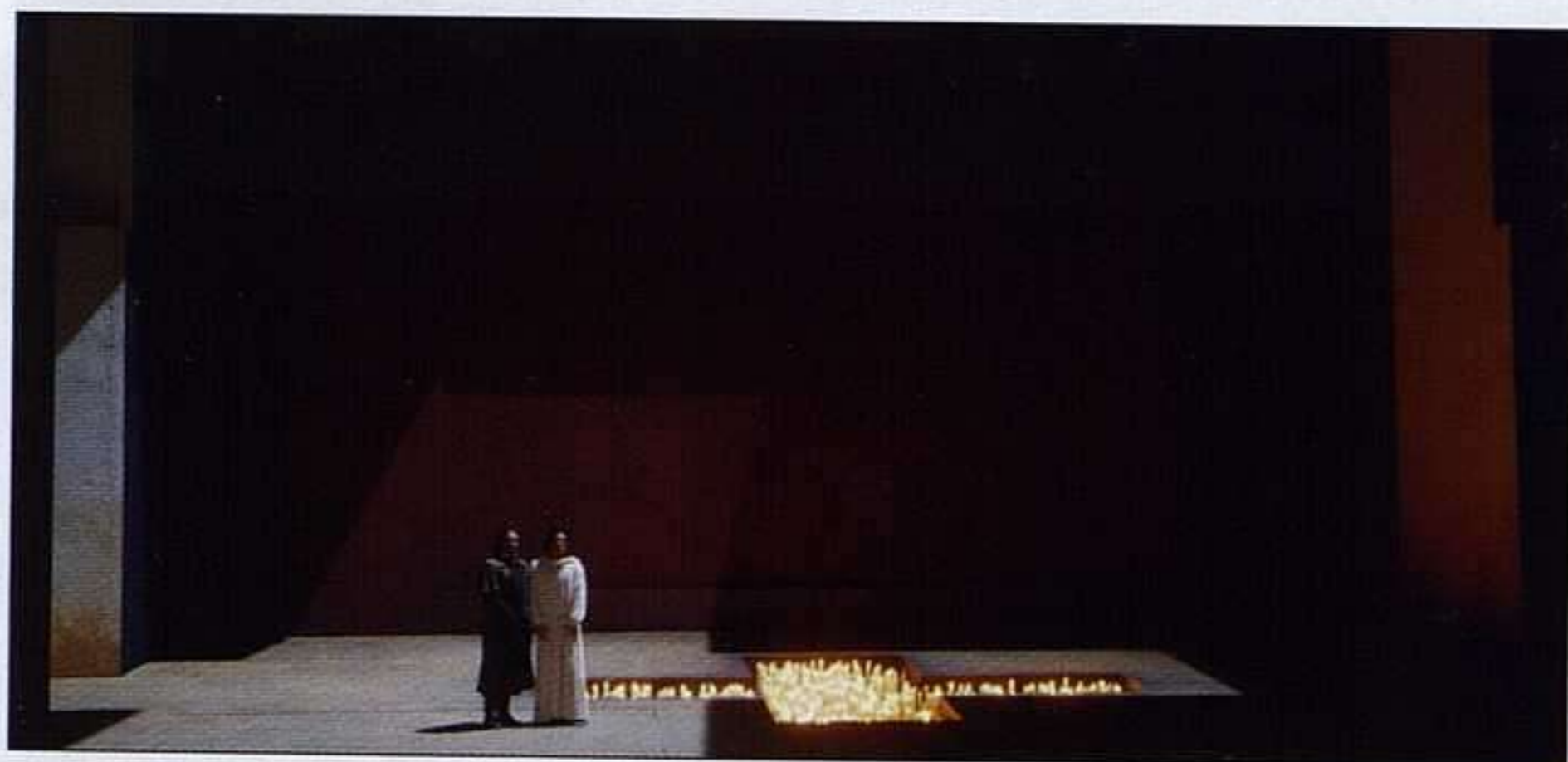
*Tristan und Isolde*, una página que ha madurado en su interior en los últimos lustros para ofrecer ahora una visión quizá menos extravertida y vistosa que la que proponía en los años ochenta, no tan a flor de piel, pero sí más controlada y mejor construida en su arquitectura de tensiones y distensiones, más madura y reflexiva, más rica en concepto, más matizada. Claro que esto ya lo sabíamos. La novedad ha estado en cómo ha logrado transfigurar a la orquesta milanesa para hacerla sonar mejor que nunca, y además con una propiedad estilística fuera de lo común: admirable la plasticidad de la cuerda, riquísimo el colorido de las maderas, matizadísimas las sobresalientes intervenciones solistas de fagot y corno inglés. ¡Y pensar que hace pocos años alguien escribía en nuestro país que Barenboim era un “correcto pianista metido a director”! Qué bochorno.

**Fernando López Vargas-Machuca**  
Teatro alla Scala  
Milán

# Un "Don Carlo" de mínimos

Tras la *Carmen* inaugural, el Palau de Les Arts ponía en escena este *Don Carlo* parisino, versión de 1884, es decir sin el inicial "Acto de Fontenebleau", con producción firmada por el reputado Graham Vick y que, tras lo sucedido, cabe calificar como de circunstancias, al menos en lo vocal, habida cuenta las bajas por enfermedad de Álvarez, Marcello Giordani y, por causas digamos "técnicas", y que sobre todo conoce el maestro Maazel, de la mezzosoprano Nadia Krasteva. Tras el paso de los días, a uno le queda la sensación de que para un teatro de segunda estaríamos hablando de un notable Verdi, pero para un coliseo del nivel que se pretende, y que ya ha conseguido en un puñado de producciones, a esta última se le puede dar un aprobado justo. Significar la ausencia transalpina, los rusos es lo que se lleva, y pocos cantantes especialistas en lides verdianas, salvo quizás Halfvarson que hizo un inquisidor de quilates, como ya lo hizo en el Palau de la Musica hace siete años. Si bien es cierto que la cosa comenzó bajo nubarrones premonitorios de fracaso, afortunadamente, y tras el auto de fe, acabó en terrenos más propios de lo digno.

La dirección escénica de Vick puede ser calificada, sin miedo, de tradicional, empleando el signo de la cruz como motivo conductor, lo cual tampoco es una novedad. Trabaja con la luz y los claroscuros tenebristas y las perspectivas de espacios desnudos pero corpóreos, abiertos y empleando la altura de muros y la perspectiva, produciendo un intencionado empequeñecimiento del ser humano, pero también una gran lejanía no solo física entre acción y público, perjudicando en ocasiones al propio teatro y a la proyección adecuada del canto. Una iluminación sugerente pero indirecta de los cantantes acentúan más si cabe, la sensación de ajeni-



Quizá por las adversas circunstancias, este "Don Carlo" bajó el nivel con respecto a títulos anteriores.

dad de lo que ocurre sobre las tablas, respecto del patio de butacas. Tampoco una dirección de actores demasiado estática, más propia en el primer acto de una ópera de corte haendeliano y el no demasiado trabajado sentido dramático de su rol, sobre todo de quienes llegaron a última hora, ayudaron. En el auto de fe, como suele ser habitual se echó el resto, pero al igual que ocurrió con el tercer acto de la *Carmen* de Saura produce desconcierto que lo que hasta ahora se sugería y evocaba, de repente se manifieste tan verista, con vírgenes y arquitecturas efímeras incluidos.

En cuanto al reparto, el coreano Yonghoon Lee, a parte de lo poco creíble que se nos presente un infante de corte oriental, tiene medios y timbre. Su agudo es atractivo y pujante, pero le queda mucho todavía para matizar por medio de las dinámicas y para frasear con el arte que este papel requiere. La Elisabetta de Angela Marambio no es para echar cohetes pero mostró a ráfagas una voz corpulenta pero, al igual que en el anterior, falta de matices que hacen entrar en el terreno de lo importante. Si que hizo un "Tu che la vanita" rotundo y vibrante. El Filippo de Orlin Anastasov se movió en el terreno de la dignidad, sin ser un auténtico bajo de postín, aunque fraseó notablemente. El otro Anastasov, sustituto de Álvarez, fue la decepción de la noche, posiblemente por la premura con la que tuvo que ponerse en la piel de Posa, sufrió lo indecible en el "Per me giunto" y su Posa fue blandito, pequeño. La espectacular mezzosoprano Nadia Krasteva fue sustituida por Anna Smirnova de impresionantes medios y graves, aunque poco o nada se le entendió. Magnífico el coro, una vez más.

Maazel, , demasiado atento a matizar y a mirarse a sí mismo, cuando lo que hay que hacer es contar, y más si la versión no incluye el Acto de Fontenebleau. Tras el auto de fe su dirección se volvió más viva, locuaz y por arte de magia apareció el genio que lleva dentro con momentos realmente impresionantes como los acompañamientos a Marambio y Smirnova en sus respectivas arias.

Extraordinaria la Orquesta de la Comunitat Valenciana, cuya formación viene a ser el último gran reto que le faltaba acometer a Maazel en su fabulosa carrera, así lo manifestó en su día, y que se ha convertido en el año y pico desde su creación, en la mejor formación de nuestro país, lo que viene a ser en un valor seguro cada vez que el aficionado acude a este coliseo, lo que no es poco.

**J.L. Ferrer**  
**Palau de les Arts**  
**Valencia**

## El lied de alto nivel

La Sala de cámara del Auditorio de Valladolid recibió, dentro del Ciclo de Cámara & Lied de Fundación Siglo, dos de las parejas actuales de mayor interés en el género: los austriacos Angelika Kirchschrager, mezzosoprano, Helmut Deutsch, piano, y la soprano americana Barbara Bonney-Malcolm Martineau. Ambos pianistas estuvieron soberbios; poco que añadir a lo que Martineau significa: manejo sutil del pedal, matiz en cada nota y sensibilidad en los interludios, pero Deutsch no le anduvo a la zaga anticipando o subrayando a su colega con delicadeza y conocimiento. Kirchschrager, voz grande de grato timbre que controla muy bien, homogénea y fantástica de co-

locación, tal vez cubriendo el agudo en demasía; Bonney tiene mucho volumen,



Barbara Bonney bordó las "Cuatro Últimas Canciones" de Richard Strauss.

un timbre particular pero bello, squillante y le corre mucho; ambas están más cómodas en lo dramático. Angelika fue más regular: Mendelssohn, Liszt (romántica y poética en *Die stille Wasserrose*), las *Pisne milostné* de Dvorák (qué fraseo en *Sigiloso camino*) y magníficos los *Zigeunerlieder* de Brahms, vocalización, ironía y gracia. Barbara bordó los 4 últimos de R. Strauss, toda una lección, y los 5 de Grieg, pero su Schumann quedó corto, aportando novedad y graves llenos en los de Clara (bello "La Lorelei").

**José M<sup>a</sup> Morate Moyano**  
**Auditorio**  
**Valladolid**

# Real Coliseo de Carlos III

desde 1770

## Lírica para combates de amor

IV edición ~ Febrero Lírico 2008

Sábado 2 de febrero, 20:00 horas  
**INAUGURACIÓN DEL FESTIVAL**  
AMORES Y DESENGAÑOS  
La cantanta o la ópera barroca  
francesa íntima

Obras de Clerambault,  
Buffardin y Rameau  
Lachrimae Consort, París  
Philippe Foulon, *dirección*  
Noémi Rime, *soprano*  
François Bazola, *bajo*  
y 14 músicos en escena



Domingo 10 de febrero, 19:00 horas


**UNDERCASTRATION**  
Tras los pasos de  
Francesco Bernardi,  
Il Sinesino  
Xavier Sábata, *contratenor*  
Aaron Zapico, *clave*  
Concierto-performance



Sábado 16 de febrero, 20:00 horas

**AMOR HAI VINTO**  
El amor en Italia: cantatas y  
canzonettas de los siglos  
XVII y XVIII  
Veronica Cangemi, *soprano*  
Nicolau de Figueredo, *clave*  
Una Stella Ensemble



Domingo 3 de febrero, 12:30 horas   
**EL GIGANTE DE UN SOLO OJO**

Lachrimae Consort, París  
Philippe Foulon, *dirección*  
Noémi Rime, *soprano*  
François Bazola, *bajo*  
Alex Pastor, *narrador*  
y 14 músicos en escena




Sábado 23 de febrero, 20:00 horas  
**DE MIL AMORES**  
Colección de afectos amorosos  
en el XVIII español

Obras de José de Nebra, Rodríguez de  
Hita, Martín y Soler, Scarlatti y Caldara  
El Concierto Español  
Emilio Moreno, *dirección*  
Raquel Andueza, *soprano*  
y 22 músicos en escena



Sábado 9 de febrero, 20:00 horas  
**TORMENTO E GELOSÍA**  
Cantatas italianas de Haendel  
L'Assemblée des Honesstes Curieux  
Antoine Torunczyk, *dirección*  
María Hinojosa, *soprano*



Domingo 24 de febrero, 12:30 horas   
**CLAUSURA DEL FESTIVAL**

**VAMOS A CONTAR MENTIRAS**  
Concierto a la carta  
El Concierto Español  
Emilio Moreno, *dirección*  
Raquel Andueza, *soprano*  
y 22 músicos en escena



Maestro chocolatero: Daniel Guerrero, del Horno de San Onofre. Madrid

Teléfonos de información: 91 890 44 11 - 91 890 45 44  
Venta en taquilla 2 horas antes de cada espectáculo - Venta de entradas en  
Horario de atención e información de 10 a 14 horas de lunes a viernes



**Real Coliseo de Carlos III - Oficinas: Plaza de San Lorenzo 2, 1º I**

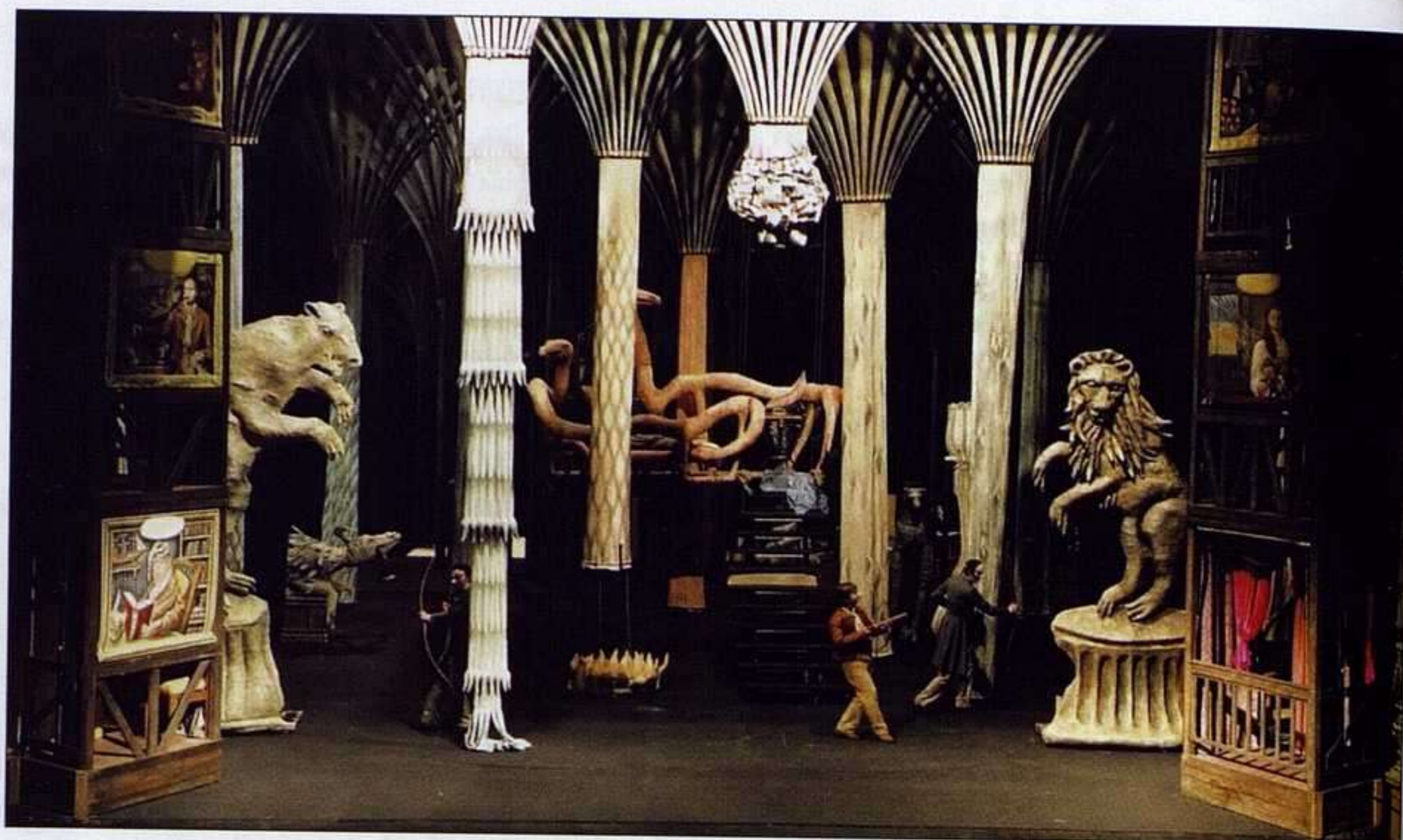
# Mucho ruido y pocas nueces

La Bella y la Bestia no pudo representarse en enero de la pasada temporada a causa del hundimiento del escenario en el Palau de les Arts. Por ello se presenta este año en las mismas fechas, cercanas a la festividad de Reyes, con carácter marcadamente infantil.

Basada en la película homónima de Jean Cocteau (1946), la música de Philip Glass data de 1994 y, en su origen, pretende una fusión con estas imágenes. No fue ésta, sin embargo, la versión que de la obra nos ofrecieron los hermanos Forman en esta coproducción del Národný Divadlo y Les Arts, rechazando toda referencia al film y optando por una representación escénica de la obra.

Ya la pasada temporada asistimos a una producción de la compañía checa, la del Paseo Bien Pagado. Y, como entonces, se recurrió a la extensión del escenario hacia el patio de butacas, por el que circularon figurantes disfrazados de guardias de seguridad ya desde antes del inicio de la representación, lo que llegó a entenderse cuando tuvo lugar la simulada fuga de la Bestia. Mucho ruido y pocas nueces: ¿qué sentido tiene esta interrupción de la trama?

Adecuada y rica fue la escenografía, con cuadros tan bellos como las escenas del interior del castillo (con bóvedas y columnas que se descolgaban hasta nivel del suelo). Pudo haberse prescindido de la escena en el puerto, que tampoco se encuentra en la película original y que no se llega a entender como transición a la escena en el bosque. Se recurrió a los ciervos en diversas ocasiones; en la pelí-



Lo que más destacó de este montaje, con diferencia, fue la escenografía.

cula sólo constituyen un elemento tangencial y la importancia que adquirieron en la representación no respondía sino a la necesidad de rellenar un lapso musical supliendo la falta de acción. Tampoco tuvo sentido la aparición conjunta de Ludovic, Avenant, Adélaïde y Félicie junto a los actores que los doblaban, llegando a estar de más en la caza de la Bestia.

Repetitivo, así es como mejor se define el estilo de Glass. El ostinato rítmico-melódico, fundamentado en la sucesión de corcheas, tresillos o semicorcheas en intervalos constantes, frecuentemente de 3ª ó 4ª es la base motivica que unifica toda la obra. Sobre este entramado construye melodías lineales, por grados conjuntos. La orquestación es simple, con

una plantilla reducida entre la que destaca el papel del sintetizador.

Precisamente este efecto artificial es el que quiso amortiguar Petr Kofron, resaltando más el timbre de los vientos e incluso, dentro de lo posible, buscando el contraste dinámico ya en la obertura.

Entre el reparto, cabe destacar las intervenciones de Marina Rodríguez-Cusi como Bella y de Oleg Korotkov como Padre. Andrea Porta (Bestia) no aportó muchas veces la potencia vocal requerida, quizá por la gran movilidad que su personaje requería.

**Nieves Pascual León**  
**Palau de les Arts**  
**Valencia**

## Con las ventanas abiertas

La tercera visita de Angelika Kirchschrager trajo a los Ciclos de Lied del Teatro de La Zarzuela, frecuente refugio de lieder y canciones de naturaleza recurrentemente trágica, una agradable sensación de aire renovado, de habitación recién ventilada. Se agradeció mucho que el programa escogido por la mezzo austriaca diera un respiro al desgarrar de veladas anteriores y apostara sin disimulos por la contemplación despreocupada de los prados, el gozo del amor correspondido y el disfrute de la poesía festiva; y se agradeció tanto por la estimulante ligereza del ambiente como por el hecho de que es en esta ligereza, ajena a los grandes gestos y aspavientos, donde se encuentra el territorio natural de Kirchschrager, que puede resultar tímida y un poco aburrida en otros repertorios más comprometidos, pero que borda algunas de las canciones



Un recital atípico en la tónica general del ciclo; en ello residió su adecuación a la cantante invitada, Angelika Kirchschrager.

de Mendelssohn, Liszt, Dvorak (*Canciones de amor op. 83*) y Brahms (*Canciones gitanas op. 103*). A mitad de camino entre las tesituras de soprano y mezzo, la austriaca no destaca por el mordiente de sus agudos ni por la contundencia de sus graves, pero triunfa siempre en las canciones a media voz, donde resulta cómplice y comunica con facilidad los sentimientos más íntimos. Tuvo además la suerte de contar con el acompañamiento de Helmut Deutsch, quien está demostrando en su madurez una encomiable habilidad para pintar atmósferas (qué espléndido Liszt) y diferenciar estilos sin resultar excesivamente protagonista. Dejemos de lado las lágrimas por una vez.

**Miguel Ángel de las Heras**  
**Teatro de la Zarzuela**  
**Madrid**



# Ópera

## 41

Festival de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria  
Alfredo Kraus · 2008

2, 4, 6 y 8 de MARZO

## LUCIA di LAMMERMOOR

DONIZETTI · CANTARERO · PISAPIA · COOK · TODISCO · CORUJO · MARURI · NAVARRO  
ZAMBELLI / SAGI · BORDOLINI · MÖLLER · BRAVO  
Producción de la Ópera de Oviedo

30 de MARZO · 1º, 3 y 5 de ABRIL

## THAÏS

MASSENET · MULA · ÓDENA · BERNAL · PALATCHI · BOTEVA · VÉLEZ · SUÁREZ · DE ACOSTA · NAVARRO · ESTEVE · KAMARA · PICONE  
HULL / PONTIGGIA · ZANELLA · BRAVO  
Estreno en Canarias · Nueva Producción ACO

26, 28 y 30 de ABRIL · 2 de MAYO

## IL BARBIERE di SIVIGLIA

ROSSINI · VASSALLO · REY · MIRONOV · CHAUSSON · ULIVIERI · PINTÓ · ESTEVE · ARROYO  
MARIOTTI / VIZIOLI · CALCAGNINI · HEINRICH · MARRI  
Producción del Teatro Comunale de Ferrara

25, 27, 29 y 31 de MAYO

## MACBETH

VERDI · ÁLVAREZ · NEVES · SPOTTI · DE LEÓN · DE DIEGO · CHA · FERIA · PORRI  
ORTEGA / PONTIGGIA · MARTÍN · NATERI · MALANDA  
Nueva Producción ACO

15, 17, 19 y 21 de JUNIO

## ANDREA CHÉNIER

GIORDANO · CASANOVA · VILLAROEL · GAZALE · PINTÓ · RUIZ · BOTEVA · RUIZ AVIÑA · CANSINO · LATORRE · ARROYO · MANZANARES  
AJMONE-MARSAN / STEFANUTTI · MARTÍN · MALANDA  
Producción de los Teatros Regio de Parma y Bellini de Catania

## Indefinida "Cenerentola"

La verdad es que no fue carne ni pescado. Quizá porque los planteamientos escénicos de Joan Font con la ópera rossiniana no difieren demasiado (como mínimo en el aspecto visual) de la escenografía que Joan Guillén hizo, hace unos años, de *La flauta mágica*, mucho más celebrada por el acierto de la versión «pequeña» que por la correspondiente al original.

Ahora, esta *Cenerentola* coproducida con Houston, Cardiff y Ginebra, supone, después de *Orfeo ed Euridice*, la tercera incursión de Comediants en el mundo de la ópera.

El problema es que, queriendo explicar la ópera de Rossini, Font hace lo contrario de lo que pretendía el cisne de Pesaro. Es decir, adentrándose en un universo mágico del todo ajeno al libreto de Ferretti. La mezcla entre racionalidad arquetípica de la "commedia dell'arte" y la magia del cuento de Perrault se diluyen en una indefinición solamente resuelta por la riqueza visual de los figurines y los decorados de Guillén. Sobran, además, los ratones, que pueden funcionar en una película de animación (Disney sin ir más lejos) pero no en un espectáculo teatral que, además, no es para niños. Lástima.

También fue una lástima que Rossini no sonara con la gracia requerida a manos de una orquesta poco entusiasta. Patrick Summers concibe para la pieza unos

criterios camerísticos, poco adecuados para la acústica del Liceu, y descompensados entre secciones excesivas (metal y percusión) y otras demasiado opacas (cuerda). Además, la batuta de Summers descuadró en algún momento determinados pasajes de arias y concertantes, por lo que el nivel musical conjunto resultó insuficiente. Sin embargo, el individual funcionó, especialmente gracias a Joyce DiDonato y Juan Diego Flórez.

La mezzo de Kansas tiene una voz con la carne suficiente para abordar la centralidad propia de su tesitura. Pero también el sentido del gusto y del fraseo indispensables para una cantante "d'agilità". Por ello es capaz de añadir ornamentaciones de cosecha propia en páginas tan ovacionadas como el rondó conclusivo. Realmente, una delicia. Lo mismo podíamos decir de un Juan Diego Flórez que, en su segundo papel escenificado en el Liceu, pide a gritos que no debería faltar nunca en temporadas sucesivas del teatro barcelonés. 23 días después de su memorable recital, el tenor peruano confirma una vez más que, más allá de la dimensión mediática que le rodea, es un artista de los pies a la cabeza, que utiliza la racionalidad al servicio de la emoción que sabe transmitir en cada nota emitida.

Y si su voz es la más adecuada para Ramiro, la de Bruno de Simone se aleja



Joyce DiDonato y Juan Diego Flórez sobresalieron sobre el resto de manera ostensible.

del todo de los modelos prototípicos del "basso buffo": ni es redonda ni excesivamente audible, de modo que su Don Magnifico estuvo lejos de algunos de sus ilustres antecedentes.

David Menéndez es un actor excelente, aunque la voz tenga recursos limitados. Haciendo de la necesidad virtud, su Dandini tuvo la gracia y comicidad justas para un personaje en el fondo ingrato por ser uno de los que más compases tiene mientras que los laureles se los llevan otros. A su lado, el impecable Alidoro de Simón Orfila y las graciosas hermanas "feas" de Itxaro Mentxaka y Cristina Obregón.

**Jaume Radigales**  
Gran Teatre del Liceu  
Barcelona

## Un "Barberillo" para la pareja protagonista

Dentro de su programación el Teatro Pérez Galdós ofreció una producción propia de la zarzuela *El Barberillo de Lavapiés* de Barbieri. El elemento más polémico, que mereció un abucheo aislado, fue la puesta en escena de Gustavo Tambascio, que trasladó la acción popular a los años se-



El montaje chirrió, pues combinó épocas sin mucho acierto.

ta del siglo XX, mientras mantenía a los personajes aristocráticos vestidos a la usanza dieciochesca, dando pie a confusiones en una trama de por sí compleja. Decorado único y esquemático, formado por una amplia escalinata con un escenario al fondo donde se desarrollaba la acción dieciochesca, bien iluminado y vestuario bien realizado, con la excepción de la marquesa del Bierzo, completaron la escena. El triunfo principal fue para la pareja protagonista. Yolanda Auyanet fue una Paloma desenvuelta que pudo lucir tanto sus muchas tablas actorales como su bello timbre cada vez más lírico, sin problemas de tesitura incluso en un registro grave bien resuelto. Y Borja Quiza, un Lamparilla factotum que controlaba la acción con desparpajo y naturalidad, de voz baritonal muy lírica y flexible, con algún agudo destemplado. Correctos Carmen González y Ángel Rodrí-

guez como pareja noble, si bien es cierto que sus personajes no poseen el brillo de la pareja protagonista, lo mismo que el resto de cantantes y actores, algunos del propio coro. Los bailarines del Ballet de Yolanda Granado se desempeñaron con acierto en los bailes populares, dentro de una escena que no favorecía su desempeño. La denominada Rondalla Canaria, fue escasamente audible, al menos desde donde yo me encontraba. Coro y orquesta Filarmónica de Gran Canaria, se desempeñaron con soltura, pese a ciertos desajustes que probablemente se corregirán en funciones posteriores, dirigidos por David Azagra, atento con los cantantes, aunque algo corto de gracejo y salero.

**Juan Francisco Román Rodríguez**  
Teatro Pérez Galdós  
Las Palmas

**PALAU DE LES ARTS  
REINA SOFIA**

TEMPORADA 2007 - 2008



# Le Dernier Jour d'un Condamné

ÓPERA EN CONCIERTO

Drama interior en dos actos y un intermedio, de David Alagna

Angela Gheorghiu, soprano  
Roberto Alagna, tenor  
Stefano Antonucci, barítono  
Erwin Schrott, bajo

Franck Villard, dirección musical

Orquesta de la Comunitat Valenciana  
Lorin Maazel, director musical

Coro Filarmónico de Praga

Auditorio  
Febrero 12, 20'30 h

Localidades disponibles:

[www.lesarts.com](http://www.lesarts.com)

902 202 383

Taquillas del Teatro

PALAU DE LES ARTS  
REINA SOFIA



GENERALITAT  
VALENCIANA



## Las metamorfosis de Dafne

Montar *Daphne* de Strauss requiere arrojo. Difícil musicalmente, es casi imposible teatralmente, y no sólo por su final. Ingo Metzmacher, al frente de la orquesta Filarmónica de los Países Bajos y el coro del teatro (bien dirigido por Martin Wright), parece encontrarse aquí en su elemento. Aunque luego de la introducción por unos momentos no se logró oír nada (la música seguía) ya que los pastores, ovejas y perros bala-

ban, ladraban y gritaban/cantaban (comprimarios y miembros del coro), cada uno según la piel que llevaba adosada a su 'smoking' (atuendo para todos los hombres; Peneo lleva uno de más elegancia, Apolo un manto real, Leucipo unas gafas, una flauta y un aire de idiota, aunque travestido parece una real vampiresa). Las mujeres son una señora beoda (luego mejor vestida, pero más borracha aún), sus estúpidas

criadas (con las que termina liándose) y su hijita tipo Pippi (o sea Dafne) que luego se convierte, tras una imitación en menor de la danza de Salomé, en mujer adulta. Cuando se transforma (un efecto bellissimo y bien conseguido), aparecen al final proyecciones de los juegos olímpicos de los nazis y el propio Hitler que deja su lugar a Strauss. Director de escena, que por lo visto no se pudo tomar en serio la obra, Peter Konwitschny, para muchos magistral. Juanita Lascarro cantó muy bien, o más que bien, la difícil parte de la protagonista y no le fue en zaga Birgit Remmert en Gaea, la madre. Frode Olsen pareció en crisis en Peneo, mientras Scott MacAllister luchaba con la tesitura cruel de Apolo y, considerando la parte, salió más que con bien de ella. El mejor fue Rainer Trost, excelente en el canto y tan responsable en su labor escénica que se salvó del ridículo en que podía haber caído. Los comprimarios, en particular las sirvientas de Renate Arends y YoungHee Kim, así como el primer pastor de Peter Arnik, sobresalientes.

**Jorge Binaghi**  
**Het Muziektheater**  
**Holanda**



MONIKA RITTERSHAUS

Birgit Remmert como Gaea y Juanita Lascarro, que cantó muy bien, en *Daphne*.

## "Motezuma" y Curtis, dos nombres épicos

La figura de Vivaldi fue recuperada poco a poco durante el siglo XX, hasta llegar a ser identificado hoy día en los círculos más populares, antes que ningún otro autor, con la música clásica. Pero su obra fue enorme, mientras su recuperación lenta, acaso por esa misma popularidad que a veces le ha perjudicado como músico "serio", sin contar prejuicios debidos a *boutades* como las stravinkianas. Las óperas, género en el que se volcó en cuerpo y alma, van siendo reestrenadas a velocidad inimaginada. Nos llega al Maestranza, por desgracia en versión concierto, es-

te *Motezuma*, una visión inocente y estereotipadamente barroca de la conquista española. Interesante y bellissima, firmada por unas voces de antología, a cuyo mérito se añade el de una dificultad en algunos casos inusitada, ya que Vivaldi, grandísimo violinista, calca los giros del instrumento en sus coloraturas. El bajo-barítono Vito Priante personificó a un épico Moctezuma, gracias a un registro pleno de sonoridades brillantemente hondas, mientras la contralto Marijana Mijanovic (Mitrena) se significó inmediatamente, tanto por una descarnada figura como por una voz carnosa y enérgica. Roberta Invernizzi (Teutile) posee un bello timbre, pero su aplauso tardó en llegar, premiando finalmente su creciente expresividad. Mary Ellen Nesi (Fernando Cortés) deslumbró de inmediato dibujando un Cortés absolutamente poderoso. Más y buenas coloraturas a cargo de la griega Theodora Baka (Ramiro) y de Gemma Bertagnolli (Asprarno), una suerte de Rita Pavone de lo lírico, a juzgar por su movilidad escénica. Il Complesso Barocco es un conjunto mediocre, cuyos violines podían recordar a los de la Pietà (sólo un hombre), aunque no sabemos si aquéllos sonaban tan destemplados y ajustos. Hannes Rux se encargó con parecida fortuna de la trompeta y trompa naturales. Pero el enorme clavecinista, musicólogo y director Alan Curtis, junto a los extraordinarios cantantes, minimizaron estos problemas, ofreciendo una recuperación memorable.

**Carlos Tarín**  
**Teatro de la Maestranza**  
**Sevilla**



La sabiduría musical de Alan Curtis salvó las imperfecciones técnicas de Il Complesso Barocco.

## Ópera de referencia de Matilde Salvador

La reposición, en el Teatro Principal de Castelló, de la ópera *La filla del Rei Barbut* (1943), con música de Matilde Salvador sobre un libreto en catalán de Manuel Segarra Ribés, constituyó todo un acontecimiento, el pasado mes de diciembre. La obra está basada en la novela *Tombatossals* (1930), del escritor castellonense Josep Pascual Tirado, que supone una visión legendaria de la histórica fundación de la ciudad de Castelló en el siglo XIII, por el rey Jaume I.

Esta ópera constituye una especie de manifiesto de la identidad cultural castellonense, con frecuentes alusiones a tonadas de la música popular y a las tradiciones locales, muchas veces en clave de parodia. La obra contó con dirección escénica de Ma-



Todo un acontecimiento, este estreno.

nuel Vilanova y Leandre Escamilla, del grupo Xarxa Teatre, y con dirección musical del joven Josep Vicent, al frente de la joven y dúctil orquesta sinfónica del Conservatorio castellonense y el Orfeón de la Universitat Jaume I.

La música tonal-modal de Matilde Salvador es de gran nivel. Sigue el estilo del llamado nacionalismo musical del siglo XX, del *Retablo* y del *Concierto* de Falla, o del primer Stravinsky. En el lenguaje de la compositora, inspirado en melodías valencianas, no hay la más mínima concesión al post-romanticismo, pero los cambios de métrica y la libertad armónica producen un efecto conmovedor.

La soprano Isabel Monar estuvo espléndida en su papel de la Infanta Merilde. Destacable también fue la aportación del barítono José Antonio López como el gigante Tombatossals. El bajo Marc Pujol representó al Rei Barbut con esa seria dignidad que exige el personaje. El espectáculo estuvo lleno de aciertos escénicos, como por ejemplo las visiones del costumbrismo de las fiestas castellonenses o la utilización teatral de la platea, para reforzar la apoteosis final. Asistimos a una representación de gran altura musical e interpretativa, tanto de cantantes como de instrumentistas, que constituyó un homenaje a la compositora castellonense Matilde Salvador –fallecida recientemente–, una figura destacada de la música valenciana del siglo XX.

**Manuel Carceller Safont**  
**Teatro Principal**  
**Castelló**

## Una buena estrella

Es la gran novedad de la temporada lírica parisina: el teatro de la Opéra-Comique reabre. O más bien revive, después de años dedicados a operetas fáciles o variedades que han hecho peligrar su supervivencia. Hay que saber que este teatro posee, además de una incomparable sala histórica con la mejor acústica de París, una larga tradición de repertorio francés específico: la ópera cómica ¡claro! Un género que nació en el siglo XVIII con obras de tono ligero en contrapartida de la gran ópera seria. Con su mezcla de canto y de diálogos, es el equivalente francés del *singspiel* alemán o de nuestra querida zarzuela. Muchos melómanos ignoran, por ejemplo, que *Carmen* es una ópera cómica, estrenada precisamente en este teatro.

La programación anunciada para este año, con nuevas subvenciones del ministerio de la cultura, diferentes obras en el teatro (como un foso más largo, adaptado para una orquesta, tal como fue) y una nueva dirección artística exigente, la de Jérôme Deschamps, es toda una ilusión. Lo demuestra la producción que inaugura esta nueva era: *L'Étoile*, "opéra bouffe" firmada en 1877 por Emmanuel Chabrier (1841-1894) y desde entonces casi olvidada. La obra, que suscitó la admiración de prestigiosos contemporáneos como Richard Strauss, merece elogios por su música trabajada e inspirada sobre un tema ligero (la fábula de un rey que no quiere morir). Y lo mejor está a su servicio, aquí en la Opéra-Comique, para defenderla: la llegada de John Eliot Gardiner y su *Orchestre révolutionnaire et romantique*, un reparto vocal bien cuidado y un montaje divertido y elegante. Este último se debe a Macha Makaiëff, que utiliza telas pintadas a la moda antigua y situaciones bien planta-



Un desconocido Chabrier para la reapertura de la Ópera Cómica parisina.

das, para un delirio irresistible. Jean-Luc Viala, Stéphanie d'Oustrac o Anne-Catherine Gillet desempeñan sus papeles sin fallar, tanto vocalmente como escénicamente. Pero son las fuerzas musicales de Gardiner, su Monteverdi Choir y su orquesta de instrumentos de época, quienes lo llevan todo, con la ayuda de la batuta experta del maestro, en un soplo imparable. Y la acústica formidable del teatro es el remate final, que ofrece una presencia sonora desconocida en las salas líricas o de concierto de la capital francesa. Un renacimiento en todos los sentidos.

**Pierre-René Serna**  
**Opéra-Comique**  
**Paris**

### Dos nuevos títulos

A principios del pasado diciembre el jerezano Villamarta acogió dos espectáculos líricos muy diferentes: *L'Orfeo* de Monteverdi, en la versión semi-es escenificada de La Venexiana, y la nueva producción de este teatro de *El diluvio de Noé* de Britten. En ambos casos las experiencias resultaron más que positivas.

*L'Orfeo* quedaba como asignatura pendiente de la programación de 2007, teniendo en cuenta la reciente conmemoración de los 400 años de su estreno.

A pesar de que algunas veces esta semi-es escenificación no hiciera completa justicia a la obra, sirvió para que el público siguiera la trama y, por qué no decirlo, entendiera el sentido teatral de la música.

Claudio Cavina ofreció una lectura intimista y filológica de la partitura. Cuenta con buenos músicos y plantea sus ideas de manera precisa, aunque en ocasiones relaje la tensión musical.

El Orfeo de Mirko Guadagnini tuvo nobleza, siendo triste y viril a un tiempo. Su canto, matizado, resultó intenso y solemne, encarnando al poeta de manera convincente.

Emmanuella Galli, asumió los personajes de La Música y Euridice de manera contundente con grandes dosis de expresividad.

El resto del elenco, casi el mismo que lo interpreta en su grabación de *Glossa* (en Jerez cambiaron la Mensajera, Gloria Ban-

ditelli, Apollo, Raffaele Giordani y la Ninfa, Annamaria Calcioni) también rayó a gran altura.

Un espléndido Orfeo.

*El diluvio de Noé* de Britten se planteó, a mi entender, como una nueva experiencia de producción propia (coproducida por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía), involucrando a un numeroso grupo de jóvenes intérpretes locales, procedentes del Conservatorio Profesional de Música Joaquín Villatoro, la Escuela Municipal de Música de Jerez, la Academia de Belén Fernández, la Joven Orquesta de Cámara de Jerez Maestro Álvarez Beigbeder y algunos miembros del Coro del Teatro Villamarta, que se pusieron a las ordenes del veterano director musical Juan Luis Pérez y del maestro repetidor Carlos Aragón (quien dirigió dos de las cinco funciones) y de Alessandra Panzavolta en las cuestiones escénicas.

Los resultados fueron muy satisfactorios, sobre todo al apreciar el entusiasmo de muchos jóvenes que por primera vez pisaban un escenario, sintiendo la magia y el atractivo de esta experiencia que les ha dejado con muchas ganas de repetirla.

**José Luis de la Rosa**  
**Teatro Villamarta**  
**Jerez de la Frontera**



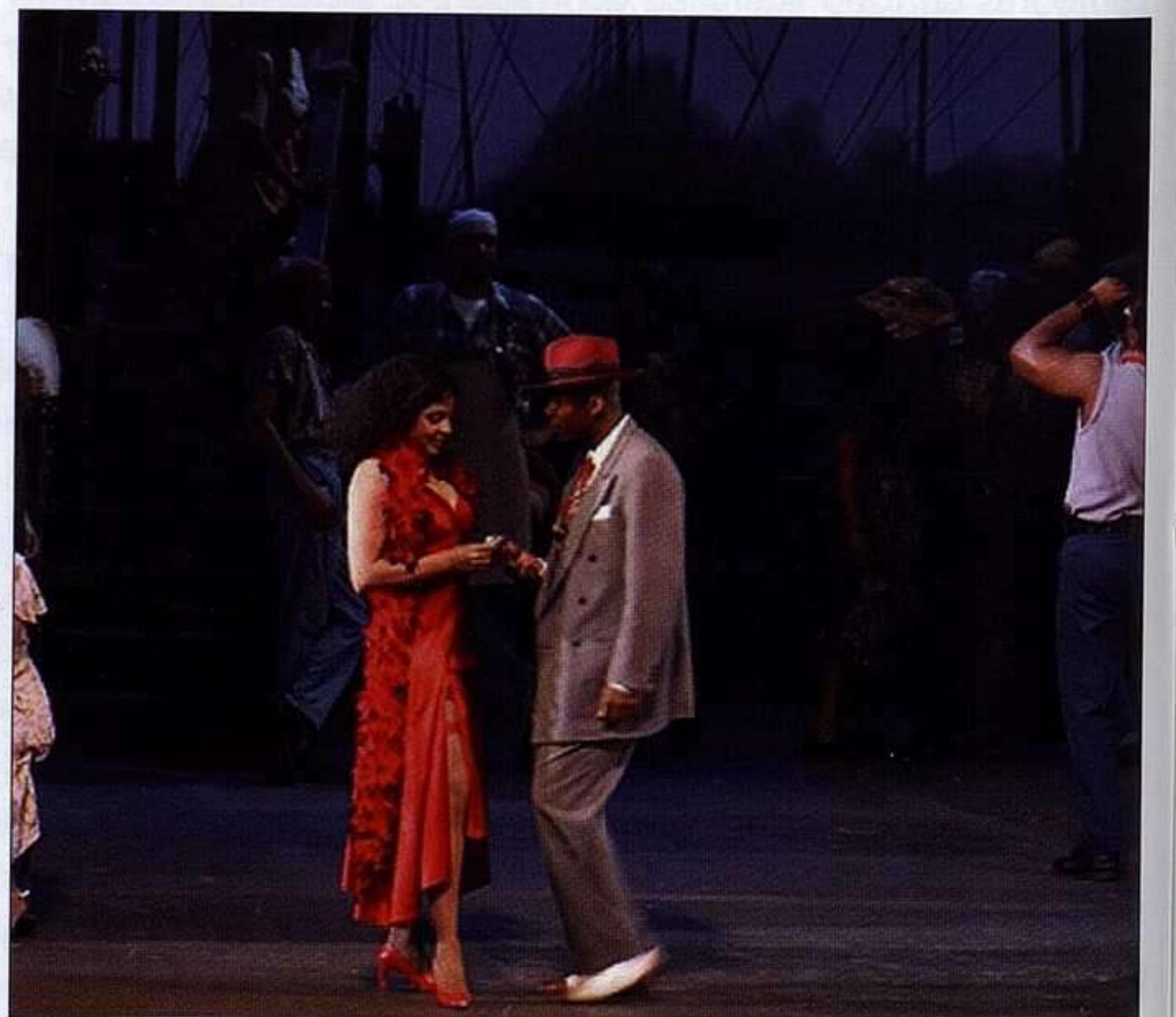
Dos aspectos de las respectivas funciones.

### Buen "Porgy and Bess"

Buena representación del *Porgy and Bess* de Gershwin, en general, en el Teatro Cervantes de Málaga. La escenografía estuvo correcta, (para lo que se puede hacer en el Cervantes en escenografía), el vestuario fue adecuado y el movimiento escénico no estorbó en el transcurso de la obra. La parte de la Orquesta de Navarra que se desplazó fue aceptable, aunque faltó volumen, masa sonora, especialmente en la cuerda, y metales y percusión suplieron apianando para mantener los balances. Pero su trabajo fue pulcro y profesional. El director, William Barkhymer, aspaventero, manoseador y con un gesto siempre amplísimo, incluso en pianísimo. En cuanto a la parte vocal, los cantantes estuvieron discretos, y bien el coro. A Bess le rozó algún agudo y a Porgy le faltaba algo de cuerpo en la voz, y muy bien los segundos papeles, en especial Chauncey Packer como Sportin Life, y Marjorie Wharton en el rol de María, quien inmersa en absoluto en su papel hizo delicias al público.

Correcta representación, en suma, muy profesional, donde se notó la experiencia del grupo en este tipo de música.

**Francisco Javier Martín Jaime**  
**Teatro Cervantes**  
**Málaga**



Un función agradable, protagonizada por una compañía muy profesional.

## Entre barítono y tenor

Todo el mes de diciembre se dedicó en La Monnaie a las dos versiones que Massenet escribió de *Werther*: la más conocida para tenor y la más rara para barítono. Ambas fueron pensadas –y escritas a sugerencia de– dos monstruos del canto lírico (no está mal recordarlo en momentos de presuntas prioridades en el montaje de una ópera). La producción de Guy Joosten se afanó por excavar en busca de petróleo que no hay, con lo que sólo consiguió banalizar a Albert, hacer del Bailly un padre senil y ridículo que tiene una ambigua actitud hacia su hija menor, etc. Los decorados –de hecho uno solo– eran indistintamente dentro y fuera, con el recurso de una ventana por el que todos tuvieron que pasar y algunos que cantar. La dirección de Kazushi Ono –y cuando Peter Tomek lo reemplazó no pudo hacer mucho más que seguir sus pasos– se empeñó en hacer un Massenet denso y de gran volumen orquestal (los músicos sonaron en general muy bien preparados), pero perdió la sutileza y media tinta y exteriorizó el drama sin profundizarlo. Justo lo contrario de lo que hizo el formidable Ludovic Tézier en su debut en el protagonista: voz bella y pastosa, infalible gusto y precisión, musicalidad y articulación en la mejor tradición del gran canto francés. Andrew Richards es un tenor de intenciones y voz apreciables, pero de resultados discontinuos. La Charlotte de Jennifer Larmore (muy estilizada en su figura) tuvo menos voz que la de Sophie Koch, que se ha desarrollado mucho, pero que ofrece un enfoque vocal y escénico menos adecuado por demasiada intensidad y excesivo recurso al grave. Excelentes fueron las Sophie (más en la tradición por voz Hendrickje Van Kerkchove que la más lírica y densa de Hélène Guilmette, artista más espontánea) y buenos sin exageración Jean-Luc Chaignaud (de agudos abiertos) y Jean-François Lapointe (excelente, pero monocorde en su rol de Otelo pequeño burgués). Completaron bien el reparto Gilles Cachemaille (Bailly), Lionel Lhote (desbordante –en demasía. Johann) e Yves Saelens (Schmidt), así como los niños del coro preparados por Denis Menier.

**J.B.**

**Teatro de La Monnaie  
Bruselas**



Ludovic Tézier como Werther y Jennifer Larmore en Charlotte, una de las parejas.

## “Tannhäuser” de huelgas

Hace más de tres meses que la Ópera de París soporta huelgas sin fin que ponen en peligro su programación. Estas huelgas siguen a las de octubre en toda Francia, por razones de leyes sobre la edad de jubilación, como se sabe; pero el caso de la Ópera de París es distinto: las huelgas no han cesado y se deben a un grupo muy reducido de entre los tres mil empleados de la empresa lírica, el de algunos técnicos de escena. Es así como, entre cancelaciones y versiones de concierto o semi escénicas, las funciones líricas y de ballet se hacen escasas.

Gran acontecimiento de la temporada en Bastille, *Tannhäuser* puesto en escena por Robert Carsen y dirigido por Seiji Ozawa, coproducido por el Tokio Opera Nomori y el Liceo de Barcelona, no escapa a la regla. El espectáculo se reduce a la participación de los cantantes y del coro, con vestuario de escena (de una época actual, pero con tonalidades de grises armoniosos), gestos muy arreglados –¡eso sí!– pero sin ningún decorado, aparte de una lira perdida en el centro del amplio escenario vacío. Pero –¿quizas por estas circunstancias?– todo resulta magistral y excepcional. ¡Una velada lírica como hay pocas! Orquesta, cantantes y coros están como electrizados, recorridos por una tensión palpable. Bajo la batuta culta y firme de Ozawa, la orquesta se inflama. Y los coros, los de la Ópera de París habitualmente tan flojos, escoltan con el mismo fuego. El reparto vocal se entrega sin condiciones. Eva-Maria Westbroek es una Elisabeth de plena voz, de proyección eminentemente lírica. Béatrice Uria-Monzon ofrece a Venus su presencia casi erótica y su cante amplio. Por su parte, Stephen Gould desempeña francamente el papel principal, sin muchos matices y con algunas notas un poco gritadas, pero siempre con una expresión directa y sincera que da peso a su monólogo del tercer acto. Sin embargo, daremos la palma del concurso de canto a Matthias Goerne, Wolfram de emisión sutil y de fraseo dominado, que hace un liled de cada una de sus apariciones. ¡Nos gustaría que Wagner pudiera ser siempre cantado así! sin los “portamenti” que reinan demasiado en este repertorio. Con estos ingredientes, y a pesar de la falta de montaje, o más bien por eso, se ve a *Tannhäuser* como nuevo. Y se percibe más que nunca al Wagner por venir en este primer “drama”. El *Ring*, *Los Maestros cantores*, *Tristan* y, por supuesto, *Parsifal* parecen una extrapolación de mil detalles dramáticos y musicales aquí reunidos: la prepotencia del arioso y de la orquesta, la leyenda y el pragmatismo, la sensualidad y la castidad, el misticismo y el fanatismo.

**P.-R.S.**

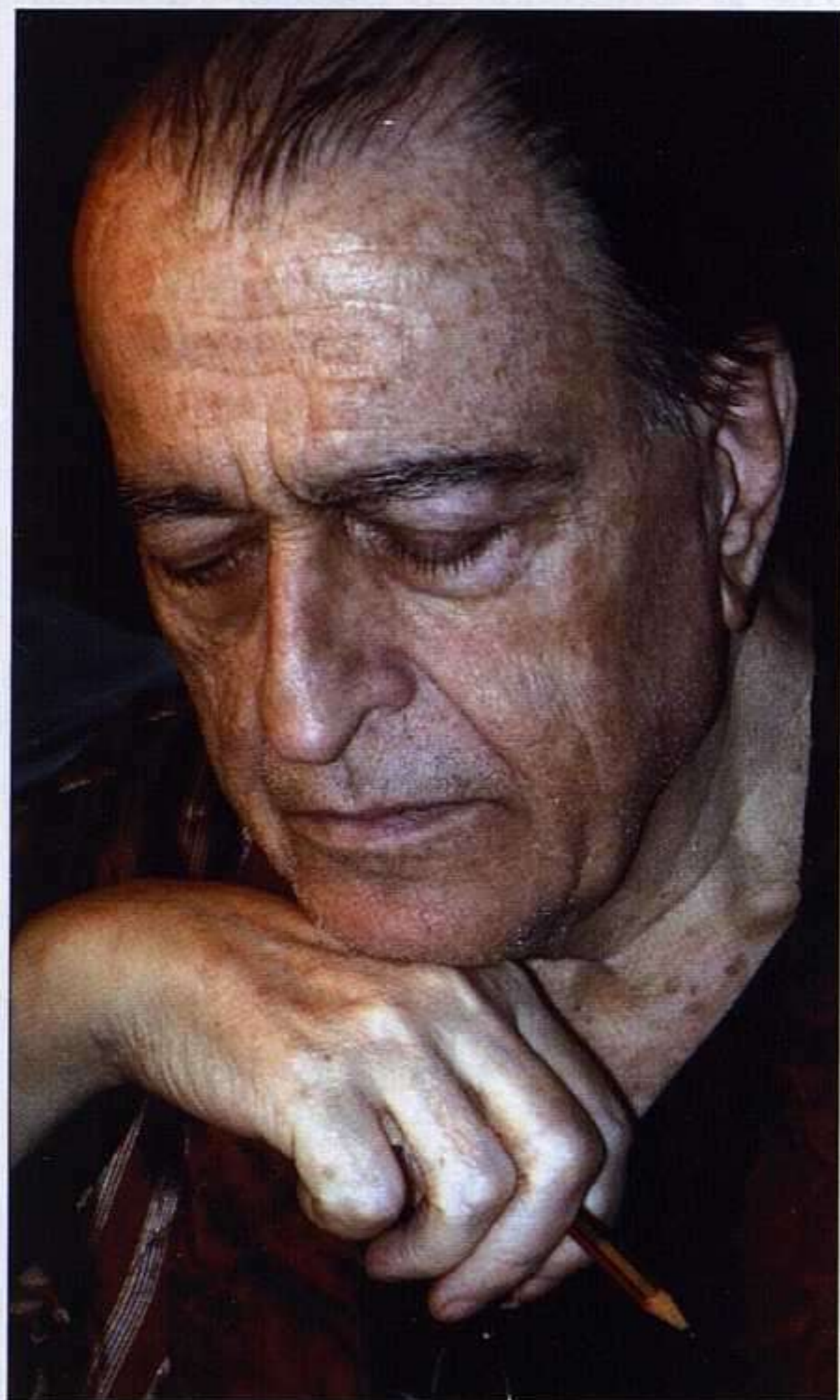
**La Bastille  
París**



Un “Tannhäuser” genial por, sobre todo, un montaje-no montaje genial.

# Ramón Barce

Gonzalo Roldán Herencia



**R**amón Barce es uno de los compositores españoles contemporáneos que más han trabajado por la incorporación de España al panorama musical contemporáneo. Activo desde la década de los cincuenta, su producción y su labor como gestor musical han sido decisivas para la comprensión de las vanguardias posteriores a la Segunda Guerra Mundial. Su obra supone un ejemplo de modernidad y compromiso, dentro de un lenguaje coherente y personal. En este sentido, Barce es un eslabón fundamental dentro de la denominada Generación del 51, un enlace con la actual generación de compositores que lo consideran un verdadero maestro y guía estilístico.

Nacido en el Madrid previo a la Segunda República y posterior Guerra Civil, los inicios formativos de Ramón Barce no fueron sencillos. Al finalizar la guerra, se trasladó con

su familia a Guadalajara, donde finalizó sus estudios de bachillerato y comenzó a estudiar música para poder acceder a la Universidad. Tras cursar la carrera de Magisterio, decide continuar con su formación musical. Se examina por libre en el Real Conservatorio Superior de Madrid, si bien buena parte de sus conocimientos se deben a un espíritu autodidacta en lo que a la creación musical se refiere. La audición de obras de Hindemith, Scriabin y Schoenberg configuraría su particular visión de lo atonal, expuesta en sus primeras obras como *Canción blanca* o su *Cuarteto núm. 1* (1958). Paralelamente, cursó estudios de Filosofía y Letras, y se doctora en Filosofía en 1956. Durante su amplia carrera profesional ejercerá en diversos puestos docentes como profesor de bachillerato, y más adelante como profesor de composición.

Dentro de su ambición por dar a conocer la música europea de vanguardia en España ha traducido al castellano la obra escrita de Blaukopf, Reger, Schoenberg, Schenker y Piston. Así mismo, formó parte de diversos grupos y asociaciones encaminadas a difundir la música contemporánea y propiciar su creación y absorción en una sociedad que había pasado de largo las segundas vanguardias artísticas. En julio de 1964, junto a Walter Marchetti y Juan Hidalgo, fundó el Grupo ZAJ de teatro musical. Su primera actuación tuvo lugar en noviembre de ese año, para la cual Barce compuso *Estudio de impulsos* y *Abgrund, Hintergrund*. Se trata de partituras textuales en las que acciones e intervenciones sobre el instrumento son simultáneas a la interpretación musical, formando un todo. En 1965 estrenan en plena calle *Traslaciones*,

cumpliendo con la necesidad de que el arte trascendiera más allá de espacios limitados (sala de conciertos, teatros, etc.). En *Coral hablado* (1966) Barce da un tratamiento musical a la palabra, que es leída por tres intérpretes escalonadamente.

Su estilo ha visto una evolución lógica dentro del contexto artístico que ha vivido el compositor. Sus primeras obras, en la década de los cincuenta, prescinden de los elementos neopopulistas tan del gusto hispano en aquel momento para abordar las tendencias expresionistas aprendidas de Messiaens y Ligeti. En los sesenta, se sitúa dentro de lo que podría denominarse un serialismo atemático e introduce formantes organizados en su producción; su música se caracteriza por la organización estructural y la creación de formas fluyentes y temporalmente flexibles. Paralelamente, experimenta con lo que sería su principal aportación a la música contemporánea: la invención de un sistema armónico de niveles que dio forma a su producción musical posterior. Este sistema supone la construcción de escalas cromáticas en las cuales la quinta superior e inferior desde la nota inicial son suprimidas. Evitando funciones jerárquicas, las armonías pueden oscilar entre la atonalidad y una sonoridad pseudo-tonal. La primera obra en la que Barce utilizó su sistema de niveles fue *Nueve pequeños preludios* (1965), y fue posteriormente desarrollado en *Períodos en nivel Re* (1967) y *48 Preludios para piano* (1973-1983), si bien a partir de entonces estaría presente en muchas de sus obras.

Las principales aportaciones de Ramón Barce se encuentran en el marco de la música instrumental, cuantitativa y cualitativamente más



## Bibliografía

- 1928: Nace Ramón Barce Benito en Madrid, un 16 de marzo.
- 1939: Tras la Guerra Civil, su familia se instala en Guadalajara, donde inicia sus estudios musicales.
- 1956: Obtiene el grado de doctor en la Universidad de Madrid.
- 1958: Funda el Grupo Nueva Música juntos con otros músicos de la vanguardia española. Compone *Canción blanca*.
- 1962: Compone *Sonata para flauta y piano*, donde aborda un serialismo atemático, paso previo para la definición de un sistema compositivo de niveles.
- 1963: Con motivo de un concierto homenaje a Ramón Gómez de la Serna en el Ateneo de Madrid, estrena su quinteto de viento *Parábola*.
- 1964: Forma parte como fundador del Grupo ZAJ, con el que se fomentaba la fusión de la música con experiencias escénicas de diversa índole.
- 1967: Publica *Sonda*, una revista encaminada a dar a conocer la música posterior a la Segunda Guerra Mundial en España. Paralelamente, se organizan una serie de conciertos.
- 1971: Publica por primera vez en el diario *Ya*, donde ejerció como crítico musical durante prácticamente toda la década.
- 1973: Obtiene el Premio Nacional de Música del Estado Español.
- 1974/1975: Funda junto con otros compositores la Asociación de Compositores Sinfónicos Españoles, siendo su primer presidente.
- 1975: Compone *Sinfonía I en nivel Re II*.
- 1982: Es nombrado vicedirector de la revista *Ritmo*, cargo que ocupó hasta el año 1993.
- 1992: Obtiene el Premio de Composición Musical Ciudad de Madrid. Compone tres quintetos sobre ritmos autónomos.
- 1996: Recibe el reconocimiento oficial a su carrera con la entrega de la Medalla de Oro de Bellas Artes del Gobierno de España.
- 1998: Estrena su *Sinfonía VI*.

## Discografía Recomendada

- **48 preludios para piano. La nave volante.** Eulalia Solé, piano. Fundación Música Contemporánea. EMEC E036/37. ADD/DDD. 2 CDs.
- **IX Síntesis de Siala. Canadá Trío.** Adela González Campa, piano. Ramón Barce, voz. Grupo Círculo/José Luis Temes. CBA 14. DDD (+obras de Cruz de Castro, Hidalgo y Mestres Quadreny).
- **Obertura fonética, Siala, Estudio de densidades.** En Antología de la Música Española Contemporánea, vol. I, EMEC. Grupo Instrumental, dir. J. M.<sup>a</sup> Franco.
- **Estudio de valores, Estudio de sonoridades.** Elena Barrientos (piano). En Siglo XX Madrid, Kirios.
- **Para Bartók.** Componensemble, dir. Serci Zsolt. En Hommage, Radio Húngara (Budapest).
- **Sonata núm. 3 para violín y piano.** Duó Tiele. A.C.A.
- **Preludios en nivel La bemol.** Eva Alcázar, piano. En Reflexiones y Memorias (México).
- **Alcances.** Ananda Sukarlan, piano. En Album de Colien. I.
- **Luz de luna.** Marco Socías, guitarra. En Album de Colien II.
- **Preludios en nivel Do sostenido.** Adela Martín, piano. Gobierno de Navarra.
- **Iris.** M.<sup>a</sup> José Montiel, soprano, y Grupo Instrumental. Radio Nacional de España.
- **Estructura directa a 2, Estructura inversa a 2.** Dúo Uriarte-Mrongovius, pianos. Wergo-Schott (Alemania).

## Cronología

El próximo 16 de marzo Ramón Barce cumplirá ochenta años. Durante más de cincuenta ha estado dedicado a la composición y a la difusión de la música contemporánea en nuestro país. En una etapa en la que la cultura europea era un lejano rumor, Ramón Barce junto con otros compañeros generacionales importó las vanguardias musicales desarrolladas en Europa tras la Segunda Guerra Mundial. Hoy se puede decir que su legado compositivo y sus escritos constituyen una herencia fundamental para la música española del siglo XXI. Nuestro querido amigo Ramón ejerció una importantísima labor desde la subdirección de esta revista; todos le recordamos como un profesional excelente y un auténtico sabio de la música.

relevante. Destacan dos series compositivas que se inician a finales de los sesenta: *Métrica*, que constaría de dos dúos y un trío (1969, 1970 y 1973) y *Concierto de Lizara*, con siete exponentes escritos para diversas combinaciones de conjunto instrumental (1969-1985). También son interesantes sus aportaciones al cuarteto de cuerda, agrupación camerística predilecta del autor por su textura transparente; desde el primer cuarteto de juventud hasta su *Cuarteto de cuerda X* (1994) su lenguaje se ha desarrollado y ha experimentado una evolución y enriquecimiento singulares que señalan este corpus como un referente para la música de cámara contemporánea.

En el terreno sinfónico Barce se ha mostrado igualmente experimental. Ha escudriñado el concepto "orquesta" para dotarlo de coherencia dentro de un nuevo lenguaje. Así, en *Las cuatro estaciones* (1967), primera obra orquestal, experimenta con las posibilidades expresivas de cada familia instrumental. A través de su producción sinfónica ha desarrollado su sistema de organización formal a partir de formantes determinados, ahondando en la orquesta como continente de pequeñas agrupaciones susceptibles de emerger en el entramado sinfónico, unido al gusto por el elemento colorista. Ejemplo de ello son sus seis sinfonías, escritas entre 1975 y 1998.

A la labor compositiva de Ramón Barce hay que añadir la ingente cantidad de aportaciones realizadas en el terreno de la estética y la crítica musical. A través de sus escritos nos ha definido su estética y su visión de lo que ocurría a su alrededor, convirtiéndose en esteta y testigo de su generación al mismo tiempo. Además, ha contribuido a la construcción de una visión crítica de la música contemporánea a través de sus artículos publicados en diversos diarios y en las principales revistas de divulgación musical de nuestro país. Con todo ello, hay que reconocer en Ramón Barce a un verdadero maestro, un guía de excepción para comprender la música contemporánea española.

# Boletín de suscripción

## DATOS DEL NUEVO SUSCRIPCIÓN

Nombre: ..... Domicilio: ..... Telf.: .....  
 Ciudad: ..... Provincia: ..... D.P.: .....  
 N.I.F.: .....

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: ..... Precio de la suscripción anual 88 €

Adjunto cheque bancario por importe de 88 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."  
 Por tarjeta VISA n.º ..... Fecha caducidad: ..... / ..... / .....  
 Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

Banco o Caja: ..... N.º de cuenta: .....  
 Calle: ..... n.º ..... Localidad: ..... Provincia: .....

Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: .....  
 Entidad ..... Oficina ..... D.C. ....  
 Num. de Cuenta .....

Firma del nuevo suscriptor

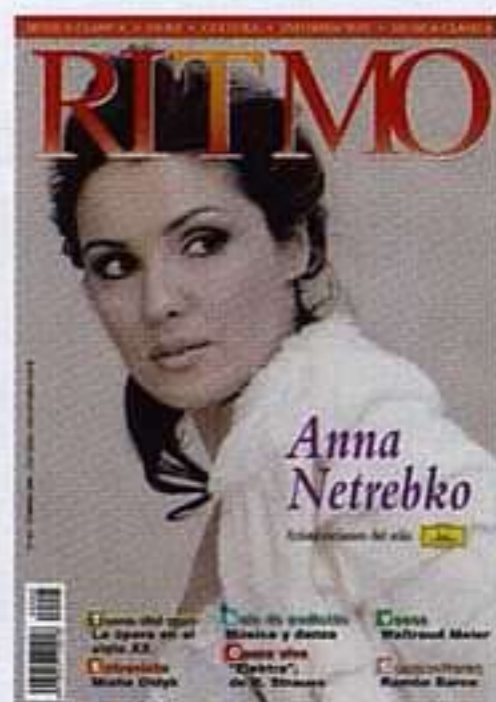
## FORMA DE PAGO

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44

Tlf.: 91 358 87 74

E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.  
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)  
 28050 Madrid

# DISCOS CRITICADOS

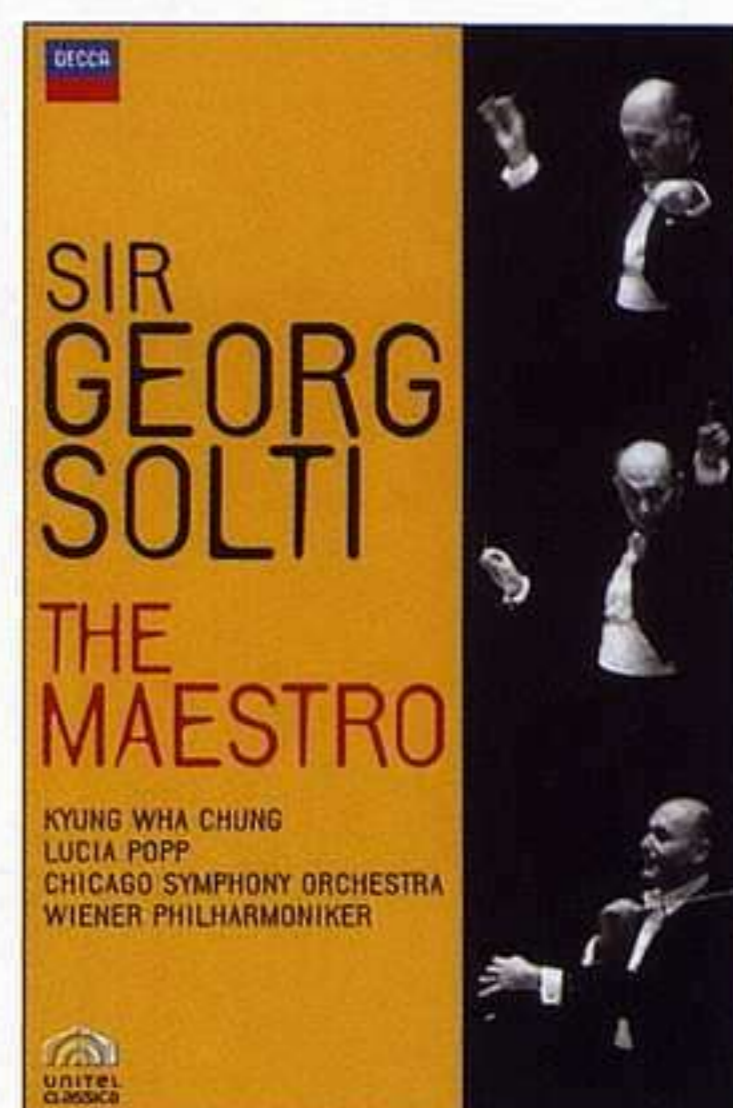
**BACH: Magnificat. HAENDEL: Dixit Dominus.** Natalie Dessay, Karine Deshayes, Philippe Jaroussky, Toby Spence, Laurent Naouri. Le Concert d'Astrée. Dir.: Emmanuelle Haïm.  
**BACH. Arias de cantatas.** Christoph Genz, tenor. Neues Bachisches Collegium Musicum Leipzig. Dir.: Albrecht Winter.  
**DVD1: Conciertos de Brandenburgo.** Orquesta Barroca de Friburgo. Dir.: Gottfried von der Goltz. DVD2: **Misa en Si menor.** Thomanerchor Leipzig. Gewandhausorchester Leipzig. Dir.: Goerg Christoph Biller. DVD 3. **El Clave bien temperado (libro I).** Andrei Gavrilov, Joanna McGregor, piano. DVD 4. Grandes obras para órgano. Ton Koopman, órgano. DVD 5: **Bach para metales. German Brass.**  
**BAX: Sonatas para violín.** Lawrence Jackson, violín; Ashley Was, piano.  
**BEETHOVEN: Cuartetos op. 18.** Cuarteto de Tokio.  
**BLOCH: Concierto para violín. Baal Shem. Suite hebreaica.** Zina Schiff, violín. Real Orquesta Nacional Escocesa. Dir.: Sosé Serebrier.  
**BOLCOM: Obras completas para violonchelo.** Norman Fischer, violonchelo; Jeanne Kierman, piano. Andrea Moore, timbales.  
**BRAHMS: Doble concierto para violín y violonchelo. Quinteto con clarinete.** Renaud Capuçon, violín. Gautier Capuçon, violonchelo. Cuarteto Capuçon. Paul Meyer, clarinete. Joven Orquesta Gustav Mahler. Dir.: Myung-Whun Chung.  
**BROUWER Música para guitarra, vol. 4.** Obras de Brouwer, Samuel y Crecch. Graham Anthony Devine, guitarra.  
**BUXTEHUDE: la Obra para órgano, vol. 5.** Julia Brown, órgano.  
**BUXTEHUDE: La obra para órgano.** René Saorgin, órgano.  
**CLARKE: Pernambuco. El violín milagroso. Loulan. Samurái. Premoniciones. Black Fire.** Peter Sheppard Skærverd, violín. Solistas y Band of HM Royal Marines, Plymouth.  
**COUPERIN: Piezas para clave.** Pierre Hantaï.  
**DVORÁK: Sinfonía núm. 7. Danzas eslavas op. 72. Romanza para violín.** Ivan Zentay, violín. Orquesta Sinfónica de Praga. Dir.: Jiri Belohlávek.  
**HAYDN: El retorno de Tobías.** Invernizzi, Karthäuser, Hallenberg, Dahlin, Borchev. VokalEnsemble Köln. Capella Augustina. Dir.: Andreas Spering.  
**HAENDEL: Salomón.** Carolyn Sampson, Susan Gritón, Sarah Connolly, Mark Padmore, David Wilson-Johnson. RIAS Kammerchor, Akademie für Alte Musik Berlin. Dir.: Daniel Reuss.  
**HAENDEL: El Mesías.** Gritton, Mingardo, Padmore, Miles. Coro Tenebrae. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir Colin Davis.  
**HEADLEY: Suite California. Conciertos para piano num. 1 y 2. Sinfonía num. 1.** Anna Bogolyubova. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Yablonsky.  
**HUMMEL: Obras concertantes para piano y orquesta.** Christopher Hinterhuber, piano, Orquesta Sinfónica de Gävle. Dir.: Uwe Grodd.  
**IVES: Variaciones sobre 'América'. Old Home Days. The Alcotts,** y otras adaptaciones para banda. Banda de la Marina de los Estados Unidos "The President's Own". Dir.: Timothy W. Foley.  
**LISZT: Música para piano completa, vol. 27: Reminiscencias y transcripciones de óperas de Donizetti.** William Wolfram, piano.  
**RODRIGO: Canciones y Madrigales para soprano y orquesta.** Raquel Lojendio, soprano. Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. Dir.: Maximiano Valdés.  
**RODRIGO: Concierto de Aranjuez.** Obras de Rodrigo, Milán y Albéniz. Carlos Pérez, Marcin Dylla, guitarras. Orquesta de la Comunidad de Madrid. Dir.: Miguel Roa.  
**ROREM: Concierto para piano núm. 2. Concierto para violonchelo.** Simon Mulligan, piano; Wen-Sinn Yang, violonchelo. Real Orquesta Nacional Escocesa. Dir.: José Serebrier.  
**ROZSA: Sonata para violín, Variaciones sobre una canción húngara, Danzas del Norte de Hungría, Dúo para violín y piano.** Philippe Quint, violín; William Wolfram, piano.  
**SARASATE: Fantasías de Concierto: La fuerza del destino, Zampa, Martha, etc.** Tianwa Yang, violín; Markus Hadulla, piano.  
**SCHOENBERG: Seis canciones op. 8. Paz en la tierra. Seis piezas para coro masculino. Ei, du Lütte. Kol Nidre. Escena ante el Becerro de Oro (de 'Moisés y Aarón')** Welch-Babidge, Wilson-Johnson. Coral Simon Joly. Orquesta Philharmonia. Dir.: Robert Craft.  
**SCHUBERT: Sonatas para violín y piano D 384, 385, 408 y 574.** Andrew Manze, violín. Ricahrd Egarr, fortepiano.  
**SCHUMANN: Concierto para piano.** Martha Argerich, piano. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Riccardo Chailly.  
**STANFORD: Sinfonías núm.s 2 y 5.** Orquesta Sinfónica de Bourne-mouth. Dir.: David Lloyd-Jones.  
**SZELIGWSKI: Concierto para piano. Cuatro danzas polacas. Nocturno y Obertura para una comedia.** Bogdan Czapiewski, piano. Orquesta Sinfónica de Poznan. Dir.: Mariusz Smolij.  
**TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 "Patética". Serenata para cuerdas. Concierto para piano núm. 1.** Mikhail Pletnev, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú. Dir.: Vladimir Fedoseyev.  
**VAUGHAN WILLIAMS: Hodie. Fantasia sobre temas navideños.** Janice Watson, Peter Hoare, Stephen Gadd. Sociedad Coral Guildford y Coro de Cámara del Colegio de Santa Catalina. Real Orquesta Filarmónica. Dir.: Hilary Davan Wetton.  
**VIVALDI: 14 Conciertos para cello.** Ensemble Explorations. Riel Dieltiens, cello & dirección.  
**VIVALDI. Conciertos para instrumentos de arco, RV 565, 531, 553, 522 y 413.** Berliner Barock Solisten. Dir.: Rainer Kussmaul.  
**WEBERN: Vol. I (opp. 6, 7, 11, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 27. 6 Danzas de Schubert orquestadas).** Jennifer Welch-Ba-

bidge, soprano. Twentieth Century Classics Ensemble. Orquesta Philharmonia. Dir.: Robert Craft.  
**CINEMA CLASSICS 2007. CLASSICAL MUSIC MADE FAMOUS IN FILMS.** Varios intérpretes.  
**CONCIERTO DE AÑO NUEVO, 2007.** Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Georges Prêtre.  
**THE FULL MONTEVERDI.** Una película de John La Bouchardière, I Fagiolini. Dir.: Robert Hollingworth.  
**JAROUSSKY, Philippe.** La historia de un castrato. Le concert D'Astre. Dir.: Emmanuelle Haïm.  
**LEGATO. CHOPIN: Sonata núm. 3. DEBUSSY: Preludios, libro II. HAYDN: Sonata Hob. XVI:31.** Marc-André Hamelin, piano.  
**MASUR, Kurt. A LIFE IN MUSIC.** Obras de diversos autores. Harald Schmidt, presentador. Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. Dir.: Kurt Masur.  
**NAGANO, Kent.** Un retrato de Oliver Becker. Fragmentos de varios compositores. Orquestas y solistas diversos. Bonus: Kent Nagano dirige las "Obras maestras clásicas".  
**CONCIERTO 20 ANIVERSARIO DE NAXOS.** Obras de Liszt, Ernst, Busoni, Sarasate y Ries. Scherbakov, Harden, Hadulla y Hinterhuber, pianistas. Yang y Grubert, violinistas.  
**THE PENGUIN CAFÉ ORCHESTRA. JEFFES/BINTLEY: 'Still Life' at The Penguin Café.** The Royal Ballet. The Royal Opera House Orchestra. Dir.: Isaiah Jackson.  
**LES PLAISIRS DU PALAIS.** Chanson à boire (et à manger) à la table de Gargantua. Ensemble Clément Janequin. Dir.: Dominique Visse.  
**POLISH SPINT. KARLOWICZ: Concierto para violín Op. 8. MLYNARSKI: Concierto para violín Op. 6.** Nigel Kennedy, violín. Orquesta de Cámara de Polonia. Jacek Kaspszyk, director.  
**POLO, Asier, violonchelo. ZABALETA, Marta, piano.** Obras de Debussy, Hindemith, Villa-Roja, Martinu, Erkkoreka, Rueda y Piazzolla.  
**SIR GEORG SOLTT: EL MAESTRO.** Obras de Rossini, Mendelssohn, Bruckner, Wagner, R. Strauss, Bartók, Kodály, Weiner, Berlioz y Beethoven. Kyung-Wha Chung, violín; Lucia Popp, soprano. Orquesta Filarmónica de Viena. Orquesta Sinfónica de Chicago.  
**REFLECTIONS. MASLANKA: Sinfonía núm. 3. SLEEPER: Concierto para trompeta.** Craig Morris, trompeta. Frost Wind Ensemble. Dir.: Gary Green.  
**TERPSCORE, Cuarteto: Música original para cuatro guitarras.** Obras de York, Bogdanovic, Noguera, Rak, Villajos, Duarte y Moreno Torroba.  
**VENEZUELAN BRASS ENSEMBLE.** Dir.: Thomas Clamor. Obras de Castro, Mussorgsky, Scarpio/Calderella, Abreu, Mendoza, Bernstein, Gutiérrez, Gershwin y Bernstein.  
**Y DE ESTE A OESTE.** Orquesta Sinfónica de acordeones de Bilbao. Dir.: Amagoia Loroño.  
**BUSONI: Doktor Faust.** Hampson, Kunde, Trattnigg, Macias, Groissböck. Coro y Orquesta de la Ópera de Zürich. Dir.: Philippe Jordan. Dir. escena: Klaus Michael Grüber.  
**DONIZETTI: Lucrezia Borgia.** Sutherland, Elkins, Stevens, Allman. The Australian Opera Chorus. The Elizabethan Sydney Orchestra. Dir.: R. Bonyngue.  
**MASSENET: Cléopâtre.** Caballé, Martí, Garcias, Bettoschi, Bakov, Sivilla. Orquesta del Mediterráneo. Dir.: Miquel Ortega.  
**MOZART: Le Nozze di Figaro (selecc.)** (Arreglo para cuarteto de cuerda). Cuarteto Marcolini.  
**ROSSINI: La Pietra del Paragone.** Todorovich, Vinco, Giménez, Spagnoli, Bordogna. Orquesta y Coro del Teatro Real. Alberto Zedda.  
**J. STRAUSS hijo: Jabuka (El festival de la manzana).** Thomas Tischler, Wolfgang Veith, Michael Schober, Veronika Groiss, Elisabeth Wolfbauer. Coro Gaudeamus. Orquesta Europea Johann Strauss. Dir.: Christian Pollack.  
**TIPPETT: King Priam.** Rodney Macann, Sarah Walker, Howard Haskin, Anne Mason, Janet Price y Neil Jenkins. Orquesta y Coro de la Ópera de Kent. Dir.: Roger Norrington.  
**TOLDRA: El giravolt de maig.** Nuria Rial, Marisa Martins, David Albert, Joan Cabero y Stefano Palatchi. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña. Dir.: Anotni Ros Marbá.  
**MONTSERRAT CABALLÉ.** Recital en el Teatro Real, 1983. Obras de Vivaldi, Giordani, Galuppi, Gluck, Salieri, Bellini, Pacini, Ravel, Bizet, Chapi, Serrano y Barbieri. Miguel Zanetti, piano.  
**REMEMGERING PILAR LORENGAR.** Miguel Zanetti, piano. Orquesta y Coro de RTVE. Dirs.: Luis Antonio García Navarro, Miguel Ángel Gómez Martínez.  
**VIVA VILLAZÓN!** Obras de Massenet, Verdi, Gounod, Puccini y otros. Dirs.: Plácido Domingo, Emmanuelle Haïm, Evelino Pidó, Marcello Viotti, Michel Plasson y Philippe Rombi.  
**LEHMANN, Lotte.** Lieder recordings vol. 1 (1935-1937). Obras de BRAHMS, MOZART, SCHUBERT, SCHUMANN, WOLF, etc.  
**GIGLI.** Beniamino, Milan and London recordings 1938-1940. Cioras de BIXIO, CACCINE MOZART, PUCCINI, VERDI, etc.  
**DEL MONACO, Mario.** Il Favoloso Mario del Monaco. Obras de BELLINI, CILEA, MASCAGNI, GIORDANO, VERDI, PUCCINI, etc.  
**TAN DUN.** Documentales de Frank Scheffer y Eline Flipse.  
**PIERRE HENRY.** Documental de Eric Darmon y Franck Mallet.  
**OLIVER MESSIAEN.** Documental de Olivier Mille.  
**50 AÑOS DE EXPLORACION MUSICAL.** Obras de Hildegard von Bingen, Anónimos medievales, Dufay, Monteverdi, Purcell, Lully, Couperin, Rameau, Bach, Telemann, Keiser, Rossini, Beethoven, Berlioz, Schubert, Chopin, Liszt, Shostakovich, Chausson, Copland, Janacek, Bartok, Part. Intérpretes (selección): Akademie für Alte Musik Berlin, Anonymous 4, Les Arts Florissants, William Christie, Cantus Cöln, Francis Chapelet, La Chapelle Royale, Collegium Vocale, Philippe Herreweghe, Alfred Deller, Clemencis Consort, Ensemble 415, Ensemble Organum, London Baroque, Cuarteto Mosaïque, Huelgas Ensemble, Bernarda Fink, Kent Nagano...

# RITMO Parade

# 1

**BUSONI: Doktor Faust.**  
Hampson, Kunde, Trattnigg, Macías, Groissböck. Coro y Orquesta de la Ópera de Zúrich. Dir.: Philippe Jordan. Dir. escena: Klaus Michael Grüber.  
Arthaus 101283, 2 DVDs



**SIR GEORG SOLTI: EL MAESTRO.** Obras de Rossini, Mendelssohn, Bruckner, Wagner, R. Strauss, Bartók, Kodály, Weiner, Berlioz y Beethoven. Solistas. Orquestas. Decca, 0743203. 4. DVDs

**CONCIERTO DE AÑO NUEVO, 2007.**  
Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Georges Prêtre.  
4780035/6, 2 CDs



**BEETHOVEN: Cuartetos op. 18.** Cuarteto de Tokio. Harmonia Mundi, 907436.37, 2 CDs



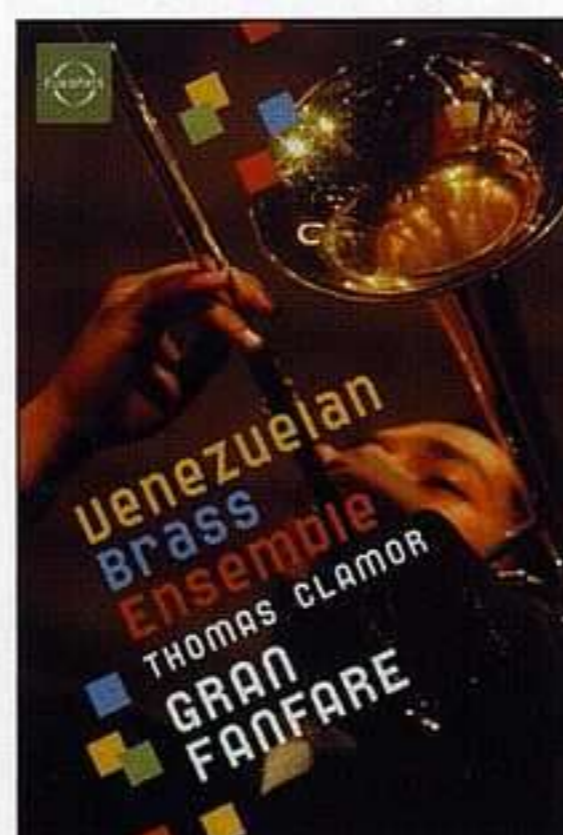
**DEL MONACO, Mario.** Il Favoloso Mario del Monaco. Obras de BELLINI, CILEA, MASCAGNI, GIORDANO, VERDI, PUCCINI, etc. DECCA 480 0150 DX3, 3 CDs



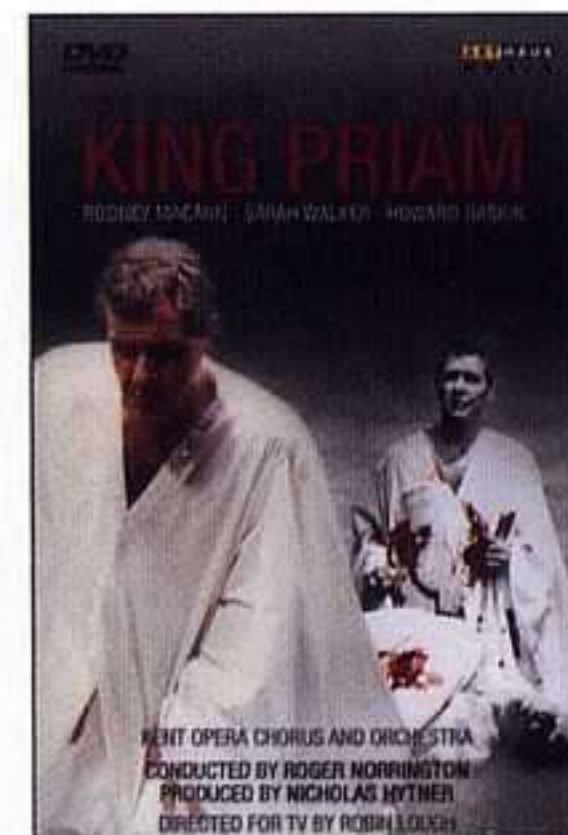
**HAENDEL: El Mesías.** Gritton, Mingardo, Padmore, Miles. Coro Tenebrae. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir Colin Davis. LSO LSO0607, 2 CDs



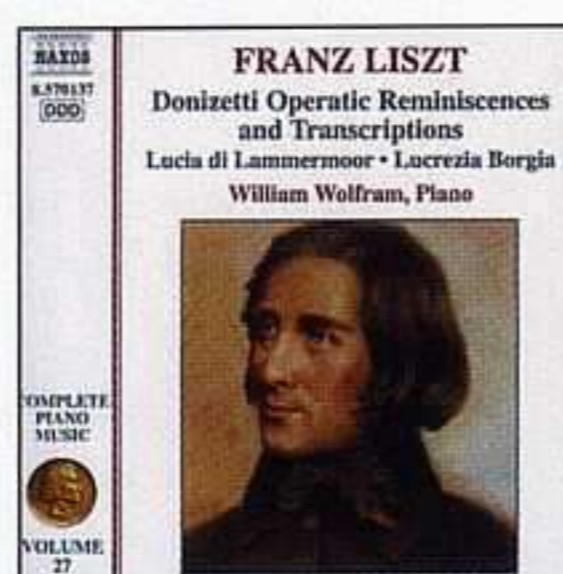
**VENEZUELAN BRASS ENSEMBLE.** Dir.: Thomas Clamor. Obras de Castro, Mussorgsky, Scarpino/Calderella, Abreu, Mendoza, Bernstein, Gutiérrez, Gershwin y Bernstein. Euro Arts, 2056788



**TIPPETT: King Priam.** Rodney Macann, Sarah Walker, Howard Haskin, Anne Mason, Janet Price y Neil Jenkins. Orquesta y Coro de la Ópera de Kent. Dir.: Roger Norrington. ARTHAUS 102 087, DVD



**LISZT: Música para piano completa, vol. 27: Reminiscencias y transcripciones de óperas de Donizetti.** William Wolfram, piano. Naxos, 8.570137



**BRAHMS: Doble concierto. Quinteto con clarinete.** Cuarteto Capuçon. Paul Meyer, clarinete. Joven Orquesta Gustav Mahler. Dir.: Myung-Whun Chung. Virgin, 395147-2



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

los mejores discos para febrero 2008



ARTHAUS  
MUSIK

# »The Reichsorchester«

La Orquesta Filarmónica de Berlín y el Tercer Reich  
Wilhelm Furtwängler en el concierto AEG de 1942

Un Film de  
Enrique Sánchez Lansch

*Un espeluznante documental sobre la actividad de la  
Orquesta Filarmónica de Berlín en la Alemania nazi.*



Das Erste<sup>1</sup>